

VICTRIX ZEUS SUPERIOR 25/30/35

CZ

Návod k montáži a použití

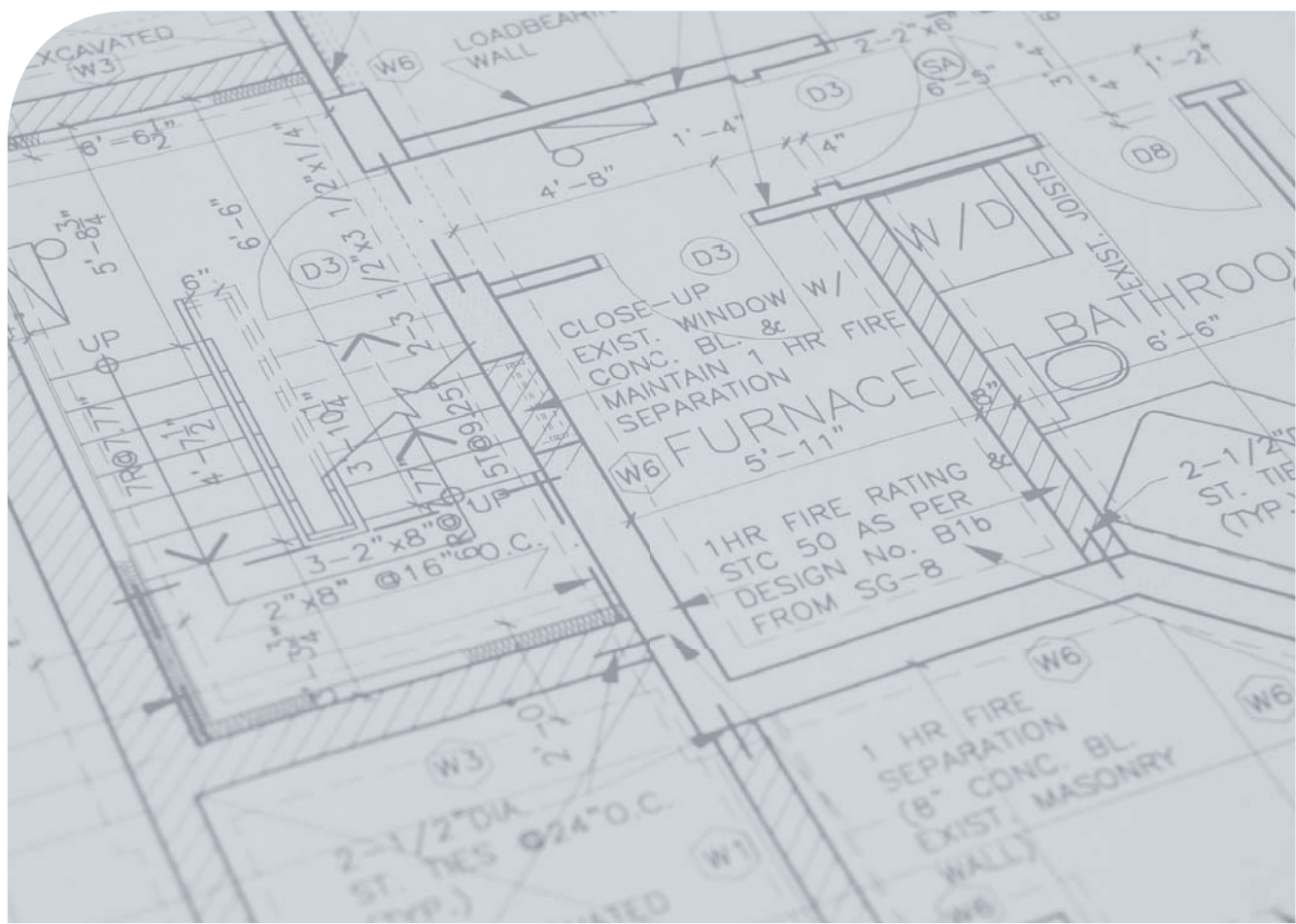
Instalatér

Uživatel

Servis

Technické údaje

1.045744CZE



OBSAH

Vážený zákazník,	4
Všeobecná upozornění	5
Používané bezpečnostní symboly	6
Osobní ochranné prostředky	6
1 Instalace přístroje.....	7
1.1 Upozornění k instalaci.....	7
1.2 Hlavní rozměry	12
1.3 Minimální instalační vzdálenosti.....	13
1.4 Typový štítek a informační nálepka pro instalaci	13
1.5 Ochrana proti zamrznutí	15
1.6 Připojovací skupina přístroje.....	16
1.7 Připojení plynu	17
1.8 Hydraulické připojení	18
1.9 Elektrické připojení	19
1.10 Řídící jednotky a pokojové termostaty (volitelné příslušenství).....	21
1.11 Venkovní sonda (volitelné příslušenství)	22
1.12 Nastavení tepelné regulace.....	23
1.13 Obecné příklady typů instalace systémů odvodu spalin.....	24
1.14 Systémy odtahu spalin Immergas.....	26
1.15 Ekvivalentní délky komponentů systému odkouření „zelené série“	28
1.16 Maximální délky systému odkouření.....	34
1.17 Instalace venku na částečně chráněném místě.....	37
1.18 Instalace koncentrických horizontálních sad	40
1.19 Instalace koncentrických vertikálních sad.....	44
1.20 Instalace vertikálních koncových dílů Ø 80	47
1.21 Instalace sady děleného odkouření	50
1.22 Instalace sady adaptéru C ₉	53
1.23 Konfigurace C ₍₁₅₎ koncentrické sady.....	55
1.24 Konfigurace C ₍₁₀₎ koncentrické sady (Ø 80/125)	56
1.25 Konfigurace C ₍₁₀₎ - C ₍₁₂₎ oddělovací sady (Ø 80/80)	59
1.26 Zavedení potrubí (intubace) do komínů nebo do technických otvorů	64
1.27 Konfigurace pro instalaci kouřovodu C ₆	65
1.28 Konfigurace typu B s otevřenou komorou a nuceným odtahem pro interiéry	67
1.29 Odtah spalin do kouřovodu/komína	67
1.30 Kouřovody, komíny a komínové hlavice	68
1.31 Úprava vody pro naplnění kotle	69
1.32 Plnění zařízení.....	70
1.33 Naplnění sifonu na odvod kondenzátu	70
1.34 Uvedení plynového zařízení do provozu	70
1.35 Uvedení přístroje do provozu (zapálení).	71
1.36 Oběhové čerpadlo UPM2	72
1.37 Oběhové čerpadlo UPM3	73
1.38 Oběhové čerpadlo UPM4	74
1.39 Volitelné sady.....	77
1.40 Hlavní součásti	78
2 Návod k použití a údržbě.....	79
2.1 Všeobecná upozornění.....	79
2.2 Čištění a údržba	81
2.3 Ovládací panel.....	81
2.4 Používání přístroje.....	82
2.5 Provozní režim	83



2.6	Funkce užitkového okruhu.....	86
2.7	Funkce vytápění.....	87
2.8	Menu Parametry a informace	91
2.9	Signalizace poruch a anomálií.....	96
2.10	Vypnutí přístroje.....	103
2.11	Obnovení tlaku v topném systému	103
2.12	Vypuštění kotle	103
2.13	Vypuštění okruhu TUV	103
2.14	Vypuštění zásobníku TUV	103
2.15	Ochrana proti zamrznutí	104
2.16	Dlouhodobá nečinnost.....	104
2.17	Čištění pláště kotle	104
2.18	Definitivní deaktivace.....	104
2.19	Režim automatického odvzdušnění.....	104
3	Pokyny pro údržbu a počáteční kontrolu.....	105
3.1	Všeobecná upozornění.....	105
3.2	Počáteční kontrola	106
3.3	Roční kontrola a údržba kotle	107
3.4	Hydraulické schéma	109
3.5	Elektrické schéma	110
3.6	Odnímatelná paměť.....	112
3.7	Případné poruchy a jejich příčiny.....	113
3.8	Přístup vyhrazený pro servis	114
3.9	Přestavba přístroje na jiný typ plynu	115
3.10	Typy kalibrace při výměně dílů.....	116
3.11	Kompletní kalibrace	116
3.12	Regulace CO ₂	119
3.13	Rychlá kalibrace	120
3.14	Test spalínové cesty	121
3.15	Menu Parametry a informace	122
3.16	Specifické informace pro správnou instalaci spotřebiče v běžných tlakových systémech odvodu spalin (C ₍₁₀₎ - C ₍₁₂₎)	139
3.17	Spojení přístroje s bezdrátovými sondami prostředí	140
3.18	Režim automatického odvzdušnění.....	141
3.19	Kominík.....	142
3.20	Funkce vysoušení podlahy.....	142
3.21	Ochrana proti zablokování čerpadla	143
3.22	Ochrana proti zablokování třicestného ventilu	143
3.23	Ochrana proti zamrznutí	143
3.24	Pravidelná autodiagnostika elektronické desky.....	143
3.25	Demontáž pláště.....	144
4	Technické údaje	147
4.1	Variabilní tepelný výkon	147
4.2	Parametry spalování.....	150
4.3	Tabulka technických údajů	153
4.4	Technické parametry pro kombinované kotle (v souladu s nařízením 813/2013)	155
4.5	Energetický štítek (v souladu s nařízením 811/2013)	158
4.6	Parametry pro vyplňování informačního listu sestavy	161



Vážený zákazníku,

V případě potřeby zásahu a běžné údržby se obraťte na autorizovaná technická asistenční střediska: mají originální komponenty a mohou se pochlubit specifickou přípravou prováděnou přímo výrobcem.

Blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku společnosti Immergas, který Vám na dlouhou dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník společnosti Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na autorizované středisko technické pomoci, které je vždy dokonale připraveno zaručit vám stálý výkon vašich výrobků. Pečlivě si přečtěte následující stránky: můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání zařízení, jejichž dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem Immergas.

Společnost **IMMERGASS.p.A.**, se sídlem via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), prohlašuje, že její procesy projektování, výroby a po-prodejního servisu jsou v souladu s požadavky normy **UNI EN ISO 9001:2015**.

Pro podrobnější informace o značce CE na výrobku zašlete výrobcí žádost o zaslání kopie Prohlášení o shodě a uveďte v ní model zařízení a jazyk země.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.





VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Tento návod obsahuje důležité informace určené:

instalatérovi (část 1);

uživateli (část 2);

servisnímu technikovi (část 3).

- Uživatel je povinen si pečlivě přečíst pokyny uvedené v části pro něj vyhrazené (část 2).
- Uživatel je povinen omezit zásahy do zařízení výhradně na takové, které jsou povoleny v příslušné části.
- O instalaci zařízení je třeba požádat oprávněný a odborně kvalifikovaný personál.
- Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli i v případě jeho dalšího prodeje.
- Návod je třeba pozorně pročíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro Vaši bezpečnost ve fázi instalace i používání a údržby.
- Zařízení musí být projektována kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozměrových limitech stanovených zákonem. Instalace a údržba musí být provedena v souladu s platnými předpisy, podle pokynů výrobce, a to kvalifikovaným servisním technikem s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním s odbornou kvalifikací, což znamená, že musí jít o osoby se zvláštními odbornými znalostmi v oblasti zařízení, jak je stanoveno zákonem.
- Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.
- Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci produktů Immergas. Z hlediska dalších informací, vztahujících se na instalaci produktů (zjednodušeně: bezpečnost na pracovišti, ochrana životního prostředí, prevence úrazů na pracovišti), je nezbytné respektovat předpisy platných norem a předepsané pracovní postupy.
- Všechny výrobky společnosti Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.
- Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.
- Neúplné produkty se nesmí instalovat.
- Údržbu musí provádět autorizovaný technický personál, například autorizované středisko technické pomoci, které v tomto ohledu představuje záruku kvalifikace a profesionality.
- Zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému bylo výslovně určeno. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.
- Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržáním platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na kotel zaniká.
- V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být spotřebič deaktivován a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu nebo pokusu o opravu.



POUŽÍVANÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



OBEČNÉ NEBEZPEČÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnými vážnými následky na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo vážné škody na majetku.



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Symbol označuje elektrické komponenty zařízení nebo v tomto návodu označuje kroky, které mohou způsobovat rizika úrazu elektrickým proudem.



POHYBLIVÉ ČÁSTI

Symbol označuje komponenty zařízení v pohybu, které mohou způsobovat rizika úrazu.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

Symbol označuje komponenty zařízení se zvýšenou povrchovou teplotou, které mohou způsobovat popáleniny.



UPOZORNĚNÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnou újmou na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo lehké škody na majetku.



POZOR

Před provedením jakékoliv operace se seznámte s pokyny k použití zařízení a pečlivě je dodržujte. Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek funkční poruchy zařízení.



INFORMACE

Označuje užitečná doporučení nebo doplňující informace.



UZEMNĚNÍ

Symbol označuje místo zařízení pro připojení k uzemnění.



LIKVIDACE ODPADU

Uživatel je povinen nevyhazovat zařízení na konci jeho životnosti jako komunální odpad, ale předat jej do příslušných sběrných středisek.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY



OCHRANNÉ RUKAVICE



OCHRANA OČÍ



OCHRANNÁ OBUV

1 INSTALACE PŘÍSTROJE

1.1 UPOZORNĚNÍ K INSTALACI



Technik, který provádí instalaci a údržbu zařízení, musí povinně používat osobní ochranné prostředky stanovené příslušnými platnými právními předpisy.



Tento přístroj je projektován pouze pro závěsné instalace, určen pro vytápění a produkci TUV pro domácí účely a jim podobné.



Místo instalace kotle a příslušenství Immergas musí mít vhodné vlastnosti (technické a konstrukční), které umožňují (vždy za podmínek bezpečnosti, účinnosti a přístupnosti):

- instalaci (podle technických právních předpisů a technických norem);
- servisní zásahy (včetně plánované, pravidelné, běžné, mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu přístrojů a komponentů), jakož i jejich případné nahrazení odpovídajícími přístroji a/nebo komponenty.



Zed' musí být hladká, tedy bez výstupků nebo výklenků, které by k němu umožnily přístup zezadu. Kotel není projektován pro instalace na podstavcích nebo na zemi (Obr. 1).



Stytem instalace se mění klasifikace přístroje, a to přesněji:

- **Přístroj typu B₂₃ nebo B₃₃** se instaluje s použitím k tomu určeného koncového dílu sání vzduchu přímo z prostoru instalace přístroje.
- **Přístroj typu C** se instaluje s použitím koncentrických, nebo jiných typů potrubí, určených pro přístroje se vzduchotěsnou komorou pro nasávání vzduchu a vypouštění spalín.



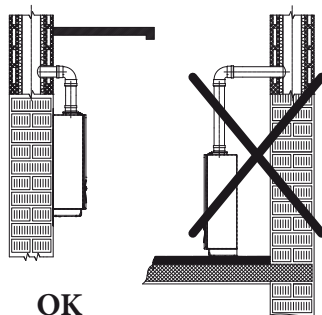
Instalaci plynových zařízení Immergas může provádět pouze specializovaná a autorizovaná firma.



Klasifikace zařízení je uvedena na výkresech jednotlivých instalačních řešeních, uvedených na následujících stránkách.



Instalace musí být provedena ve shodě s platnými normami, platným zákonem a s dodržováním místních technických předpisů, obecně je doporučeno využívat osvědčené technické postupy.



OK

1





Není dovoleno instalovat spotřebiče, které byly odstraněny a použity jinými systémy.
Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené zařízeními odebranými z jiných systémů, ani za případný nesoulad těchto zařízení.



Zkontrolujte podmínky prostoru fungování všech částí souvisejících s instalací porovnáním hodnot uvedených v tabulce technických dat v této příručce.



Instalace přístroje v případě přívodu LPG nebo propanu musí být v souladu s pravidly pro plyny s hustotou vyšší než vzduch (třeba připomenout například to, že je zakázáno instalovat systémy napájené výše uvedenými plyny v místnostech, jejichž podlaha je níže než úroveň terénu).



V případě instalace sady nebo údržby zařízení vždy nejprve vyprázdněte okruh systému a TUV, abyste předešli ohrožení elektrické bezpečnosti zařízení (Odst. 2.12, 2.13).
Vždy odpojte zařízení od napětí a v závislosti na typu zásahu snižte tlak a/nebo jej v plynových a užitkových obvodech vynulujte.



Pokud je přístroj připojen k přímé nízkoteplotní zóně, zkontrolujte požadovaný průtok a v případě potřeby přidejte posilovací čerpadlo.



Je důležité, aby mřížky nasávání a koncové výfukové hlavice nebyly ucpané.



Pomocí odběrových jímek vzduchu zkontrolujte, zda nedochází k recirkulaci spalin. Zapněte zařízení na maximální výkon; naměřená hodnota CO₂ ve vzduchu musí být nižší než 10 % hodnoty naměřené ve spalinách.



Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů pro výfuková potrubí musí být minimálně 25 cm.



V blízkosti zařízení se nesmí nacházet žádný hořlavý materiál (papír, látka, plast, polystyren atd.).



Doporučuje se neumísťovat elektrické spotřebiče pod přístroj, protože by mohlo dojít k jejich poškození v případě zásahu na bezpečnostním ventilu, ucpání sifonu odvodu kondenzátu, nebo v případě úniků z hydraulického okruhu; v opačném případě výrobce neodpovídá za případné škody vzniklé na elektrických spotřebičích.



Z výše uvedených důvodů se rovněž doporučuje neumísťovat pod přístroj nábytek, bytové doplňky atd.



Je zakázán jakýkoliv zásah do zařízení, který není výslovně uveden v této části příručky.



Před instalací kotle je vhodné zkontrolovat, zda bylo dodáno vše kompletně a neporušeně. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele.

Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, pěnový polystyren apod.) nenechávejte dětem, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí.

Pokud je zařízení umístěno mezi nábytkem, musí být dostatek místa pro běžnou údržbu; minimální instalační vzdálenosti jsou uvedeny na Obr. 3.



Pokyny pro instalaci



Tento typ instalace je možný v případě, když ji umožňuje platná legislativa země určení kotle. Kotel musí být nainstalován v prostředí, ve kterém teplota nemůže klesnout pod 0 °C.



Tento přístroj lze instalovat venku na částečně chráněném místě.

Částečně chráněným místem se rozumí místo, ve kterém přístroj není vystaven přímému působení a pronikání atmosférických srážek (déšť, sníh, krupobití atd.).



Instalace kotle je možná jen v souladu s TPG 704 01 a ostatními souvisejícími předpisy. Vždy je potřeba posoudit charakter prostoru instalace ze všech dotčených hledisek (ochrana proti požáru, elektrická instalace, plyn a jeho rozvod apod.). Kotel je vyhrazeným technickým zařízením a pro jeho instalaci musí být vždy vypracován projekt v souladu s platnými předpisy.



Neinstalujte na vertikální projekci varných desek.



Neinstalujte v místnostech/prostorech, které jsou součástí společných obytných prostorů budovy, vnitřních schodišť nebo jiných prvků, představujících ústupové cesty (např. mezipatrové odpočívadla, vstupní haly).



Je zakázána instalace v místnostech/prostorech, které jsou součástí společných obytných prostorů budovy, jako například sklepy, vstupní haly, půdy, podkroví atd., pokud platné místní normy nestanoví jinak.



Tato zařízení, pokud nejsou řádně izolována, nejsou vhodná pro instalaci na stěny z hořlavého materiálu.



Instalace přístroje na stěnu musí poskytnout stabilní a pevnou oporu samotnému zařízení.

Hmoždinky (dodávané sériově s přístrojem) jsou určeny výhradně k instalaci kotle na stěnu. Adekvátní oporu mohou zaručit, pouze pokud jsou správně instalovány (podle technických zvyklostí) do stěn z plného nebo poloplného zdiva. V případě stěn z děrovaných cihel nebo bloků, příček s omezenou statikou nebo zdiva jiného, než je výše uvedeno, je nutné nejdříve přistoupit k předběžnému ověření statiky opěrného systému. Spotřebiče musí být instalovány tak, aby se zabránilo nárazům nebo manipulaci.



Tyto přístroje slouží k ohřevu vody na teplotu nižší, než je bod varu při atmosférickém tlaku.



Musí být připojeny na otopnou soustavu a na distribuční síť užitkové vody odpovídající jejich charakteristikám a jejich výkonu.



Tepelné zpracování "ochrany proti legionelle".



Programování funkce ochrany proti bakterii Legionella se provádí přímo z ovládacího panelu kotle.

Během této fáze teplota vody uvnitř zásobníku překračuje 60°C s relativním rizikem popálení.

Mějte pod kontrolou tuto úpravu užitkové vody (a informujte uživatele), aby nedošlo k vzniku nepředvídatelných poškození osob, zvířat, věcí.

Je možné popřípadě namontovat termostatický ventil na výstupu teplé užitkové vody, aby se zabránilo opaření.

Riziko škody v důsledku koroze kvůli spalovanému vzduchu a nevhodného prostředí.



Spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky na bázi chlóru, nátěry, těkavá lepidla, sloučeniny amoniaku, prach a podobné látky mohou způsobovat korozi kotle a kouřovodu.



Zkontrolujte, zda přívod spalovaného vzduchu neobsahuje chlór, síru, prach atd.



Ujistěte se, zda v místnosti nejsou uskladněny chemické látky.



Pokud je nutné kotel nainstalovat v salonech krásy, lakovnách, truhlářských dílnách, čističkách nebo podobně, zvolte oddělené místo instalace, kde je zajištěn přívod spalovaného vzduchu bez chemických látek.



Ujistěte se, že spalovací vzduch není přiváděn komínem, který byl dříve používán s kotli nebo jinými topnými zařízeními na kapalná nebo pevná paliva. Tyto mohou způsobit nahromadění sazí v komíně.

Riziko poškození materiálů v důsledku sprejů a kapalin pro vyhledání netěsností



Spreje a kapaliny pro vyhledávání netěsností ucpou referenční otvor (Obr. 76) plynového ventilu, čímž dojde k jeho nenapravitelnému poškození.

Při instalaci a opravách nestříkejte spreje nebo kapaliny do horní části plynového ventilu (strana elektrického připojení).

Naplnění sifonu na odvod kondenzátu



Při prvním zapnutí přístroje se stává, že z výpusti kondenzátu budou unikat produkty spalování; zkontrolujte, zda po několika minutách fungování z výpusti kondenzátu již spaliny nevycházejí; to znamená, že sifon se naplnil kondenzátem do dostatečné správné výšky, že neumožňuje pronikání spalin.



Přístroje s otevřenou komorou typu B₂₃ a B₅₃ nesmí být instalovány v místnostech, kde se provádí průmyslová činnost, umělecká nebo komerční činnost, při které vznikají výpary nebo těkavé látky (výpary kyselin, lepidel, barev, ředidel, hořlavin apod.), nebo prach (např. prach pocházející ze zpracování dřeva, uhelný prach, cementový prach apod.), které mohou škodit prvkům zařízení a narušit jeho činnost.



Pokud místní platné předpisy nestanoví jinak, v konfiguraci B₂₃ a B₅₃ se zařízení nesmí instalovat do ložnic, v koupelnách, na toaletách či v jednopokojových bytech; dále se nesmí instalovat v místnostech, kde se nacházejí generátory tepla na pevná paliva, a v místnostech, které jsou s nimi propojeny.



Místa instalace musí mít soustavné větrání v souladu s ustanovením platných místních předpisů (minimálně 6 cm² na každý kW instalovaného tepelného výkonu, pokud není vyžadován větší objem v případě přítomnosti elektromechanických odsavačů nebo jiných zařízení, které mohou v místě instalace způsobit podtlak).



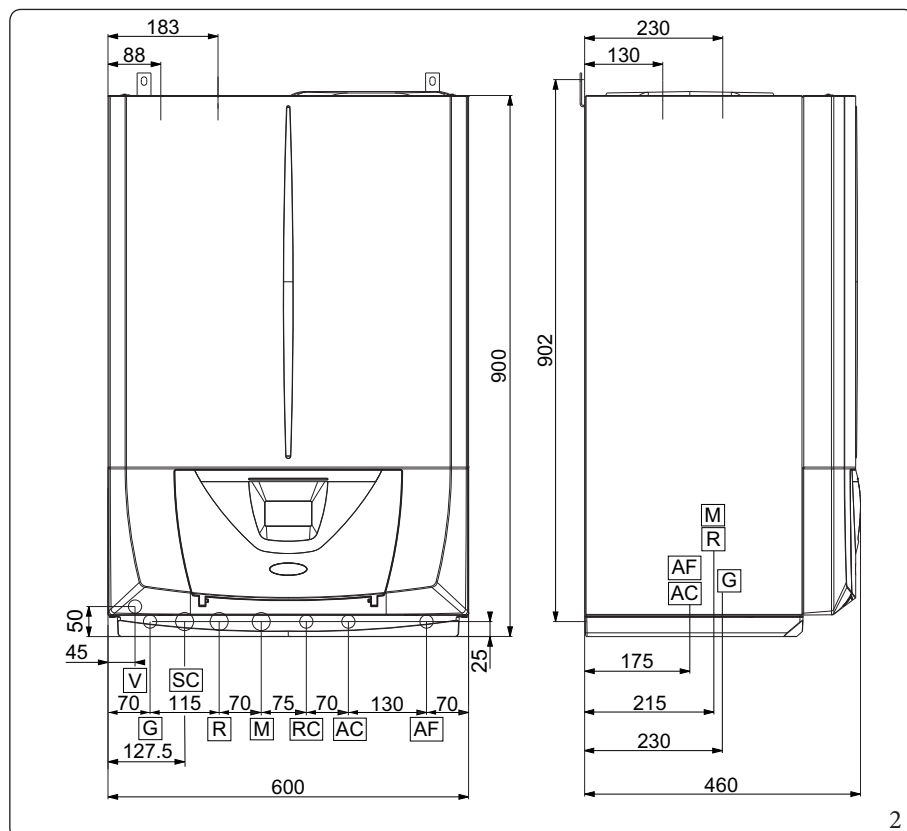
Instalaci zařízení v konfiguraci B₂₃ a B₅₃ provádějte v neobydlených místnostech se stálým větráním.



Nerespektování výše uvedeného povede k osobní zodpovědnosti a ztrátě záruky.



1.2 HLAVNÍ ROZMĚRY

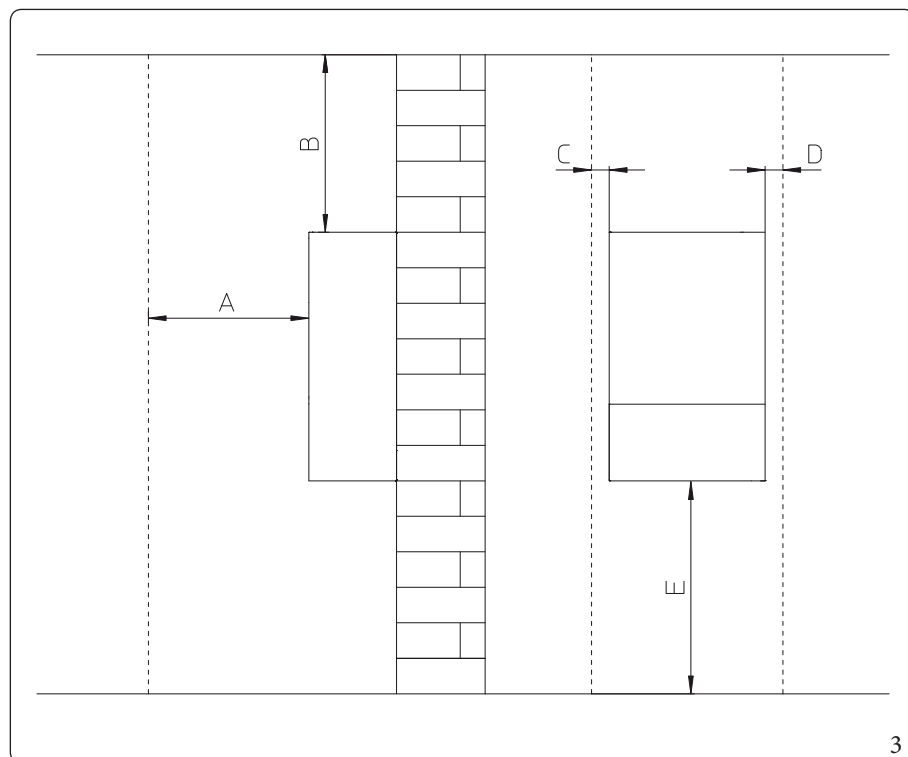


Vysvětlivky (Obr. 2):

- V - Elektrické připojení
- G - Přívod plynu
- SC - Odvod kondenzátu (minimální vnitřní průměr 13 mm)
- R - Zpátečka z topného systému
- M - Výstup do topného systému
- RC - Recirkulace okruhu TUV (volitelné příslušenství)
- AC - Výstup TUV
- AF - Vstup studené vody

Výška (mm)	Šířka (mm)		Hloubka (mm)	
900	600		460	
PŘIPOJENÍ NA ŠABLONĚ				
PLYN	UŽITKOVÁ VODA		TOPENÍ	
G	AC	AF	R	M
1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"

1.3 MINIMÁLNÍ INSTALAČNÍ VZDÁLENOSTI

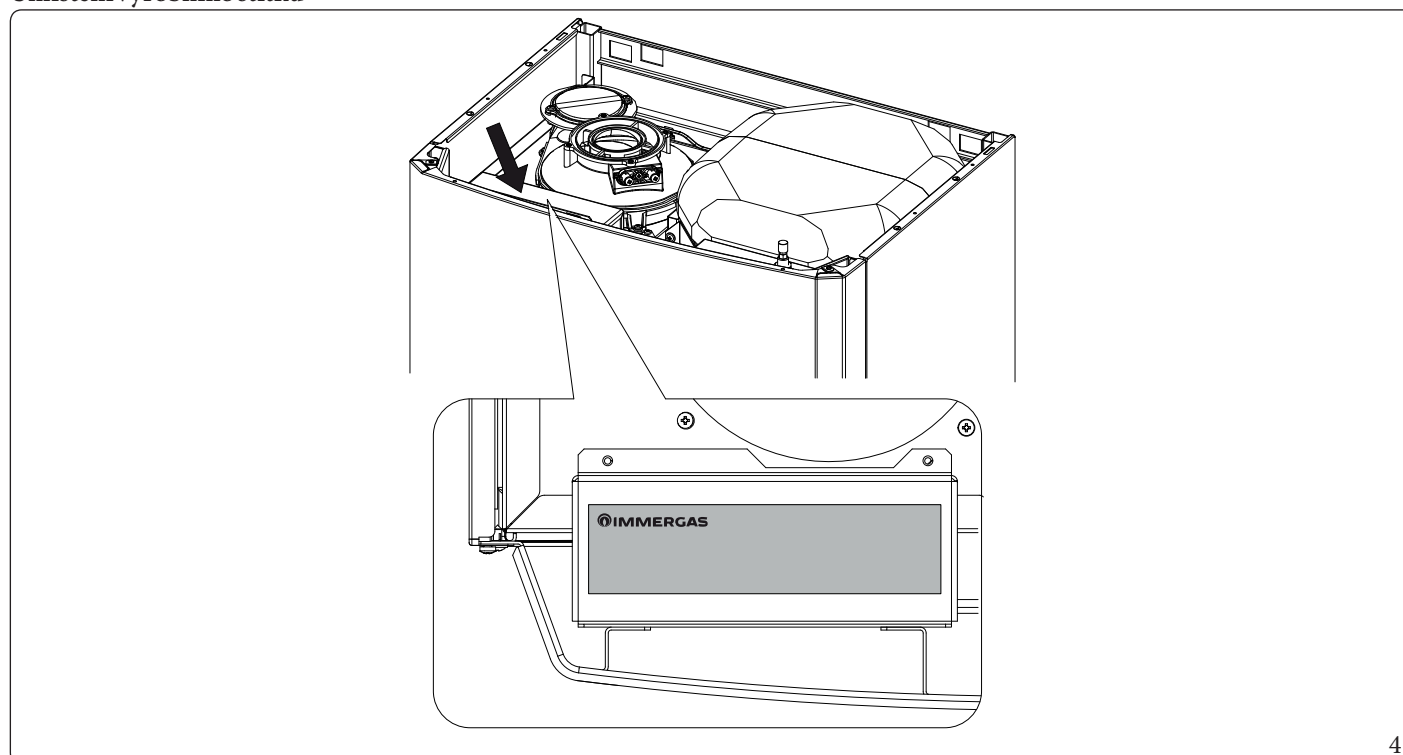


Vysvětlivky (obr. 3):

- A - 450 mm
- B - 350 mm
- C - 30 mm
- D - 30 mm
- E - 600 mm

1.4 TYPOVÝ ŠTÍTEK A INFORMAČNÍ NÁLEPKA PRO INSTALACI

Umístění výrobního štítku



INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Vysvětlivky výrobního štítku

Md.				Cod.Md.			
Sr N°		CHK	PIN	T.			
Type							
Qnw/Qn min		Qnw/Qn max		Pn min		Pn max	
PMS		PMW		D		TM	
NOx Class							
						CONDENSING	

5



Technické údaje jsou uvedeny na výrobním štítku přístroje.

	CZE
Md.	Model
Cod. Md.	Kód modelu
Sr N°	Výrobní číslo
CHK	Kontrolní číslo
PIN	Kód PIN
T.	Minimální a maximální teplota instalace
Type	Typ instalace (Viz. UNI EN 1749)
Qnw min	Minimální tepelný příkon (TUV)
Qn min	Minimální tepelný příkon režimu topení
Qnw max	Maximální tepelný příkon (TUV)
Qn max	Maximální tepelný příkon topení
Pn min	Minimální tepelný výkon
Pn max	Maximální tepelný výkon
PMS	Maximální tlak topného systému
PMW	Maximální tlak okruhu TUV
D	Specifický průtok
TM	Maximální provozní teplota
NOx Class	Třída NOx
CONDENSING	Kondenzační kotel

Informační nálepka pro instalaci

Md	
Sr N°	
Qr	kW
Qrw	kW
Typ-ins	

6

Vysvětlivky (Obr. 6):

- Md. - Model přístroje
- Sr N. - Výrobní číslo zařízení (viz výrobní štítek zařízení)
- Qr. - Topný výkon, na který je přístroj nastaven
- Qrw. - Výkon okruhu ohřevu TUV, na který je přístroj nastaven
- Typ-ins - Typ instalace kouřovodu (viz tabulka technických údajů)



Při instalaci musí autorizovaný technik vyplnit faksimile nálepky s údaji o instalaci (Obr. 6). Tato nálepka se nachází také uvnitř záruční dokumentace, musí být rovněž vyplněna a nalepena na vnější straně jednotky (viditelné místo) (viz odstavec 3.2 Počáteční kontrola).



1.5 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ

Ochrana před zamrznutím přístroje je zaručena pouze pokud:

- je přístroj správně připojen k plynovému potrubí a elektrické síti;
- je přístroj neustále napájen;
- přístroj není v režimu „Off“;
- přístroj není ve stavu poruchy (odst. 2.9);
- základní komponenty přístroje nemají poruchu.

Abyste zabránili riziku zamrznutí, řiďte se následujícími pokyny:

- Chraňte vytápěcí okruh před mrazem použitím nemrznoucí kapaliny, určené výslovně pro použití v topných systémech a se zárukou od výrobce, která nezpůsobí poškození výměníku tepla a ostatních komponentů přístroje. Nemrznoucí směs nesmí být zdraví škodlivá. Je nezbytné dodržovat pokyny výrobce samotné nemrznoucí kapaliny, pokud jde o požadované procento s ohledem na minimální teplotu, při které chcete systém uchovat.
- Materiály, ze kterých je vyroben topný okruh spotřebičů Immergas, jsou odolné vůči nemrznoucím kapalinám na bázi propylenglykolu (pokud jsou směsi správně připraveny).
- Je třeba připravit vodný roztok s třídou potencionálního znečištění vody 2 (EN 1717: 2002) nebo v souladu s platnými místními předpisy.



Užívání glykolu v nesprávné koncentraci může ohrozit správný provoz zařízení.



Pro dobu trvání a případnou likvidaci nemrznoucí kapaliny postupujte podle pokynů dodavatele.

Minimální teplota okolí 0°C



Viditelné trubky a tvarovky izolujte izolačním materiálem o tloušťce 10 mm (přívodní trubka studené vody, výstupní trubka teplé vody a trubka pro odvod kondenzátu).

Přístroj je sériově dodáván s funkcí proti zamrznutí, která uvede do činnosti čerpadlo a hořák, když teplota vody uvnitř systému v přístroji klesne pod 4 °C.



Za výše uvedených podmínek je zařízení chráněno proti zamrznutí až do teploty okolí 0°C.



V případě, že přístroj bude nainstalován v místech, kde teploty klesají pod 0 °C, může dojít k jeho zamrznutí.

Minimální teplota okolí -15°C



Pokud je spotřebič instalován v místech, kde teplota klesá pod 0°C, je nutná instalace soupravy pro ochranu proti mrazu při dodržení všech výše uvedených podmínek.

Chraňte před mrazem okruh TUV pomocí doplňku, který lze objednat (sada proti zamrznutí), a který je tvořen elektrickým odporovým kabelem, příslušnou kabeláží a řídicím termostatem (přečtěte si pozorně pokyny pro montáž obsažené v balení doplňkové sady). Z důvodu účinnosti záruky jsou vyloučeny škody způsobené přerušením dodávky elektřiny a nedodržením obsahu předchozích stránek.



Za výše uvedených podmínek a po doplnění soupravy proti zamrznutí je zařízení chráněno proti zamrznutí až do teploty -15°C.



Systémy ochrany proti zamrznutí popsané v této kapitole chrání výhradně přístroj; přítomnost těchto funkcí a zařízení nevyklučuje možnost zamrznutí částí systému nebo obvodu TUV mimo přístroj.

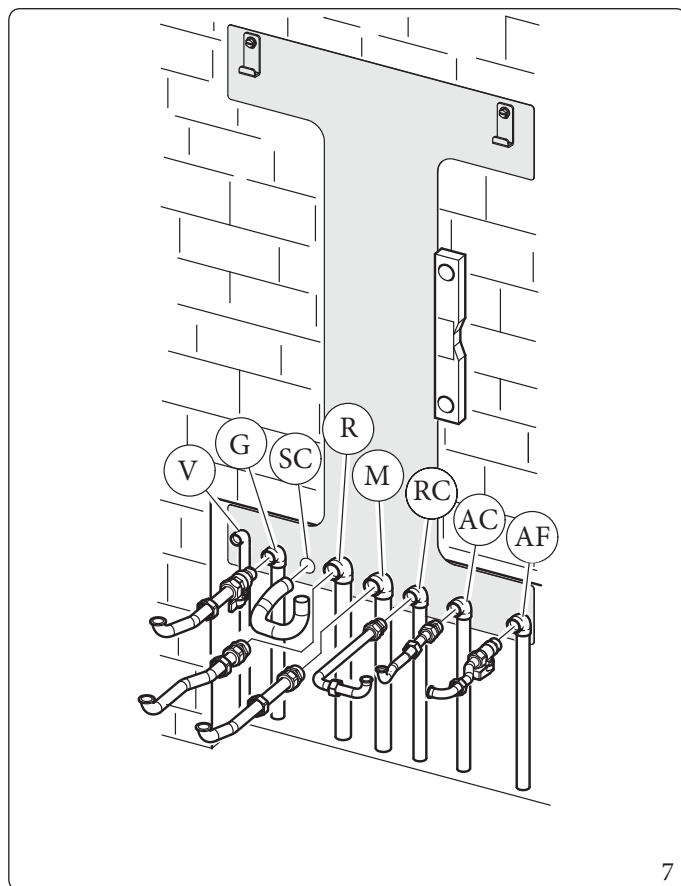


Z důvodu účinnosti záruky jsou vyloučeny škody způsobené přerušením dodávky elektřiny a nedodržením obsahu předchozích stránek.



1.6 PŘIPOJOVACÍ SKUPINA PŘÍSTROJE

Sada přípojek, která se skládá ze všeho, co je zapotřebí k připojení potrubí a plynového systému přístroje, je s přístrojem dodávána sériově. Připojení proveďte podle typu požadované instalace (Obr. 7).



Skupina zahrnuje:

- N°2 - teleskopické spoje 3/4" (R-M)
- N°1 - teleskopická tvarovka 1/2" (AC)
- N°1 - plynový kohout 1/2" (G)
- N°1 - kulový kohout 1/2" (AF)
- N°3 - měděné koleno Ø 18
- N°2 - měděné koleno Ø 14
- N°2 - expanzní nastavitelné hmoždinky
- N°2 - podpěrné háky kotle
- N°1 - Otočný knoflík pro plnění

Vysvětlivky (Obr. 7):

- V - Elektrické připojení
- G - Přívod plynu 1/2"
- SC - Odvod kondenzátu
- R - Zpátečka z topného systému 3/4"
- M - Výstup do topného systému 3/4"
- RC - Recirkulace okruhu TUV 1/2" (volitelné příslušenství)
- AC - Výstup teplé užitkové vody 1/2"
- AF - Vstup studené vody 1/2"

1.7 PŘIPOJENÍ PLYNU

Naše zařízení jsou konstruována pro provoz s metanem (G20), LPG a směsí metanu a vodíku až do 20 % objemu (20% H2NG), což se týká plynu distribuovaného v síti. Přívodní potrubí musí být stejné nebo větší než přípojka zařízení.



Před připojením plynového potrubí je třeba provést řádné vyčištění celého potrubí přivádějícího plyn, aby se odstranily případné nečistoty, které by mohly ohrozit správný chod přístroje.

Dále je třeba ověřit, zda přiváděný plyn odpovídá plynu, pro který byl přístroj zkonstruován (viz výrobní štítek umístěný na přístroji).

V případě odlišností je třeba provést úpravu kotle na přívod jiného druhu plynu (viz přestavba kotle v případě změny plynu).



Ověřit je třeba i dynamický tlak plynu v síti (zemního plynu nebo propanu), který se bude používat k napájení kotle, jenž musí být v souladu s normou EN437 a příslušnými přílohami, protože v případě nedostatečného tlaku by mohlo dojít ke snížení výkonu a vzniku poruch kotle.

Statické/dynamické tlaky předřazených rozvodů, které jsou vyšší než předepsané tlaky pro regulaci funkce, mohou způsobit těžké poškození řídicích orgánů zařízení; v takovém případě vypněte přívod plynu.

Neuvádějte zařízení do provozu.

Zařízení nechte zkontrolovat odborníkem.



Dle platných právních předpisů musí být před každým místem připojení zařízení a plynového systému instalován uzavírací ventil. Tento kohout, pokud jej dodává výrobce zařízení, lze připojit přímo ke spotřebiči (tedy před potrubím, které zajišťuje spojení mezi spotřebičem a zařízením) v souladu s pokyny výrobce samotného.

Připojovací sada Immergas, která se dodává jako volitelné příslušenství, zahrnuje i plynový kohout, přičemž pokyny k instalaci se dodávají společně se sadou.

V každém případě je třeba se ujistit, zda je plynový kohout správně zapojen.

Přívodní plynové potrubí musí mít odpovídající rozměry podle platných norem, aby mohl být plyn k hořáku přiváděn v nezbytném množství i při maximálním výkonu a byl tak zaručen výkon kotle (technické údaje).

Systém připojení musí odpovídat platným technickým normám (EN 1775).



Zařízení bylo navrženo k provozu na hořlavý plyn bez nečistot; v opačném případě je nutné použít vhodné filtry před zařízením, jejichž úkolem je zajistit čistotu paliva.

Skladovací nádrže (v případě přivádění propanu ze skladovacího zásobníku).

- Může se stát, že nové skladovací nádrže kapalného plynu mohou obsahovat zbytky inertního plynu (dusíku), které ochuzují směs přiváděnou do kotle a způsobují poruchy jeho funkce.
- Vzhledem ke složení směsi propanu se může v průběhu skladování projevit rozvrstvení jednotlivých složek směsi. To může způsobit proměnlivost výhřevnosti směsi přiváděné do kotle s následnými změnami jeho výkonu.



1.8 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ



Před připojením přístroje a za účelem zachování platnosti záruky na hydraulickou část kotle je třeba řádně vyčistit a vypláchnout celou otopnou soustavu (potrubí, topná tělesa apod.) pomocí čisticích a chemických přípravků, které zajistí úplné vypláchnutí, odkalení a vyčištění systému (nového i starého). Před spuštěním kotle musí být odstraněny všechny nečistoty, které by mohly bránit řádnému provozu přístroje.

Pojistný ventil 3 bar

Výfuk pojistného ventilu musí být vždy řádně veden do odpadu. Díky tomu unikající kapalina v případě zásahu pojistného ventilu odtече do kanalizace.

V opačném případě, pokud dojde k zásahu vypouštěcího ventilu a vytopení místnosti, výrobce přístroje nenes odpovědnost.

Odvod kondenzátu

Pro odvod kondenzátu vytvořeného v kotli je nutné se napojit na kanalizační síť pomocí vhodného potrubí odolného vůči kyselému kondenzátu s nejmenším možným vnitřním průměrem 13 mm.

Systém pro připojení zařízení na kanalizační síť musí být vytvořen tak, aby zabránil ucpání a zamrznutí kapaliny, která je v něm obsažena. Připojení na vnitřní kanalizaci musí být volné, aby bylo zabráněno zaplavení kotle v případě poruchy (např. s využitím oddělovacího kalichu/trychtýře).

Před uvedením kotle do provozu zkontrolujte, zda může být kondenzát správně odváděn; poté, po prvním zapnutí zkontrolujte, zda se sifon naplnil kondenzátem (Odst. 1.33).

Kromě toho je nutné řídit se platnou směrnicí a národními a místními platnými předpisy pro odvod odpadních vod.

V případě, že vypouštění kondenzátu nezajišťuje systém vypouštění odpadních vod, se vyžaduje instalace neutralizátoru kondenzátu, který zajistí splnění parametrů stanovených platnou legislativou.

Platné technické normy stanovují povinnost úpravy vody otopných a vodovodních systémů, z důvodu ochrany všech součástí topné soustavy a kotle před usazeninami (např. vodní kámen), tvorbou kalů a jinými škodlivými usazeninami.

Aby nedošlo k zániku záruky na tepelný výměník, je také nutné respektovat požadavky, které jsou uvedeny v (Odst. 1.31).

Hydraulické připojení musí být provedeno úsporně s využitím přípojek přístroje.



Výrobce neodpovídá za případné škody, způsobené vložením automatických plnicích systémů jiné značky.

Za účelem splnění požadavků stanovených příslušnou normou EN 1717, vztahující se ke znečištění pitné vody, se doporučuje použití sady IMMERGAS se zpětnou klapkou, určenou k instalaci na přívodu studené vody do přístroje. Rovněž se doporučuje, aby teplotonosná kapalina (např. voda + glykol) přiváděná do primárního okruhu přístroje (topný okruh) patřila do kategorie 2 definované v normě EN 1717.



Pro prodloužení životnosti a zachování výkonných charakteristik kotle se doporučuje nainstalovat sadu „dávkovače polyfosfátů“ tam, kde vlastnosti vody mohou vést k vytváření usazenin vápníku.

1.9 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Kotel je jako celek chráněn ochranným stupněm IPX5D. Kotel je elektricky jištěn pouze tehdy, je-li dokonale připojen k účinnému uzemnění provedenému podle platných bezpečnostních předpisů.



Výrobce odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody na zdraví či věcech způsobené chybějícím zapojením uzemnění přístroje a nedodržením odpovídajících norem CEI.

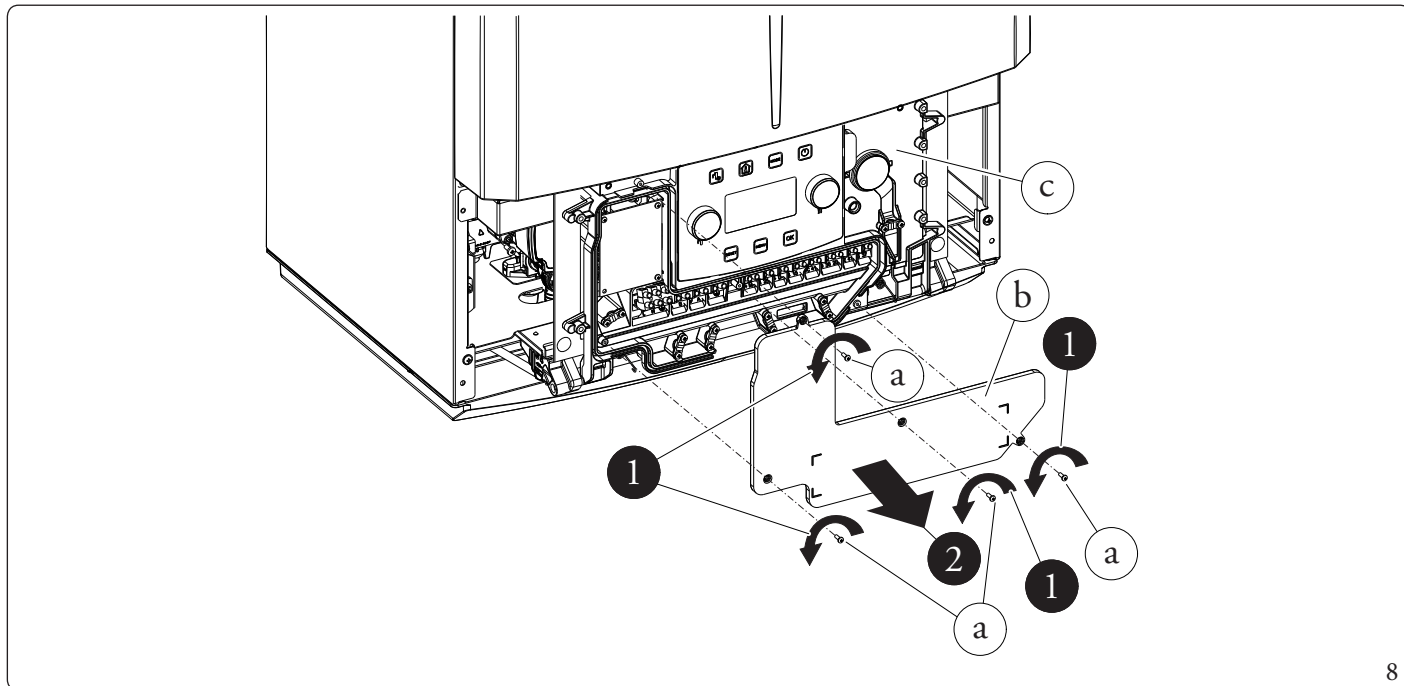
Otevření prostoru připojovací svorkovnice (Obr. 8).



Napájecí kabel musí být připojen k síťovému napájení 230V~ ±10% / 50Hz při dodržení polarit L-N a uzemnění; na tomto napájení musí být v souladu s instalačními předpisy instalováno všesměrové odpojení s kategorií přepětí třídy III.

Chcete-li provést elektrické připojení, otevřete svorkovnici kotle podle následujících pokynů.

1. Demontujte přední panel (Obr. 85 - 86)
2. Odšroubujte šrouby (a).
3. Sejměte kryt (b) z ovládacího panelu (c).



Nyní je možné přistoupit ke svorkovnici.

Vždy si ověřte, zda elektrické připojení odpovídá maximálnímu příkonu, který je uveden na výrobním štítku přístroje.

Kotle jsou vybaveny speciálním přívodním kabelem H05 VVF 3 x 0,75 mm² typu „Y“ bez zástrčky.



Současně s jističem musí být vždy instalován i proudový chránič typu A.

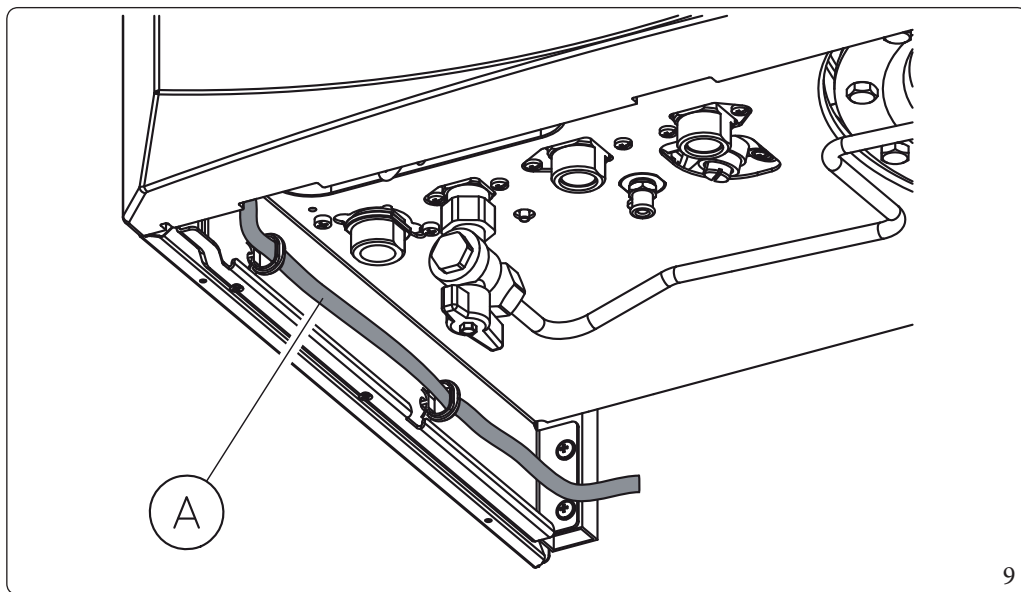


Pokud je napájecí kabel poškozen, obraťte se na autorizovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci) o výměnu, abyste předešli jakémukoli riziku.

Napájecí kabel se musí vést po předepsané trase (Obr. 9);



Pokud je třeba vyměnit síťovou pojistku na elektronické desce, také tuto operaci musí provést kvalifikovaný personál: použijte pojistku 3,15 A (rychlá) 250 V (velikost 5 x 20).



Vysvětlivky (Obr. 9):

A - Napájecí kabel

9

Instalace v případě přímého nízkoteplotního topného systému

Přístroj může napájet přímo zařízení s nízkou teplotou vybráním parametru „NABIDKA - POMOC - VYTAPENI“ (Odst. 3.15) a nastavením rozmezí regulační výstupní teploty „MIN. TEPLOTA TOPENI“ a „MAX. TEPLOTA TOPENI“; v takové situaci je vhodné vložit do série napájení přístroje bezpečnostní prvek v podobě termostatu, který má teplotní limit 55 °C.

Provedte zapojení na svorky 14 a 15 odstraněním propojky X70 (Obr.73).

Termostat musí být umístěn na výstupu do topného okruhu ve vzdálenosti alespoň 2 m od přístroje.

1.10 ŘÍDICÍ JEDNOTKY A POKOJOVÉ TERMOSTATY (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Přístroj je určen k instalaci prostorových chronotermostatů nebo řídicí jednotky, které jsou k dispozici jako volitelné příslušenství. Všechny programovatelné termostaty Immergas jsou připojitelné pomocí dvoužilových vodičů. Pečlivě si přečtěte pokyny k montáži a obsluze, které jsou součástí návodu ke konkrétnímu termostatu.



Před provedením jakéhokoliv elektrického připojení vypněte elektrické napájení.

Řídicí jednotka CAR^{v2} (CAR^{v2}) s provozem ekvitermního programovatelného termostatu.

Jedná se o modulační termostat, který umožňuje časové a teplotní řízení vytápěného prostoru s tím, že do výpočtu teploty otopné vody zahrnuje vývoj teploty prostoru a venkovní teploty. To umožňuje, aby otopná soustava pracovala s takovou teplotou otopné vody, jaká je dostačující pro krytí tepelných ztrát (netopí s teplotou otopné vody vyšší, než je aktuálně potřeba; úspora paliva). Jednotka vždy slouží také jako vzdálený ovládací panel kotle, lze na ní tedy nastavit (zobrazit) požadované (aktuální) teploty, sledovat aktuální provozní stav a případné poruchy.

Panel je opatřen autodiagnostickou funkcí, která zobrazuje na displeji případné poruchy funkce přístroje.

Ekvitermní řízení umožňuje přizpůsobit výstupní teplotu topné vody skutečné potřebě prostředí. Tak bude možné dosáhnout požadované teploty prostředí s maximální přesností a tedy s výraznou úsporou na provozních nákladech.

CAR^{v2} je napájen přímo z přístroje prostřednictvím 2 kabelů, které slouží na přenos dat mezi přístrojem a zařízením.



V případě rozděleného zařízení na více zón může CAR^{v2} ovládat jen zónu 1.

V zařízeních s více zónami je možné ovládat každou zónu, na "modulační" teplotu výstupu případně přítomnosti bezdrátových čidel prostředí (Volitelné).

Elektrické připojení řídicí jednotky CAR^{v2} nebo programovatelného termostatu On/Off (volitelné příslušenství).



Níže uvedené operace se provádějí po odpojení kotle od elektrické sítě.



V případě použití řídicí jednotky CAR^{v2} nebo jakéhokoliv programovatelného termostatu On/Off je uživatel povinen zajistit dvě oddělená vedení podle platných norem vztahujících se na elektrické zařízení.

Všechny trubky spotřebiče se nikdy nesmí používat jako uzemnění elektrického nebo telefonického zařízení.

Ujistěte se, aby k tomu nedošlo ještě před elektrickým zapojením přístroje.

Prostorový termostat se připojuje na svorky 40 a 41 kotle, přičemž se musí odstranit klema X40.

Případná řídicí jednotka CAR^{v2} musí být zapojena na svorky 44 a 41, je třeba respektovat polaritu **bez odstranění klemy X40**.

Ujistěte se, že kontakt termostatu On/Off je „beznapěťový“, tedy nezávislý na síťovém napětí. V opačném případě by se poškodila elektronická deska kotle.

Komunikace se vzdáleným ovládáním (Volitelné)



Veškerá vzdálená zařízení musí být připojena ke svorkám 44-41 **bez demontáže můstku X40**.

V tomto bodě lze zvolit různé režimy dálkového ovládání:

Servis/Vstupy/Dálkové ovládání

- **Vzdálené ovládání = IMG BUS:** je předdefinovanou podmínkou pro správnou komunikaci k zařízení CAR^{v2}. Za této podmínky jsou výběr provozního režimu, nastavení okruhu, nastavení vytápění a požadavek vytápění (pro zónu 1 v případě rozděleného zařízení do více zón) ovládány kompletně CAR^{v2}. Na přístroji zůstává možnost aktivace funkce ochrany proti bakterii Legionella s obvyklými možnostmi.
- **Dálkové ovládání = 1:** nabízí se možnost úplného a jednotného ovládání funkce okruhu TUV prostřednictvím přístroje (nastavení ovládání, ovládání funkce boost, ochrana proti bakterii Legionella). Tento druh dialogu je doporučen pro vzdálená obchodní zařízení, jiná než CAR^{v2}. Na dálkovém ovládání zůstane kontrola „Režim provozu“, „Nastavení vytápění“ a „Požadavek vytápění“.



1.11 VENKOVNÍ SONDA (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Přístroj je připraven pro aplikaci venkovní sondy (obr. 10), která je k dispozici jako volitelná sada.

Pro umístění venkovní sondy konzultujte příslušný ilustrační návod.

Tato sonda se dá připojit přímo k elektrickému systému přístroje a umožňuje automaticky snížit maximální teplotu předávanou do systému při zvýšení venkovní teploty. Tím se teplo dodávané do systému přizpůsobí výkyvům venkovní teploty.

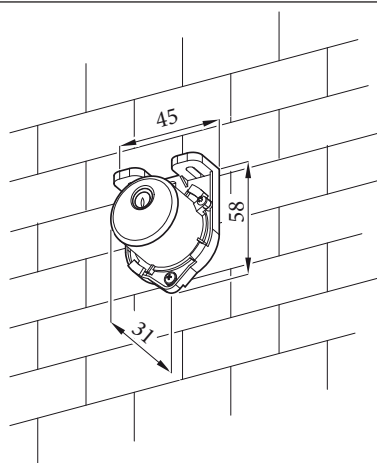
Venkovní sonda, pokud je připojena, funguje stále, nezávisle na přítomnosti nebo typu použitého programovatelného termostatu a může pracovat v kombinaci s oběma programovatelnými termostaty Immergas a s bezdrátovými čidly prostředí.

V případě použití bezdrátových čidel prostředí je možné aktivovat nebo deaktivovat činnosti vnějšího čidla na každé jednotlivé zóně vybráním parametrů v menu zón.

Elektrické připojení venkovní sondy musí být provedeno na svorkách 38 a 39 na svorkovnici umístěné v ovládacím panelu přístroje (Obr. 73).



V případě použití sondy je nutné zřídit dvě samostatná vedení v souladu s platnými předpisy pro elektrické systémy.



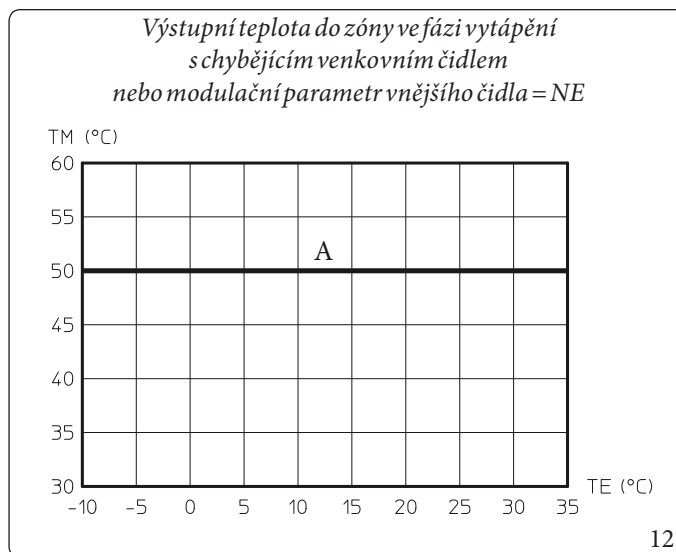
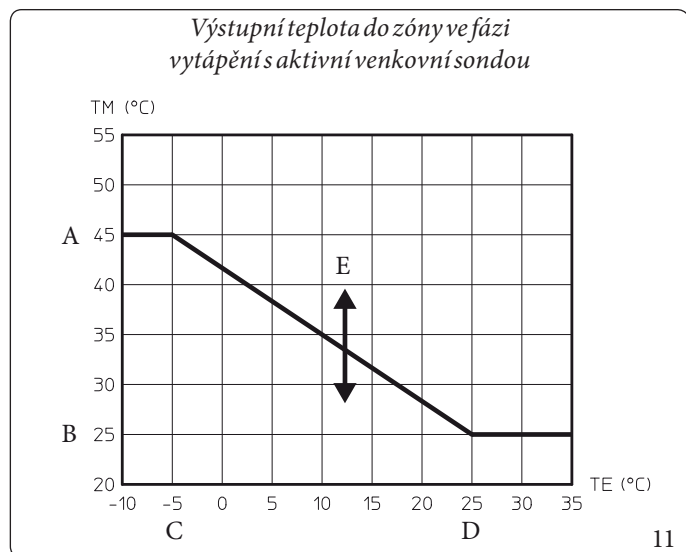
10

1.12 NASTAVENÍ TEPELNÉ REGULACE

Nastavením parametrů v nabídkách „Zony/Konfigurace/Regulace“ (se zapnutou funkcí Servis) lze automaticky nastavit průtokovou teplotu každé zóny podle venkovní teploty.

Tolze provést povolením modulace venkovní sondy v nabídce „Zony/Konfigurace/Regulace“ (Výchozí = Ano).

Křivky (Obr. 11, 12) ukazují výchozí nastavení v různých provozních režimech dostupných jak s venkovní sondou, tak bez ní.



Vysvětlivky (Obr. 11, 12)

TE - Venkovní teplota

TM - Výstupní teplota

A - Nastavení maximální výstupní teploty

B - Nastavení minimální výstupní teploty*

C - Minimální venkovní teplota*

D - Maximální venkovní teplota*

E - Offset klimatické křivky

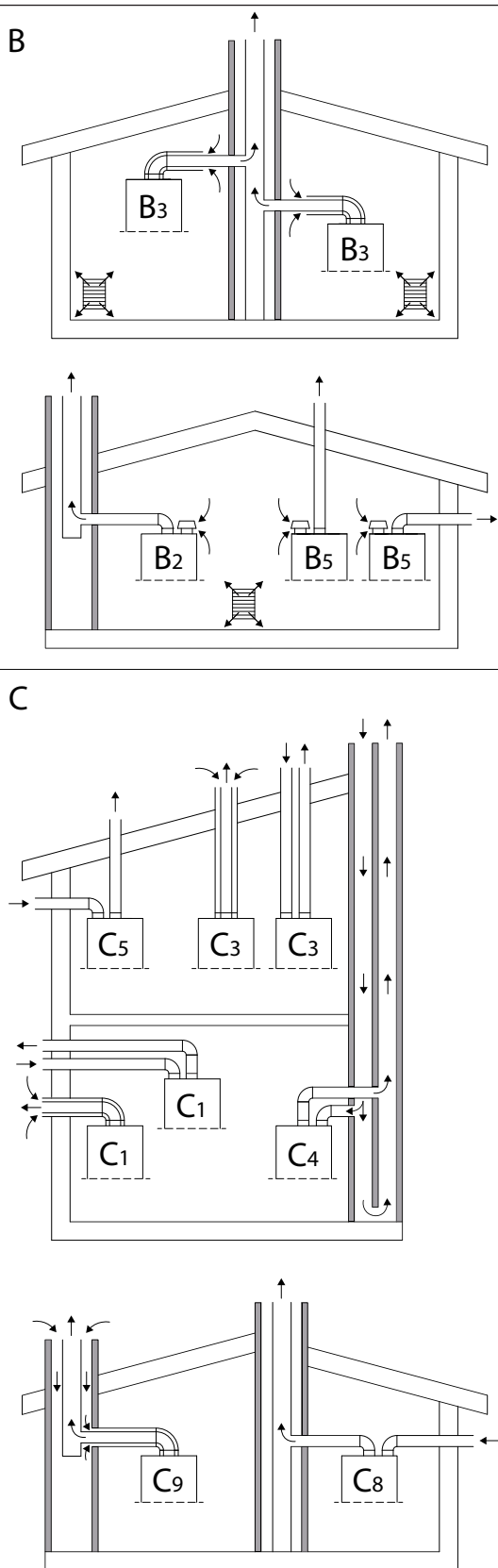
*Funkce vyhrazené pro Servis



1.13 OBECNÉ PŘÍKLADY TYPŮ INSTALACE SYSTÉMŮ ODVODU SPALIN



Pro typy instalace spalinových systémů schválených pro tento výrobek postupujte podle tabulky v odst. 4.3, v řádku Typ spotřebiče.

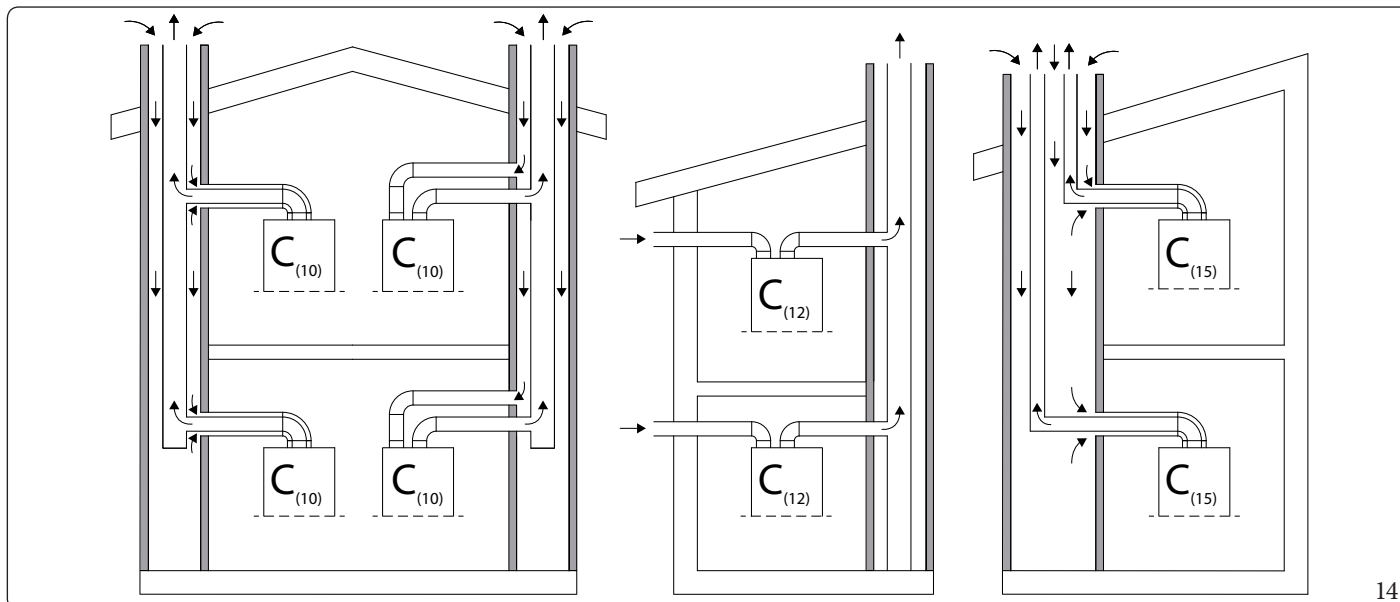


13

Souhrnná tabulka typů instalací (Obr. 13):

B	Spotřebič, který nasává vzduch z místnosti, v níž je instalován, a odvádí zplodiny hoření ven (buď přímo, nebo komínem).
B ₂	Spotřebič, který nasává vzduch z místnosti, v níž je instalován, a odvádí spaliny do kouřovodu.
B ₃	Spotřebič připojený ke společnému komínu s přirozeným tahem. Spojení mezi kouřovodem a spotřebičem se provádí pomocí koncentrického potrubí, v němž je přetlakový kouřovod zcela obklopen spalovacím vzduchem odebíraným zevnitř místnosti. Spalovací vzduch se odebírá z kalibrovaných otvorů v sacím potrubí.
B ₅	Spotřebič, který nasává vzduch z místnosti, v níž je instalován, a odvádí spaliny přímo ven (na stěnu nebo na střechu).
C	Spotřebič, u kterého je spalovací okruh (přívod vzduchu, spalovací komora, výměník tepla a odvod zplodin hoření) oddělen od místnosti, ve které je spotřebič instalován.
C ₁	Spotřebič určený k připojení prostřednictvím potrubí k horizontálnímu koncovému dílu, který současně umožňuje vstup spalovacího vzduchu a odvod spalin soustřednými otvory nebo dostatečně blízko, aby byly podobné větrným podmínkám.
C ₃	Spotřebič, který je určen k připojení potrubím k vertikálnímu koncovému dílu, který současně umožňuje vstup spalovacího vzduchu a odvod spalin soustřednými otvory nebo dostatečně blízko, aby byly podobné větrným podmínkám.
C ₄	Spotřebič určený k připojení dvěma samostatnými kanály ke společnému komínu s přirozeným tahem. Komín se skládá ze dvou potrubí, soustředných nebo oddělených, v nichž v jednom probíhá nasávání vzduchu a v druhém odvod kouře, a to za podobných větrných podmínek.
C ₅	Spotřebič, který nasává vzduch zvenčí a odvádí spaliny přímo ven (na stěnu nebo střechu). Tyto kanály mohou končit v různých tlakových pásmech.
C ₆	Zařízení typu C určené k připojení ke schválenému a samostatně prodávanému systému.
C ₈	Spotřebič připojený kouřovodem k individuálnímu nebo společnému komínu s přirozeným tahem. Druhé potrubí je určeno pro přívod spalovacího vzduchu zvenčí.
C ₉	Spotřebič připojený přes výfukové potrubí k vertikálnímu koncovému dílu. Kanál, ve kterém je umístěn vývod, slouží zároveň jako sací kanál pro spalovací vzduch.





14

Souhrnná tabulka typů instalací (Obr. 14):

C ₍₁₀₎	Spotřebič určený k připojení prostřednictvím potrubí ke společnému kouřovodu určenému pro více než jedno zařízení. Tento kouřovod se skládá ze dvou potrubí spojených skoncovkou, která současně umožňuje vstup spalovacího vzduchu a odvod kouře otvory, které jsou soustředné nebo dostatečně blízko, aby byly v podobných větrných podmínkách. Spotřebič je vybaven ventilátorem před spalovacím okruhem.
C ₍₁₂₎	Spotřebič určený k připojení přes vlastní spalínový kanál ke společnému kouřovodu určenému pro více než jedno zařízení. Druhé potrubí, které je nedílnou součástí spotřebiče, slouží k přívodu spalovacího vzduchu zvenčí. Spotřebič je vybaven ventilátorem před spalovacím okruhem.
C ₍₁₅₎	Spotřebič připojený k vertikálnímu koncovému dílu pro odvod spalin a společnému vertikálnímu potrubí, určenému pro více než jeden spotřebič, pro přívod vzduchu. Toto potrubí umožňuje současně vstup spalovacího vzduchu a odvod spalin otvory, které jsou soustředné nebo dostatečně blízko, aby byly v podobných větrných podmínkách. Spotřebič je vybaven ventilátorem před spalovacím okruhem.

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



1.14 SYSTÉMY ODTAHU SPALIN IMMERGAS

Společnost Immergas dodává nezávisle na přístrojích různá řešení pro instalaci koncových dílů pro sání vzduchu a výfuk spalin, bez kterých přístroj nemůže pracovat.

Tato řešení tvoří nedílnou součást výrobku.



Spotřebič musí být instalován s viditelným nebo kontrolovatelným systémem přívodu vzduchu a odvodu spalin z originálního plastového materiálu Immergas ze „zelené série“, s výjimkou konfigurace C₆ v konfiguracích předpokládaných v odst. 1.13, jak předpokládají platné předpisy a schválení typu výrobku; tento systém odvodu spalin lze rozpoznat podle zvláštního identifikačního a rozlišovacího označení s poznámkou: „pouze pro kondenzační kotle“.

U neoriginálního systému potrubí sání a výfuku viz technické údaje zařízení.



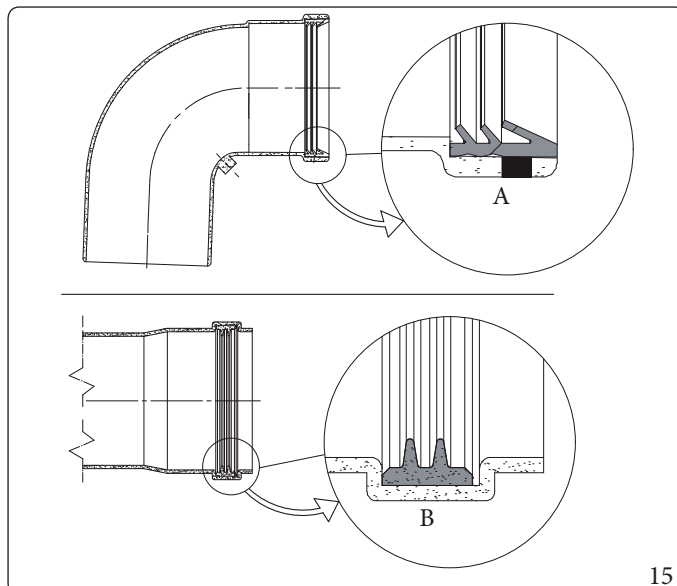
Potrubí z plastového materiálu se nesmí instalovat ve venkovním prostředí, pokud překračují délku více jak 40 cm a nejsou vhodně chráněny před UV zářením a jinými atmosférickými vlivy.

Poloha těsnění (černé barvy) pro kouřovody „zelené série“

Dejte pozor na správné umístění těsnění (pro kolena nebo prodloužení) (Obr. 15):

- těsnění (A) se zářezy pro použití kolena;
- těsnění (B) bez zářezů pro prodloužení.

Pro usnadnění spojení posypejte součásti klouzkem, jenž je součástí sady.



Připojení prodlužovacího potrubí a kolena pomocí spojek

Při instalaci případného prodloužení pomocí spojek k dalším prvkům odkouření je třeba postupovat následovně:

- Koncentrickou trubku nebo koleno zasuněte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (s obrubovým těsněním) dříve instalovaného prvku. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků.



Když je nutné zkrátit koncový výfukový díl a/nebo prodlužovací koncentrickou trubku, musí vnitřní potrubí vyčnívat vždy o 5 mm vzhledem k venkovnímu potrubí.



Z bezpečnostních důvodů se doporučuje nezakrývat, a to ani dočasně, koncový díl sání/výfuk přístroje.

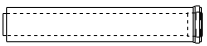
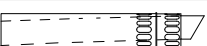
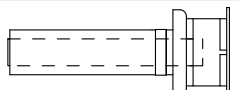
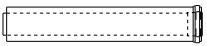
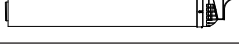
Je třeba zkontrolovat, zda jsou jednotlivé systémy odkouření nainstalovány tak, aby nemohlo docházet k rozpojení spojených prvků, zejména u vedení výuku spalin v konfiguraci sady děleného odkouření o průměru Ø80; pokud není zaručena výše uvedená podmínka, je nutné použít příslušnou sadu objímek zabraňujících rozpojení.



Během instalace horizontálního potrubí je nutné udržovat minimální sklon potrubí 5 % směrem k přístroji a nejméně každé 3 metry instalovat kotvící prvek.

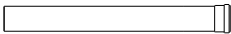
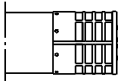
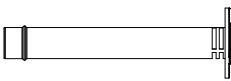


1.15 EKVIVALENTNÍ DÉLKY KOMPONENTŮ SYSTÉMU ODKOUŘENÍ „ZELENÉ SÉRIE“

Ekvivalentní koncentrické délky Ø 60/100 a Ø 80/125mm				
Ø potrubí [mm]	Typ potrubí	obrázek	Ekvivalentní délka v [m] koncentrické trubky	
			Ø 60/100mm	Ø 80/125mm
60/100	Koncentrická trubka Ø 60/100 1 m		1,00	-
	Koncentrické přírubové koleno 90° o průměru Ø 60/100		1,30	-
	Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 60/100		1,00	-
	Horizontální koncový díl Ø 60/100 koncentrický 1 m přímý výstup		1,00	-
	Horizontální koncový díl Ø 60/100 koncentrický 1 m výstup 45°		2,50	-
	Horizontální koncový díl Ø 60/100 koncentrický 1 m		1,00	-
	Vertikální koncový díl Ø 60/100 koncentrický 1,25 m		1,00	-
80/125	Koncentrická trubka Ø 80/125 1 m		-	1,00
	Koncentrické koleno 90° o průměru Ø 80/125		-	1,40
	Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 80/125		-	1,00
	Horizontální koncový díl Ø 80/125 koncentrický 1 m		-	2,20
	Vertikální koncový díl Ø 80/125 koncentrický 1 m		-	1,70



Hodnoty ekvivalentních délek v metrech koncentrické trubky koncových dílů Ø60/100 nejsou skutečné, ale jsou to vážené hodnoty, které se použijí pro výpočet odvodu spalin.

Délky ekvivalentní pro dvojité Ø 80mm				
Ø Potrubí [mm]	Typ potrubí	Obrázek	Ekvivalentní délka v [m] trubky o průměru Ø 80	
80/80	Trubka 1m o průměru Ø 80		Výfuk	1,00
			Sání	0,70
	Koleno 90° o průměru Ø 80		Výfuk	2,10
			Sání	1,60
	Koleno 45° o průměru Ø 80		Výfuk	1,30
			Sání	1,00
	Horizontální koncový díl Ø 80 1 m		Výfuk	3,50
			Sání	2,50
	Horizontální koncový mřížový díl Ø 80		Výfuk	2,50
			Sání	1,80
	Koncový vertikální výfukový díl Ø 80 1 m		Výfuk	3,00
	Koncový vertikální výfukový díl Ø 80 z nerezové oceli		Výfuk	3,00
	Sada sání Ø 80		Sání	4,30

INSTALATÉR

UŽIVATEL

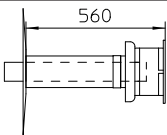
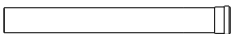
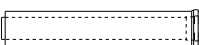
SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Ekvivalentní délky pro systém zavedení trubek Ø 50mm flexibilní

Ø potrubí [mm]	Typ potrubí	Obrázek	Ekvivalentní délka v [m] koncentrické flexibilní potrubí Ø 50mm	
			Výfuk	Sání
50	Flexibilní trubka Ø 50 1 m		1,00	
	Koncový díl sohybem 90°		1,20	
	Flexibilní/flexibilní adaptér (samice/samice)		0,35	
	Podpůrné koleno Ø 80 při 87°		0,60	
	Vertikální koncový díl Ø 80/125		0,50	
80	Trubka 1m o průměru Ø 80		Výfuk	0,15
			Sání	0,10
	Koleno 90° o průměru Ø 80		Výfuk	0,25
			Sání	0,20
	Koleno 45° o průměru Ø 80		Výfuk	0,15
			Sání	0,15
80/125	Koncentrická trubka Ø 80/125 1 m		-	0,20
	Koncentrické koleno 90° o průměru Ø 80/125		-	0,30
	Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 80/125		-	0,20
60/100	Koncentrická trubka Ø 60/100 1 m		-	0,60
	Koncentrické přírubové koleno 90° o průměru Ø 60/100		-	0,80
	Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 60/100		-	0,60

Délky ekvivalentní pro systém trubek Ø 60mm pevný				
Ø potrubí [mm]	Typ potrubí	Obrázek	Ekvivalentní délka v [m] trubky o průměru Ø 60	
60	Trubka Ø 60 1 m pro zavedení potrubí Ø 60 pevné		Výfuk	1,00
	Koleno 90° o průměru Ø 60 pro intubaci		Výfuk	1,10
	Koleno 45° o průměru Ø 60 pro zavádění potrubí		Výfuk	0,60
	Kompletní vertikální výfukový koncový kus Ø 60 pro zapojení do komínu		Výfuk	3,70
	Redukce o průměru Ø 80/60		Výfuk	0,80
80	Trubka 1m o průměru Ø 80		Výfuk	0,40
			Sání	0,30
	Koleno 90° o průměru Ø 80		Výfuk	0,80
			Sání	0,60
	Koleno 45° o průměru Ø 80		Výfuk	0,50
			Sání	0,40
60/100	Koncentrická trubka Ø 60/100 1 m		-	2,00
	Koncentrické přírubové koleno 90° o průměru Ø 60/100		-	2,50
	Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 60/100		-	2,00

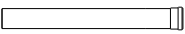
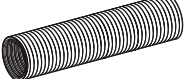
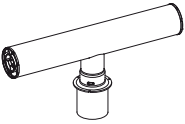
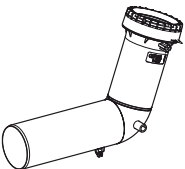
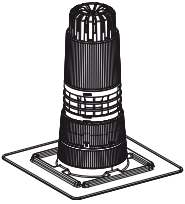
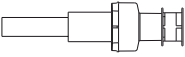
INSTALATÉR

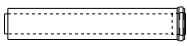
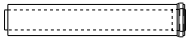
UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Ekvivalentní délky pro systém zavedení trubek Ø 80mm pevný a Ø 80mm flexibilní					
Ø potrubí [mm]	Typ potrubí	Obrázek	Ekvivalentní délka v [m] potrubí		
			-	Pevné Ø 80mm	Flexibilní Ø 80
80 pevné 80 flex	Trubka 1m o průměru Ø 80		Výfuk	1,00	0,40
	Koleno 90° o průměru Ø 80		Sání	0,70	0,30
			Výfuk	2,00	0,80
	Koleno 45° o průměru Ø 80		Sání	1,50	0,60
			Výfuk	1,30	0,50
	Sání		Sání	1,00	0,40
			Výfuk	2,70	1,00
	Flexibilní hadice Ø 80 (1 m)		Výfuk	2,70	1,00
	Koncový díl „T“ Ø 80		Výfuk	4,30	1,60
	Podpůrné koleno Ø 80 pod úhlem 87°		Výfuk	2,90	1,10
	Redukce o průměru Ø 80/60		Výfuk	2,10	0,80
	Podpůrné koleno Ø 80 pod úhlem 70°		Výfuk	2,70	1,00
	Flexibilní vnější adaptér Ø 80		Výfuk	0,40	0,15
	Flexibilní vnitřní adaptér Ø 80		Výfuk	0,60	0,20
	Flexibilní/ohybný adaptér Ø 80		Výfuk	0,80	0,30
	Vertikální koncový díl Ø 80		Výfuk	1,90	0,70
	Vertikální výfukový koncový díl Ø 80		Výfuk	2,00	0,80

Ekvivalentní délky pro systém zavedení trubek Ø 80mm pevný a Ø 80mm flexibilní					
Ø potrubí [mm]	Typ potrubí	Obrázek	Ekvivalentní délka v [m] potrubí		
			-	Pevné Ø 80mm	Flexibilní Ø 80
80/125	Koncentrická trubka Ø 80/125 1 m		-	1,80	0,70
	Koncentrické koleno 90° o průměru Ø 80/125		-	2,50	0,90
	Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 80/125		-	1,80	0,70
60/100	Koncentrická trubka Ø 60/100 1 m		-	2,50	1,30
	Koncentrické přírubové koleno 90° o průměru Ø 60/100		-	3,50	2,00
	Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 60/100		-	2,50	1,30

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



1.16 MAXIMÁLNÍ DÉLKY SYSTÉMU ODKOUŘENÍ



Maximální délkou systému odkouření (L_{max}) se rozumí délka včetně koncového dílu.



Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.15 a zkontrolujte, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L_{max}) uvedená v tomto odstavci ($L \leq L_{max}$).



Pokud je L vyšší než L_{max} , zvažte použití jiného typu kouřovodu.

Typ	Instalace		VICTRIX ZEUS SUPERIOR 25
			L_{max} = Maximální délka (m)
Ø 60/100mm	C_{13} (horizontální + křivka)		13
	C_{33} (vertikální)		14,5
Ø 80/125mm	C_{13} (horizontální + křivka) C_{33} (vertikální)		35
	$C_{(10)3} - C_{(12)3}$		9
Ø 80/80mm	$C_{43} - C_{53} - C_{83}$ (rozdělené)		35
	$C_{(10)3} - C_{(12)3}$		10
	$B_{23p} - B_{33} - B_{53p}$		30
Ø 50 flexibilní	C_{53}	Rozdělení 80/80 od kotle ke komínové přípojce	13
Ø 60mm pevné			25
Ø 80mm pevné			35
Ø 80 flexibilní			30
Ø 50 flexibilní	C_{93} $C_{(15)35}$	Koncentrické 60/100 nebo 80/125 z kotle do kouřovodu	13
Ø 60mm pevné			25
Ø 80mm pevné			35
Ø 80 flexibilní			30



Typ	Instalace		VICTRIX ZEUS SUPERIOR 30
			L max = Maximální délka (m)
Ø 60/100mm	C ₁₃ (horizontální + křivka)		13
	C ₃₃ (vertikální)		14,5
Ø 80/125mm	C ₁₃ (horizontální + křivka) C ₃₃ (vertikální)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		9
Ø 80/80mm	C ₄₃ - C ₅₃ - C ₈₃ (rozdělené)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		10
	B _{23p} - B _{53p}		30
	B _{23p} - B ₃₃ - B _{53p}		30
Ø 50 flexibilní	C ₅₃	Rozdělení 80/80 od kotle ke komínové přípojce	13
Ø 60mm pevné			25
Ø 80mm pevné			35
Ø 80 flexibilní			30
Ø 50 flexibilní	C ₉₃ C ₍₁₅₎₃₅ "	Koncentrické 60/100 nebo 80/125 z kotle do kouřovodu	13
Ø 60mm pevné			25
Ø 80mm pevné			35
Ø 80 flexibilní			30

Typ	Instalace		VICTRIX ZEUS SUPERIOR 35
			L max = Maximální délka (m)
Ø 60/100mm	C ₁₃ (horizontální + křivka)		13
	C ₃₃ (vertikální)		14,5
Ø 80/125mm	C ₁₃ (horizontální + křivka) C ₃₃ (vertikální)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		9
Ø 80/80mm	C ₄₃ - C ₅₃ - C ₈₃ (rozdělené)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		10
	B _{23p} - B _{53p}		30
	B _{23p} - B ₃₃ - B _{53p}		30
Ø 50 flexibilní	C ₅₃	Rozdělení 80/80 od kotle ke komínové přípojce	13
Ø 60mm pevné			25
Ø 80mm pevné			35
Ø 80 flexibilní			30
Ø 50 flexibilní	C ₉₃ C ₍₁₅₎₃₅ "	Koncentrické 60/100 nebo 80/125 z kotle do kouřovodu	13
Ø 60mm pevné			25
Ø 80mm pevné			35
Ø 80 flexibilní			30



Hodnoty uvedené v tabulce jsou maximální dostupné délky.

Regulace maximálních otáček kotle podle délky skutečně instalovaného potrubí se musí řídit tabulkou v Odst. 3.14. Kalibraci parametru spalín musí nastavit servisní technik při provádění první zkoušky.

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

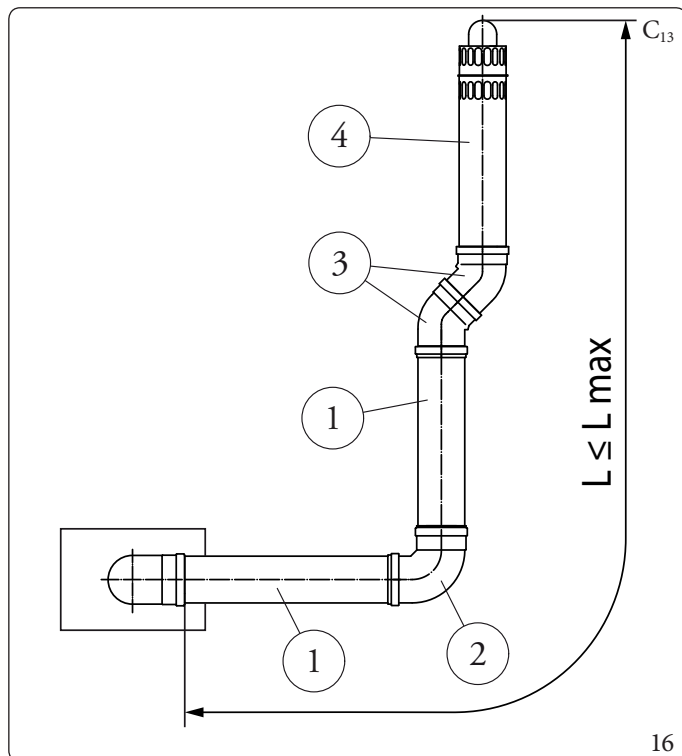
TECHNICKÉ ÚDAJE



Příklad výpočtu délky systému odkouření.

V příkladu koncentrického systému (Obr. 16) je třeba pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) sečíst následující kvóty:
 1 m (Koncentrická trubka Ø 60/100) + 1,3 m (Koleno 90° koncentrické Ø 60/100) + 1 m (Koncentrická trubka Ø 60/100) + 1 m (Koleno 45° koncentrické Ø 60/100) + 1 m (Koleno 45° koncentrické Ø 60/100) + 1 m (Koncentrický koncový díl Ø 60/100).

$$L = 1 + 1,3 + 1 + 1 + 1 + 1 = 6,3 \text{ m} \leq L_{\max} = 13 \text{ m}.$$



Vysvětlivky (Obr. 16):

- 1 - Koncentrická trubka Ø 60/100
- 2 - Koncentrické přírubové koleno 90° o průměru Ø 60/100
- 3 - Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 60/100
- 4 - Kompletní koncový horizontální koncentrický díl sání a výfuku o průměru 60/100
- L - Ekvivalentní délka
- $L_{\max}$ - Maximální délka



Při výpočtu délky kouřovodu pro jiné typy instalací postupujte podle logiky znázorněné v tomto příkladu.

1.17 INSTALACE VENKU NA ČÁSTEČNĚ CHRÁNĚNÉM MÍSTĚ



Tento přístroj lze instalovat venku na částečně chráněném místě.

Částečně chráněným místem se rozumí místo, ve kterém přístroj není vystaven přímému působení a pronikání atmosférických srážek (déšť, sníh, krupobití atd.).



V případě instalace kotle na místě, kde teplota prostředí klesá pod 0 °C, použijte příslušnou volitelnou sadu ochrany proti zamrznutí a zkontrolujte, zda teplota prostředí odpovídá předepsanému rozsahu provozních teplot, který je uveden v tabulce technických dat tohoto návodu (Oddíl „Technické údaje“).



Tento typ instalace je možný v případě, když ji umožňuje platná legislativa země určení kotle. Kotel musí být nainstalován v prostředí, ve kterém teplota nemůže klesnout pod 0 °C.

Konfigurace typu B s otevřenou komorou a nuceným odtahem (B₂₃ nebo B₅₃).

Použitím příslušné sady s krytem lze provést přímé sání vzduchu a odvod spalin do samostatného odkouření nebo přímo do venkovního prostředí. V této konfiguraci je možné nainstalovat přístroj na částečně chráněném místě. Přístroj v této konfiguraci je klasifikován jako typ B.

U této konfigurace:

- odvod spalin musí být připojen k samostatnému jednoduchému odkouření (B₂₃) nebo odváděn přímo do vnější atmosféry přes koncový vertikální díl pro přímý výfuk (B₅₃) nebo systémem trubek odkouření Immergas (B₅₃).

Musí být dodržovány platné technické normy.



Montáž sady s krytem (Obr. 17).

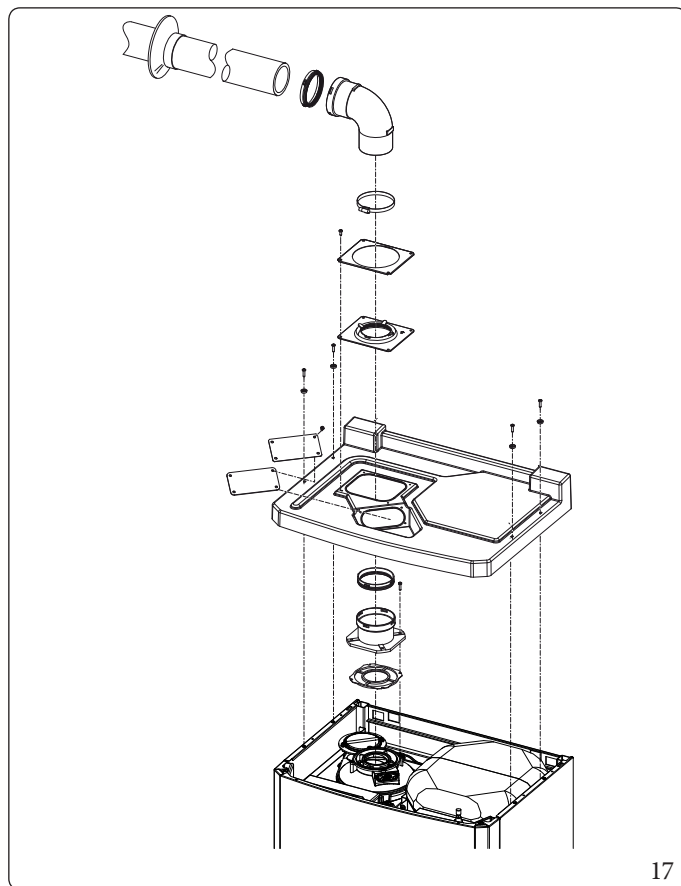
Odmontujte uzávěr a těsnění ze sacího otvoru.

Namontujte přírubu výfuku spalin Ø 80 na prostřední otvor přístroje, s použitím těsnění, které je součástí sady a utáhněte šrouby, které jsou také součástí sady.

Namontovat vrchní kryt a upevnit jej pomocí 4 šroubů s použitím odpovídajících těsnění.

Zasunout koleno 90° Ø 80 perem (hladkou stranou) do drážky (těsnění s obrubou) příruby o průměru Ø 80 až na doraz, vsunout těsnění tak, aby sklouzlo podél kolena, upevnit jej pomocí plechového krytu a utáhnout pomocí pásku, který je součástí sady, dávat přitom pozor na zablokování 4 jazýčků těsnění.

Výfukovou rouru zasuněte až na doraz perem (hladkou stranou) do hrdla kolene 90° nebo prodlužovacím kabelem Ø 80. Nezapomeňte předtím vložit odpovídající vnitřní manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení a utěsnění jednotlivých částí sady.



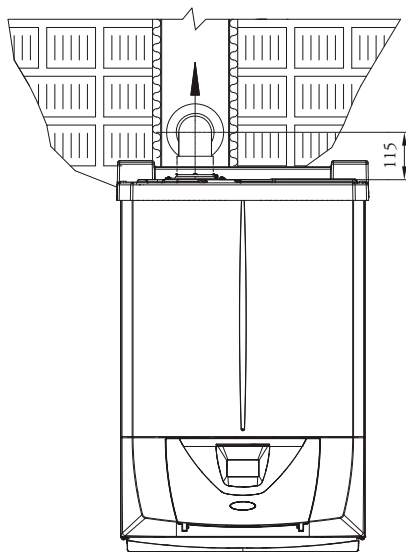
17

Krycí sada zahrnuje (Obr. 17):

- 1 ks Vnější kryt
- 1 ks Destička na zablokování těsnění
- 1 ks Těsnění
- 1 ks Pásek pro utáhnutí těsnění
- 1 ks Deska příruby šachet

Sada koncového dílu zahrnuje (Obr. 17):

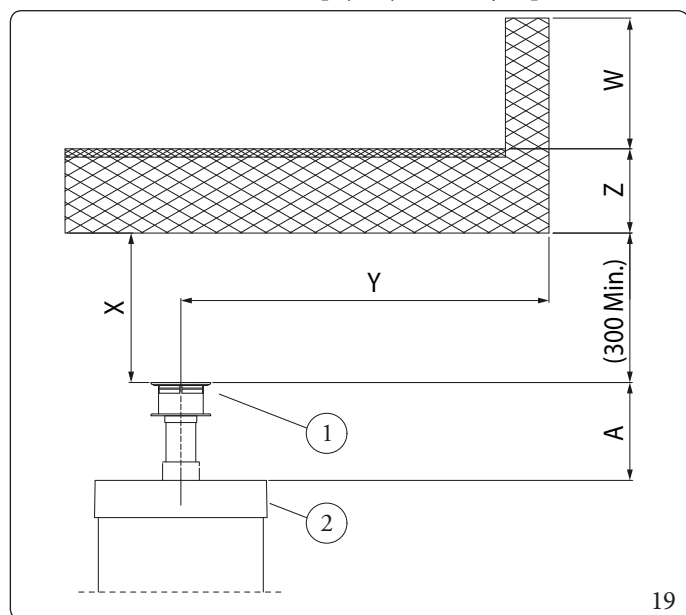
- 1 ks Těsnění
- 1 ks Výfuková příruba o průměru Ø 80
- 1 ks Koleno 90° o průměru Ø 80
- 1 ks Výfuková trubka o průměru Ø 80
- 1 ks Manžeta



18

Spojení prodlužovacího potrubí.

Při instalaci případného prodloužení pomocí spojek k dalším prvkům odkouření je třeba postupovat následovně: Výfukovou trubku nebo koleno zasuněte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (s obrubovým těsněním) dříve instalovaného prvku. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků.



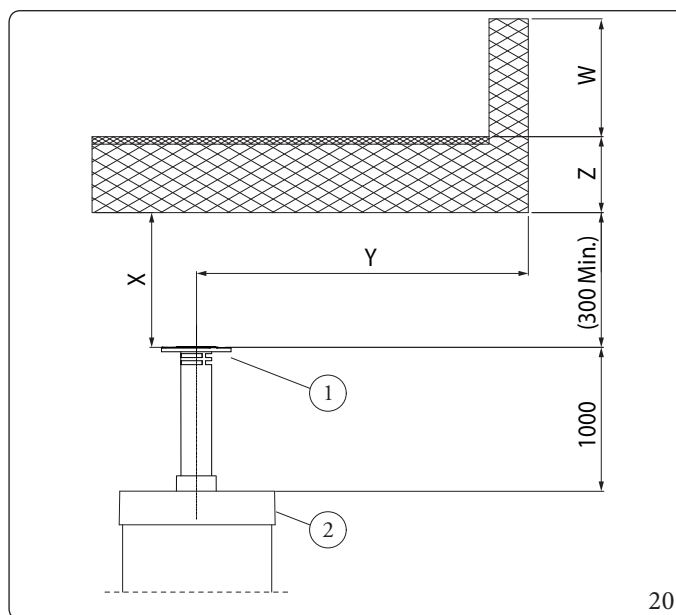
Vysvětlivky (Obr. 19):

1 - Sada koncového vertikálního dílu pro přímý výfuk

2 - Krycí sada pro sání

A = 250 (Victrix Zeus Superior 20-25)

A = 500 (Victrix Zeus Superior 35)



Vysvětlivky (Obr. 20):

1 - Sada koncového vertikálního dílu pro přímý výfuk z nerezové oceli

2 - Krycí sada pro sání

Konfigurace bez sady s krytem na částečně chráněném místě (přístroj typu C).

Pokud ponecháte nasazené boční zátky, můžete jednotku instalovat venku na částečně chráněném místě bez krycí sady.

Instalace se provádí s použitím horizontální koncentrické sady sání / výfuk o průměru Ø 60/100 a Ø 80/125, pro které je třeba zohlednit příslušný odstavec vztahující se na instalaci ve vnitřních prostorech.



Sadu vrchního krytu, která zajišťuje dodatečnou ochranu kotle, NELZE použít v konfiguraci s odlučovačem Ø 80/80, koncentrickým Ø 60/100 a Ø 80/125.



1.18 INSTALACE KONCENTRICKÝCH HORIZONTÁLNÍCH SAD

Konfigurace typu Cs uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtahem

Umístění koncové sady (v závislosti na vzdálenosti od oken, přilehlých budov, podlaží atd.) musí být provedeno v souladu s platnými normami.

Tato koncová sada umožňuje sání vzduchu a výfuk spalin přímo do venkovního prostředí.

Horizontální sadu lze instalovat s vývodem vzadu, na pravé nebo na levé straně.

Pro instalaci s předním výstupem je nutné použít díl s koncentrickým kolenem pro zajištění prostoru k provádění zkoušek vyžadovaných podle zákona v době prvního uvedení do provozu.

Koncová hlavice

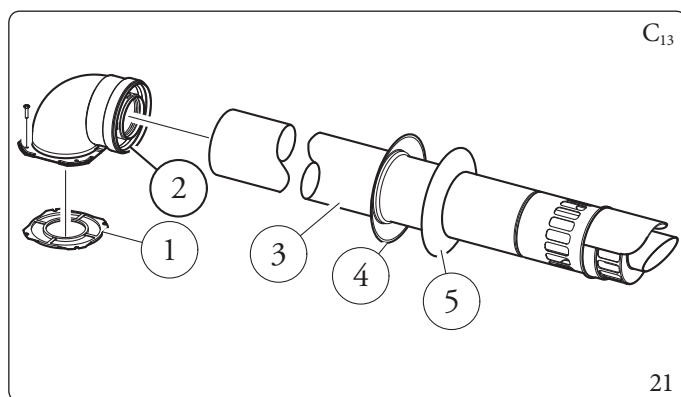
Ujistěte se, že silikonová manžeta vnějšího opláštění je řádně připevněna k vnější zdi.



Pro správný provoz systému je nezbytné, aby byla koncová hlavice nainstalována správně, ujistěte se, že označení „nahoru“ uvedena na koncovém díle je respektována během instalace.

Montáž sady horizontálního sání - výfuku o průměru Ø 60/100 (Obr. 21)

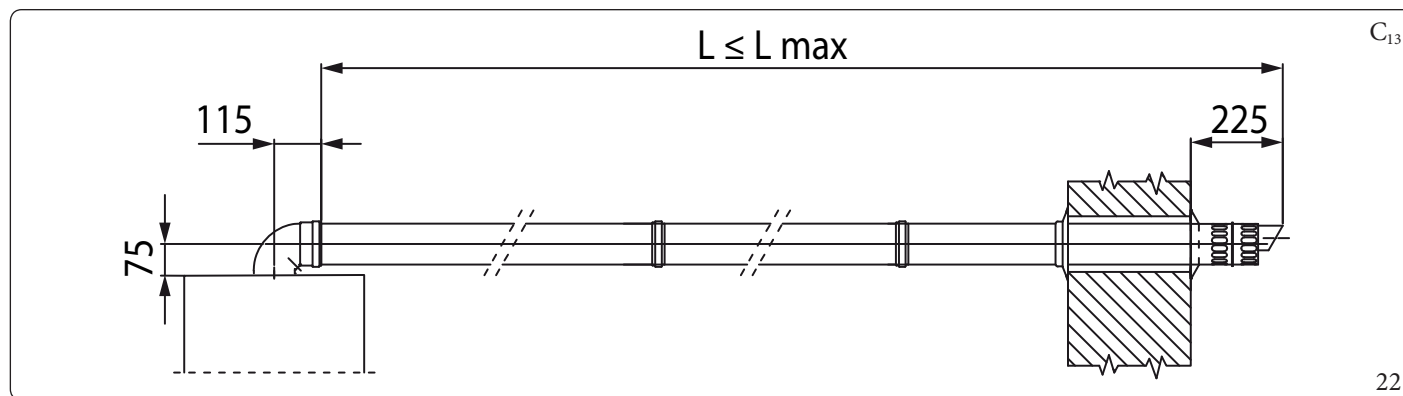
1. Instalujte přírubové koleno (2) na střední otvor přístroje společně s těsněním (1) a umístěte jej s kruhovými výčnělky směřujícími dolů ve styku s přírubou přístroje a připevněte jej pomocí šroubů, které jsou k dispozici v sadě.
2. Koncentrický koncový díl Ø 60/100 (3) zasuněte až na doraz vnitřní stranou (hladká strana) do vnější strany kolena (2). Nezapomeňte předtím navléknout odpovídající vnitřní a vnější manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Sada obsahuje (Obr. 21):

- N°1 Těsnění (1)
- N°1 Koncentrické koleno Ø 60/100 (2)
- N°1 Koncentrický koncový díl sání/výfuku Ø 60/100 (3)
- N°1 Vnitřní manžeta (4)
- N°1 Vnější manžeta (5)

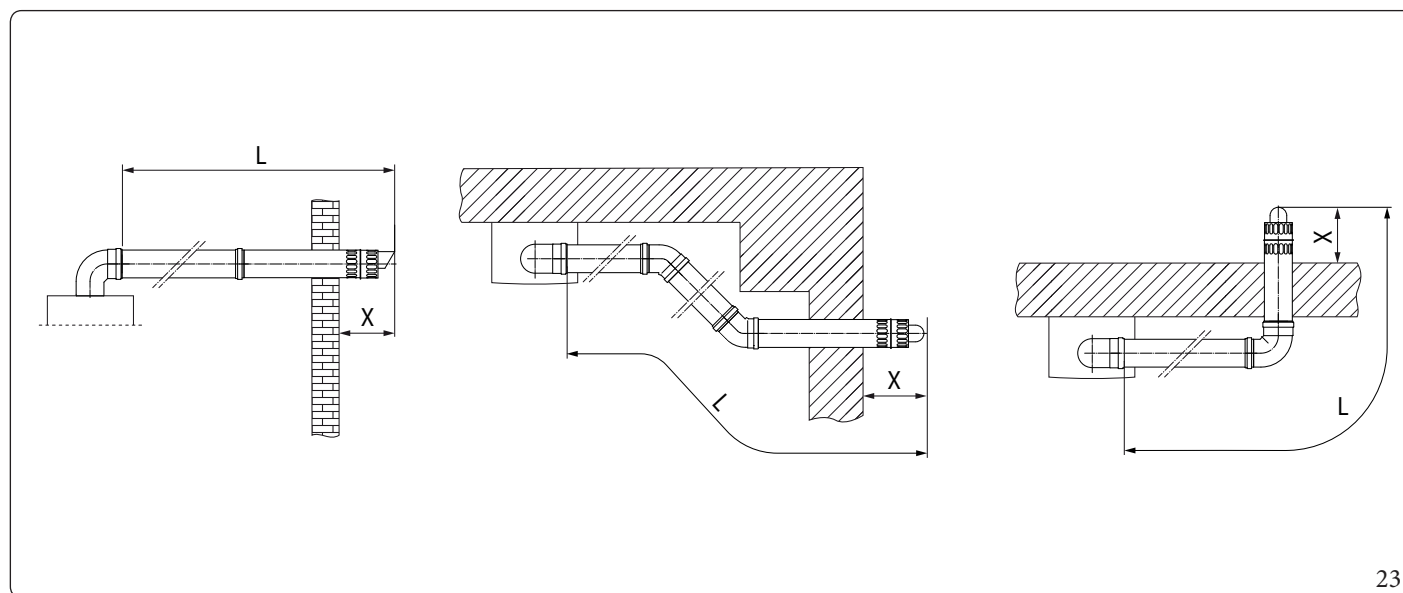
Prodloužení pro horizontální sadu Ø 60/100 (L = Ekvivalentní délka - L max = Maximální délka) (Obr. 22).



Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.

Příklady instalace

Typ potrubí	Minimální výstupní kvóta střechy/stěny (m)
	X
Koncentrický Ø 60/100 Horizontální	0,225



Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.15 a zkontrolujete, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L max) uvedená v tomto odstavci ($L \leq L \text{ max}$).

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

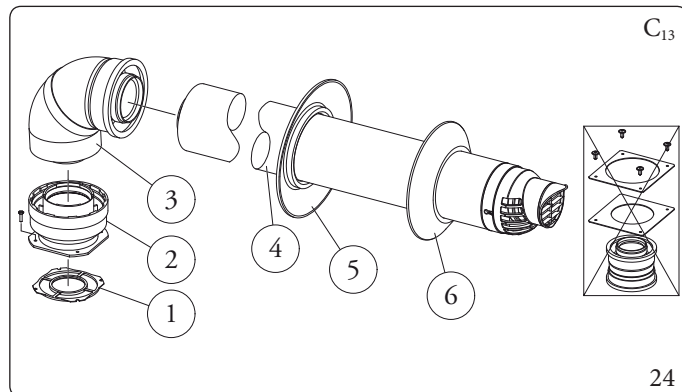
TECHNICKÉ ÚDAJE



Montáž sady horizontálního sání - výfuku o průměru Ø 80/125 (Obr. 24)

Pro montáž sady Ø 80/125 je třeba použít sadu přírubového adaptéru (pol. 2, Obr. 24).

1. Instalujte přírubový adaptér (2) na střední otvor přístroje společně s těsněním (1) a umístěte jej s kruhovými výčnělky směřujícími dolů ve styku s přírubou přístroje a připevněte jej pomocí šroubů, které jsou k dispozici v sadě.
2. Zasuňte koleno (3) vnitřní stranou (hladkou) až na doraz na adaptér (2).
3. Koncentrickou koncovou trubku Ø 80/125 (4) zasuňte až na doraz vnitřní stranou (hladkou) do vnější strany (3) (s těsněním s obru-
bou) kolena. Nezapomeňte předtím navléknout odpovídající vnitřní (5) a vnější (6) manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale
těsného spojení jednotlivých částí sady.



Sada adaptéru obsahuje (Obr. 24):

N°1 Těsnění (1)

N°1 Adaptér Ø 80/125 (2)

Sada Ø 80/125 obsahuje (Obr. 24):

N°1 Koncentrické koleno 87° Ø 80/125 (3)

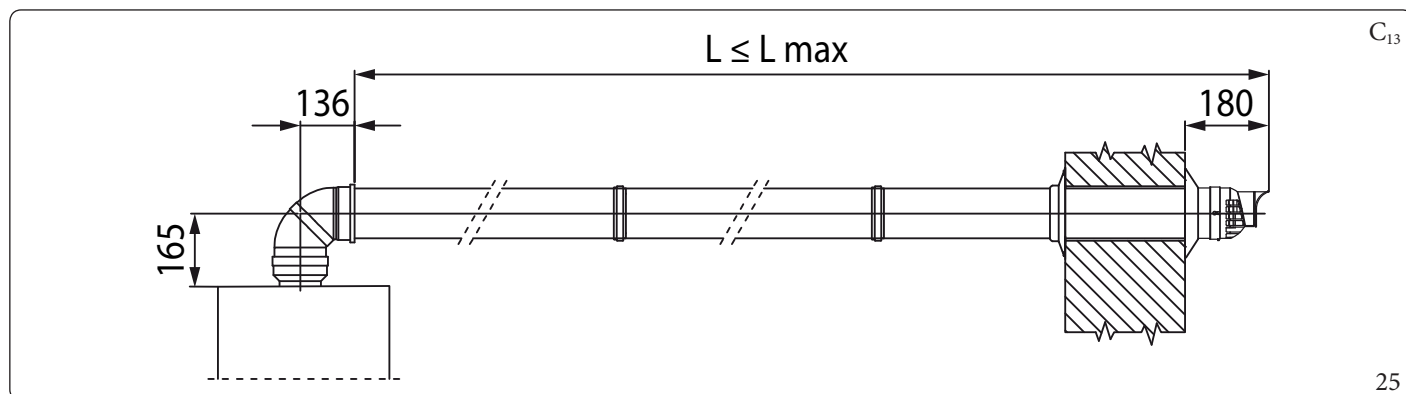
N°1 Koncentrická koncovka sání a výfuku Ø 80/125 (4)

N°1 Vnitřní manžeta (5)

N°1 Vnější manžeta (6)

Ostatní komponenty sady se nepoužívají

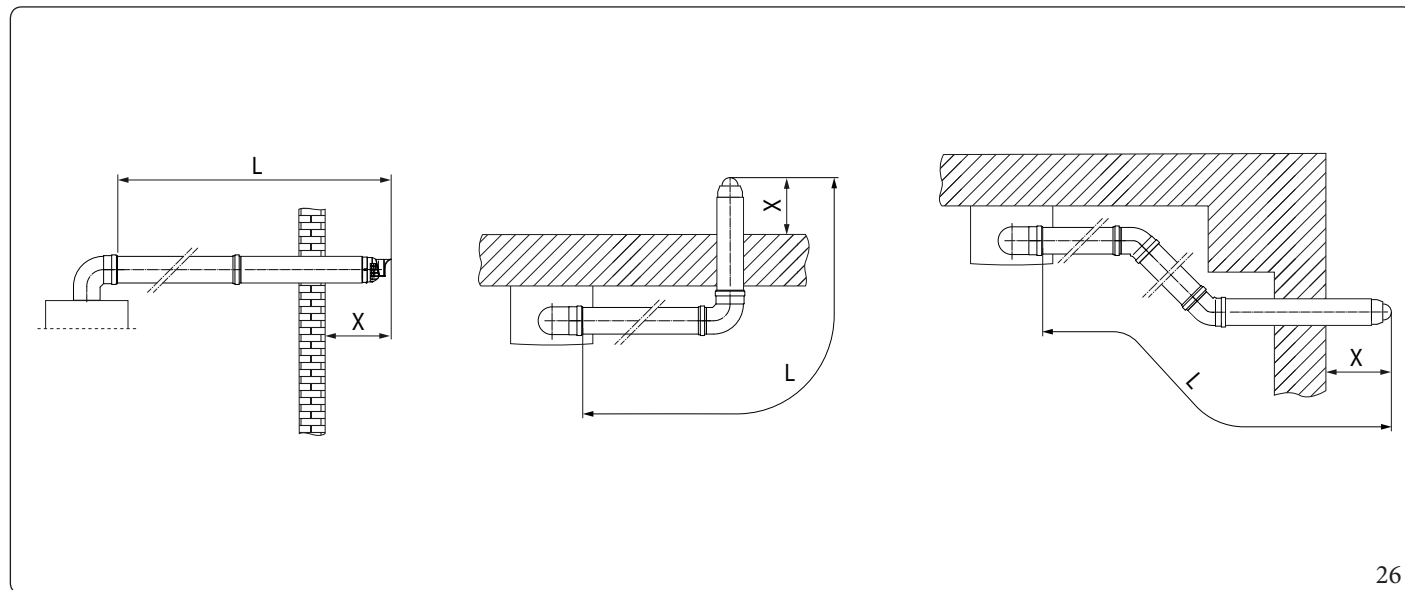
Prodloužení pro horizontální sadu Ø 80/125 (L = Ekvivalentní délka - L max = Maximální délka) (Obr. 25).



Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.

Příklady instalace

Typ potrubí	Minimální výstupní kvóta střechy/stěny (m)
	X
Koncentrický Ø 80/125 Horizontální	0,18



Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.15 a zkontrolujete, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L_{max}) uvedená v tomto odstavci ($L \leq L_{max}$).

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



1.19 INSTALACE KONCENTRICKÝCH VERTIKÁLNÍCH SAD

Konfigurace typu Cs uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtahem

Vertikální koncentrická sada sání a výfuku.

Tato koncová sada umožňuje sání vzduchu a výfuk spalin vertikálním směrem přímo do venkovního prostředí.



Vertikální sada s hliníkovou taškou umožňuje instalaci na terasách a střeších s maximálním sklonem 45% (asi 25°), přičemž výšku mezi koncovou hlavicí a půlkulovým dílem (374 mm pro Ø 60/100 a 260 mm pro Ø 80/125) je třeba vždy dodržet.

Montáž vertikální sady s hliníkovou taškou Ø 60/100 (Obr. 27)

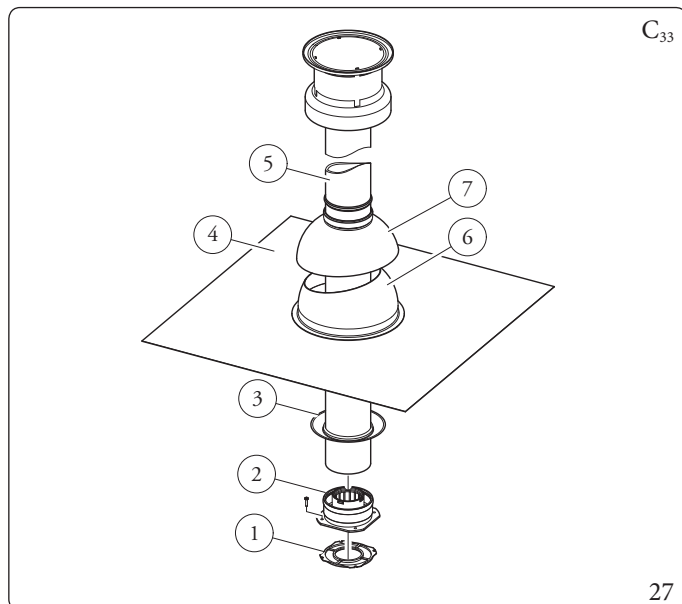
1. Instalujte koncentrickou přírubu (2) na vývodu spalin přístroje a vložte pod ni těsnění (1) umístěné na kruhové výstupky směrem dolů tak, aby se dotýkalo příruby přístroje.
2. Utáhněte koncentrickou přírubu pomocí šroubů, které jsou součástí sady.

Instalace falešné hliníkové tašky:

3. Nahradejte tašky hliníkovou deskou (4), a vytvarujte ji tak, aby odváděla dešťovou vodu.
4. Na hliníkovou tašku umístěte půlkulový díl (6).
5. Nasaďte sací-výfukovou trubku (5).
6. Koncentrický koncový díl Ø 60/100 zasuňte až na doraz vnitřní stranou (5) (hladká strana) do vnější strany redukce (2). Nezapomeňte předtím nasunout odpovídající manžetu (3). Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Pokud je zařízení instalováno v oblastech s velmi nízkými teplotami, je k dispozici speciální sada proti námraze, kterou lze instalovat jako alternativu ke standardní sadě.



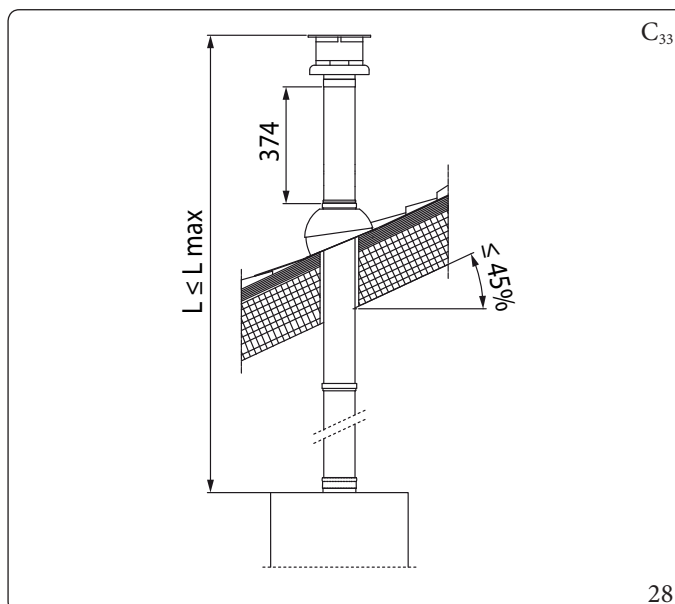
Sada obsahuje (Obr. 27):

- N°1 Těsnění (1)
- N°1 Koncentrická příruba (2)
- N°1 Manžeta (3)
- N°1 Hliníková taška (4)
- N°1 Koncový koncentrický díl sání/výfuk Ø 60/100 (5)
- N°1 Pevný půlkulový díl (6)
- N°1 Pohyblivý půlkulový díl (7)

Prodloužení pro vertikální sadu Ø 60/100 (L = Ekvivalentní délka - L max = Maximální délka) (Obr. 28).



Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.



INSTALATÉR

UŽIVATEL

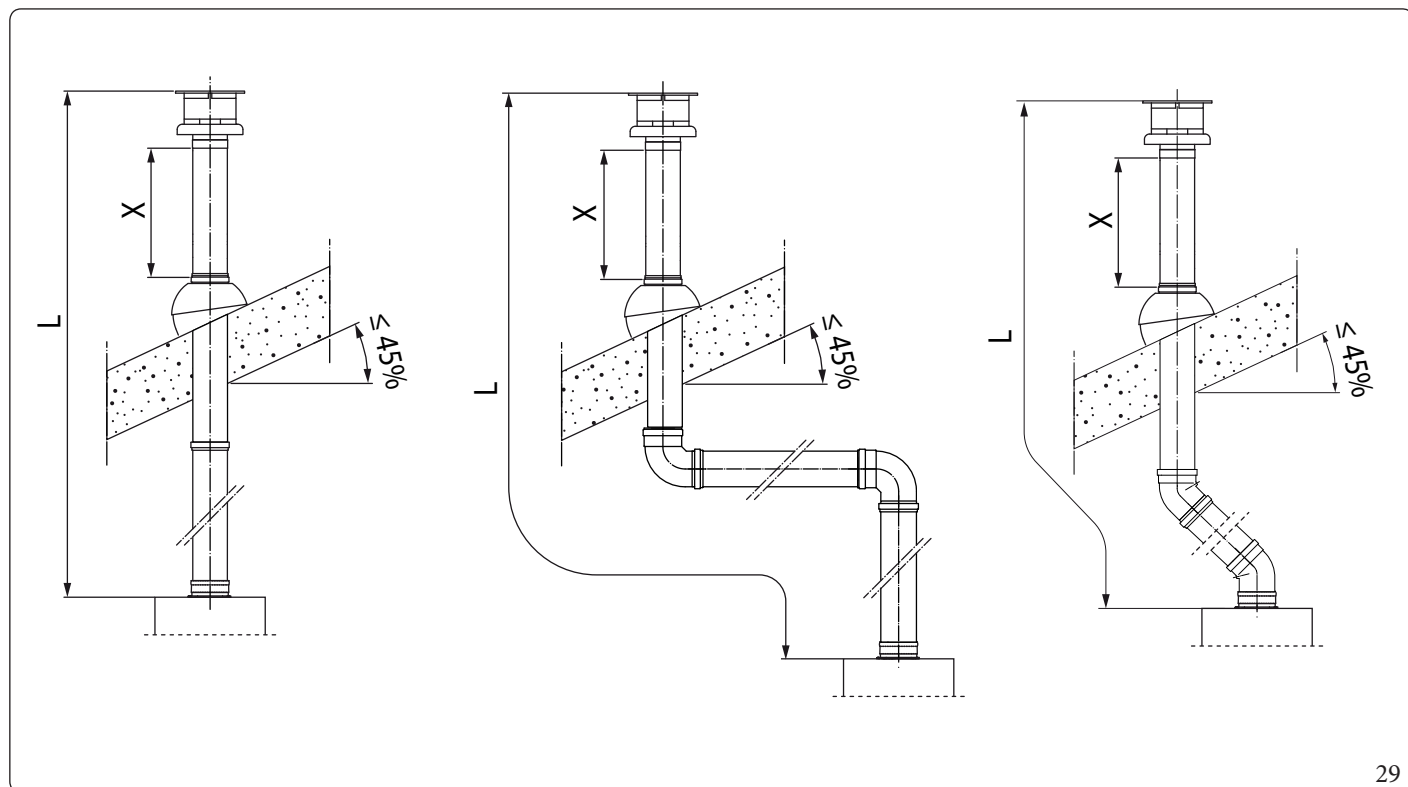
SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Příklady instalace

Typ potrubí	Minimální výstupní kvóta střechy/stěny (m)
	X
Koncentrický Ø 60/100 Vertikální	0,374



29



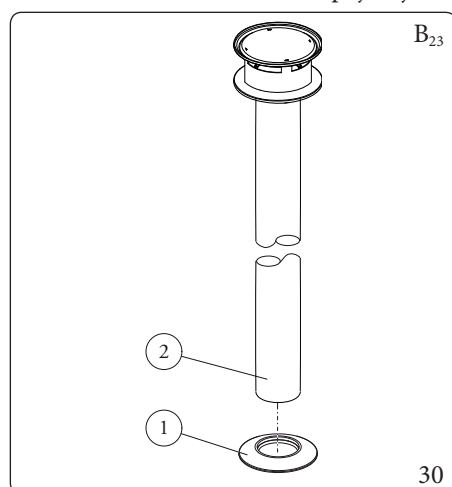
Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.15 a zkontrolujete, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L max) uvedená v tomto odstavci ($L \leq L_{max}$).

1.20 INSTALACE VERTIKÁLNÍCH KONCOVÝCH DÍLŮ Ø 80

Konfigurace typu B s otevřenou komorou a nuceným odtahem

Montáž vertikální sady Ø 80 (Obr. 30)

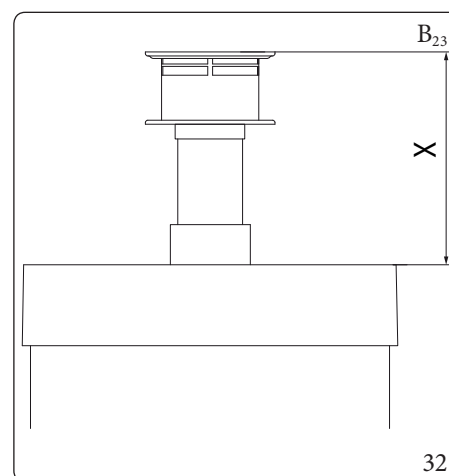
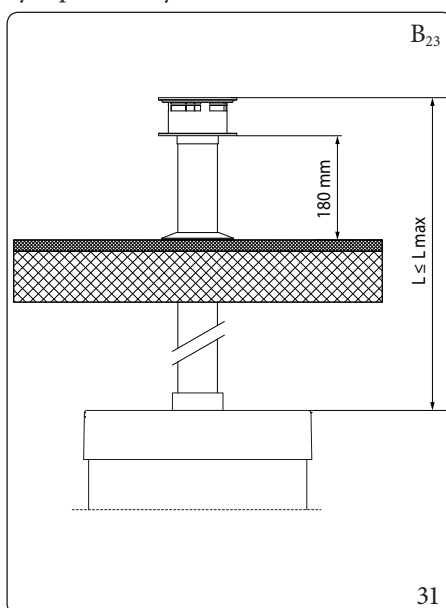
1. Nainstalujte koncový díl Ø 80 (2) na centrální otvor kotle až na doraz, ujistěte se, že jste již vložili manžetu (1), tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků sady.



Sada obsahuje (Obr. 30):

N°1 Manžeta (1)

N°1 Koncový výfukový díl Ø 80 (2)



Vysvětlivky (Obr. 32):

X = 250 (Victrix Zeus Superior 20-25)

X = 500 (Victrix Zeus Superior 35)

Maximální délka ($L = \text{Délka} - L_{\text{max}} = \text{Maximální délka}$) (Obr. 31).

Při použití vertikálního koncového dílu o průměru 80 pro přímý odvod spalin je nutné koncový díl zkrátit (viz rozměry na obr. 32), i v tomto případě je třeba nasunout těsnicí manžetu (1) až na doraz na poklop spotřebiče.



Maximální délky (L_{max}) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.

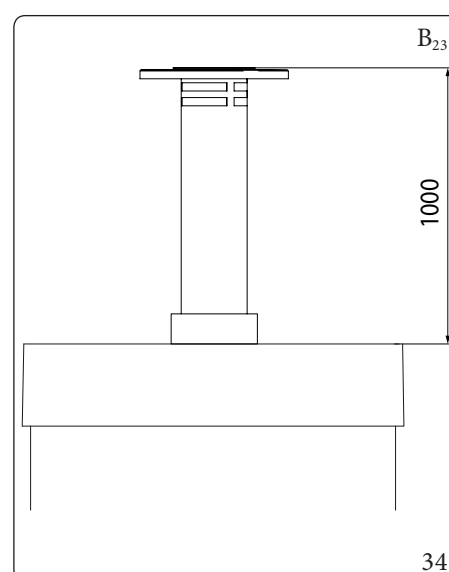
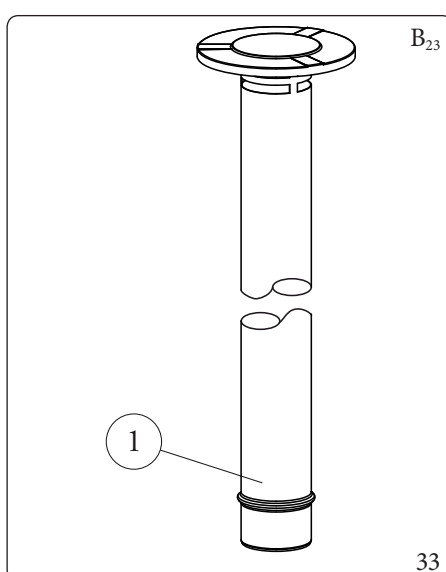
Montáž vertikální sady Ø 80 (y nerezové oceli) (Obr. 33)

1. Nainstalujte koncový díl Ø 80 (1) na centrální otvor kotle až na doraz, tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků sady.

Ocelový koncový díl Ø 80 umožňuje instalovat kotel venku, a tak provést přímý odvod spalin, koncový díl nesmí být zkrácen a po instalaci má prodloužení 1000 mm (Obr. 34).

Sada obsahuje (Obr. 33):

N°1 Výfukové potrubí Ø 80 ocelové (1)



Montáž vertikální sady s hliníkovou taškou Ø 80/125 (Obr. 35)

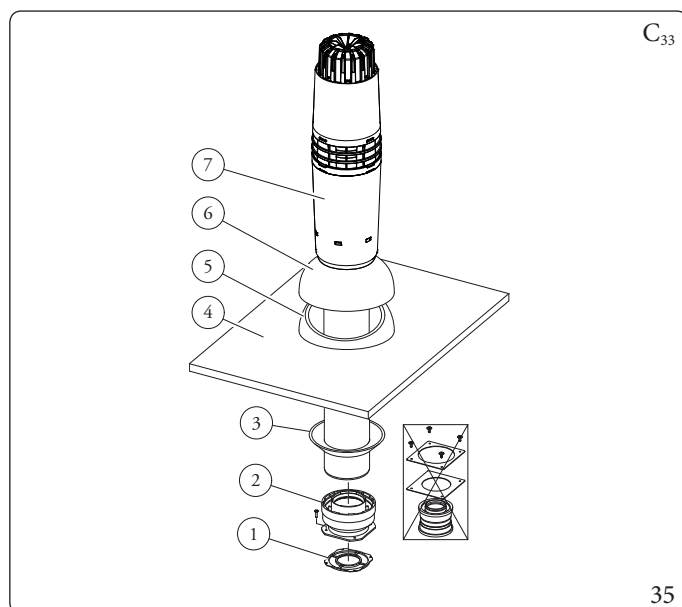


Pro montáž sady Ø 80/125 je třeba použít sadu adaptéru (pol. 2, Obr. 35).

1. Instalujte koncentrickou přírubu (2) na vývodu spalin přístroje a vložte pod ni těsnění (1) umístěné na kruhové výstupky směrem dolů tak, aby se dotýkalo příruby přístroje.

Instalace falešné hliníkové tašky:

2. Utáhněte koncentrickou přírubu pomocí šroubů, které jsou součástí sady.
3. Nahradejte tašky hliníkovou deskou (4), a vytvarujte ji tak, aby odváděla dešťovou vodu.
4. Na hliníkovou tašku umístěte půlkulový díl (5);
5. Nasadte sací-výfukový koncový díl (7);
6. Koncentrický koncový kus Ø 80/125 zasuňte až na doraz vnitřní stranou (hladkou) do vnější strany redukce (1) (s těsněním s obru-
bou). Nezapomeňte předtím navléknout odpovídající manžetu (3). Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Sada adaptéru obsahuje (Obr. 35):

- N°1 Těsnění (1)
- N°1 Adaptér Ø 80/125 (2)

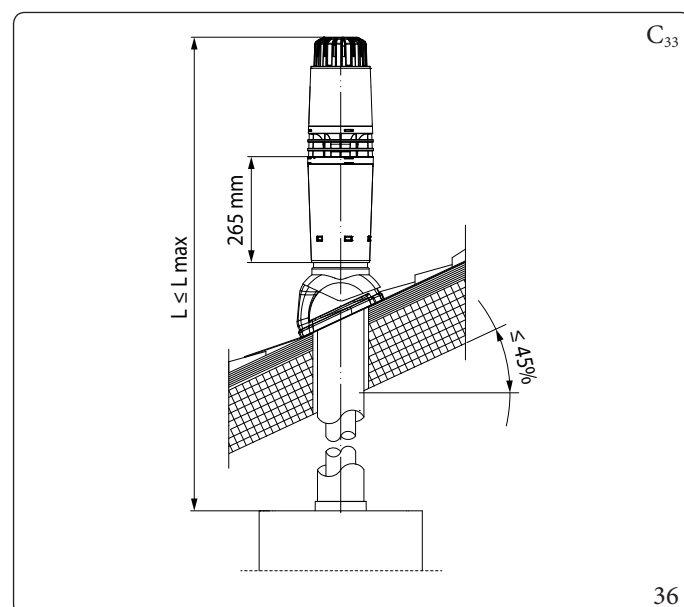
Sada Ø 80/125 obsahuje (Obr. 35):

- N°1 Manžeta (3)
- N°1 Hliníková taška (4)
- N°1 Pevný půlkulový díl (5)
- N°1 Pohyblivý půlkulový díl (6)
- N°1 Koncový koncentrický díl sání/výfuk Ø 80/125 (7)
- Ostatní komponenty sady se nepoužívají

Prodloužení pro vertikální sadu Ø 80/125 (L = Ekvivalentní délka - L max = Maximální délka) (Obr. 36).

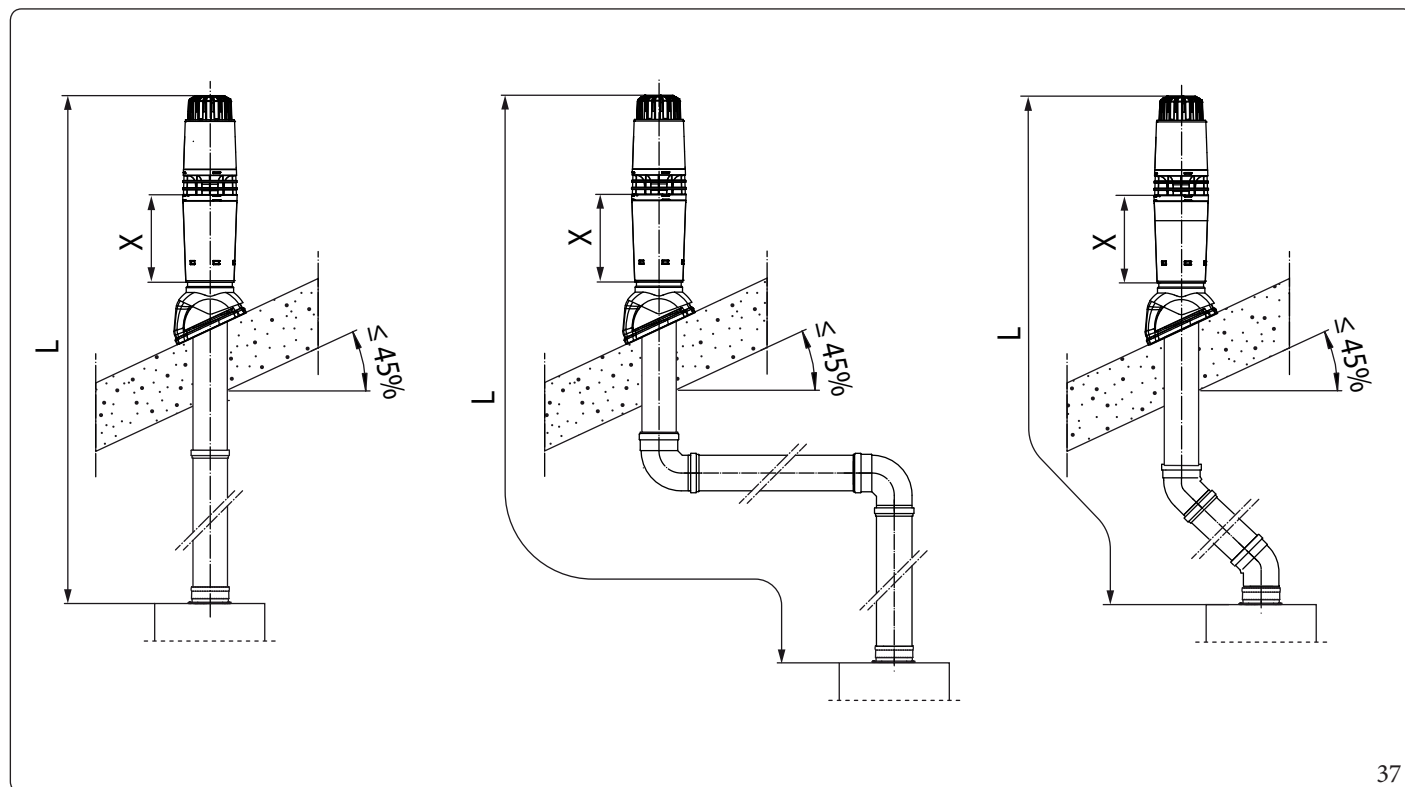


Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.



Příklady instalace

Typ potrubí	Minimální výstupní kvóta střechy/stěny (m)
	X
Koncentrický Ø 80/125 Vertikální	0,26



37



Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.15 a zkontrolujete, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L_{max}) uvedená v tomto odstavci ($L \leq L_{max}$).

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



1.21 INSTALACE SADY DĚLENÉHO ODKOUŘENÍ

Konfigurace typu Cs uzavřenou komorou a sadou odlučovače s nuceným tahem Ø 80/80

Tato sada umožňuje sání vzduchu z venkovního prostředí a odtah spalín do komína, kouřovodu nebo intubované trubky oddělením výfukových trubek a sacích trubek.

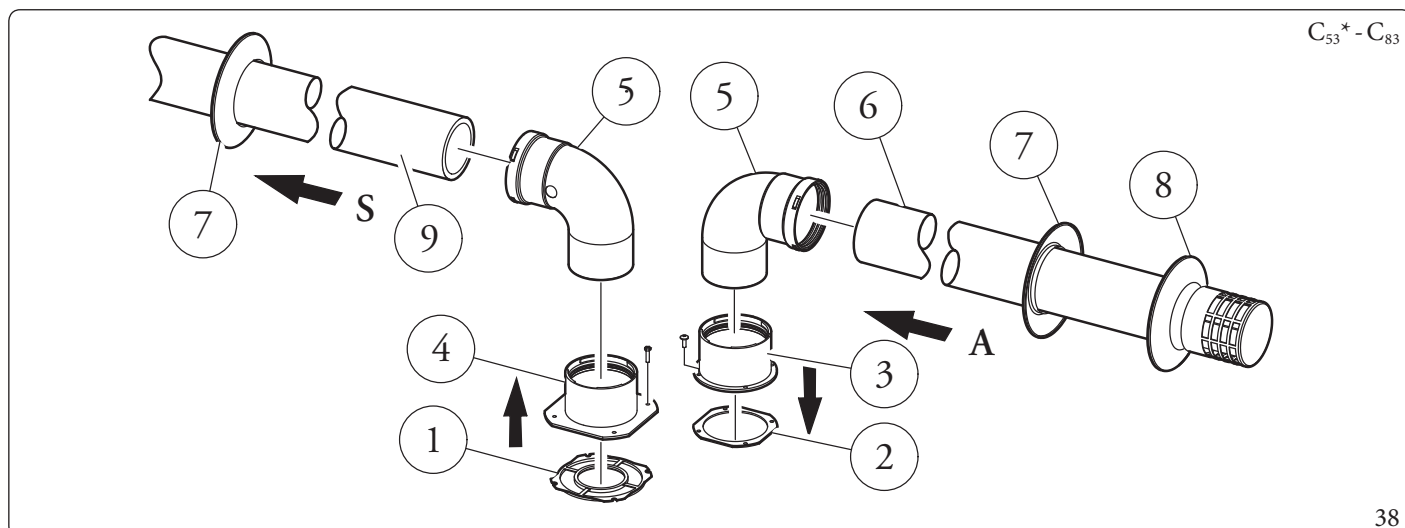
Z potrubí (S) (výhradně z plastového materiálu, který je odolný vůči kyselému kondenzátu), se odvádějí produkty spalování.

Z potrubí (A) (také z plastového materiálu), se nasává vzduch potřebný pro spalování.

Obě potrubí mohou být orientována v libovolném směru.

Montáž sady děleného odkouření Ø 80/80 (Obr. 38):

1. Instalujte přírubu (4) na středový otvor přístroje a vložte pod ní těsnění (1) umístěné na kruhové výstupky směrem dolů tak, aby se dotýkalo příruby přístroje.
2. Utáhněte šrouby s šestihrannou hlavou a plochým hrotem, které jsou součástí sady.
3. Vyměňte plochou přírubu v bočním otvoru vzhledem ke středovému otvoru (podle potřeby) s přírubou (3), která překrývá těsnění (2).
4. Dotáhněte pomocí samořezných šroubů, které jsou součástí sady.
5. Zasuňte kolena (5) vnitřní stranou (hladká strana) do přírub (3 a 4).
6. Zasuňte koncový díl sání vzduchu (6) perem (hladká strana) do hrdla kolene (5) až na doraz, přesvědčte se, jestli jste předtím osadili odpovídající vnitřní a vnější manžety
7. Výfukovou trubku (9) zasuňte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (5) až na doraz. Nezapomeňte předtím osadit příslušnou vnitřní manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



C₅₃* - C₈₃

38

Sada obsahuje (Obr. 38):

- N°1 Těsnění výfuku (1)
- N°1 Upevňovací přírubové těsnění (2)
- N°1 Příruba sání (3)
- N°1 Příruba odtahu spalín (4)
- N°2 Koleno 90° Ø 80 (5)
- N°1 Koncový sací díl Ø 80 (6)

- N°2 Vnitřní manžeta (7)
- N°1 Vnější manžeta (8)
- N°1 Výfuková trubka o průměru Ø 80 (9)

* pro dokončení konfigurace C₅₃ zajistěte také koncový výfukový díl na střeše „zelené série“. Instalace na stěnách naproti budově není povolena.

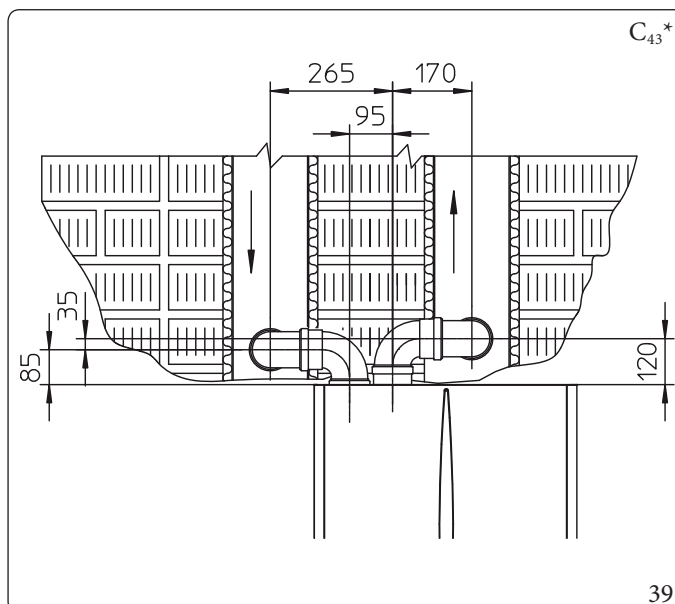
Celkové rozměry instalace (Obr. 39)

Jsou uvedeny celkové minimální rozměry pro instalaci sady děleného odkouření o průměru Ø 80/80 v některých omezených podmínkách.

* Konfigurace C₄ umožňuje připojení ke kouřovodům pracujícím s přirozeným tahem.



Technické údaje týkající se konfigurace C₄ naleznete v tabulce v odst. 4.3.

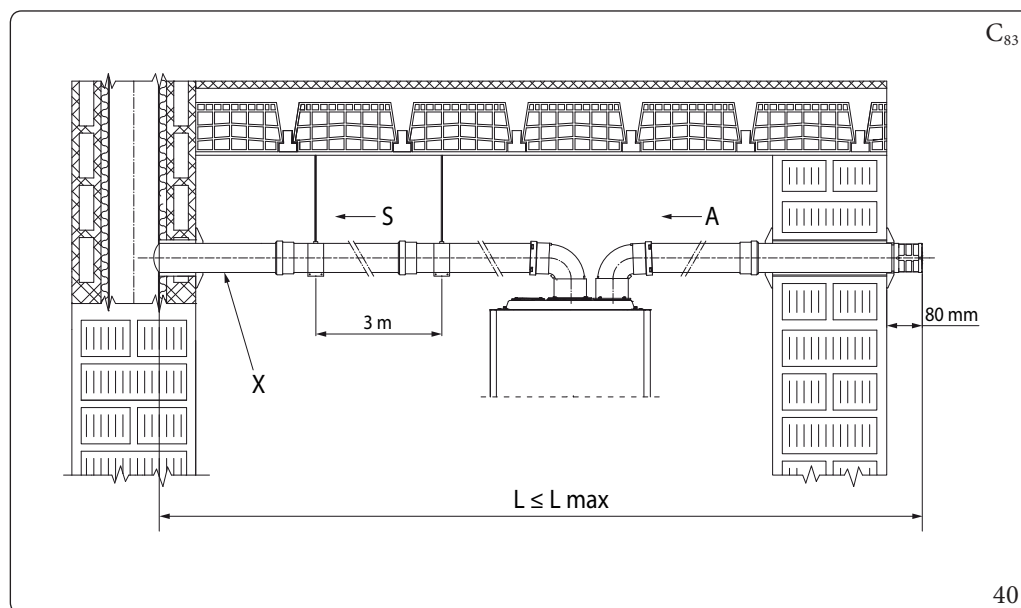


Prodloužení pro sadu děleného odkouření Ø 80/80 (L = Délka - L max = Maximální délka)



Pro odstranění případného kondenzátu, který se tvoří ve výfukovém potrubí, je nutné naklonit potrubí ve směru k přístroji s minimálním sklonem 5 % (Obr. 40).

Je třeba poznamenat, že typ instalace C₄₃ musí být proveden s použitím kouřovodu s přirozeným odtahem.



Vysvětlivky (Obr. 40):

- A - Sání
- X - Minimální sklon 5%
- S - Výfuk
- L - Ekvivalentní délka
- L max - Maximální délka

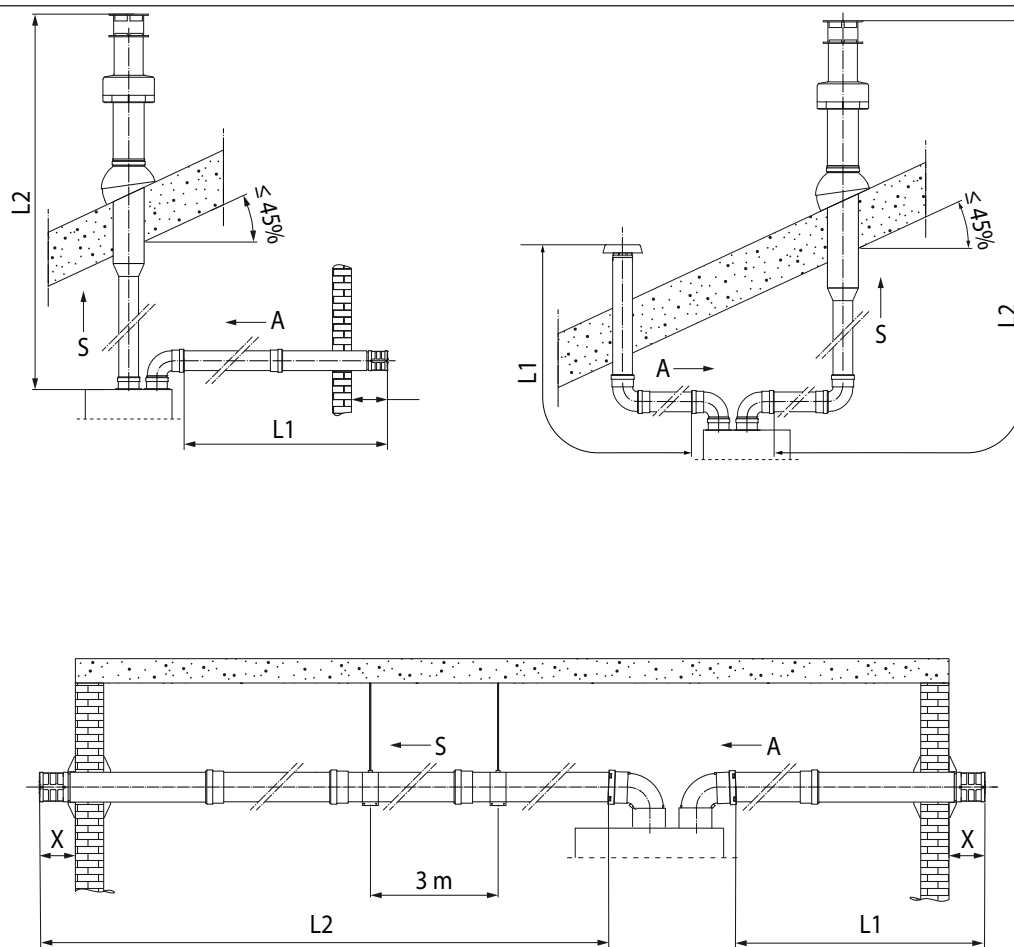


Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.



Příklady instalace

Typ potrubí	Minimální výstupní kvóta střechy/stěny (m)
	X
Dvojité Ø 80/80 horizontální (s ohybem sání a výfuku)	0,08
Dvojité Ø 80/80 vertikální (bez ohybů)	-



41



Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.15 a zkontrolujete, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L max) uvedená v tomto odstavci ($L \leq L_{max}$).

1.22 INSTALACE SADY ADAPTÉRU C₉

Tato sada umožňuje instalovat zařízení Immergas v konfiguraci C₉₃ se sáním spalovacího vzduchu přímo z dutiny, kde se nachází odvod spalin, pomocí potrubního systému.

Složení systému

Aby byl systém funkční a kompletní, musí být vybaven následujícími komponenty, které se dodávají samostatně:

- sada C₉₃ verze Ø 100 nebo Ø 125;
- sada pro intubaci pevných trubek Ø 60 a Ø 80 a sada pro intubaci pružných trubek Ø 50 a Ø 80;
- sada pro výfuk spalin Ø 60/100 nebo Ø 80/125, konfigurovaná na základě instalace a typu přístroje.

Montáž sady adaptéru C₉ (Obr. 42)



(pouze pro verzi Ø 125) před montáží zkontrolujte správné umístění těsnění.

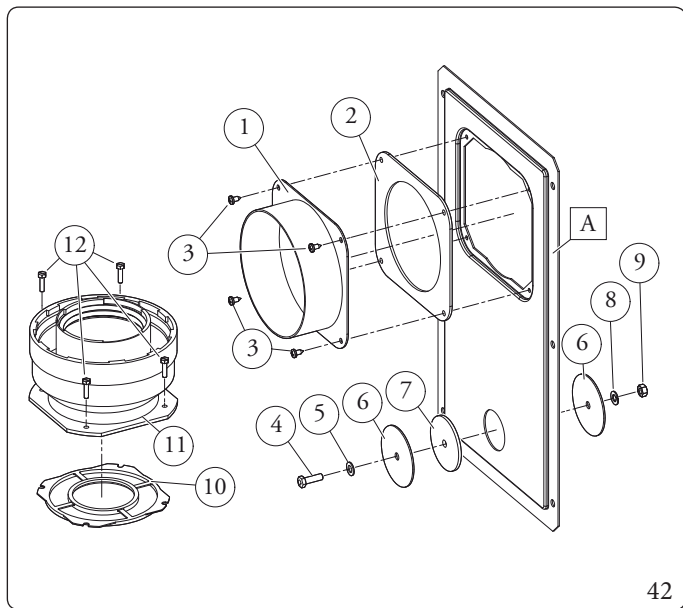
V případě, kdy není lubrikace komponentů (z výroby) dostatečná, odstraňte suchým hadrem zbytky lubrifikantu a pro usnadnění spojení posypejte drobné součásti běžným nebo průmyslovým klouzkem.



Pro odstranění případného kondenzátu, který se tvoří ve výfukovém potrubí, je nutné naklonit potrubí ve směru k přístroji s minimálním sklonem 5 % (Obr. 40).

1. Namontujte komponenty sady C₉ na dvířka (A) intubačního systému (Obr. 42).
2. (Pouze verze Ø 125) Namontujte přírubový adaptér (11) s koncentrickým těsněním (10) na přístroj a upevněte ji šrouby (12).
3. Proveďte instalaci trubek podle přiloženého ilustračního návodu.
4. Vypočítejte vzdálenosti mezi výfukem přístroje a kolenem intubačního systému.
5. Připravte kouřovod spotřebiče a nezapomeňte, že vnitřní trubka koncentrické sady musí být zasunuta až na doraz do kolena zaváděcího systému (kóta „X“, Obr. 44), zatímco vnější trubka musí být na doraz do adaptéru (1).
6. Namontujte víko (A) spolu s adaptérem (1) a uzávěry (6) na stěnu.
7. Zapojte kouřovod k systému intubace.

Po správném složení všech komponentů budou spaliny odváděny intubačním systémem; vzduch pro spalování bude nasáván přímo ze šachty (Obr. 44).



42

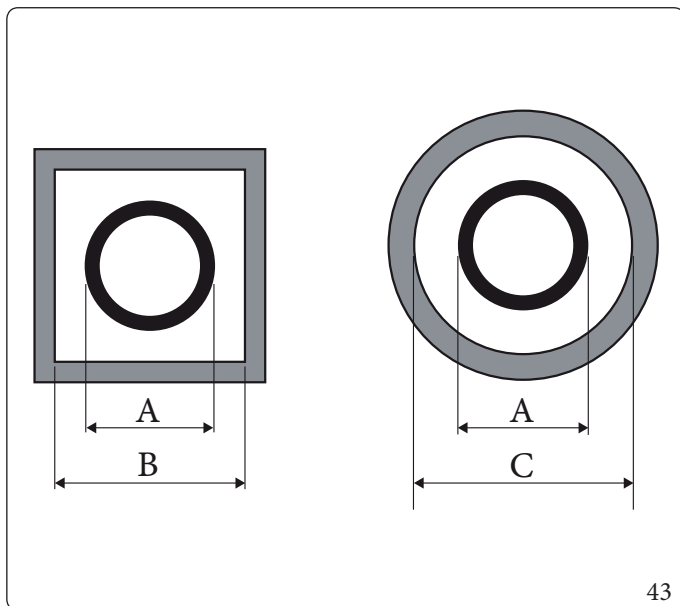
Sada adaptéru obsahuje (Obr. 42):

- N°1 Příruba dvířek Ø 100 nebo Ø 125 (1)
- N°1 Neoprenové těsnění dvířek (2)
- N°4 Šrouby 4.2 x 9 AF (3)
- N°1 Šrouby TE M6 x 20 (4)
- N°1 Plochá nylonová podložka M6 (5)
- N°2 Plechový mezikus otvoru dvířek (6)
- N°1 Neoprenové těsnění uzávěru (7)
- N°1 Vějířová podložka M6 (8)
- N°1 Matice M6 (9)
- N°1 (sada Ø 80/125) Koncentrické těsnění Ø 60/100 (10)
- N°1 (sada Ø 80/125) Přírubový adaptér Ø 80/125 (11)
- N°4 (sada Ø 80/125) Šrouby TE M4 x 16 plochý šroubovák (12)
- N°1 (sada Ø 80/125) Sáček s klouzkem

Dodáváno samostatně (Obr. 42):

- N°1 Dvířka sady pro intubaci (A)





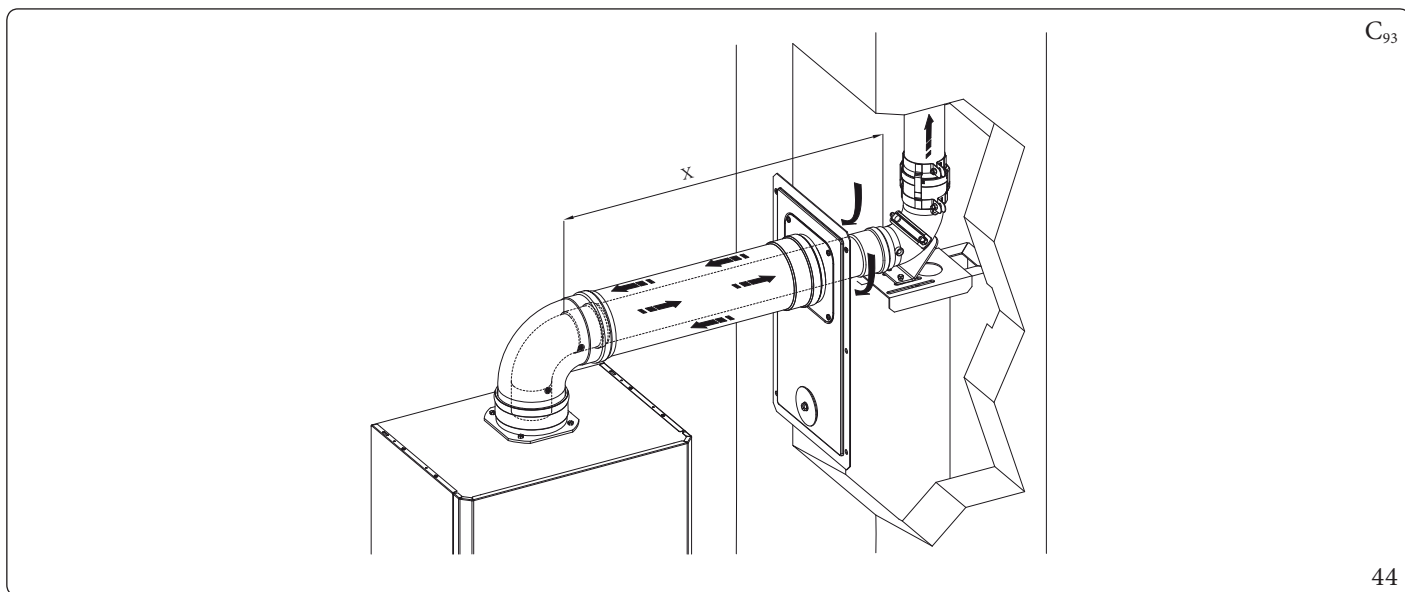
43

Intubace	ADAPTÉR (A) mm	ŠACHTA (B) mm	ŠACHTA (C) mm
Ø 60 Pevný	66	106	126
Ø 50 Flexibilní	66	106	126
Ø 80 Pevný	86	126	146
Ø 80 Flexibilní	103	143	163

Technické údaje

Rozměry šachty musí zajišťovat minimální prostor mezi vnější stěnou kouřovodu a vnitřní stěnou šachty: 30 mm pro šachty s kruhovým průřezem a 20 mm pro šachty se čtvercovým průřezem (Obr. 43).

Na vertikálním úseku kouřovodu jsou povoleny maximálně 2 změny směru s maximálním úhlem 30° vzhledem k vertikální části.



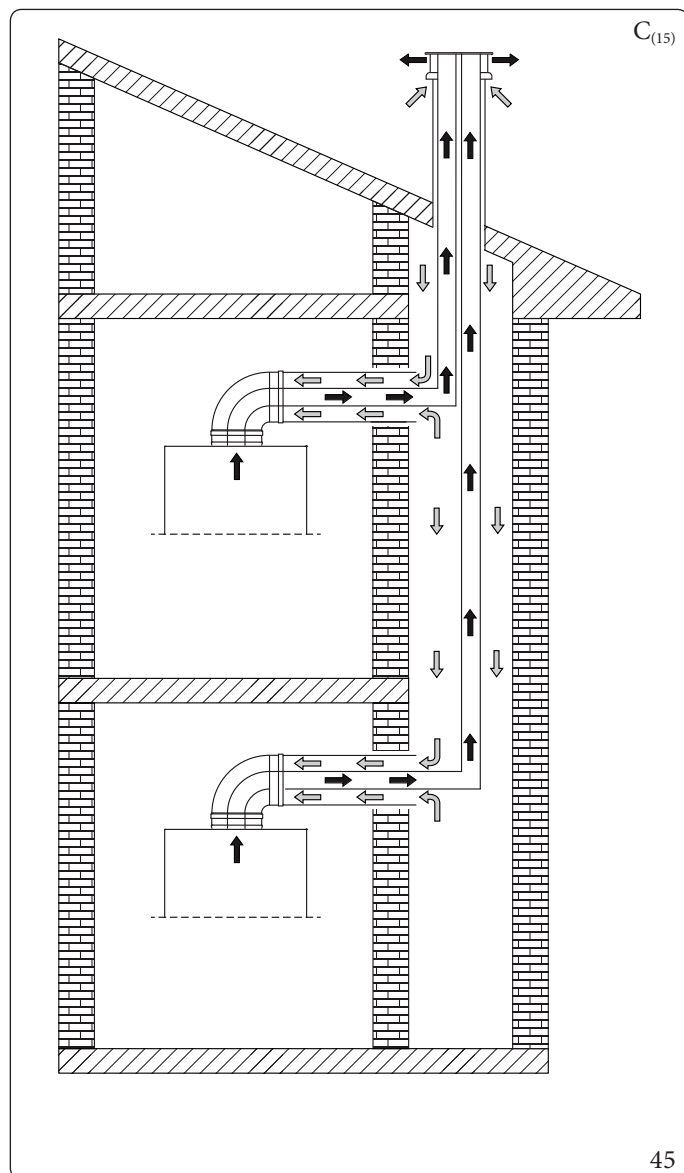
44



Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.



1.23 KONFIGURACE $C_{(15)}$ KONCENTRICKÉ SADY



45

Tato sada umožňuje instalovat přístroj Immergas v konfiguraci $C_{(15)}$ se sáním vzduchu pro spalování přímo z komínové šachty, přičemž výfuk je proveden do vyhrazeného kouřovodu.

Informace pro instalaci $C_{(15)}$

Přístroj může fungovat v systému $C_{(15)3}$ nebo $C_{(15)3X}$, který je vhodně nadimenzován termotechnikem.

I ukončení na střeše, které je nedílnou součástí projektu, musí splňovat legislativní povinnosti a předepsané normy pro tuto součástku. Zejména musí zaručovat, že stupeň recirkulace spalin je nižší než 10 %.

Společná odvodní šachta musí mít takové rozměry, aby při připojení sací části ke střešní koncovce negenerovala vyšší podtlak než 5 Pa v bodě šachty, odkud přístroj odebírá spalovací vzduch z šachty samotné, pokud přístroj funguje při maximálním tepelném výkonu a celý intubační složený systém funguje při maximálním projekčním výkonu.

Pro jednotlivou koncovku dodržujte následující podmínky ztráty dodávky při maximálním tepelném průtoku přístroje:

Model	Pa
VICTRIX ZEUS SUPERIOR 25	5
VICTRIX ZEUS SUPERIOR 30 a 35	10

vzhledem k výše popsaným podmínkám jsou maximální rozměry, které se mohou projevit v šachtě, definované v tomto návodu s konfigurací C_{93} při použití stejných nastavení přístroje.

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

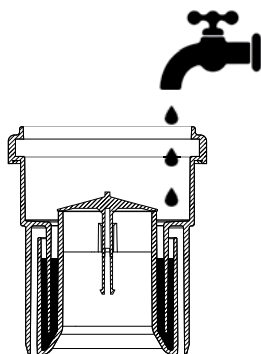
TECHNICKÉ ÚDAJE



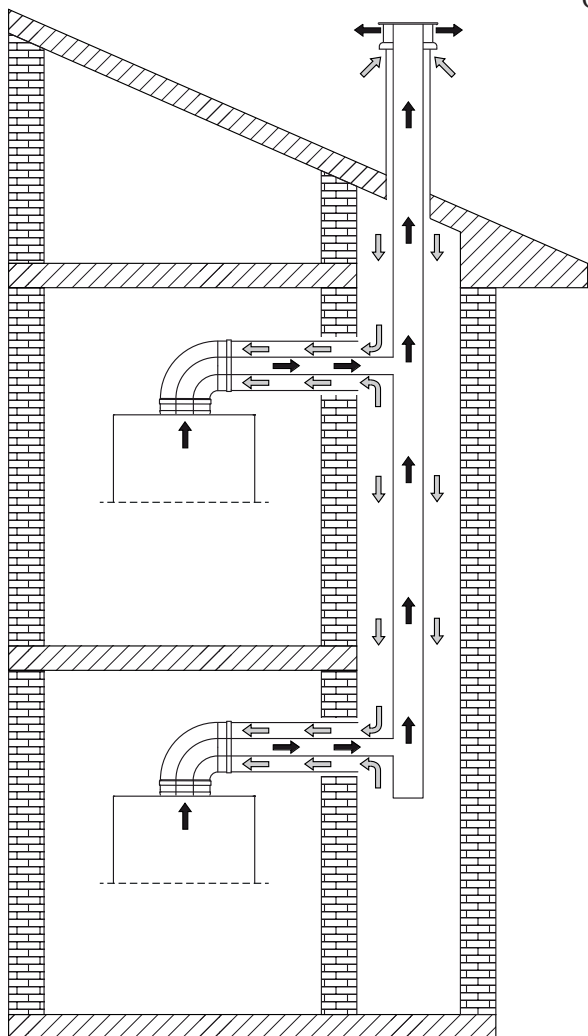
1.24 KONFIGURACE $C_{(10)}$ KONCENTRICKÉ SADY (Ø 80/125)



V instalacích $C_{(10)}$ a $C_{(12)}$ je povinná montáž sady zpětného ventilu spalin dodávané společností Immergas jako volitelné příslušenství, která se skládá ze samotného ventilu s návodem a příslušnou nálepkou s dalšími bezpečnostními informacemi (Obr. 46).



46



47

Instalace spotřebiče Immergas v konfiguraci $C_{(10)}$ (povolená pouze s originálním schváleným systémem odvodu spalin včetně specifické zpětné klapky) umožňuje přívod spalovacího vzduchu přímo z dutiny, kde jsou spaliny odváděny do společného kouřovodu.



Zapojení přívodní šachty je možné u kouřovodu Ø 125 samec nebo uříznuté Ø 125 samice.

Napojení do společného kouřovodu pro výfuk není možné pomocí kouřovodu Ø 80 s těsněním (Obr. 49).

Montáž koncentrické sady v konfiguraci typu C₍₁₀₎ (Obr.49)



Pro odstranění případného kondenzátu, který se tvoří ve výfukovém potrubí, je nutné naklonit potrubí ve směru k přístroji s minimálním sklonem 5 % (Obr. 48).



Pokud v místě připojení kouřovodu ke společnému tlakovému kouřovodu není uzavírací klapka, je nutné před instalací vypnout všechny kotle připojené ke stejnému společnému tlakovému kouřovodu nebo zajistit uzavření místa připojení, aby se zabránilo rozptylu zplodin hoření do místnosti.

1. Umístěte přírubový adaptér (14) s koncentrickým těsněním (15) na přístroj a upevněte jej šrouby (13).
2. Vložte sadu zpětné klapky spalin Ø 80 do přírubového adaptéru a dávejte pozor, abyste odstranili distanční vložku Ø 80 tl. 5 mm.



Ujistěte se, že sifon zpětné klapky spalin je naplněn vodou (Obr. 46):

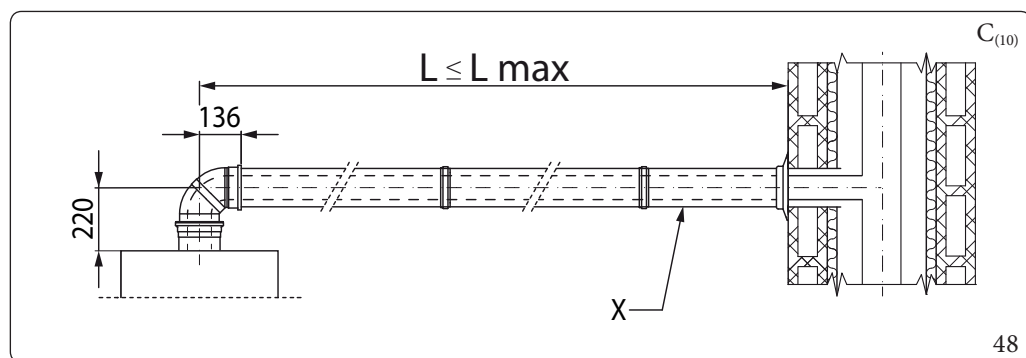
3. Připojte prodlužovací nástavec Ø 125 do přírubového adaptéru.
4. Ke zpětné klapce připojte koleno Ø 80/125.
5. Vypočítejte vzdálenosti mezi ohybem a napojením na společný kouřovod a komín.
6. Přizpůsobte nástavec (10) a počítejte s tím, že vnitřní trubka koncentrické sady musí zasahovat až do společného komína. Vnější trubka se musí zasunout až do dvířek.



Před montáží zkontrolujte správné umístění těsnění.

V případě, kdy není lubrikace komponentů (z výroby) dostatečná, odstraňte suchým hadrem zbytky lubrikantu a pro usnadnění spojení posypejte drobné součásti běžným nebo průmyslovým klouzkem.

7. Namontujte víko (A) spolu s adaptérem (1) a uzávěry (6) na stěnu.
 8. Připojte výfuk ke společnému kouřovodu.
 9. Nastavte parametr na F.1 = 1.
 10. Proveďte rychlý kalibrační postup (Odst. 3.13).
- Po správném složení všech komponentů budou spaliny odváděny společným kouřovodem; vzduch pro spalování pro běžné fungování přístroje bude nasáván přímo ze šachty (Obr. C₉₃44).



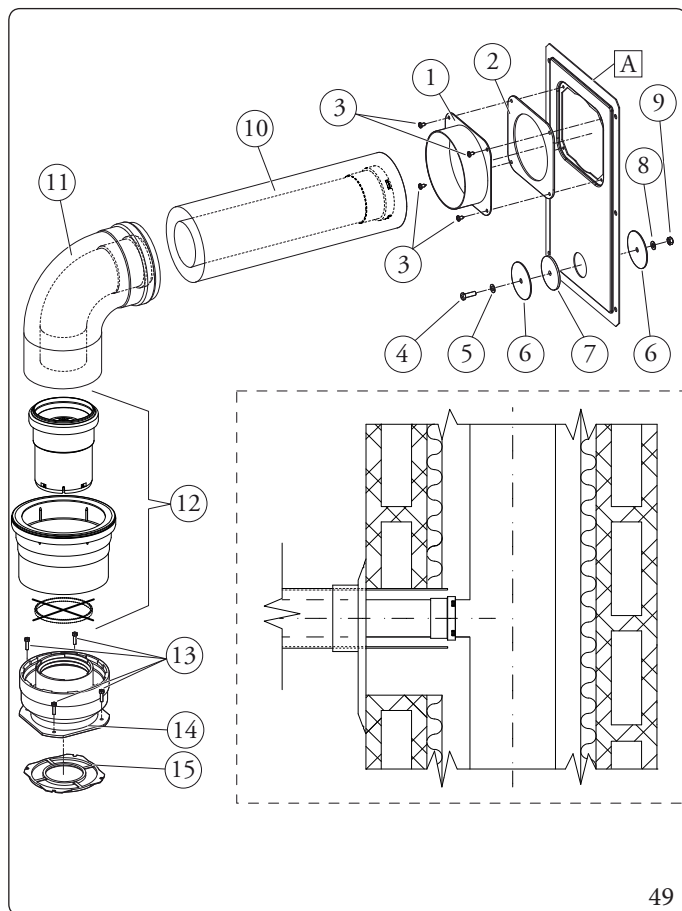
Vysvětlivky (Obr. 48):

- X - Minimální sklon 5%
- L - Ekvivalentní délka
- L max - Maximální délka



Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.





Vysvětlivky (Obr. 49):

Sada adaptéru $C_{(10)}$ zahrnuje:

- 1 ks Adaptér dvířek Ø 100 nebo Ø 125 (1)
1 ks Gumové těsnění dvířek (2)
4 ks Šrouby 4.2 x 9 AF (3)
1 ks Šroub TEM6 x 20 (4)
1 ks Plochá nylonová podložka M6 (5)
2 ks Plechová záslepka otvoru dvířek (6)
1 ks Gumové těsnění záslepky (7)
1 ks Vějířová podložka M6 (8)
1 ks Matice M6 (9)

Sada prodlužovací trubky Ø80/125 zahrnuje:

- 1 ks Skupina prodlužovacích trubek Ø 80/125 (10)

Sada ohybu Ø 80/125 zahrnuje:

- 1 ks Koncentrické koleno Ø80/125 při 87° (11)

Sada zpětného ventilu spalin Ø80 (12) zahrnuje:

- 1 ks Těsnění Ø 80
1 ks Zpětný ventil spalin Ø 80
1 ks Prodloužení Ø 125
1 ks Distanční vložka Ø 80 tl. 5 mm (lze vyloučit pro tuto konfiguraci)
1 Informační nálepka

Sada adaptéru obsahuje:

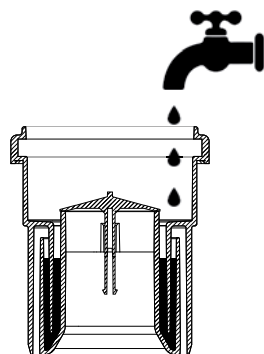
- 4 ks (sada Ø 80/125) Šrouby TE M4x16 plochý šroubovák (13)
1 ks (sada Ø 80/125) Přírbový adaptér Ø 80/125 (14)
1 ks (sada Ø 80/125) Koncentrické těsnění (15)

Dodáváno samostatně (Obr. 49):

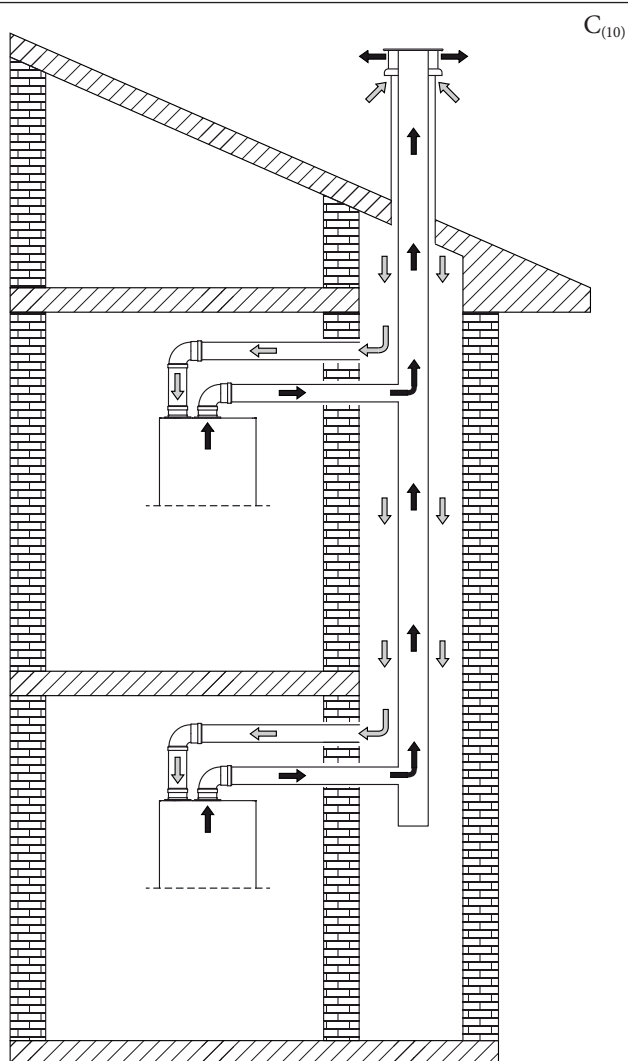
- 1 ks Dvířka sady pro intubaci (A)



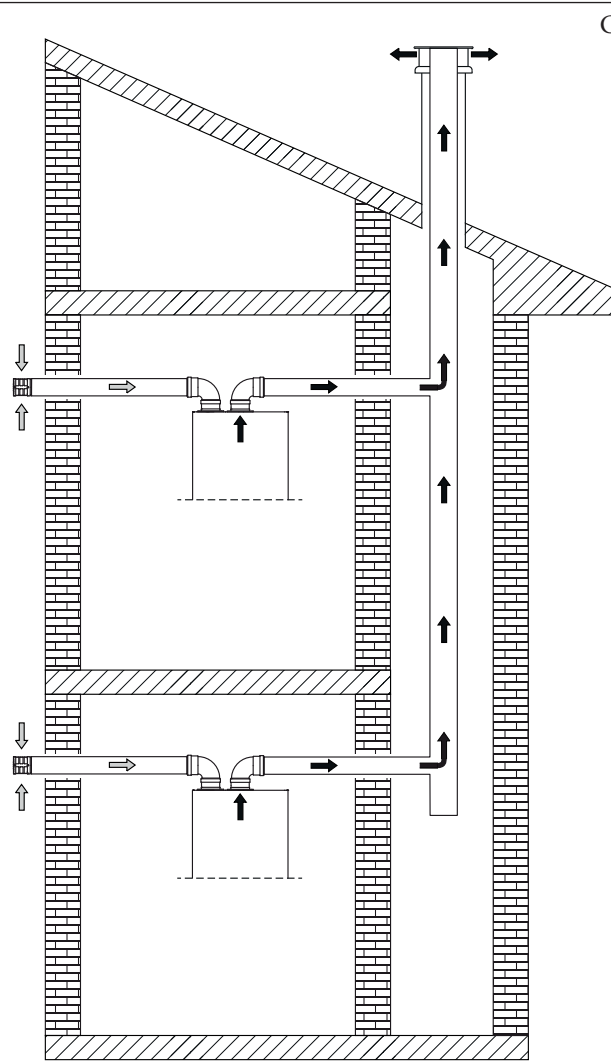
V instalacích $C_{(10)}$ a $C_{(12)}$ je povinná montáž sady zpětného ventilu spalin dodávané společností Immergas jako volitelné příslušenství, která se skládá ze samotného ventilu s návodem a příslušnou nálepkou s dalšími bezpečnostními informacemi (Obr. 46).



50



51



52

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Tato konfigurace (povolená pouze s originálním, typově schváleným komínem, včetně specifické zpětné klapky) umožňuje nasávání vzduchu mimo dům nebo přímo z dutiny, kde je umístěn odtah spalin, a odvod spalin do společného kouřovodu.



$C_{(10)}$ (Obr. 51):

Zapojení přívodní šachty je možné u kouřovodu $\varnothing 80$ samec nebo uříznuté $\varnothing 80$ samice.

$C_{(10)} - C_{(12)}$ (Obr. 51 - 52)

Napojení do společného kouřovodu pro výfuk není možné pomocí kouřovodu $\varnothing 80$ s těsněním.

Montáž sady děleného odkouření $\varnothing 80/80$ (Obr. 53):



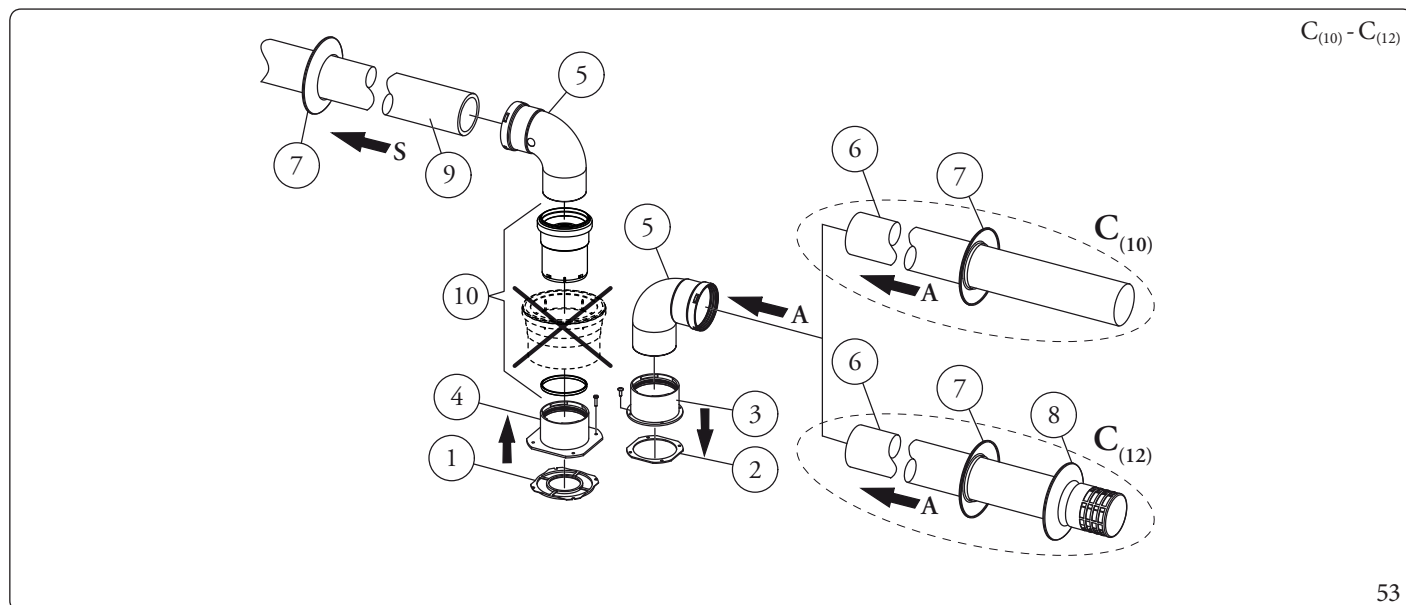
Pokud v místě připojení kouřovodu ke společnému tlakovému kouřovodu není uzavírací klapka, je nutné před instalací vypnout všechny kotle připojené ke stejnému společnému tlakovému kouřovodu nebo zajistit uzavření místa připojení, aby se zabránilo rozptýlu zplodin hoření do místnosti.

1. Instalujte přírubu odvodu (4) společně s příslušným těsněním (1) na středový otvor přístroje s kruhovými výčnělky směřujícími dolů a dotýkajícími se příruby přístroje a připevněte ji pomocí šroubů se šestihrannou plochou hlavou, které jsou v sadě.
2. Sejměte ploché těsnění, které je umístěno ve vnějším otvoru a nahraďte jej těsněním (3), umístěte jej na těsnění (2), které je obsažené v oddělovací sadě $\varnothing 80/80$ a utěsněte pomocí samořezných šroubů, které jsou ve vybavení sady.
3. Ze sady zpětné klapky spalin vyjměte nástavec $\varnothing 125$.
4. Vložte distanční vložku $\varnothing 80$ o tloušťce 5 mm dovnitř příruby kouřovodu.
5. Vložte zpětnou klapku $\varnothing 80$ do příruby pro odvod spalin.



Ujistěte se, že sifon zpětné klapky spalin je naplněn vodou (Obr. 46):

6. Zasuňte koleno (5) vnitřní stranou (hladká strana) do přírub (3 a 4).
7. Pro sání z dutiny ($C_{(10)}$), tj. ze společného sacího potrubí, připojte sací potrubí $\varnothing 80$ (6) ke kolenu (5) a ujistěte se, že je již vložena vnitřní rozeta (7). U nástěnného sání ($C_{(12)}$) zasuňte sací svorku (6) s vnější stranou (hladkou) do vnitřní strany kolena (5) až na doraz a ujistěte se, že je již zasunuta odpovídající vnitřní (7) a vnější (8) rozeta.
8. Připojte výpustní potrubí $\varnothing 80$ a ujistěte se, že jste už umístili vnitřní rozetu (7) do koncové části potrubí.
9. Nastavte parametr na $F.1 = 1$.
10. Proveďte rychlý kalibrační postup (Odst. 3.13).



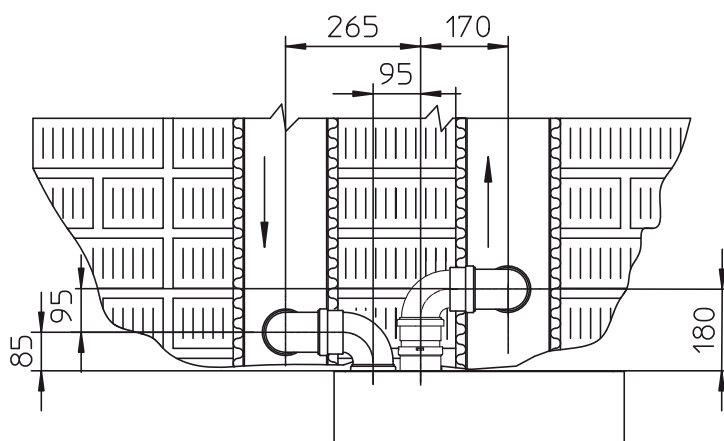
53

Sada obsahuje (Obr. 53):

- | | |
|------|--|
| 1 ks | Těsnění výfuku (1) |
| 1 ks | Těsnění příruby (2) |
| 1 ks | Příruba sání samice (3) |
| 1 ks | Příruba výfuku samice (4) |
| 1 ks | Koleno $90^\circ \varnothing 80$ (5) |
| 1 | Prodloužení $\varnothing 80$ (6) (jen $C_{(10)}$) |

- | | |
|------|---|
| 1 ks | Sací koncový díl $\varnothing 80$ (6) (pouze $C_{(12)}$) |
| 2 ks | Vnitřní manžety (7) |
| 1 ks | Vnější rozeta (8) (pouze $C_{(12)}$) |
| 1 ks | Výfuková trubka $\varnothing 80$ (9) |
| 1 ks | (sada zpětného ventilu pro odvod spalin $\varnothing 80$) (10) |
- POZN.: odstraňte prodloužení $\varnothing 125$**

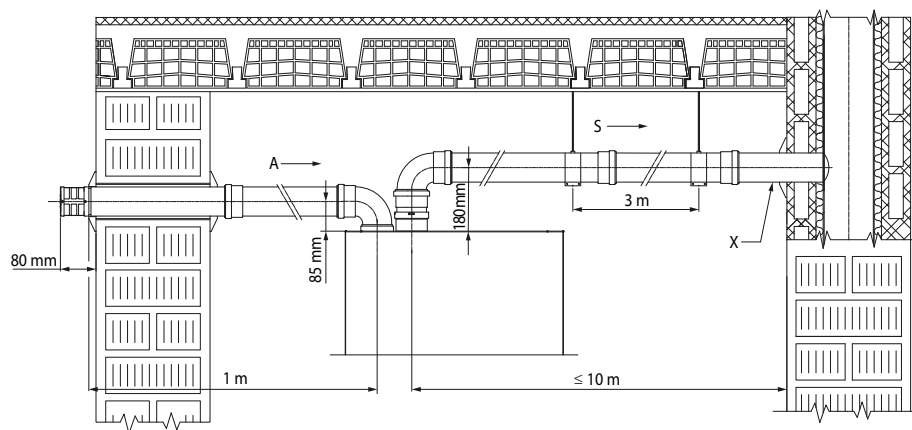




C₍₁₀₎

54

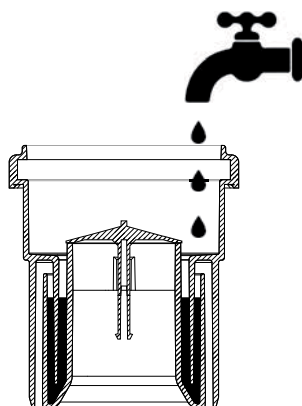
C₍₁₂₎



Vysvětlivky (Obr. 55):

- A - Sání
- X - Minimální sklon 5%
- S - Výfuk

55



56



Informace pro instalace $C_{(10)}$ a $C_{(12)}$



**** Příklad je vhodný pro provoz v systému $C_{(10)}$ o $C_{(12)}$ a výhradně s napájením na zemní plyn (kategorie 2H a 2E).**

Přístroje jsou vyvíjeny tak, aby fungovaly na společných kouřovodech s bezpečnostním tlakem při minimálním tepelném výkonu 25 Pa a bezpečnostním tlaku při maximálním tepelném výkonu 100 Pa.



U kotlů instalovaných ve spalinových systémech typu $C_{(10)}$ nebo $C_{(12)}$, musí být povolen parametr „Přítomnost klapky na spalínách“ ($F.1 = 1$), který bude vyžadovat automatickou kalibraci. Jedná se o jedinou povolenou kalibrační operaci, protože úrovně emisí CO_2 jsou podmíněny provozními tlaky vyvolanými ve spalinovém potrubí, zejména s ohledem na minimální tepelný průtok nebo na případné recirkulační jevy vyvolané spalinovým systémem.

Zařízení musí být připojeno k systému odkouření navrženému topenářem v souladu s normou EN 13384-2.

Systém společného kouřovodu musí být nadimenzován vhodným způsobem tak, aby umožnil přístroji provoz s následujícími specifikacemi, se kterými byl navržen:

- maximální tlak, pokud funguje č. 1 přístrojů při maximálním tepelném výkonu ($\checkmark$ = počet komplexně zapojených nebo zapojitelných kotlů ke společnému potrubí) a jeden přístroj funguje při minimálním tepelném výkonu, je 25 Pa;
- rozdíl minimálního přípustného tlaku mezi výstupem výrobků spalování a vstupem spalovacího vzduchu je -200 Pa (-400 Pa pro $C_{(12)}$) včetně tlaku -100 Pa (-300 Pa $C_{(12)}$) vytvářeného větrem;
- Potrubí musí být nadimenzováno s nominální teplotou výrobků spalování na 25 °C.
- Míra maximální přípustné recirkulace pro činnost větru je 10%;
- společný kouřovod musí být certifikován pro přetlak nejmeně 200 Pa (minimální tlaková třída P1);
- v systému se nesmí nacházet potrubí, která mají špatný tah.

Zejména v napojení ke společné trubce v tlaku musí být viditelná cedulka, která uvádí alespoň následující technické informace:

- Jméno a komerční značka výrobce společného kouřovodu;
- Způsobnost pro fungování s certifikovanými kotly $C_{(10)}$ nebo $C_{(12)}$;
- Maximální přípustná hodnota hmotnostního toku spalín v kg/h;
- rozměry společného potrubí (společný kouřovod) pro každý bod vložení;



Otvory pro spalovací vzduch a vstup produktů spalování ze společného kouřovodu pod tlakem musí být uzavřeny a musí být zkontrolována jejich pevnost, když je přístroj odpojený.

Připojení přístroje ke společnému kouřovodu pod tlakem musí být provedeno za předpokládaných podmínek, aniž byste přesáhli maximální specifické dané rozměry.

Kouřovod musí být nakloněn (sklon 5 %) směrem ke spotřebiči, aby se usnadnil odvod kondenzátu.



Na výstupu kouře z přístroje musí být nainstalovaná sada zpětné klapky spalín, která garantuje správné fungování zařízení a usnadňuje úkony údržby na zařízení.

Navíc na vrchní části pláště musí být vhodná bezpečnostní nálepka, taková nálepka je obsažená ve vhodné Sadě $C_{(10)}$ $C_{(12)}$, která obsahuje zpětnou klapku spalín, která je přídatný ve výfuku a je potřebný pro společné kouřovody.



Doporučuje se přidat dobře viditelnou nálepku na zevnějšek pláště.

Souhrnná tabulka informací pro instalaci C₍₁₀₎ (Pouze metan 2E - 2H)

		VICTRIX ZEUS SUPERIOR 25	
		Q _{min}	Q _{n max}
Tepelný příkon	kW	2,3	25,7
referenční CO ₂ %	%	8,8	8,8
Maximální výstupní tlak z kotle	Pa	25	93
Minimální výstupní tlak z kotle C ₁₀	Pa	-200	-200
Minimální výstupní tlak kotle C ₁₂	Pa	-400	-400
Maximální průtok spalin	kg/h	43	
Minimální průtok spalin	kg/h	4	
Teplota spalin 80°C/60°C	°C	72	
Maximální délka kouřovodu 80/125	m	9	
Maximální délka kouřovodu 80/80	m	10	
Dostupný výtlač při maximální délce kanálu	Pa	32,0	
Nastavení kotle (podle návodu k použití)	-	Viz odst. 1.25 od bodu 9.	

		VICTRIX ZEUS SUPERIOR 30	
		Q _{min}	Q _{n max}
Tepelný příkon	kW	3,0	30,9
referenční CO ₂ %	%	8,8	8,8
Maximální výstupní tlak z kotle	Pa	25	93
Minimální výstupní tlak z kotle C ₁₀	Pa	-200	-200
Minimální výstupní tlak kotle C ₁₂	Pa	-400	-400
Maximální průtok spalin	kg/h	52	
Minimální průtok spalin	kg/h	5	
Teplota spalin 80°C/60°C	°C	68	
Maximální délka kouřovodu 80/125	m	9	
Maximální délka kouřovodu 80/80	m	10	
Dostupný výtlač při maximální délce kanálu	Pa	46,3	
Nastavení kotle (podle návodu k použití)	-	Viz odst. 1.25 od bodu 9.	

		VICTRIX ZEUS SUPERIOR 35	
		Q _{min}	Q _{n max}
Tepelný příkon	kW	3,0	34,9
referenční CO ₂ %	%	8,8	8,8
Maximální výstupní tlak z kotle	Pa	25	93
Minimální výstupní tlak z kotle C ₁₀	Pa	-200	-200
Minimální výstupní tlak kotle C ₁₂	Pa	-400	-400
Maximální průtok spalin	kg/h	59	
Minimální průtok spalin	kg/h	5	
Teplota spalin 80°C/60°C	°C	71	
Maximální délka kouřovodu 80/125	m	9	
Maximální délka kouřovodu 80/80	m	10	
Dostupný výtlač při maximální délce kanálu	Pa	59,0	
Nastavení kotle (podle návodu k použití)	-	Viz odst. 1.25 od bodu 9.	

INSTALATÉR
UŽIVATEL
SERVIS
TECHNICKÉ ÚDAJE


1.26 ZAVEDENÍ POTRUBÍ (INTUBACE) DO KOMÍNŮ NEBO DO TECHNICKÝCH OTVORŮ

Zavedení potrubí (intubace) je operace, prostřednictvím které se zavedením jednoho nebo více potrubí vytváří systém pro odvod produktů spalování z plynového kotle; skládá se z potrubí, zavedeného do komínu, kouřové roury anebo technického otvoru již existujících anebo nové konstrukce (u nově postavených budov) (Obr. 57).

K intubaci je nutné použít potrubí, které výrobce uznává za vhodné pro tento účel podle způsobu instalace a použití, které uvádí, a platných předpisů a norem.

Systém pro intubaci Immergas



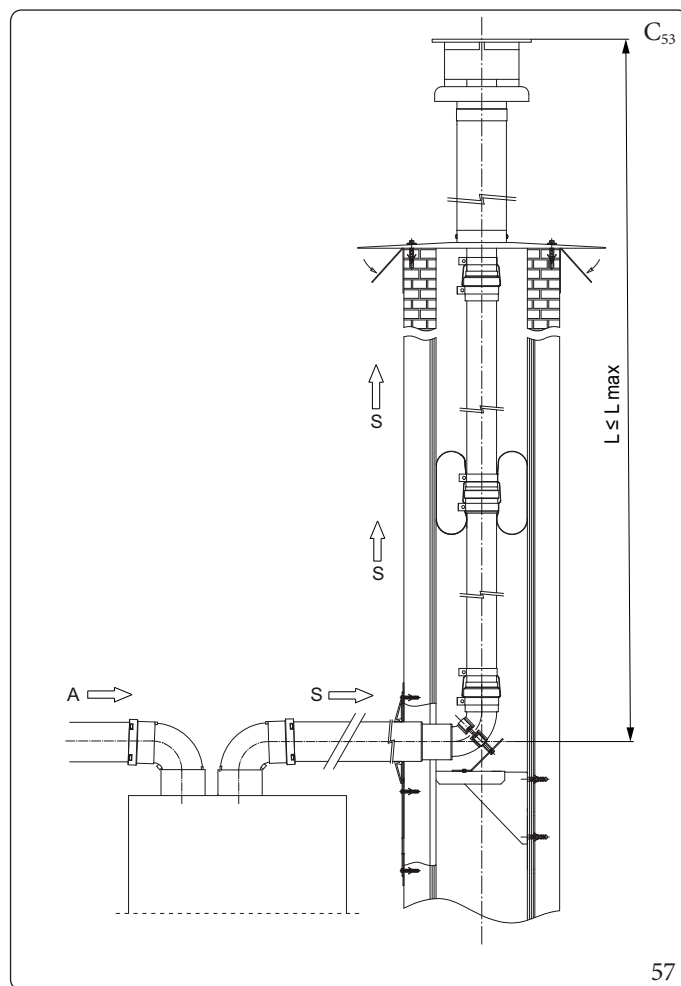
Systémy intubace Ø 60 pevný, Ø 50 a Ø 80 pružný a Ø 80 pevný „zelená série“ musí být použity pouze pro nekomerční použití a pro kondenzační přístroje Immergas.

V každém případě je při operacích spojených se zavedením potrubí nutné respektovat předpisy dané platnými směrnici a technickou legislativou. Především je nezbytné po dokončení prací a v souladu s uvedením systému do provozu vyplnit prohlášení o shodě.

Kromě toho je nutné řídit se údaji v projektu a technickými údaji v případech, kdy to vyžaduje směrnice a platná technická dokumentace.

Intubační systém a jeho součásti mají stálou technickou životnost odpovídající platným směrnicím za předpokladu, že:

- je používán v běžných atmosférických podmínkách a v běžném prostředí, jak je stanoveno platnou směrnicí (absence kouře, prachu nebo plynu, které by měnily běžné termofyzikální nebo chemické podmínky; provoz při běžných denních výkyvech teplot apod.).
- Instalace a údržba jsou prováděny podle pokynů dodavatele systému intubace „zelené série“ a podle předpisů platných norem.
- Je dodržována maximální délka stanovená výrobcem (Odst. 1.16).



Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.16.

1.27 KONFIGURACE PRO INSTALACI KOUŘOVODU C₆



Spotřebič je určen k připojení na komerční výfukový a sací systém.

Victrix Zeus Superior 25

Typ plynu		G20	G31
Teplota spalin při maximálním výkonu	°C	69	69
Hmotnostní tok spalin při maximálním výkonu	kg/h	35	33
Teplota spalin při minimálním výkonu	°C	65	65
hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu	kg/h	4	4
CO ₂ při Q. max.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,7 (10,2 ÷ 11,2)
O ₂ při Q. min.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,4 ÷ 10,4)
Maximální dostupná výška při maximálním výkonu (maximální hodnota odporu komerčního kouřovodu)	Pa	141	
Maximální dostupná výška kouřovodu při minimálním výkonu	Pa	1	
Maximální teplota dosažitelná ve výfukovém potrubí	°C	120	

Victrix Zeus Superior 30

Typ plynu		G20	G31
Teplota spalin při maximálním výkonu	°C	67	67
Hmotnostní tok spalin při maximálním výkonu	kg/h	49	47
Teplota spalin při minimálním výkonu	°C	66	66
hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu	kg/h	5	5
CO ₂ při Q. max.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,5 (10,0 ÷ 11,0)
O ₂ při Q. min.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,3 (9,8 ÷ 10,8)
Maximální dostupná výška při maximálním výkonu (maximální hodnota odporu komerčního kouřovodu)	Pa	204	
Maximální dostupná výška kouřovodu při minimálním výkonu	Pa	2	
Maximální teplota dosažitelná ve výfukovém potrubí	°C	120	

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Victrix Zeus Superior 35

Typ plynu		G20	G31
Teplota spalin při maximálním výkonu	°C	67	67
Hmotnostní tok spalin při maximálním výkonu	kg/h	49	47
Teplota spalin při minimálním výkonu	°C	66	66
hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu	kg/h	5	5
CO ₂ při Q. max.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,5 (10,0 ÷ 11,0)
O ₂ při Q. min.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,3 (9,8 ÷ 10,8)
Maximální dostupná výška při maximálním výkonu (maximální hodnota odporu komerčního kouřovodu)	Pa	261	
Maximální dostupná výška kouřovodu při minimálním výkonu	Pa	2	
Maximální teplota dosažitelná ve výfukovém potrubí	°C	120	



- Rozvody musí být odolné proti kondenzaci (pouze u kondenzačních modelů);
- Přívodní potrubí vzduchu musí odolávat teplotám pracovního vzduchu až 60 °C;
- Maximální přípustné procento cirkulace spalin při větrném počasí je 10 %.
- Sací a výfukové potrubí nelze instalovat na protilehlé stěny;
- U kouřovodů v konfiguraci C₆ není napojení do společných přetlakových spalinových cest povoleno.

1.28 KONFIGURACE TYPU B S OTEVŘENOU KOMOROU A NUCENÝM ODTAHEM PRO INTERIÉRY

Kotel může být nainstalován uvnitř budov jako typ B₂₃ nebo B₅₃; v takovém případě se musí dodržovat všechny národní a místní technické normy, technická pravidla a platné předpisy.

Pro instalaci je nutné použít krycí sadu, pro její popis viz (Odst. 1.17).

1.29 ODTAH SPALIN DO KOUŘOVODU/KOMÍNA

Vypouštění spalin nesmí být zapojeno na klasický atmosférický komín pro kotel typu B s přirozeným odtahem (CCR).

Pro konfiguraci B₂₃ je povolen pouze odvod do samostatného komínu nebo přímo do venkovního prostředí pomocí odpovídajícího koncového dílu, pokud místní normy nestanoví jinak.

Odvod spalin pouze u kotlů instalovaných v konfiguraci C, může být připojen k jednomu komínu nebo ke společnému kouřovodu.

Společné kouřovody musí být rovněž připojeny pouze se spotřebiči typu C a stejného typu (kondenzační), jejichž jmenovitý tepelný výkon se neliší o více než 30 % od maximálního připojitelného výkonu a které jsou napájeny stejným palivem.

Tepelné, kapalně a dynamické vlastnosti (celkové množství spalin, % oxidu uhličitého, % vlhkosti, atd.) přístrojů, připojených na stejné skupinové odtahové trubky nebo na kombinované odtahové trubky se nesmí lišit o více než 10% v porovnání s již připojeným přístrojem.

Skupinové kouřovody musí být výslovně navrženy podle metodiky výpočtu a požadavků platných technických norem (např. UNI EN 13384), a to odborně kvalifikovanými technickými pracovníky.

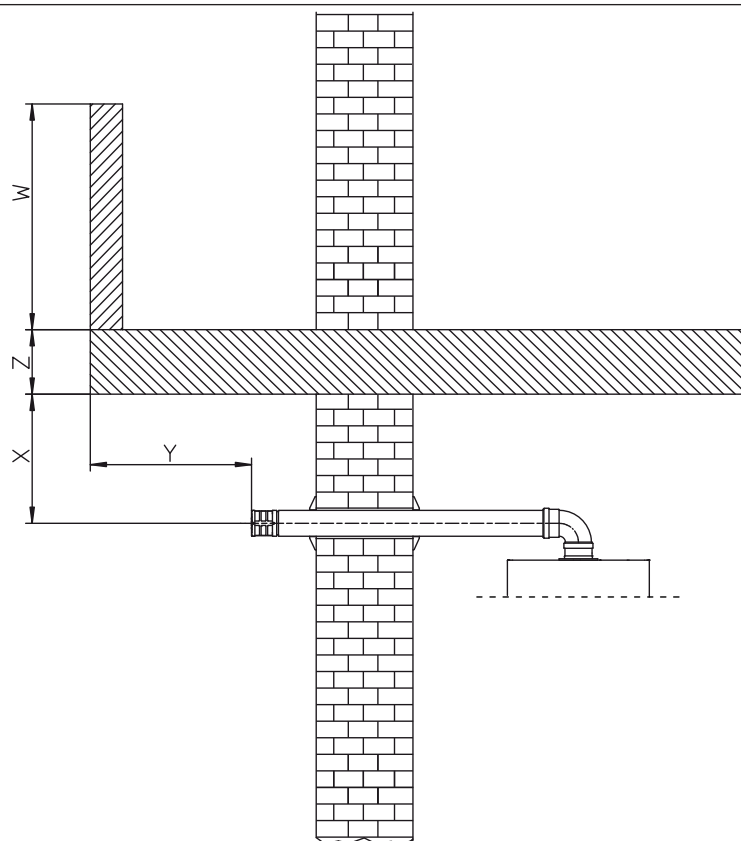
Části komínů nebo kouřovodů, na které je připojeno výfukové potrubí, musí odpovídat platným technickým normám.

Nahrazení běžného zařízení typu C kondenzačním zařízením připojeným ke společnému odvodu spalin je přípustné pouze v případě, že jsou splněny odchylné podmínky stanovené platnými předpisy.



1.30 KOUŘOVODY, KOMÍNY A KOMÍNOVÉ HLAVICE

Odtahové trubky, komíny a komínové hlavice sloužící na odvod spalin, musejí odpovídat požadavkům platných norem.



58

Umístění koncových výfukových dílů na stěnu.

Koncové díly odtahů musí:

- být situovány podél vnějších stěn budovy (Obr. 58);
- být umístěny tak, aby vzdálenosti respektovaly minimální hodnoty, které určuje platná technická norma. Jakákoli instalace musí vždy splňovat podmínky obecné i technické legislativy (normy, TPG, vyhlášky, zákony) a konkrétního projektu instalace.

Odvod spalin kotlů s přirozeným nebo nuceným odtahem v uzavřených prostorech v otevřeném prostoru.

Uzavřené prostory s otevřenou střechou (větrací šachty, dutiny, dvory a podobně) uzavřené ze všech stran, v takovém případě je možné přímé vypouštění spalin plynových zařízení s přirozeným nebo nuceným odtahem a tepelným výkonem nad 4 do 35 kW za dodržení všech podmínek instalace v souladu s platnou technickou normou.

1.31 ÚPRAVA VODY PRO NAPLNĚNÍ KOTLE

Jak již bylo uvedeno v předchozích odstavcích, nařizuje se ošetření vody topného systému a okruhu ohřevu TUV v souladu s popsányými pokyny a místními platnými technickými předpisy.

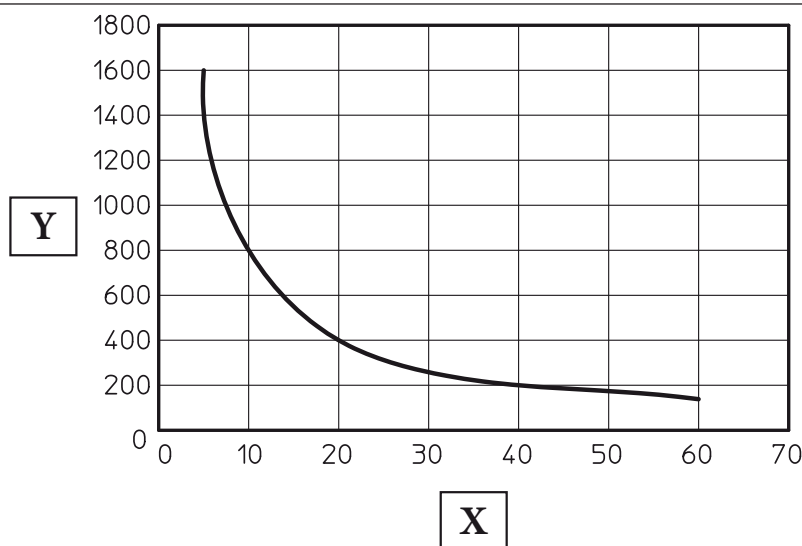
Parametry, které mají největší vliv na trvanlivost a plynulý provoz tepelného výměníku, jsou pH, celková tvrdost, vodivost, přítomnost kyslíku ve vodě, k tomu je třeba zohlednit zbytky z montáže topné soustavy (případné zbytky svařování), jakákoli přítomnost oleje a korozní produkty, které mohou následně způsobit poškození výměníku tepla.

Aby se tomu zabránilo je bezpodmínečně nutné:

- Před instalací, a to jak na novém, tak i na starém systému provést důkladné vyčištění systému s čistou vodou pro odstranění pevných zbytků.
- Provést chemické vyčištění systému:
 - Vyčistit nový topný systém s použitím vhodného čisticího prostředku (jako například Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 nebo Jenaqua 300, BCG HR, VIPS SR) spolu s důkladným propláchnutím.
 - Vyčistit starý topný systém s použitím vhodného čisticího prostředku (jako například Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 nebo Jenaqua 300, BCG HR, VIPS SR) spolu s důkladným propláchnutím.
- Zkontrolovat maximální celkovou tvrdost a množství plnicí vody dle grafu (Obr. 59), v případě, že obsah a tvrdost vody jsou pod uvedenou křivkou, není nutná žádná specifická úprava pro omezení obsahu uhličitanu vápenatého, v opačném případě bude nutné provést úpravu vody pro naplnění kotle a topného systému.
- V případě, že je nutné provést úpravu vody, tato musí být uskutečněna prostřednictvím demineralizace vody určené k naplnění kotle. Při kompletní demineralizaci jsou na rozdíl od změkčování (kdy jsou iony Ca, Mg nahrazeny jinými prvky) odstraněny také všechny ostatní minerály za účelem snížení vodivosti plnicí vody až do 10 microS/cm. Díky své nízké vodivosti demineralizovaná voda není pouze opatřením proti tvorbě vodního kamene, ale také slouží jako ochrana proti korozi.
- Použít vhodný inhibitor / pasivátor (jako například Sentinel X100, Q100, Fernox Protector F1, BCG K32 nebo VIPS SK), je-li zapotřebí, i nemrznoucí směs (například Sentinel X500, Fernox Alphi 11 nebo Jenaqua 500).
- Zkontrolovat vodivost vody, která nesmí být vyšší než 2000 microS/cm v případě upravované vody a vyšší než 600 microS/cm v případě neupravované vody.
- Aby se zabránilo korozi, musí být pH vody mezi 7,5 a 9,5.
- Zkontrolovat maximální obsah chloridů, které musí být menší než 250 mg/l.



Pro množství a způsob použití produktů na úpravu vody odkazujeme na pokyny výrobců těchto produktů. Kontrolu parametrů topné vody (pH, koncentrace inhibitorů atd.) je nutné provádět minimálně jednou ročně.



59

Vysvětlivky (Obr. 59):

- X - Celková tvrdost vody °F
- Y - Litry vody zařízením



Graf se vztahuje na celkovou životnost top. systému. Mějte tedy na paměti běžné i mimořádné údržby, zahrnující vypuštění a napuštění topného systému.



1.32 PLNĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Po zapojení zařízení pokračujte s naplněním soustavy prostřednictvím plnicího ventilu (detail 26, Obr. 64).

Plnění je třeba provádět pomalu, aby se uvolnily vzduchové bubliny obsažené ve vodě a vzduch se vypustil z odvzdušňovacího ventilu přístroje a vytápěcího systému.

V přístroji je zabudován automatický odvzdušňovací ventil umístěný na oběhovém čerpadle.

Následně otevřete odvzdušňovací ventily radiátorů.

Odvzdušňovací ventily radiátorů uzavřete, až když začne vytékat pouze voda.

Plnicí kohout musí být uzavřen, když manometr na spotřebiči ukazuje přibližně 1,2 baru za studena.



Během těchto operací aktivujte funkce automatického odvzdušňování, které jsou součástí zařízení (Odst. 3.18).

1.33 NAPLNĚNÍ SIFONU NA ODVOD KONDENZÁTU



Při prvním zapnutí přístroje se stává, že z výpusti kondenzátu budou unikat produkty spalování; zkontrolujte, zda po několika minutách fungování z výpusti kondenzátu již spaliny nevycházejí; to znamená, že sifon se naplnil kondenzátem do dostatečné správné výšky, že neumožňuje pronikání spalin.

1.34 UVEDENÍ PLYNOVÉHO ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU

Pro uvedení zařízení do provozu je nutné dodržovat příslušnou platnou technickou normu a legislativní nařízení.

Dle této normy jsou zařízení a typy uvádění do provozu rozděleny do tří kategorií: nová zařízení, upravená zařízení, znovu aktivovaná zařízení.

Obzvláště u nových zařízení je nezbytné:

- Otevřít okna a dveře;
- Zabránit vzniku jisker a otevřeného plamene;
- Odvzdušnit plynovod dle platné normy;
- Zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými technickými normami.



1.35 UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU (ZAPÁLENÍ).



Displej je z výroby nastaven na angličtinu. Pro změnu jazyka zobrazení viz odst. 2.5 této kapitoly „UŽIVATEL“ v části „Změna jazyka displeje“.

Pro uvedení zařízení do provozu (níže uvedené operace smí provádět pouze odborně kvalifikovaný personál s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním a pouze za přítomnosti oprávněných pracovníků):

1. Zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými normami.
2. Ověřte shodu použitého plynu s plynem, pro který je přístroj upraven (typ plynu se objeví na displeji při prvním elektrickém napájení).
3. Odvzdušnit plynovod (přívod plynu ke kotli) za dodržení všech platných předpisů, vyhlášek a nařízení.
4. Zkontrolujte připojení k síti 230 V ~ 50 Hz, správnost polaritu L-N a uzemnění;
5. Zkontrolovat, zda nejsou sací/vypouštěcí koncové díly ucpány a zda byly správně nainstalovány;
6. **Zkontrolujte, zda je sifon plný a zda je zabráněno jakémukoliv průchodu spalin do okolního prostoru.;**
7. Zkontrolovat, zda neexistují vnější vlivy, které mohou způsobit nahromadění plynu;
8. Proveďte zkoušku systému odkouření (Odst. 3.14);
9. **Aktivujte funkci Rychlá kalibrace (pokud bylo při předchozím ověřování potřeba upravit parametry kouřovodu):** (Odst. 3.13);
10. Zapněte přístroj a zkontrolujte správnost zapalování.
11. zkontrolovat, zda je průtok plynu a odpovídající tlaky v souladu s hodnotami uvedenými v tomto návodu (Odst. 4.1);
12. Zkontrolovat, zda bezpečnostní zařízení pro případ absence plynu pracuje správně a prověřit relativní dobu, za kterou zasáhne;
13. Ověřte zásah hlavního vypínače umístěného před zařízením a v zařízení.



Pokud by výsledek byl jen jedné kontroly související s bezpečností měl být negativní, nesmí být kotel uveden do provozu.



1.36 OBĚHOVÉ ČERPADLO UPM2

Ve fázi vytápění jsou k dispozici dva typy provozního režimu: Automatický a Fixní.

- **Delta t = 0:** automatické otáčky oběhového čerpadla a proporcionální hlavice: otáčky oběhového čerpadla se mění v závislosti na výkonu dodávaném hořákem, čím větší je výkon, tím větší jsou také otáčky, v rámci parametru je možné nastavit provozní rozsah oběhového čerpadla nastavením parametru maximálních otáček „Max. rychlost čerpadla“ (nastavitelné od 6 do 9) a parametru minimálních otáček „Min. rychlost čerpadla“ (nastavitelné od 6 do max. nastavených otáček).
- **Delta t = 5 ÷ 25 K:** při rychlosti oběhového čerpadla se mění, aby se udržela konstantní ΔT mezi náběhem a zpátečkou zařízení podle nastavené hodnoty K ($\Delta T = 15$ z výroby).
- **Pevná (6 ÷ 9):** nastavením parametru „Max. rychlost čerpadla“ a „Min. rychlost čerpadla“ na stejnou hodnotu běží oběhové čerpadlo konstantními otáčkami.



Pro správnou funkci zařízení nesmí klesnout pod výše uvedenou minimální hodnotu = 6.



V režimu ohřevu TUV pracuje čerpadlo vždy na maximální výkon.

Případné odblokování čerpadla.

Pokud po dlouhé době nečinnosti dojde k zablokování oběhového čerpadla, otočte šroubem uprostřed hlavy pro manuální odblokování hřídele motoru.

Tuto operaci proveďte s maximální opatrností, abyste motor nepoškodili.

Regulace By-pass (Odst. 1.40).

Přístroj se dodává z výroby s otevřeným by-passem.

V případě potřeby pro specifické požadavky instalace můžete nastavit by-pass od minima (by-pass uzavřený) po maximum (by-pass otevřený).

Regulaci proveďte pomocí plochého šroubováku, otáčením ve směru hodinových ručiček se by-pass otevírá, v proti směru se zavírá.



Přítomnost bypassu zaručuje minimální průtok vody v přístroji a správné fungování topného systému, kdy je systém se zachycovacími částmi nebo vnějšími hydraulickými regulacemi.

1.37 OBĚHOVÉ ČERPADLO UPM3

Ve fázi vytápění jsou k dispozici dva typy provozního režimu: Automatický a Fixní.

- **Delta t = 0:** automatické otáčky oběhového čerpadla a proporcionální hlavice: otáčky oběhového čerpadla se mění v závislosti na výkonu dodávaném hořákem, čím větší je výkon, tím větší jsou také otáčky, v rámci parametru je možné nastavit provozní rozsah oběhového čerpadla nastavením parametru maximálních otáček „Max. rychlost čerpadla“ (nastavitelné od 6 do 9) a parametru minimálních otáček „Min. rychlost čerpadla“ (nastavitelné od 6 do max. nastavených otáček).
- **Delta t = 5 ÷ 25 K:** při rychlosti oběhového čerpadla se mění, aby se udržela konstantní ΔT mezi náběhem a zpátečkou zařízení podle nastavené hodnoty K ($\Delta T = 15$ z výroby).
- **Pevná (6 ÷ 9):** nastavením parametrů „Max. rychlost čerpadla“ a „Min. rychlost čerpadla“ na stejnou hodnotu běží oběhové čerpadlo konstantními otáčkami.



Pro správnou funkci zařízení nesmí klesnout pod výše uvedenou minimální hodnotu = 6.



V režimu ohřevu TUV pracuje čerpadlo vždy na maximální výkon.

LED čerpadla

Spřipojeným napájeným oběhovým čerpadlem a řídicím signálem pwm kontrolka bliká zeleně.



Když je oběhové čerpadlo napájeno a signální kabel je odpojený, LED svítí zeleně. V těchto podmínkách pracuje oběhové čerpadlo maximálně a bez kontroly.

Pokud čerpadlo detekuje alarm, LED se změní ze zelené na červenou; to může znamenat jednu z následujících anomálií:

- nízké napájecí napětí;
- rotor zablokován;
- elektrická chyba.

Pro podrobnosti o významu červené LED viz odpovídající Odst. 3.7.



Kromě toho, že LED svítí zeleně a červeně, může zůstat zhasnutá.

Při nenapájeném oběhovém čerpadle je normální, že LED zhasne, zatímco při napájeném oběhovém čerpadle musí LED svítit: pokud je vypnutá, jedná se o anomálii.

Případné odblokování čerpadla.

Pokud po dlouhé době nečinnosti dojde k zablokování oběhového čerpadla, otočte šroubem uprostřed hlavy pro manuální odblokování hřídele motoru.

Tuto operaci proveďte s maximální opatrností, abyste motor nepoškodili.

Regulace By-pass (Odst. 1.40).

Přístroj se dodává z výroby s otevřeným by-passem.

V případě potřeby pro specifické požadavky instalace můžete nastavit by-pass od minima (by-pass uzavřený) po maximum (by-pass otevřený).

Regulaci proveďte pomocí plochého šroubováku, otáčením ve směru hodinových ručiček se by-pass otevírá, v proti směru se zavírá.



Přítomnost bypassu zaručuje minimální průtok vody v přístroji a správné fungování topného systému, kdy je systém se zachycovacími částmi nebo vnějšími hydraulickými regulacemi.



1.38 OBĚHOVÉ ČERPADLO UPM4

Ve fázi vytápění jsou k dispozici dva typy provozního režimu: Automatický a Fixní.

- **Delta t = 0:** automatické otáčky oběhového čerpadla a proporcionální hlavice: otáčky oběhového čerpadla se mění v závislosti na výkonu dodávaném hořákem, čím větší je výkon, tím větší jsou také otáčky, v rámci parametru je možné nastavit provozní rozsah oběhového čerpadla nastavením parametru maximálních otáček „Max. rychlost čerpadla“ (nastavitelné od 6 do 9) a parametru minimálních otáček „Min. rychlost čerpadla“ (nastavitelné od 6 do max. nastavených otáček).
- **Delta t = 5 ÷ 25 K:** při rychlosti oběhového čerpadla se mění, aby se udržela konstantní ΔT mezi náběhem a zpátečkou zařízení podle nastavené hodnoty K ($\Delta T = 15$ z výroby).
- **Pevná (6 ÷ 9):** nastavením parametrů „Max. rychlost čerpadla“ a „Min. rychlost čerpadla“ na stejnou hodnotu běží oběhové čerpadlo konstantními otáčkami.



Pro správnou funkci zařízení nesmí klesnout pod výše uvedenou minimální hodnotu = 6.



V režimu ohřevu TUV pracuje čerpadlo vždy na maximální výkon.

Symby čerpadla (Obr. 60):

Když je oběhové čerpadlo napájeno a řídicí signál pwm je připojen a je v provozu (oběhové čerpadlo je zapnuté nebo v pohotovostním režimu), symbol 2 bliká zeleně ().

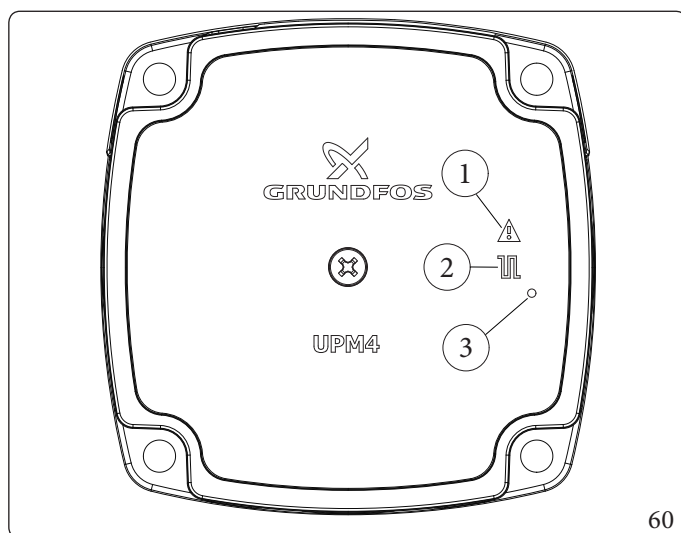
Pokud symbol 2 svítí zeleně (), čerpadlo nedetekuje žádný příkaz na signálu pwm a vždy běží na maximální otáčky.

Pokud čerpadlo detekuje alarm, rozsvítí se symbol 1 a změní barvu na červenou (). To může znamenat, že je přítomna jedna z následujících anomálií:

- Nízké napájecí napětí.
- Zablokovaný rotor (opatrným otáčením šroubu uprostřed hlavy ručně uvolněte hřídel motoru).
- Elektrická chyba.



Tyto poruchy budou signalizovány na displeji kotle jako chyby „60“ nebo „61“, jak je uvedeno v odst. 2.9.



Vysvětlivky (Obr. 60):

- 1 - Signalizace alarmu (Červená)
- 2 - Signalizace provozního stavu (Zelená pevná/Zelená blikající)
- 3 - Led (Nepoužívá se u tohoto modelu)

Případné odblokování čerpadla.

Pokud po dlouhé době nečinnosti dojde k zablokování oběhového čerpadla, otočte šroubem uprostřed hlavy pro manuální odblokování hřídele motoru.

Tuto operaci proveďte s maximální opatrností, abyste motor nepoškodili.

Regulace By-pass (Odst. 1.40).

Přístroj se dodává z výroby s otevřeným by-passem.

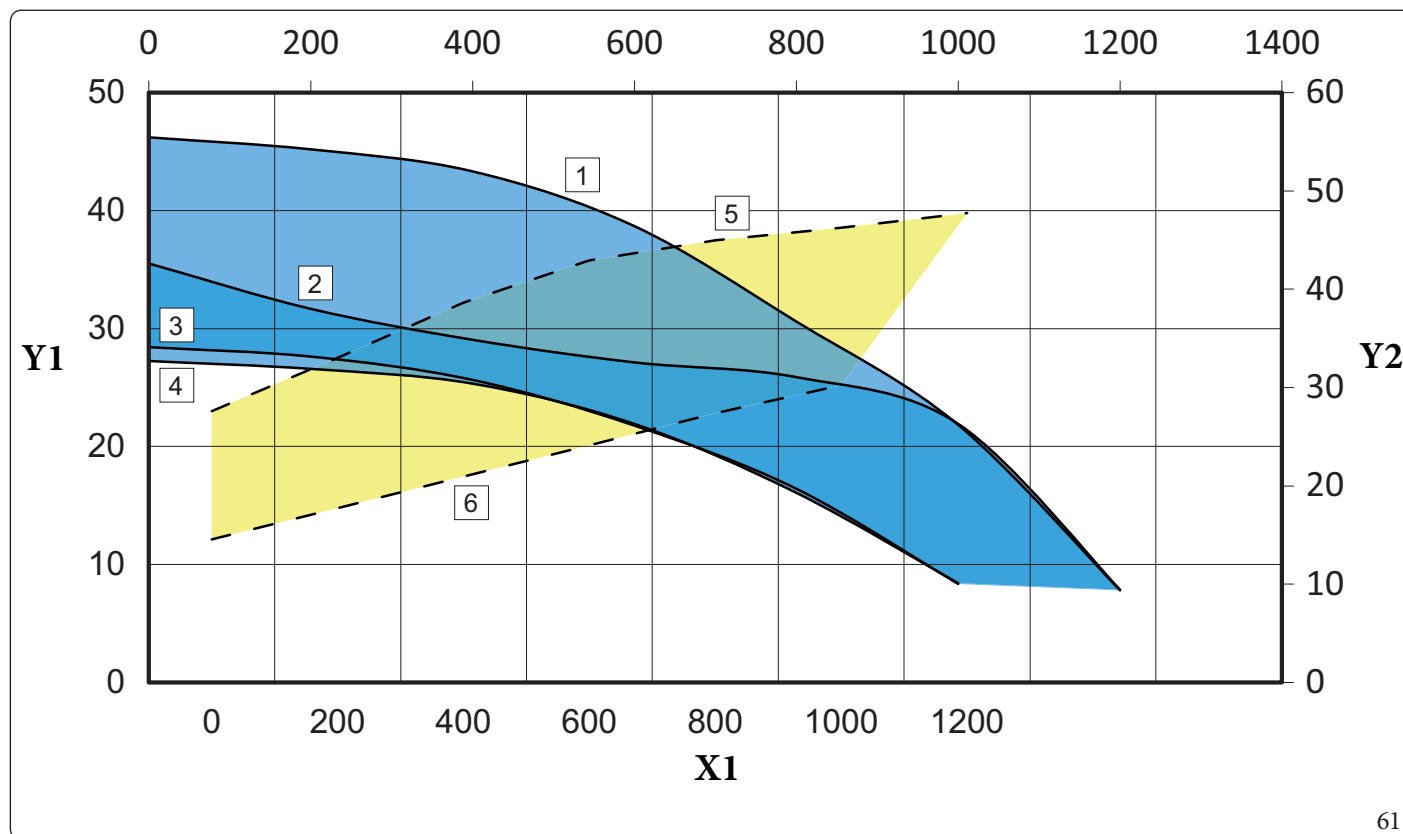
V případě potřeby pro specifické požadavky instalace můžete nastavit by-pass od minima (by-pass uzavřený) po maximum (by-pass otevřený).

Regulaci proveďte pomocí plochého šroubováku, otáčením ve směru hodinových ručiček se by-pass otevírá, v proti směru se zavírá.



Přítomnost bypassu zaručuje minimální průtok vody v přístroji a správné fungování topného systému, kdy je systém se zachycovacími částmi nebo vnějšími hydraulickými regulacemi.

Využitelný výtlač na výstupu z kotle Victrix Zeus Superior 25



Vysvětlivky (Obr. 61, 62, 63):

- 1 = Využitelný výtlač na výstupu z kotle při rychlosti 9 s uzavřeným by-passem
- 2 = Využitelný výtlač na výstupu z kotle při rychlosti 9 s otevřeným by-passem
- 3 = Využitelný výtlač na výstupu z kotle při rychlosti 6% s uzavřeným by-passem
- 4 = Využitelný výtlač na výstupu z kotle při rychlosti 6 s otevřeným by-passem
- 5 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 9 s uzavřeným by-passem
- 6 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 6 s uzavřeným by-passem

Vysvětlivky (Obr. 61, 62, 63):

- X1 = Průtok (l/h)
- Y1 = Výtlač (kPa)
- Y2 = Příkon oběhového čerpadla (W).

INSTALATÉR

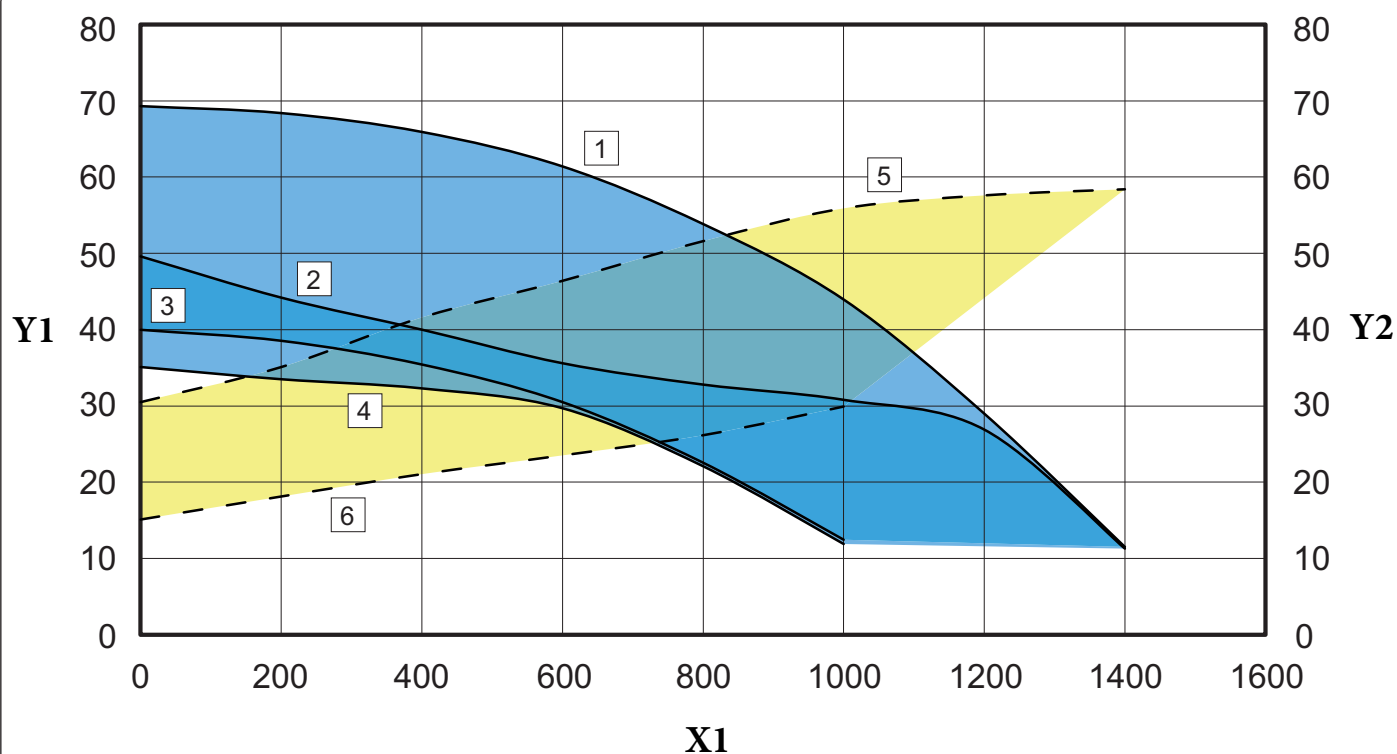
UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Využitelný výtlak na výstupu z kotle Victrix Zeus Superior 30



62

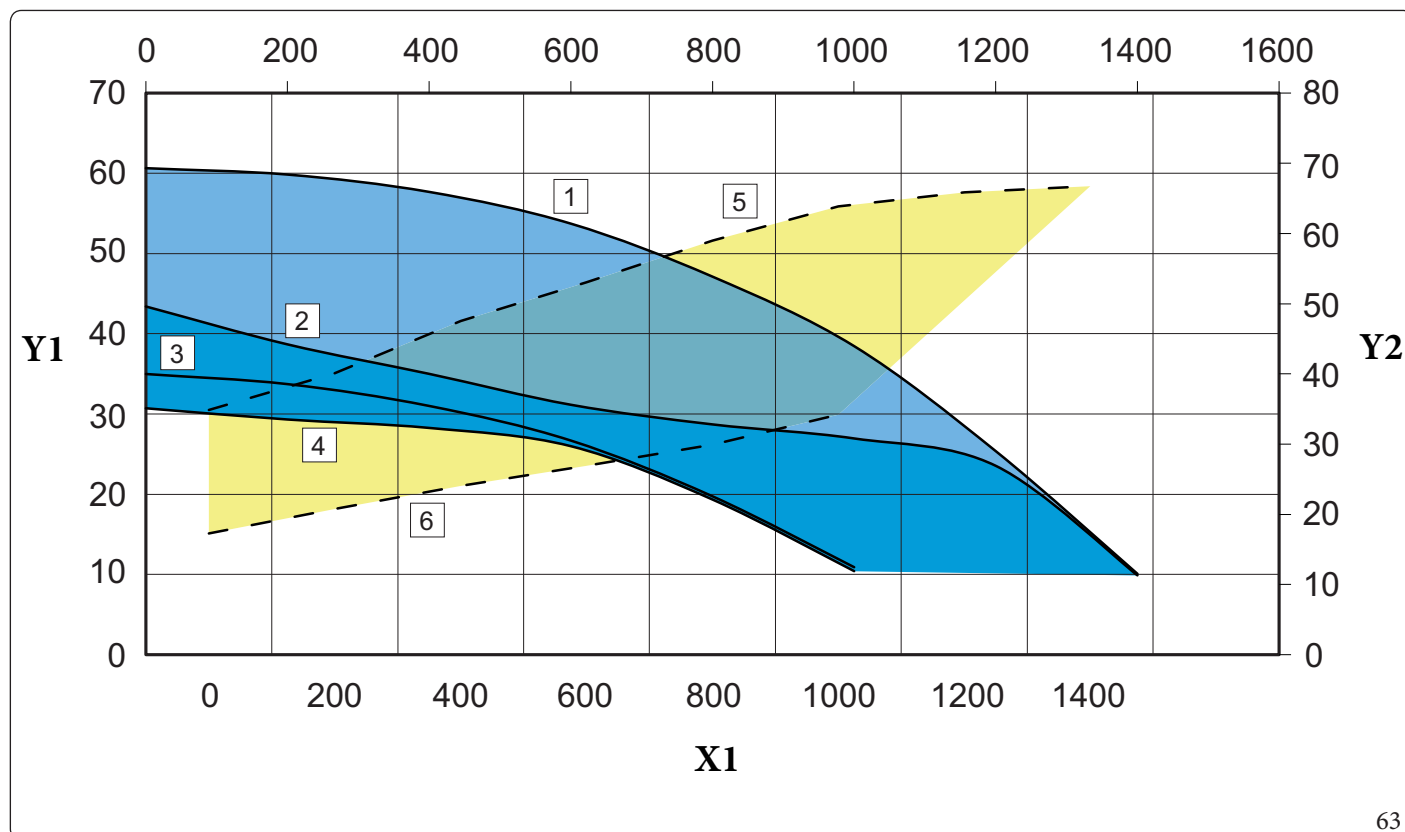
Vysvětlivky (Obr. 61, 62, 63):

- 1 = Využitelný výtlak na výstupu z kotle při rychlosti 9 s uzavřeným by-passem
- 2 = Využitelný výtlak na výstupu z kotle při rychlosti 9 s otevřeným by-passem
- 3 = Využitelný výtlak na výstupu z kotle při rychlosti 6 s uzavřeným by-passem
- 4 = Využitelný výtlak na výstupu z kotle při rychlosti 6 s otevřeným by-passem
- 5 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 9 s uzavřeným by-passem
- 6 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 6 s uzavřeným by-passem

Vysvětlivky (Obr. 61, 62, 63):

- X1 = Průtok (l/h)
- Y1 = Výtlak (kPa)
- Y2 = Příkon oběhového čerpadla (W).





Vysvětlivky (Obr. 61, 62, 63):

- 1 = Využitelný výtlač na výstupu z kotle při rychlosti 9 s uzavřeným by-passem
- 2 = Využitelný výtlač na výstupu z kotle při rychlosti 9 s otevřeným by-passem
- 3 = Využitelný výtlač na výstupu z kotle při rychlosti 6% s uzavřeným by-passem
- 4 = Využitelný výtlač na výstupu z kotle při rychlosti 6 s otevřeným by-passem
- 5 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 9 s uzavřeným by-passem
- 6 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 6 s uzavřeným by-passem

Vysvětlivky (Obr. 61, 62, 63):

- X1 = Průtok (l/h)
- Y1 = Výtlač (kPa)
- Y2 = Příkon oběhového čerpadla (W).

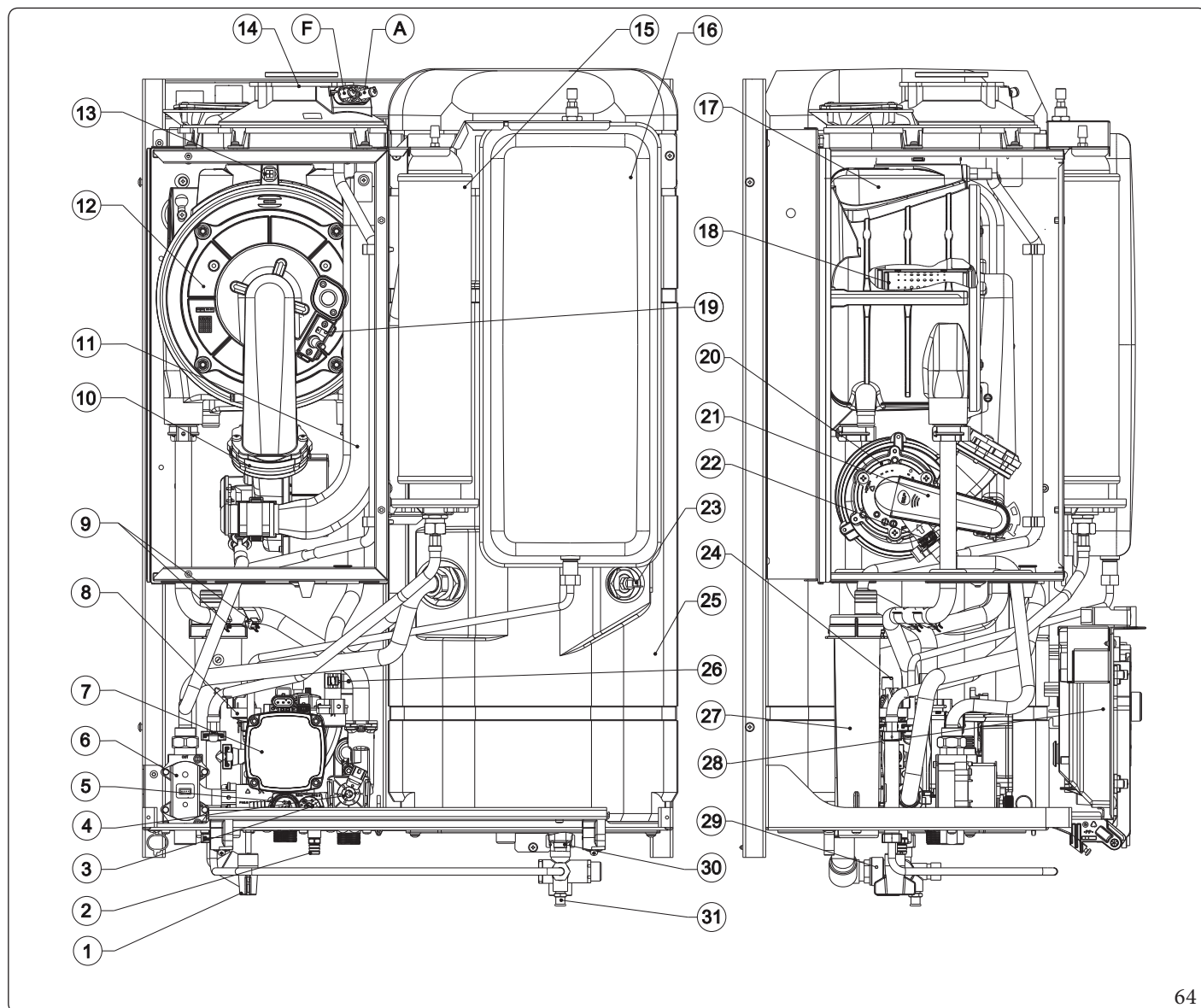
1.39 VOLITELNÉ SADY



Úplný seznam dostupných sad, které lze s výrobkem kombinovat, naleznete na webových stránkách společnosti Immergas, v ceníku společnosti Immergas nebo v technicko-obchodní dokumentaci (katalogy a technické listy).



1.40 HLAVNÍ SOUČÁSTI



Vysvětlivky (Obr. 64):

- 1 - Plnicí ventil
- 2 - Vypouštěcí ventil
- 3 - By-pass
- 4 - Trojcestný ventil (motorický)
- 5 - Pojistný ventil 3 bar
- 6 - Plynový ventil
- 7 - Oběhové čerpadlo kotle
- 8 - Spínač tlaku topné vody
- 9 - Dvojité výstupní čidlo
- 10 - Zpětná klapka spalin.
- 11 - Trubka sání vzduchu
- 12 - Plynový kolektor
- 13 - Dvojité NTC čidlo spalin
- 14 - Odběrná místa (vzduch A) - (spaliny F)
- 15 - Expanzní nádobka teplé užitkové vody

- 16 - Expanzní nádobka kotle
- 17 - Výměník
- 18 - Hořák
- 19 - Kombinovaná elektroda
- 20 - Ventilátor
- 21 - Směšovač vzduch/plyn
- 22 - Plynová tryska
- 23 - NTC čidlo okruhu TUV
- 24 - Odvzdušňovací ventil
- 25 - Zásobník TUV z nerazavěžící oceli
- 26 - NTC čidlo na zpáteče
- 27 - Sifon pro odvod kondenzátu
- 28 - Ovládací panel
- 29 - Pojistný ventil 8 bar
- 30 - Omezovač průtoku
- 31 - Vypouštěcí ventil zásobníku TUV

2 NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

2.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ



Nevystavujte přístroj přímým výparům z kuchyňské plotny.



Zařízení nesmí používat děti ve věku nižším než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či bez zkušeností nebo nezbytných znalostí, pokud nebudou pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a nepochopily nebezpečí s tím související.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Čištění a údržba, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dohledu.



Z důvodu bezpečnosti zkontrolujte, zda koncový díl pro sání vzduchu a odvod spalin (je-li nainstalován) není ucpaný, a to ani dočasně.



Pokud se rozhodnete k dočasnému vypnutí přístroje, je zapotřebí:

- a) přistoupit k vypuštění vodovodního systému, pokud nejsou použita opatření proti zamrznutí;
- b) přistoupit k odpojení elektrického napájení a přívodu vody a plynu.



V případě provádění údržby nebo stavebních úprav v blízkosti kotle (odkouření, plynovod, topný systém) vždy vypněte kotel a před opětovným spuštěním nechte instalaci zkontrolovat kvalifikovaný odborník.



Kotel a jeho části nečistěte snadno hořlavými přípravky.



Zařízení neotevírejte, ani do něj nezasahujte.



V místnosti, kde je kotel instalován, neponechávejte hořlavé obaly nebo látky.



Nedemontujte sací ani výfukové trubky, ani do nich nezasahujte.



Používejte výhradně ovládací prvky kotle, které jsou uvedeny v této části příručky.



Na kotel nestoupejte, ani jej nepoužívejte jako opěrnou plochu.



V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být spotřebič deaktivován a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly).

Zabraňte tedy jakémukoli zásahu do zařízení nebo pokusu o jeho opravu.





Při použití jakéhokoli zařízení, které využívá elektrické energie, je potřeba dodržovat některá základní pravidla, jako:

- nedotýkejte se zařízení vlhkými nebo mokřými částmi těla; nedotýkejte se ho bosí;
- netahejte elektrické kabely, nenechte kotel vystaven klimatickým vlivům (déšť, slunce, atd.);
- napájecí kabel kotle nesmí být vyměňován uživatelem;
- V případě poškození napájecího kabelu zařízení vypněte a pro jeho výměnu se obraťte pouze na odborně kvalifikovaný personál;
- pokud byste se rozhodli nepoužívat zařízení na určitou dobu, doporučujeme vypnout hlavní vypínač mimo přístroj.



Voda s teplotou vyšší než 50 °C může způsobit vážné popáleniny. Před jakýmkoli použitím vždy zkontrolujte teplotu vody.



Teploty uvedené na displeji mají toleranci +/- 3 °C a závisí od podmínek prostředí, nikoliv od přístroje.



V případě, že v budově ucítíte zápach plynu:

- zavřete hlavní uzávěr plynu;
- pokud možno, zavřete uzavírací ventil plynu pod kotlem;
- pokud je to možné, otevřete dveře a okna a zajistěte proudění vzduchu;
- nepoužívejte otevřený oheň (například: zapalovače, zápalky);
- nekuřte;
- nepoužívejte elektrické vypínače, zásuvky, zvonky, telefony ani domácí telefony;
- zavolejte kvalifikovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci).



v případě, že cítíte spáleninu nebo vidíte, že ze zařízení vychází kouř, vypněte spotřebič, vypněte napájení, zavřete hlavní přívod plynu, otevřete okna a zavolejte kvalifikovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci).



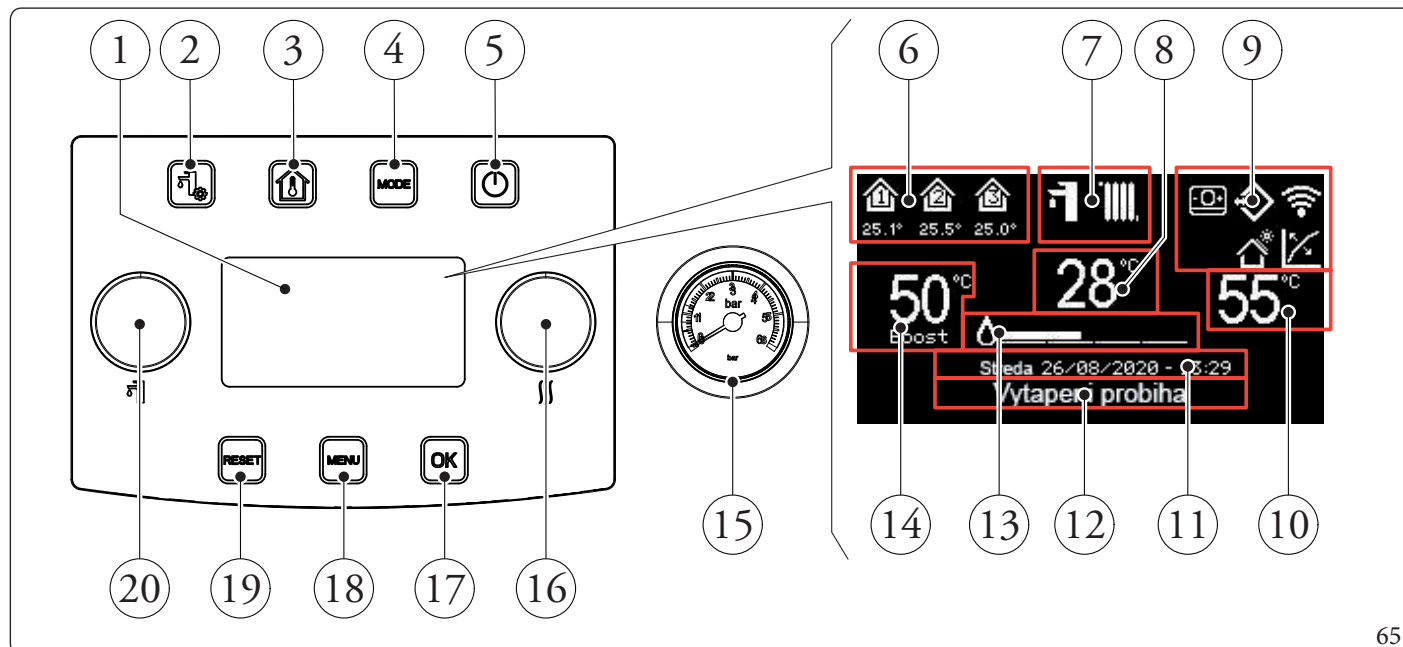
S výrobkem na konci životnosti se nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, nebo jej vyhazovat do životního prostředí, ale musí být likvidován autorizovanou odbornou firmou v souladu s platnými právními předpisy. Pro pokyny k likvidaci se obraťte na výrobce.

2.2 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Aby byla zachována integrita systému a aby byly zachovány bezpečnostní, výkonové a spolehlivé vlastnosti, které odlišují přístroj v průběhu času, je nutné nechat provádět údržbu každoročně podle toho, co je uvedeno v bodě týkajícím se „roční kontroly a údržby přístroje“ v souladu s platnými národními, regionálními nebo místními předpisy.

2.3 OVLÁDACÍ PANEL



Vysvětlivky (Obr. 65):

- 1 - Displej.
- 2 - Tlačítko TUV.
- 3 - Tlačítko zóny.
- 4 - Tlačítko volby provozního režimu.
- 5 - Tlačítko ON/OFF.
- 6 - Oblast zón (počet a informace o používané zóně).
- 7 - Provozní režim.
- 8 - Zobrazení výstupní teploty/kód anomálie.
- 9 - Zobrazení hlavních ikon systému.

- 10 - Nastavená teplota vytápění
- 11 - Zobrazení aktuálního data a času.
- 12 - Stav systému.
- 13 - Stupnice výkonu.
- 14 - Nastavená teplota TUV
- 15 - Tlakoměr.
- 16 - Volič "Nastavení vytápění".
- 17 - Tlačítko potvrzení výběru/ok.
- 18 - Tlačítko menu.
- 19 - Tlačítko resetování anomálií/esc.
- 20 - Volič "Nastavení okruhu TUV".



2.4 POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE



Před zapálením prověřte, je-li zařízení naplněno vodou a zkontrolujte, ukazuje-li ručička manometru (15, Obr.65) uvádí hodnotu mezi 1÷1,2 bar.

V případě, že je hodnota nižší než 1, musíte systém naplnit pomocí plnicího kohoutu (Odst. 1.32).

Zobrazení displeje při zapnutí přístroje

Při zapnutí jsou zobrazeny:

- Typ panelu;
- Verze firmwaru displeje;
- Verze firmwaru desky.
- Druhy vybraného plynu

Po zapnutí napájení zařízení přejde do stavu, ve kterém bylo před vypnutím, stiskněte tlačítko „MODE (Režim)“ pro cyklickou volbu požadovaného režimu mezi dostupnými režimy.

Používaný provozní režim je indikován ikonou v horní části displeje (Obr. 66) a je jedinečný pro všechny zóny. Stisknutím jakéhokoli tlačítka se klávesnice osvětlí na pár sekund; tak se aktivuje a je připravená pro získání následujících pokynů. Kromě toho v závislosti na konfiguraci systému se na domovské obrazovce zobrazují různé informace týkající se systému, včetně:

Symbol	Popis a fungování
	Identifikační ikona zóny. Taková ikona změní své zabarvení během požadavku vytápění. Hodnoty pod ikonou zóny označují v uvedeném pořadí teplotu nebo případné chyby v dané zóně. Teplota a případné chyby jsou zobrazeny, pokud je čidlo prostřední bezdrátové; pokud je připojeno CARv2 ikona zóna 1 označuje teplotu prostředí přečtenou z CARv2; pokud není připojeno žádné čidlo nebo CARv2 zůstane aktivní jen ikona 'dům' (zóna) bez dalších níže popsanych údajů.
	Ikona připojení k systému vzdálené správy (Dominus).
	Ikona přítomnosti dálkového ovládání (CARv2, Smartech Plus - Kaskádový regulátor) a ovládání na panelu zařízení je vyloučeno.
	Zapojení venkovní sondy.
	Připojení k bezdrátovým čidlům prostředí (volitelné).
	Zapnutý hořák s plamenem (panel po straně označuje progresivní zvýšení vydávaného výkonu hořáku).

Provozní režim	Popis	TUV	Vytápění	Aktivace ochrany (proti zamrznutí,...)
OFF	Off	Zakázáno	Zakázáno	Zakázáno
	Léto	Povoleno	Zakázáno	Aktivováno
	Zima	Povoleno	Povoleno	Aktivováno
	Pohotovostní režim (Stand-by)	Zakázáno	Zakázáno	Aktivováno



2.5 PROVOZNÍ REŽIM

Po připojení zařízení ke elektrické síti se aktivuje osvětlení displeje a tlačítek.

Toto osvětlení se vypne po 10 sekundách nečinnosti.

Chcete-li aktivovat příkaz, nejprve aktivujte klávesnici (stisknutím libovolného tlačítka po dobu 0,5 až 20 sekund) a poté stisknutím požadovaného tlačítka vstupte do konkrétní nabídky.

Po 20 sekundách nepřetržitého tlaku se klávesnice opět vypne.

Skutečná funkce tlačítek se projeví 1 sekundu po stisknutí. Dvojí stisknutí blízko sebe nezpůsobí žádnou akci na tlačítkách.

Při stisknutí delším než 4 sekundy nedojde k žádné akci při uvolnění.

Přístroj může fungovat v následujících režimech:

- OFF;
- STAND-BY (❄️);
- LÉTO (☀️);
- ZIMA (☀️ + ❄️).

Pokud je přístroj v režimu „OFF“, stiskněte tlačítko „🔌“ pro její aktivaci, v opačném případě přejděte k dalšímu bodu.

Poté postupně stiskněte tlačítko "MODE" a uveďte systém do polohy pohotovostního režimu ❄️, léto ☀️ nebo zima ☀️ + ❄️.

• Režim "OFF"

Stisknutím takového tlačítka displej zobrazí "OFF" a systém bude deaktivován. V tomto režimu nejsou zaručeny bezpečnostní funkce a vzdálená zařízení jsou odpojena.

• Režim „Stand-by“

Následně stiskněte tlačítko "MODE" až dokud se neobjeví symbol ❄️

V tomto režimu je systém schopen garantovat jen ochranné funkce jako: funkce proti zamrznutí přístroje, proti zablokování a případné signalizace anomálie (Obr. 66).



V „Pohotovostním režimu“ a v režimu „Off“ je přístroj stále pod napětím.

• Léto

Následně stiskněte tlačítko "MODE" až dokud se neobjeví symbol ☀️.

V tomto režimu přístroj umožňuje výrobu teplé užitkové vody a garantuje ochranné funkce (Obr. 66).

• Zima

Následně stiskněte tlačítko "MODE" až dokud se neobjeví symbol ☀️ + ❄️.

V tomto režimu systém umožňuje výrobu teplé užitkové vody a vytápění prostředí a garantuje ochranné funkce (Obr. 66).

Provoz displeje

Následně budou popsány možnosti použití ovládacího panelu:

- Vstup do menu;
- Pohyb v menu;
- Nastavení položky v menu;
- Potvrzení změny;
- Návrat bez uložení.

• Vstup do menu

Nabídky ovládacího panelu jsou dostupná stisknutím tlačítek (Obr. 65):

- „TUV“ pro vstup do menu Okruh TUV;
- „Zony“ pro vstup do menu Zóny;
- „Nabídka“ pro vstup do menu obecných nastavení.

• Pohyb v menu

Pro procházení hesel menu je dostatečné otočit kolečko "Nastavení TUV".

Označení "[...]" na boku položky v menu označuje, že je dostupné podmenu.

Pro vstup do takového podmenu je potřeba stisknout tlačítko "OK".

Stisknutím tlačítka "RESET" se navrátíte na stránku předchozího menu.



• Nastavení položky v menu

Posuňte se na heslo v menu, které chcete nastavit a držte se dříve uvedených instrukcí.

Po vybrání hesla z menu, které chcete nastavit, stiskněte "OK" nebo zatočte kolečkem na "Nastavení vytápění" pro zvýraznění hodnoty, kterou chcete změnit.

Přetočení knoflíku "Nastavení vytápění" změňte hodnotu.

• Potvrzení změny

Po dokončení změny stiskněte "OK" pro potvrzení změny a vraťte se na heslo z menu, které jste vybrali předtím.

• Návrat bez uložení

Pokud po ukončení změny stiskněte tlačítko "RESET", vrátíte se do hesla v menu, které jste vybrali dříve bez potvrzení změny.

Změna jazyka displeje

Displej opouští továrnu nastavenou v anglickém jazyce, pro změnu jazyka zobrazení postupujte následovně:

- Vstupte do Menu/General setting/Language.
- Z dostupných možností vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko OK.

Hodiny a programy

V tomto menu je možné kromě data a času nastavit časová pásma pro provoz v režimu „komfort“ a „economy“

• Datum a čas.

Je možné nastavit datum a čas při změně parametrů v menu

Hodiny a programy / Nastavuje datum a čas

Nastavuje datum a čas	
CAS	22:22
DEN	5
MeSiC	1
ROK	2020

67

• Automatický letní čas

Hodiny a programy / Automatický letní čas

Automatické nastavení času při přechodu ze slunečního na letní čas (a naopak) je možné povolit nebo zakázat.

• Kalendáře

Je možné nastavit 4 kalendáře se 4 časovými úseky uvnitř nich pro provoz systému v komfortním režimu, ve zlomcích času mimo tyto 4 časové úseky bude systém pracovat v úsporném režimu.

Jakmile nastavíte tyto 4 kalendáře, můžete jim přiřadit různé dny v týdnu a funkce TUV dle vašich potřeb.

Nastavte časová pásma při změně menu

Hodiny a programy / Kalendare

Kalendare	
Kalendar	: 1
0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24	
[1] 06:15 - 08:30	[3] 17:45 - 23:00
[2] 11:30 - 13:45	[4] 24:00 - 24:00

68



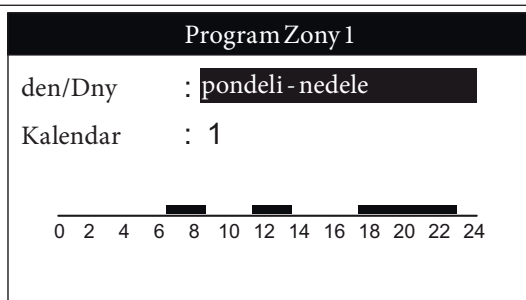
- **Program pro zónu 1, zónu 2 (je-li přítomna), zónu 3 (je-li přítomna), program pro vytápění a ohřev TUV.**

V těchto nabídkách jsou časová pásma (kalendáře 1 až 4) přiřazena zóně 1, zóně 2 (pokud existuje), zóně 3 (pokud existuje) programu vytápění a ohřevu TUV.

Kalendář je možné přiřadit k jednomu dni nebo ke skupině dnů (jeden den, pondělí - pátek, sobota - nedele, pondělí - sobota, pondělí - nedele).

Každý den lze přizpůsobit se 4 různými časovými programy.

Ve spodní části je pro pohodlnou volbu znázorněna grafická část kalendáře, který vybíráte (Obr. 69).



69



Na menu

Zona / Informace

je možné určit stav různých kontrol, které řídí vytápění.

- **Prázdninový program.**

Hodiny a programy / Prázdninový progr

V případě potřeby je možné pozastavit provoz systému na určitou dobu.



Je zastavena jak kontrola ohřevu TUV tak vytápění.

Nastavte počet dní přerušení fungování systému.



Den, ve kterém se nastavuje prázdninový program, je počítaný jako první den pozastavení systému. Program nebere v úvahu čas nastavení, ale končí o půlnoci posledního nastaveného dne.

Nicméně, během prázdninového programu je zaručena funkce proti zamrznutí.



V případě výpadku proudu je prázdninový program anulován.



2.6 FUNKCE UŽITKOVÉHO OKRUHU.

Během aktivace se na displeji zobrazí „Probiha režim TUV“.

Otáčením voliče lze nastavit teplotu teplé užitkové vody dvěma způsoby: MANUÁLNÍ nebo AUTOMATICKÉ.

Výběr proběhne při vstupu do menu OKRUH TUV (Tlačítko „Okruh TUV“) a nastavením parametru „řízení Nastavení“.

Manuální regulace (Manu)

Nastavení teploty tuv v režimu MAN se provádí pomocí knoflíku „Nastavení okruhu TUV“ (Obr. 65) nebo změnou hodnoty „Manuální Nastavení“ v menu „TUV“.

Potvrzení můžete udělat dvojím způsobem: stisknutím tlačítka OK nebo počkáním několika sekund po změně hodnoty.

Automatická regulace (Auto)

AUTOMATICKÉ nastavení teploty teplé vody zahrnuje nastavení parametrů „Nastavení Comfort“ a „Nastavení Economy“ v menu „TUV“ a výběr kalendáře v menu, jak je uvedeno níže.

Hodiny a programy / Program TUV

Během zvolených časových úseků se nastavení TUV automaticky nastaví na hodnotu „Nastavení Comfort“; mimo ně se nastavení TUV nastaví na hodnotu „Nastavení Economy“.

Je možné současně změnit nastavení okruhu TUV manuálním nastavením hodnoty za použití kolečka "Nastavení okruhu TUV" (Obr. 65).

Toto nastavení bude ztraceno při následné změně hodinového úseku.

Vynucenou automatickou funkci lze přerušit pouhým stisknutím tlačítka „MODE“.

Funkce boost

Existuje také možnost nastavení „Funkce boost“ pro užitkovou vodu.

Když je funkce boost aktivní, na displeji pod teplotou „65“ se zobrazí nápis „Boost“ (Obr. Nastavena teplota TUV):

Pro nastavení této funkce stiskněte tlačítko „Okruh TUV“ a vyberte „Funkce boost“, které má tři režimy (ZAP. - OFF - AUTO):

- **Boost ON** (Comfort): s aktivním Boostem kotel udržuje konstantní nastavenou teplotu okruhu. Tak získáte maximální komfort, ale je časté zapnutí hořáku.
- **Boost OFF** (Economy): Boost je neaktivní a přesto bude mít dostatečný komfort s málo zapnutími;
- **Auto**: Boost je ovládán simultánně k časovým úsekům nastaveným na programu okruhu TUV kotle nebo CAR V2, pokud je k dispozici (aktivní v programu comfort a deaktivován v programu economy).

Funkce ochrany proti bakterii Legionella

Pokud je aktivována funkce ochrany proti legionelle (sériově je vypnuta) teplota uvnitř kotle je přivedena k 65 °C na 30 minut.



Voda při teplotě vyšší než 50 °C může vyvolat vážné popáleniny, pokud je aktivována funkce ochrany proti legionelle, ověřte vždy teplotu vody před každým použitím.

2.7 FUNKCE VYTÁPĚNÍ



Chcete-li zkontrolovat, zda je vytápění skutečně spuštěno, podívejte se na ikonu oblasti zóny: pokud je ikona zóny plná, znamená to, že je topení zapnuté, v opačném případě, i když je pokojový termostat otevřený, bude prázdná.

Je možné nastavit regulaci vytápění ve třech režimech: MANUÁLNÍ, AUTOMATICKÝ, OFF.

Výběr provedete vstupem do menu "Zóny" .



V případě jednozónového zařízení se zobrazí jen Zóna 1.

V případě vícezónového zařízení se zobrazí také Zóna 2 a/nebo Zóna 3.

Po vybrání dané zóny vstupte do menu:

Nastavení / Provozní režim

Použití s Termostatem prostředí TA (Volitelné)



V případě, že se zde nenachází žádný Termostat prostředí, můstek na hlavách svorek 40-41 bude zachován. Za těchto podmínek je simulován stálý požadavek Termostatu Prostředí

Režim provozu Man

S tímto nastavením bude vytápění (jako výstupní teplota zařízení maximálního výstupního nastavení) spuštěno manuálně a bude platná až do následujícího a jiného nastavení.

S jednozónovým zařízením je dostupné nastavení maximálního výstupu i na kolečku pro nastavení vytápění; na vícezónových zařízeních je nastavitelné na menu Zóna\Konfigurace\Regulace.

Pokud teplota prostředí (v případě že je k dispozici TA) dosáhne a překročí tu nastavenou na TA, vytápění se vypne.

Režim automatického provozu

Přiřazením kalendáře k programu příslušné zóny lze určit časová pásma pro aktivaci vytápění místnosti při nastavené teplotě systému.

Když je zjištěná teplota prostředí případným Termostatem prostředí menší než jak ji vyžadujete, vytápění prostředí se aktivuje (jen pokud je vyžádáno programem v kalendáři).

Když je zjištěná teplota prostředí případným Termostatem prostředí větší než jak ji vyžadujete, vytápění prostředí se deaktivuje.

Režim provozu Off

Stále vypnuté vytápění.

Provoz s venkovní sondou

Je možné použít funkce termoregulace přiřazené k jednomu vnějšímu čidlu.

Přístroj je připraven pro použití vnější sondy volit.

S připojeným vnějším čidlem je nastavení výstupní teploty do systému pro vytápění řízená venkovní sondou v závislosti na měřené venkovní teplotě (Odst. 1.11).

Je možné spustit termoregulace pro každou jednotlivou zónu. Symbol  se zobrazí, pokud je čidlo připojené a funguje.



Použití bezdrátových čidel prostředí (volitelné)



Použití vytápění prostřednictvím bezdrátových čidel prostředí představuje optimální řešení pro kontrolu teploty prostředí. S čidly prostředí nakonfigurovaným a spuštěným bude možné nastavit na jednotlivých zónách teplotu prostředí, kterou bude možné zapnout vytápění; nastavení výstupního vytápění, na kterém přístroj funguje, bude regulováno při ideální teplotě pro udržení komfortu prostředí s maximální energetickou úsporou.

Režim provozu Man

Při tomto nastavení je vytápění vždy povoleno (nezávisle na časových plánech) a hodnota nastavená na Zona\Nastavení\Nastavit MAN (požadovaná teplota v místnosti) bude platná až do pozdějšího jiného nastavení. Když teplota prostředí přesáhne nastavení prostředí, vytápění se vypne.

Režim automatického provozu

Existují dva body nastavení teploty prostředí:

Zona / Nastavení / Nastavit AUTO comfort

Zona / Nastavení / Nastavení AUTO - utlum

Připojení kalendáře ke vhodnému programu zóny je možné určit hodinové úseky, při kterých lze aktivovat kontrolu teploty prostředí, která je nastavená jako Comfort (Set Auto Comfort); ve zbývajících časových intervalech bude aktivována kontrola snížené teploty prostředí (Set Auto Reduced). Nastavení vstupu do systému se automaticky vypočítá podle teploty v místnosti (pokud je zachováno výchozí nastavení „Modul. s prostor. sondou“ = Ano).

Když je zjištěná teplota prostředí případným Čidlem prostředí menší než jak ji vyžadujete, vytápění se aktivuje.

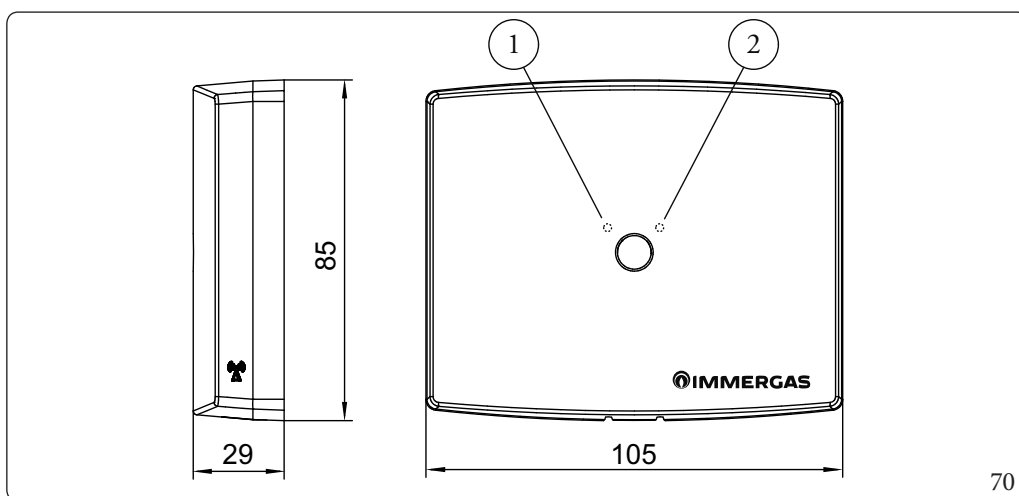
Když je zjištěná teplota prostředí případným Čidlem prostředí větší než jak ji vyžadujete, vytápění prostředí se deaktivuje.

Režim provozu Off

Stále vypnuté vytápění.



Je nutná přítomnost můstku na kontaktu TA, pokud chcete kontrolovat požadavek vytápění prostřednictvím bezdrátových čidel prostředí.



Vysvětlivky (Obr. 70):

- 1 - Levé LED světlo
- 2 - Pravé "LED" světlo

Chování bezdrátového LED čidla

Na bezdrátovém čidle jsou dvě led světla na boku tlačítka. Možné signalizace na led světlech jsou následující:

Stav	Situace	Levé LED světlo	Pravé LED světlo
Normální provoz	Normální provoz	1 bliknutí za 60 sekund	
	Žádné připojení	1 bliknutí za 4 sekundy	
	Převod RF probíhá		1 Bliknutí



Provoz přístroje s bezdrátovými čidly prostředí

Bezdrátové čidlo prostředí (s koncentrátorem) umožňuje měření teploty prostředí a zaslání této hodnoty k přístrojové desce přístroje, kde je možné, prostřednictvím displeje, nastavit týdenní naprogramování kontroly teploty prostředí. Na čidle se nepředpokládá žádné ovládání nebo manuální regulace kontroly prostředí.



Tlačítko na čidle a na koncentrátoru nemá žádnou funkci pro konečného uživatele.
Doporučuje se neprovádět žádné obsluhování tohoto tlačítka na žádném zařízení.

Funkce proti zamrznutí prostředí s bezdrátovými čidly prostředí

Ochrana proti zamrznutí je aktivována, pokud je provozní způsob zóny nastaven jako Off a přístroj je v Zimním režimu.

Funkce ochrany proti zamrznutí jde deaktivovat skrz menu s přístupem Servis.

S fungování zóny = Off, v případě poruchy senzoru prostředí, přístroj už nikdy nezíská žádný požadavek vytápění z prostředí (ani v případě ochrany proti zamrznutí). Zůstane aktivní jen funkce proti zamrznutí kotle.

Pokud chcete zaručit zabezpečení prostředí před zamrznutím (i v přítomnosti případných poruch na čidlech), je možné vybrat způsob provozu zóny = Manuálně a nastavit minimální prostředí; za těchto podmínek porucha na čidle vytvoří požadavek na provoz (trvající 24h) ve vytápění při nastavení minimálního výstupu.

Výstupní teplota kotle s bezdrátovým čidlem prostředí

Aktivací funkce „Modul. s prostor. sondou“ bude přístroj ovládat automaticky výstupní teplotu a ta budou souviset s efektivním požadavkem prostředí. Výstupní teplota přístroje se bude měnit mezi maximální a minimální nastavenou hodnotou na parametrech zóny a sníží se proporčně při dosažení požadované teploty prostředí.

Po ukončení funkce „Modul. s prostor. sondou“ zůstane výstupní teplota přístroje fixní podle maximální nastavené hodnoty na parametrech zóny na celou dobu požadavku vytápění; v případě vícezónového s více čidly kotel nabídne nejvyšší výstupní teplotu mezi požadavky z více zón. Pro každou jednotlivou zónu je možné definovat odlišnou hodnotu maximální výstupní teploty a minimální výstupní hodnoty.

Kombinovaný provoz bezdrátového čidla prostředí s venkovním čidlem

Pokud udržíte aktivní funkce „Modul. s prostor. sondou“ a „Modulace s venk. sondou“ kombinovaný provoz bezdrátového čidla prostředí a vnějšího čidla umožní mezi sebou sčítat počítání výstupu přístroje.

Funkce spočítání výstupní teploty ve funkci vnější teploty určuje maximální výstupní teplotu pro zónu (související s vnější teplotou v tu chvíli). Čidlo prostředí může následně snížit hodnotu při zvyšování teploty prostředí.

Fungování přístroje v případě poruchy bezdrátového čidla prostředí

Zánik rádiové komunikace mezi čidlem prostředí a koncentrátorem

Nedostatečný příjem dat z bezdrátového čidla způsobuje na displeji zobrazení určité chyby.

Typicky je chyba signalizována po 4 minutách; je udržováno aktivní poslední čtení na čidle prostředí s následující funkcí vytápění, která se vztahuje k tomuto čtení.

Po 10 minutách chybějící komunikace přístroje se určí, že čidlo je „mimo provoz“; na displeji se zobrazí dvě čárky na místě T pros. a signalizace chyby zůstane aktivní pod ikonou domkem související zóny.

Provoz s čidlem prostředí „mimo provoz“ určuje požadavek vytápění přístrojem s minimálním výstupním nastavením zóny v jakýchkoli podmínkách vybraného programu (trvající 24h).

Jediná podmínka vypnutí vytápění je výběr stavu OFF na menu zóny nebo výběr Léto.

Porucha na NTC čidla prostředí

Už při první komunikaci hodnoty prostředí mimo rozmezí (MAX po 4 minutách) čidlo přijme podmínku "mimo provoz"; takže se přistoupí k provozu, který popsán výše (požadavek permanentního vytápění při minimálním nastavení v jakýchkoli podmínkách provozu mimo stav OFF).

Porucha na koncentrátoru (připojený příjemce k přístroji)

V případě chyby off-line se koncentrátor přístroje chová stejně jako čidlo „mimo provoz“.

Nastavení dostupné na displeji s přítomností bezdrátových čidel prostředí

Po správném připojení je dostupné menu zón pro ovládání provozu vytápění bezdrátovým čidlem prostředí; pokud je připojeno jen jedno čidlo, bude dostupné menu zóny 1 zatímco, pokud jsou připojená a nastavená vhodná aktuální karty zóny, budou dostupné také zóna 2 a zóna 3.

Pouze s 1 zónou, regulační kolečko vytápění přístrojová deska přístroje, nabídne regulace maximální teploty vytápění (nebo vypnutí, pokud se tam nachází vnější čidlo). Nastavení a regulace týkající se teploty prostředí jsou dostupné po vstupu do menu zóny.

Při připojení více zón, činnosti na regulačním kolečku vytápění přístrojové desky přístroje určí přímý přístup do menu zóny, kde bude možné vybrat danou zónu a vybrat velikost ke změně (jak výstupní teplotu, tak teplotu prostředí).



Regulace teploty topného systému

Příímým působením na knoflík „Nastavení vytápění“ lze nastavit hodnotu „A“ (Obr. 11), čímž se nastaví teplota průtoku do systému s aktivní poptávkou.

Chybějící venkovní sonda

Bez venkovního čidla, po regulaci vytápění prostřednictvím kolečka, displej zobrazí efektivní nastavenou teplotu pro vytápění; pokud nebude hodnota dodržena, je to proto, že je funkční režim zóny nastaven na A-ECO nebo OFF (20 °C).

S instalovanou venkovní sondou (volitelné příslušenství)

Kolečko "Nastavení vytápění" nastaví OFF-set 'E' (Obr. 11).

S vnějším čidlem přístroj spočítá teplotu zařízení pro vytápění ve funkci vnější teploty; za těchto podmínek je uživateli povoleno nastavit kolečkem „Nastavení vytápění“ opravu (offset) na výstupní teplotě v souvislosti s vnější teplotou zjištěnou čidlem.

Provoz s řídicí jednotkou (CARv2) (volitelné příslušenství)



V případě zařízení s jednou zónou, bude řízena řídicí jednotkou CARv2.

V případě vícezónového zařízení, bude CARv2 ovládat jen zónu 1: zóna 2 a/nebo 3 budou ovládány TA a/nebo čidlem prostředí.

Pokud je Car V2 připojené, na displeji se už nezobrazí žádné nastavení týkající se zóny 1 a udržuje hlavní informace.

Na displeji se objeví symbol , parametry regulace přístroje jsou nastavitelné na ovládacím panelu CARv2, na ovládacím panelu přístroje zůstane aktivní ovládací tlačítka, všechna tlačítka (kromě tlačítka MODE) a displej, na kterém se zobrazí aktuální provozní stav.



Je-li přístroj v režimu „off“, na CARv2 se objeví symbol chybného zapojení „ERR>CM“, CARv2 je nicméně napájen a programy, uložené do paměti, se neztratí.



Je nutná přítomnost můstku na kontaktu TA, pokud chcete zkontrolovat požadavek vytápění prostřednictvím jednotlivého CARv2.

Popis Menu zón/Informace

• Provozní stav

- Off = vypnuto;
- A-UTLUM = znamená, že zóna je v časovém úseku, kde bylo vytápění naprogramované, aby bylo neaktivní;
- A-KOMFORT = znamená, že zóna je v časovém úseku, kde bylo vytápění naprogramované, aby bylo aktivní a fungovalo, pokud je termostat prostředí uzavřen;
- Man = vytápění se jeví jako stále aktivní a není uvažován relativní hodinový program.

• Stav Prost. Termostatu

- pokud je otevřený, není žádný požadavek probíhajícího vytápění (dokud není uzavřený);
- pokud je uzavřený zkombinuje se s naprogramováním přístroje.

• Nastavit topení

- info o efektivním aktivním nastavení v reálném čase (závisí na programování vytápění nebo na případném vnějším čidle).



2.8 MENU PARAMETRY A INFORMACE

Existují 3 menu pro Nastavení (Obr. 65):

Uživatelský: přístupné přes tlačítko uživatelského okruhu (2);

Zóny: dostupný prostřednictvím tlačítka zóny (3);

Menu všeobecných nastavení: dostupné prostřednictvím tlačítka menu (18).



Některá nastavení na menu se zobrazí jen, když jsou volitelná příslušenství efektivně připojená a funkční.

Menu "TUV".

Stisknutím tlačítka „Okruh TUV“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému.

Níže je uveden seznam všech dostupných menu:

TUV				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Kontrola TUV	Kotel = informuje, že sanitární regulace je řízena panelem kotle. Vzdálený = informuje, že monitorování stavu je řízeno pomocí CAR v2.			
Teplota	Teplota přečtená z NTC čidla okruhu TUV			
Funkce boost (*)	Nastavení řízení funkce boost Okruhu TUV:	Off-Zap.-Auto	Off	
	Boost: Off = vždy neaktivní			
	Zap. = vždy aktivní			
	Auto = řízení jak je vyžadováno programem TUV			
řízení Nastavení (*)	Nastavení způsobu kontroly řízení TUV:	Auto-Man	Man	
	Auto = nastavení TUV bude kontrolováno na dvou úrovních ve funkci programu TUV.			
	Man = nastavení TUV bude vždy dané vůči manuální hodnotě (nezávisle na programu TUV)			
Nastavení Comfort	Nastavená komfortní sada (komfortní sada bude aktivní během aktivních období tív programu, pokud je zvoleno „řízení Nastavení = Auto“)	10 ÷ 60 °C	50 °C	
Nastavení Economy	Nastavená redukovaná sada (úsporná sada bude aktivní během NEaktivních období tív programu, pokud je zvoleno „řízení Nastavení = Auto“)	10 ÷ 60 °C	30 °C	
Manuální Nastavení	Nastavená ruční sada (ruční nastavení bude aktivní h24, pokud je zvoleno „řízení Nastavení = Man“)	10 ÷ 60 °C	10 °C	

(*) Viz odstavec okruhu tív (Odst. 2.6).

Menu Zóny.

Stisknutím tlačítka "Zóny" můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému.

Níže je uveden úplný seznam dostupných nabídek, z nichž některé jsou viditelné pouze po povolení komponenty nebo aktivaci konkrétní související funkce:

ZONY	
Položka menu	Popis
Zona 1	Definuje provozní parametry pro spravování zóny 1 (nebo celého systému, pokud je jednozónový).
Zona 2 (*)	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 2 (pokud je přítomné).
Zona 3 (*)	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 3 (pokud je přítomné).

(*) pokud je k dispozici.





Následující tabulky jsou stejné i pro případné Zóny 2 a Zóny 3.

ZONY/Zona 1	
Položka menu	Popis
Informace	Zobrazuje provozní údaje systému
Nastavení	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 1
Konfigurace	Definuje další případné provozní parametry pro řízení zóny 1

ZONY/ZONA 1/Informace		
Položka menu	Popis	Rozsah
Teplota prostředí (**)	Odečtená teplota prostředí na zóně 1	0°C ÷ 50°C
Nastavení tepl. prostředí (**)(***)	Nastavená prostorová teplota na zóně 1	5°C ÷ 35°C
Provozní stav	Režim nastavený v zóně 1	Off / A-UTLUM / A-KOMFORT / Man
Stav prost. termostatu	Stav termostatu prostředí na zóně 1	Rozepnutý / Sepnutý
Nastavená teplota topení	Zobrazení nastavení výstupní teploty zóny 1	25°C ÷ 85°C
Zarizení	Informace spojené s druhem a přítomností nebo nepřítomností čidla prostředí	



Menu Informace Zóna 1 je vždy dostupné nezávisle na přítomnosti nebo nepřítomnosti CARv2.

(**) nezobrazeno, pokud parametr „Povolit čidlo prostředí“ je nastaven na Ne

(***) zobrazeno, pokud je daná zóna připojená k čidlu prostředí (čidlo RF,...)

ZONY/Zona 1/Informace/Zarizení		
Položka menu	Popis	Rozsah
Prostorová sonda	Zobrazí přítomnost nebo nepřítomnost čidla prostředí	Off = Sonda nepřítomná
		KABELOVY = Nepoužívá se
		RF = Sonda přítomná
		OT = Přítomnost CAR V2
Topný okruh	Pokud je karta řízení zón DIM použita, informuje o druhu zařízení, která se na zóně používají.	SMER = Přímý okruh
		MIX = Smíšený okruh
Výstupní teplota	Karta řízení zón nepoužita: přečtená teplota je ta, která je přímo na výstupu z kotle	0°C ÷ 99°C
	Karta přítomných zón + požadavek informací je relativní ke smíšené zóně: odečtená teplota je ta, která je přímo na výstupu směšovacího ventilu.	



ZONY/Zona 1/Informace(1)				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Provozní režim (1)	Nastaví provozní režim zóny 1	Off / Man / Auto	Man	
Nastavit AUTO comfort (2)	Teplota prostředí zóny 1 pro aktivní období dle kalendáře zóny 1	10°C ÷ 35°C	20°C	
Nastavení AUTO - utlum (2)	Teplota prostředí zóny 1 pro neaktivní období dle kalendáře zóny 1	5°C ÷ 30°C	16°C	
Man (3)	Teplotu prostředí zóny 1 pro provozní režim = manuální	5°C ÷ 35°C	20°C	
OFFSET klimatické krivky (4)	Oprava výstupní teploty zóny 1 v souvislosti se zjištěním venkovního čidla	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Nast. max. vyst. tepl (5)	Maximální výstupní teplota zóny 1	20°C ÷ 85°C	85°C	

(1) **Celá nabídka se nezobrazí**, pokud je přítomno vzdálené zařízení.

(2) **Nezobrazeno** když:

- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Man“ nebo „Off“ žádné nebo nedostupné pokojových sond

(3) **Nezobrazeno** když:

- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Auto“ nebo „Off“ žádné nebo nedostupné pokojových sond

(4) **Nezobrazeno** když:

- chybí venkovní sonda
- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Off“

(5) **Nezobrazeno** když:

- je přítomno venkovní čidlo
- je nakonfigurováno čidlo prostředí
- parametr „Aktivace sondy prost.“ je nastaven na „Ano“

ZONY/Zona 1/Konfigurace/Regulace				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
OFFSET klimatické krivky	S venkovní sondou je možné nastavit hodnotu offsetu vzhledem ke klimatické křivce.	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Nast. max. vyst. tepl	Definuje maximální výstupní teplotu vytápění	20°C ÷ 85°C	85°C	

(1) **Nezobrazeno** když:

- chybí venkovní sonda
- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Off“

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Hlavní nabídka

Stisknutím tlačítka „MENU“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému. Níže je uveden seznam všech dostupných menu:

NABIDKA	
Položka menu	Popis
Hodiny a programy	Definuje datum / čas a provozní časová pásma
Informace	Zobrazuje provozní údaje systému
Historie poruch	Zobrazuje seznam posledních 10 poruch
Obecná nastavení	Umožňuje vybrat jazyk panelu, způsob provozu displeje a přístup do menu, který je chráněn heslem a je určen kvalifikovanému technikovi.

NABIDKA / Hodiny a programy				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Nastavuje datum a čas	Nastavení aktuálního data a času			
Automaticky letní čas	Automatické nastavení času při přechodu ze slunečního na letní čas (a naopak).	Ano - Ne	Ano	
Kalendare	Definuje časová pásma pro provoz v režimu Comfort a Economy			
Program Zony 1	Časové programování zóny 1		CAL3	
Program zony 2	Časové programování zóny 2 (pokud je)		CAL3	
Program zony 3	Časové programování zóny 3 (pokud je)		CAL3	
Program TUV	Časový program ohřevu TUV		CAL3	
Prazdninový progr	Definuje dobu, během které systém deaktivuje jak funkci ohřevu vody, tak i funkci vytápění a/nebo chlazení prostředí. Po uplynutí nastavených dnů se obnoví funkce, které byly aktivovány dříve.	Off - 1 ÷ 30 den/Dny	Off	



Nabídka / Informace	
Položka menu	Popis
Typ plynu	Zobrazí druh plynu: NG (Zemní plyn), LG (LPG), AP (propanový vzduch)
Výstupní teplota	Zobrazuje výstupní teplotu vytápění
Teplota TUV	Zobrazuje výstupní teplotu TUV
Nastavená teplota topení	Zobrazí nastavení teploty vytápění
Nastavená teplota TUV	Zobrazí nastavenou teplotu teplé užitkové vody
Venkovní teplota	(Volitelné příslušenství)
Tepl. vst. okruhu TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu
Teplota zpátečky	Zobrazuje teplotu zpátečky
Výstupní teplota 2	Zobrazení teploty bezpečnostního čidla
Výstupní teplota	(Volitelné příslušenství)
Rychlost čerpadla	Signál ovládání PWM čerpadla
Průtok čerpadlem	Zobrazí průtok systému
Průtok TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu
Rychlost ventilátoru	Zobrazí rychlost ventilátoru (ot./min)
Teplota spalín	Zobrazuje teplotu spalín
Tepl. solárního zásobníku	Nepoužívá se u tohoto modelu
Tepl. solar. kolektoru	Nepoužívá se u tohoto modelu
Údržba do	Zobrazí počet dní, do kolika musí být provedena údržba. Po uplynutí dní nebo deaktivaci funkce není řádek zobrazen
Deska kotle rev. SW	Zobrazí verzi sw karty kotle
Verze firmwaru	Zobrazí verzi sw karty displeje

NABÍDKA/Historie poruch	
Položka menu	Popis
Zobrazení poruch	Zobrazuje seznam historie poruch kotle. Rozsah historie poruch je rovný 10 poruchám.

NABÍDKA / Obecná nastavení				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Jazyk	Definuje provozní jazyk ovládacího panelu		ENG (*)	
Zobrazení	Je možné nastavit kontrast a osvětlení displeje. Osvětlení lze vybrat stabilně nebo proměnlivě automaticky během provozu kotle nebo přístupem uživatele k displeji.			
úroveň zapnutí	Umožní vložit přístupový kód pro vstup do menu určenému kvalifikovanému servisnímu technikovi, ve kterém může upravit všechny parametry kotle.			
Tovární nastavení	Umožňuje resetování dostupných parametrů uživatele do továrního nastavení.			

(*) Displej je z výroby nastaven na angličtinu. Pro změnu jazyka zobrazení viz odst. 2.5 této kapitoly „UŽIVATEL“ v části „Změna jazyka displeje“.

V případě, že uživatel obnoví tovární nastavení pomocí „Nabídka/Obecná nastavení/Tovární nast. uživatel“, menu se zobrazí v anglickém jazyce. Pro obnovení požadovaného jazyka zobrazení postupujte následovně:

- Vstupte do **Menu/General setting/Language**.
- Z dostupných možností vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko OK.

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



2.9 SIGNALIZACE PORUCH A ANOMÁLIÍ

Přístroj signalizuje případnou anomálii prostřednictvím vedlejšího kódu symbolem klíče „“ uprostřed displeje a zprávou „anomálie kotle“ umístěnou dole na displeji (Obr. 65).

Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav kotle / Řešení
01	Zablokování v důsledku nezapálení	Kotel se v případě požadavku na vytápění nebo ohřev teplé užitkové vody nezapálí do stanovené doby. Při prvním zapálení nebo po dlouhé nečinnosti kotle může být potřebný zásah pro odstranění zablokování.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
02	Zablokování bezpečnostního termostatu (nadměrná teplota)	Pokud během normálního provozního režimu dojde k přehřátí kotle, kotel se zablokuje.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
03	Zásah bezpečnostního termostatu spalín	Během normálního provozního režimu, pokud dojde k poruše v důsledku přehřátí spalín, se kotel zablokuje.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
04	Nestandardní elektrický odpor na kontaktech	Elektronika detekuje poruchu napájení plynového ventilu. Zkontrolujte jeho zapojení. (porucha je detekována a zobrazena pouze při požadavku na vytápění či ohřev TUV).	Stiskněte tlačítko Reset (1)
05	Porucha NTC čidla primárního okruhu	Elektronika detekuje poruchu bezpečnostního NTC čidla primárního okruhu kotle.	Kotel se nespustí (1)
07	Funkce Kominík	Kotel je v režimu kominík, kompletní kalibrace/rychlá kalibrace.	(3)
08	Maximální počet resetování	Počet možných resetování byl již vyčerpán.	Je možné resetovat poruchu 5 krát za sebou, pak je funkce deaktivována nejméně na jednu hodinu a pak je možné zkusit jednou za hodinu po maximální počet pokusů 5. Odpojením a opětovným zapojením napájení kotle se znovu získá dalších 5 pokusů.
10	Nedostatečný tlak v kotli nebo v topné soustavě	Není zjištěn dostatečný tlak vody v topné soustavě, potřebný pro správný provoz kotle.	Zkontrolujte na tlakoměru kotle, jestli je tlak mezi 1÷1,2 bary a případně nastavte správný tlak.
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR ^{v2}			

Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav kotle / Řešení
16	Porucha ventilátoru	Objevuje se v případě mechanické nebo elektronické poruchy ventilátoru.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
20	Porucha v okruhu hlídání plamene	Zablokování z důvodu přítomnosti nežádoucího plamene. Porucha ionizačního okruhu - detekce plamene.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
23	Porucha čidla zpátečky z topení	Elektronika detekuje poruchu NTC čidla na zpátečce.	Kotel funguje s čerpadlem na maximální rychlost (1)
29	Porucha čidla spalín	Elektronika detekuje poruchu na sondě spalín.	Kotel se nespustí (1)
30	Požadavek na nastavení modelu spalování	Nastavení identifikačního parametru modelu spalování není správné nebo podporované vývojem firmwaru kontrolní karty spalování.	(1)
31	Ztráta komunikace s řídicí jednotkou	Objevuje se v případě nekompatibilního připojení k řídicí jednotce nebo v případě ztráty komunikace mezi kotlem a řídicí jednotkou nebo chybným připojením ke svorkám.	Odpojte a znovu dodejte napětí kotli. Pokud po zapnutí nedojde k detekování řídicí jednotky, kotel přechází do lokálního provozního režimu, to jest, používá ovládací prvky na ovládacím panelu. Zkontrolujte správné připojení ke svorkám (1).
36	Přerušení komunikace IMG Bus	V důsledku poruchy na řídicí jednotce kotle, na zónové centrále (volitelné příslušenství) nebo na sběrnici IMG dojde k přerušení komunikace mezi jednotlivými komponenty.	Kotel nesplňuje požadavky na vytápění (1)
37	Nízká hodnota napájecího napětí	Objevuje se v případě, když je napájecí napětí nižší než jsou limity povolené pro správný provoz kotle.	V případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován (1)
38	Ztráta signálu plamene	Objevuje se v případě, když je kotel v provozu a dojde k neočekávanému vypnutí plamene hořáku; dojde k novému pokusu o zapnutí a v případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován.	V případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován (1) (2)
43	Zablokování v důsledku ztráty plamene	Objevuje se, pokud se více krát za sebou v průběhu stanovené doby objeví chyba „Ztráta signálu plamene (38)“.	Stiskněte tlačítko Reset, kotel před restartováním provede cyklus větrání. (1)
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR ^{v2}			

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav kotle / Řešení
44	Zablokování v důsledku maximální doby otevření plynového ventilu	Objevuje se v případě, když dojde k překročení intervalu otevření plynového ventilu v případě nezapálení hořáku.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
45	Vysoká delta T	Elektronika kotle detekuje vysokou ΔT mezi NTC čidlem primárního okruhu a NTC čidlem zpátečky z topné soustavy	Dojde k dočasnému omezení výkonu hořáku tak, aby nedošlo k poškození kondenzačního modulu, pokud obnovíte přípustnou ΔT kotle, vrátí se do normálního provozu. Zkontrolujte, zda je v pořádku cirkulace otopné vody, zda je čerpadlo konfigurováno dle potřeb otopného systému a zda NTC čidla fungují správně (1)
46	Zásah bezpečnostního termostatu DIM v2 nebo bezpečnostního termostatu nízké teploty umístěného mimo kotel	Pokud se během normálního provozu objeví nadměrné zvýšení teploty výstupu při provozu s nízkou teplotou, kotel se zablokuje.	Po vychlazení kotle je možné poruchu resetovat (viz návod) (1)
47	Dočasné omezení výkonu hořáku	V případě zjištění vysoké teploty spalin kotel sníží aktuální výkon, aby nedošlo k jeho poškození.	(1)
48	Porucha čidla náběhu systému	Karta detekuje poruchu NTC čidla na výstupu do systému (Volitelné).	Kotel funguje s možnými odchylkami na teplotě zařízení (1)
49	Vysoká teplota na NTC čidle zpátečky	Teplota měřená NTC čidlem na zpátečce je nad 90 °C. Blokování je s manuálním obnovením.	Chyba zmizí, když teplota detekovaná NTC čidlem na zpátečce klesne pod 70 °C. Stiskněte tlačítko Reset (1)
51	Ztráta komunikace s bezdrátovou řídicí jednotkou CAR v2	V případě ztráty komunikace mezi kotlem a jednotkou CAR v bezdrátové verzi bude signalizována porucha, od tohoto okamžiku je možné ovládat systém pouze pomocí ovládacího panelu kotle.	Zkontrolujte funkčnost bezdrátové řídicí jednotky CAR, zkontrolujte nabití baterie (viz příslušná příručka pokynů).
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR v2			



Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav kotle / Řešení
59	Porucha frekvence síťového elektrického napájení	Elektronika detekuje abnormální frekvenci elektrické sítě.	Kotel se nespustí (1)
60	Porucha zablokování oběhového čerpadla	Oběhové čerpadlo není v provozu kvůli jedné z následujících příčin: Oběžné kolo zablokováno, elektrická porucha.	Zkuste odblokovat oběhové čerpadlo podle pokynů v příslušném odstavci. V případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován (1)
61	Anomálie přítomnosti vzduchu v oběhovém čerpadle	Byl detekován vzduch uvnitř oběhového čerpadla, oběhové čerpadlo nemůže pracovat.	Proveďte odvzdušnění oběhového čerpadla a topného okruhu. V případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován (1)
62	Nutné provést kompletní kalibraci	Elektronika kotle vyžaduje provedení "kompletní kalibrace". Může nastat při výměně elektroniky či při změnách parametrů v sekcích vzduch a plyn.	Kotel se nespustí (1)
72	Nutné provést rychlou kalibraci	Elektronika kotle zaznamenala změnu nastavení, je nutné provést "rychlou" kalibraci.	Kotel se nespustí (1)
73	Vysoká odchylka teplot NTC čidla primárního okruhu a bezpečnostního čidla	Čidlo na výstupu topné vody je porouchané nebo nesprávně vloženo.	V případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován (1)
74	Porucha bezpečnostního čidla	Elektronika detekuje poruchu výstupního bezpečnostního NTC čidla.	Kotel se nespustí (1)
77	Porucha kontroly spalování	Na plynovém ventilu je detekován proud mimo rozsah.	Kotel se nespustí (1)
78	Porucha kontroly spalování	Je detekován vysoký proud na plynovém ventilu	Kotel se nespustí (1)
79	Porucha kontroly spalování	Je detekován nízký proud na plynovém ventilu	Kotel se nespustí (1)
80	Zablokování v důsledku problému řízení plynového ventilu	Vyskytuje se v případě poruchy elektronické desky, která ovládá plynový ventil.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR ^{v2}			

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav kotle / Řešení
84	Porucha spalování (Snížení výkonu)	Je detekován nízký vstupní tlak plynu. V důsledku toho dojde k dočasnému omezení výkonu kotle a signalizaci poruchy.	V případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován (1) (2)
87	Porucha řízení plynového ventilu	Je detekováno selhání jednoho z komponentů, které ovládají plynový ventil - tranzistor ovládající relé	Kotel se nespustí (1)
88	Porucha řízení plynového ventilu	Je detekováno selhání jednoho z komponentů, které ovládají plynový ventil - tranzistor ovládající relé	Kotel se nespustí (1)
89	Nestabilní signál spalování	Plamen je nestabilní v důsledku: přísávání spalin, odtah spalin, nestabilní tlak plynu, rychlost ventilátoru nestabilní v důsledku poruchy systému	Kotel pokračuje v provozu (1) (2)
90	Signál spalování mimo limit	Signál spalování je (dlouhodobě) mimo provozní rozsah.	Kotel pokračuje v provozu (1) (2)
91	Opakované nezdařené zapálení	Deska vyčerpala všechny možné kroky pro dosažení optimálního zapálení hořáku	Stiskněte tlačítko Reset (1)
92	Limitní korekce otáček ventilátoru	Elektronice kotle se nepodařilo dosáhnout žádané rychlosti ventilátoru	Kotel pokračuje v provozu (1) (2)
93	Signál spalování mimo limit	Signál spalování je (krátkodobě) mimo provozní rozsah.	Kotel pokračuje v provozu (1) (2)
94	Porucha spalování	Detekováno nesprávné spalování (může být způsobeno nízkým tlakem plynu, recirkulací spalin či poruchou plynového ventilu nebo elektroniky)	V případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován (1) (2)
95	Signál spalování nepravidelný	Systém detekuje nestabilitu signálu spalování.	Kotel pokračuje v provozu (1) (2)
96	Nefunkční odtah spalin	Objevuje se v případě ucpání odvodu spalin / odkouření.	Kotel se nespustí (1). V případě obnovy běžných podmínek kotle se začne bez potřeby resetovat kotel. Pokud následuje zobrazení chyby 96 po provedených změnách Technikem na parametrech "kouřovod" je potřeba provést "rychlou kalibraci".
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR ^{v2}			



Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav kotle / Řešení
98	Blokace z důvodu max. počtu chyb	Je dosaženo maximálního počtu neblokačních poruch povolených softwarem.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
99	Všeobecné zablokování	Byla detekována porucha kotle.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
121*	Alarm zařízení offline zóna 1	Nízká kvalita nebo žádná rádiová komunikace mezi bezdrátovým čidlem zóny 1 a koncentrátorem.	Ověřte umístění senzoru/přijímače Ověřte baterii čidla (1)
122*	Alarm zařízení offline zóna 2	Nízká kvalita nebo žádná rádiová komunikace mezi bezdrátovým čidlem zóny 2 a koncentrátorem.	Ověřte umístění senzoru/přijímače Ověřte baterii čidla (1)
123*	Alarm zařízení offline zóna 3	Nízká kvalita nebo žádná rádiová komunikace mezi bezdrátovým čidlem zóny 3 a koncentrátorem.	Ověřte umístění senzoru/přijímače Ověřte baterii čidla (1)
125*	Anomálie sondy pokojové teploty v zóně 1	Porouchaný senzor prostředí (otevřený kontakt nebo zkrat).	Vyměňte sondu prostředí (1)
126*	Anomálie sondy pokojové teploty v zóně 2	Porouchaný senzor prostředí (otevřený kontakt nebo zkrat).	Vyměňte sondu prostředí (1)
127*	Anomálie sondy pokojové teploty v zóně 3	Porouchaný senzor prostředí (otevřený kontakt nebo zkrat).	Vyměňte sondu prostředí (1)
138	Probíhá vysoušení podlahy	Signalizace směrem ke vzdáleným zařízením s funkcí vysoušení podlahy (kromě CARv2).	(1)
139	Probíhá odvzdušnění	Signalizace směrem ke vzdáleným zařízením s funkcí odvzdušnění (kromě CARv2).	(1)
138	Probíhá vysoušení podlahy	Signalizace směrem ke vzdáleným zařízením s funkcí vytápění podlahy.	(1)
139	Probíhá odvzdušnění	Signalizace směrem ke vzdáleným zařízením s funkcí odvzdušnění.	(1)
141	Výstraha připojení neaktualizované karty zón	Karta zón nemá firmware vhodný pro komunikaci s kotlem.	Aktualizujte fw karty zóny (nebo vyměňte kartu za poslední verzi) (1)
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CARv2			

(*) Viditelné chyby pod ikonami v oblastech zón.

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav kotle / Řešení
142	Alarm Dominus offline	Dominus je odpojený nebo nenapájený. Nedostatek komunikace mezi Dominus a kotlem.	Zkontrolujte, že Dominus je správně připojen a napájen Vyměňte Dominus nebo displej (1)
177	Alarm maximální doby okruhu TUV	Požadavek o TUV byl proveden překročením předem stanovené maximální doby.	(1)
178	Neúspěšný cyklus odstranění legionelly	Cyklus odstranění legionelly nebyl úspěšně dokončen v nastaveném čase.	Zkontrolujte nastavenou dobu ochrany proti Legionelle. Zkontrolujte tepelnou výměnu směrem ke kotli. Vynulování chyby se spustí po změně způsobu provozu, nebo tlačítkem ON - OFF (1).
300*	Výstraha offline koncentrátoru RF adresa 0	Nedostatek komunikace na BUS (dráty) mezi koncentráto-rem s adresou "0" a kotlem.	Proveďte kabeláž propojení koncent- rátoru-kotle-obrazovky displeje Ověřte správné připojení Vyměňte obrazovku koncentrátoru nebo obrazovku displeje (1)
301*	Výstraha offline koncentrátoru RF adresa 1	Nedostatek komunikace na BUS (dráty) mezi koncentráto-rem s adresou "1" a kotlem.	Proveďte kabeláž propojení koncent- rátoru-kotle-obrazovky displeje Ověřte správné připojení Vyměňte obrazovku koncentrátoru nebo obrazovku displeje (1)
302*	Výstraha offline koncentrátoru RF adresa 2	Nedostatek komunikace na BUS (dráty) mezi koncentráto-rem s adresou "2" a kotlem.	Proveďte kabeláž propojení koncent- rátoru-kotle-obrazovky displeje Ověřte správné připojení Vyměňte obrazovku koncentrátoru nebo obrazovku displeje (1)
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“;			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR ^{v2}			

(*) Viditelné chyby pod ikonami v oblastech zón.



Reset signalizace chyb (po opravě) může trvat až do 10 minut. Doporučuje se 'urychlit' komunikaci mezi čidlem a koncentráto-rem krátkým stisknutím tlačítka na čidle; tímto způsobem bude zrychlena komunikace RF mezi dvěma zařízeními a vynulo- vána signalizace chyby za krátký čas.



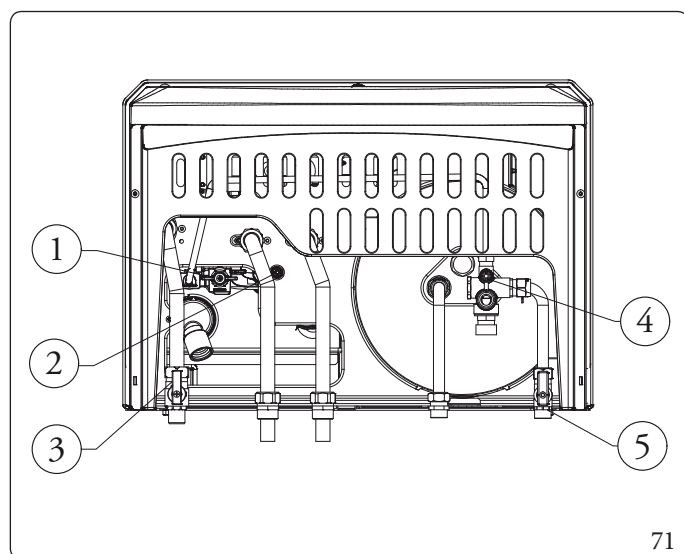
2.10 VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

Vypněte přístroj přepnutím do režimu „off“, odpojte hlavní vypínač přístroje a uzavřete plynový ventil před přístrojem. Nenechávejte přístroj zbytečně zapnutý, pokud jej delší dobu nepoužíváte.

2.11 OBNOVENÍ TLAKU V TOPNÉM SYSTÉMU

1. Pravidelně kontrolujte tlak vody v systému (ručička manometru na přístroji by měla za studena ukazovat hodnotu mezi 1 a 1,2 bar).
2. Je-li tlak nižší než 1 bar (za studena) je nutné provést opětovné dopuštění pomocí ventilu, který se nachází ve spodní části přístroje (Obr. 71).
3. Po provedení zásahu kohout uzavřete.
4. Pokud tlak dosáhne hodnot blížících 3 barům, existuje nebezpečí zásahu pojistného ventilu (v takovém případě odstraňte vodu vypuštěním vzduchu z radiátoru pomocí odvzdušňovacího ventilu, až dokud se tlak nesníží na 1 bar, nebo požádejte o pomoc kvalifikovaný personál).
5. Jsou-li poklesy tlaku časté, požádejte o prohlídku systému kvalifikovanou servisní firmu, abyste zabránili jeho případnému nenapravitelnému poškození.

Spodní pohled:



Vysvětlivky (Obr. 71):

- | | | |
|---|---|-------------------------------|
| 1 | - | Plnicí kohout kotle |
| 2 | - | Vypouštěcí kohout kotle |
| 3 | - | PLYNOVÝ kohout |
| 4 | - | Vypouštěcí kohout bojleru |
| 5 | - | Kohout na vstupu studené vody |

2.12 VYPUŠTĚNÍ KOTLE

Pro vypuštění kotle použijte vypouštěcí ventil kotle (Obr. 71). Před provedením této operace se ujistěte, že je uzavřený plnicí kohout.



Pokud byl do okruhu systému zaveden glykol, ujistěte se, že jste jej rekuperovali a zlikvidovali v souladu s normou EN 1717.

2.13 VYPUŠTĚNÍ OKRUHU TUV

Pro provedení této operace vždy zavřete přívod studené užitkové vody před kotlem. Otevřete veškeré kohoutky teplé užitkové vody, abyste umožnili vypuštění tlaku z okruhu.

2.14 VYPUŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU TUV

Pro vypuštění bojleru použijte vypouštěcí ventil kotle (Obr. 71).



Před provedením této operace uzavřete kohout na vstupu studené vody do bojleru a otevřete kterýkoliv kohout teplé vody užitkového okruhu, aby se vypustil vzduch ze zásobníku.



2.15 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ

Přístroj je vybaven funkcí proti zamrznutí, která automaticky zapne hořák, když teplota klesne pod 4 °C (ochranná funkce z výroby do teploty 0 °C).

Aby byla zaručena integrita přístroje a okruhu TUV v oblastech, kde teplota klesne pod nulu, doporučujeme chránit topný systém nemrznoucí kapalinou a instalovat do přístroje sadu proti zamrznutí Immergas.

Veškeré informace o ochraně proti mrazu naleznete v oddíle pro instalačního technika v Odst. 1.5.

2.16 DLOUHODOBÁ NEČINNOST

V případě dlouhodobé nečinnosti kotle doporučujeme také:

1. zavřete plyn;
2. odpojit elektrické napájení;
3. zcela vyprázdněte topný okruh (pokud je v systému přítomen glykol, je třeba se tomu vyhnout) a užitkový okruh přístroje. V systému, který je často vypouštěn, je nezbytné provádět plnění náležitě upravenou vodou, aby se odstranila tvrdost, která může vést k usazování vodního kamene.

2.17 ČIŠTĚNÍ PLÁŠTĚ KOTLE

1. Plášť přístroje vyčistíte pomocí navlhčených hadrů a neutrálního mýdla.



Nepoužívejte práškové a drsné čisticí prostředky.

2.18 DEFINITIVNÍ DEAKTIVACE

V případě, že se rozhodnete pro definitivní odstávku přístroje, svěřte všechny s tím spojené operace kvalifikované firmě a ujistěte se mimo jiné, že bylo před tím odpojeno elektrické napětí a přívod vody a plynu.

2.19 REŽIM AUTOMATICKÉHO ODVZDUŠNĚNÍ

Pokud je funkce aktivní při každém novém napájení kotle se aktivuje funkce automatického odvzdušnění zařízení (trvá 8 minut), tato funkce je zobrazována na hlavní obrazovce textem:

"Probiha odvzdušneni".

Během této doby nejsou aktivní funkce ohřevu TUV a vytápění.

Funkci „automatické odvzdušnění“ lze ukončit stisknutím tlačítka „reset“ (19, Obr. 65).



3 POKYNY PRO ÚDRŽBU A POČÁTEČNÍ KONTROLU

3.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ



Technici, kteří provádějí instalaci a údržbu zařízení, musí povinně používat osobní ochranné prostředky (OOP) stanovené příslušnými platnými právními předpisy. Seznam případných (OOP) není konečný, neboť o nich rozhoduje zaměstnavatel.



Před provedením jakéhokoliv zásahu údržby se ujistěte, zda:

- bylo vypnuto elektrické napájení zařízení;
- byl uzavřen plynový kohout;
- byl vypuštěn tlak z topného okruhu a okruhu TUV.



V případě mimořádné údržby zařízení je třeba se seznámit s technickou dokumentací, obraťte se na autorizované servisní středisko.



Dodávka náhradních dílů

Pokud budou během zásahů údržby nebo oprav použity nevhodné nebo necertifikované náhradní díly, způsobí to nejenom propadnutí záruky na zařízení, ale shoda výrobku již nemusí platit a samotný výrobek nemusí vyhovovat platným předpisům; v souvislosti s výše uvedeným při výměně součástí používejte pouze originální náhradní díly Immergas.

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



3.2 POČÁTEČNÍ KONTROLA

Před uvedením přístroje do provozu:

- ověřte shodu použitého plynu s plynem, pro který je přístroj nastaven (typ plynu se objeví na displeji při prvním napájení, je viditelný na typovém štítku nebo na již zapnutém displeji, ve sledu: NABIDKA - Informace - Ok);
- zkontrolovat připojení k síti 230V-50Hz, správnost polarity L-N a uzemnění;
- zkontrolujte, zda je topný systém naplněn vodou ověřením, zda ručička manometru přístroje ukazuje tlak $1 \div 1,2$ baru;
- zapněte přístroj a zkontrolujte správnost zapalování;
- zkontrolovat hodnoty plynu Δp v režimech TUV a vytápění;
- zkontrolovat správnou kalibraci počtu otáček ventilátoru;
- zkontrolovat CO₂ ve spalínách při:
 - maximálním výkonu
 - středním výkonu
 - minimálním výkonu
- hodnoty musí odpovídat hodnotám, uvedeným v příslušných tabulkách (odst. 3.3);
- vyplňte a nalepte na spotřebič vedle výrobního štítku nálepku s údaji o instalaci, na které jsou uvedeny stejné údaje jako v tomto návodu k použití, v odstavci 1.4 na faksimile nálepky;
- zkontrolovat, zda bezpečnostní zařízení pro případ absence plynu pracuje správně a dobu, za kterou zasáhne;
- zkontrolujte zásah hlavního spínače umístěného před přístrojem;
- zkontrolovat, zda koncové díly sání a výfuku nejsou ucpané;
- zkontrolovat zásah regulačních prvků;
- zaplombovat regulační zařízení průtoku plynu (pokud by se měla nastavení změnit);
- zkontrolovat ohřev TUV;
- zkontrolovat těsnost hydraulických spojů;
- zkontrolovat ventilaci a/nebo větrání v místnosti, kde je kotel instalován tam, kde je zapotřebí.



Pokud by výsledek byť jen jedné kontroly související s bezpečností měl být negativní, nesmí být kotel uveden do provozu.

3.3 ROČNÍ KONTROLA A ÚDRŽBA KOTLE



Pro zajištění provozuschopnosti, bezpečnosti a účinnosti zařízení v čase je třeba minimálně jednou ročně provést následující operace kontroly a údržby.

- Vyčistěte výměník na straně spalín.
- Vyčistěte hlavní hořák.
- Zkontrolujte správné umístění, neporušenost a čistotu kombinované elektrody; odstraňte případně zoxidované části.
- Pokud se ve spalovací komoře objeví usazeniny, je nezbytné je odstranit a vyčistit spirály výměníku pomocí nylonového kartáče; nepoužívejte kovové kartáče nebo jiné materiály, které mohou poškodit samotnou spalovací komoru. Kromě toho je také zakázáno používat alkalické nebo kyselé čisticí prostředky.
- Zkontrolujte integritu izolačních panelů ve spalovací komoře a v případě poškození je vyměňte.
- Zkontrolujte, zda nedochází ke ztrátě vody a oxidaci spojek a vzniku stop po nánosech kondenzátu uvnitř uzavřené spalovací komory.
- Zkontrolujte obsah sifonu na odvod kondenzátu.
- Vizuálně zkontrolujte, zda je sifon řádně naplněn kondenzátem a případně jej doplňte.
- Zkontrolujte, zda v sifonu vypouštění kondenzátu žádné nečistoty neblokují průchod kondenzátu; také zajistěte, aby celý okruh na odvádění kondenzátu byl volný a účinný.
- V případě překážek (špína, usazeniny, atd.) s následným únikem kondenzátu do spalovací komory je nezbytné nahradit izolační panely.
- Zkontrolujte, zda je těsnění hořáku a plynového kolektoru dokonale účinné, v opačném případě je vyměňte. V každém případě se musí těsnění měnit nejméně každé dva roky bez ohledu na jejich stav.
- Zkontrolujte, zda hořák je neporušený, bez deformací, prasklin a je správně připojen ke krytu spalovací komory; v opačném případě je nezbytné jej nahradit.
- Vizuálně zkontrolujte, zda-li vývod bezpečnostního pojistného ventilu není ucpaný.
- Zkontrolujte přetlak expanzní nádoby po tom, co bylo provedeno snížení tlaku na hodnotu nula (čitelné na tlakoměru kotle), to jest 1,0 bar.
- Zkontrolujte, zda-li je statický tlak v zařízení (za studena a po opětovném napuštění systému pomocí plnicího kohoutu) mezi 1 a 1,2 bary.
- Zkontrolujte, zda bezpečnostní a kontrolní zařízení nejsou poškozena a/nebo zkratována, především:
 - bezpečnostní termostat proti přehřátí;
 - spínač tlaku otopné soustavy.
- Zkontrolujte ochranu a stav magnéziové anody v zásobníku.
- Zkontrolujte stav a celistvost elektrického systému, a to především:
 - Kabele elektrického napájení musí být uloženy v průchodkách;
 - Nesmí na nich být stopy po spálení nebo začouzení.
- Zkontrolujte zapalování a provoz.
- Zkontrolujte CO₂ pomocí funkce kominíka při třech referenčních výkonech pomocí parametrů uvedených v následujících tabulkách. V případě zjištění hodnot mimo specifikované tolerance zkontrolujte neporušenost kombinované elektrody a v případě potřeby ji vyměňte, vyměňte také příslušné těsnění. Potom aktivujte funkci „kompletní kalibrace“.
- Ověřte správnost kalibrace hořáku ve fázi TUV a vytápění.
- Ověřte správný provoz řídících a seřizovacích prvků zařízení, a to především:
 - Zásah regulačních sond systému;
 - Zásah regulačních sond TUV.
- Zkontrolujte těsnost plynového okruhu kotle a jeho vnitřního okruhu.
- Zkontrolujte zásah okruhu kontroly plamene, tedy že elektronika detekuje přítomnost/nepřítomnost plamene, čas zásahu musí být kratší než 10 sekund.
- Zkontrolujte zpětnou klapku spalín v instalacích C₁₀ - C₁₂.
- Zkontrolujte zpětný ventil spalín (uvnitř zařízení) v instalacích C₁₀ - C₁₂.



Pokud je nutné odstranit zpětnou klapku spalín umístěnou v komíně za účelem její kontroly a čištění, je nutné dočasně ucpat odvodní potrubí připojené ke společnému kouřovodu. Tím se zabrání návratu kouře z jiných zařízení připojených k samotnému kouřovodu.



Victrix Zeus Superior 25

Typ plynu	CO ₂ při jmenovitém výkonu	CO ₂ při zapalovacím výkonu	CO ₂ při minimálním výkonu
G20	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %
G31	10,3 (9,8 ÷ 10,8) %	10,7 (10,2 ÷ 11,2) %	10,0 (9,4 ÷ 10,4) %

Typ plynu	O ₂ při jmenovitém výkonu.	O ₂ při zapalovacím výkonu	O ₂ při minimálním výkonu
G20	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %

Victrix Zeus Superior 30

Typ plynu	CO ₂ při jmenovitém výkonu	CO ₂ při zapalovacím výkonu	CO ₂ při minimálním výkonu
G20	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %
G31	10,5 (10,0 ÷ 11,0) %	10,5 (10,0 ÷ 11,0) %	10,3 (9,8 ÷ 10,8) %

Typ plynu	O ₂ při jmenovitém výkonu.	O ₂ při zapalovacím výkonu	O ₂ při minimálním výkonu
G20	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %

Victrix Zeus Superior 35

Typ plynu	CO ₂ při jmenovitém výkonu	CO ₂ při zapalovacím výkonu	CO ₂ při minimálním výkonu
G20	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %
G31	10,3 (9,8 ÷ 10,8) %	10,5 (10,0 ÷ 11,0) %	10,3 (9,8 ÷ 10,8) %

Typ plynu	O ₂ při jmenovitém výkonu.	O ₂ při zapalovacím výkonu	O ₂ při minimálním výkonu
G20	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %



V případě roční kontroly zařízení musí být maximální hodnota CO nižší než 700 ppm (0 % O₂). Pokud je hodnota CO vyšší, zařízení vyžaduje údržbu/opravu.



Pokud je plánována instalace připravená pro vodík s podílem H₂ do 20 % (vztaženo na plyn distribuovaný v distribuční síti podle místních platných předpisů), musí se všechny kalibrační operace přístroje vztahovat na hodnoty O₂ uvedené v tabulce výše.



Kromě roční údržby je třeba pravidelně a způsobem odpovídajícím platné technické legislativě provádět kontrolu účinnosti topného systému.



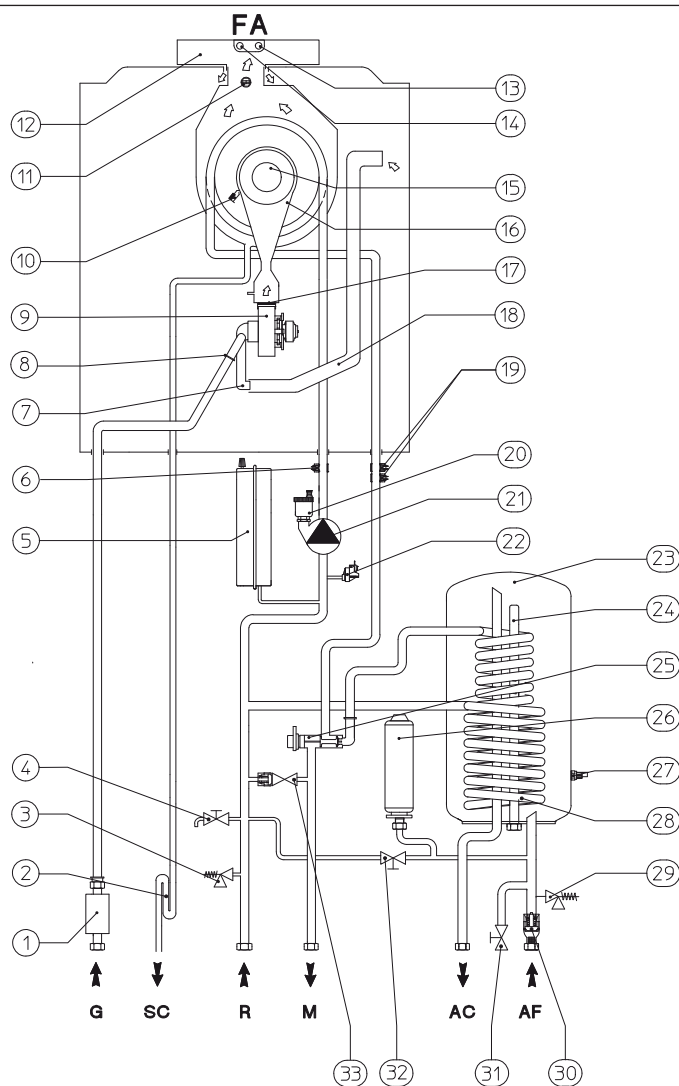
Při jmenovité regulaci tepelného toku, pokud není dosaženo O₂ při plně otevřeném regulátoru průtoku plynu, není nutné žádné další nastavení.



Při regulaci jmenovitého a minimálního výkonu, pokud není dosaženo hodnot O₂, je třeba postup automatické kalibrace opakovat. Pokud ani po této operaci nejsou hodnoty v uvedených rozmezích, není nutné provádět další úpravy.



3.4 HYDRAULICKÉ SCHÉMA



Vysvětlivky (obr. 72):

- 1 - Plynový ventil
- 2 - Sifon pro odvod kondenzátu
- 3 - Pojistný ventil 3 bar
- 4 - Vypouštěcí ventil kotle
- 5 - Expanzní nádoba kotle
- 6 - NTC čidlo na zpátečce
- 7 - Směšování vzduch / plyn
- 8 - Plynová tryška
- 9 - Skupina ventilátoru s ventilem nenavrácení spalin
- 10 - Kombinovaná elektroda
- 11 - Dvojité NTC čidlo spalin
- 12 - Sběrač spalin
- 13 - Jímka pro analýzu nasávaného vzduchu
- 14 - Jímka pro analýzu nasávaného vzduchu.
- 15 - Hořák
- 16 - Kryt hořáku s kolektorem plynu
- 17 - Zpětná klapka spalin.
- 18 - Trubka sání vzduchu
- 19 - NTC čidla
- 20 - Odvzdušňovací ventil

- 21 - Oběhové čerpadlo kotle
- 22 - Pojistka tlaku
- 23 - Nerezový zásobník TUV
- 24 - Hořčíková anoda
- 25 - Třicestný ventil (motorizovaný)
- 26 - Expanzní nádoba teplé užitkové vody
- 27 - NTC čidlo okruhu TUV
- 28 - Nerezová spirála zásobníku TUV
- 29 - Pojistný ventil 8 bar
- 30 - Zpětná klapka na vstupu studené vody
- 31 - Vypouštěcí ventil zásobníku TUV
- 32 - Dopouštěcí ventil kotle
- 33 - By-pass

- G - Přívod plynu
- AC - Výstup TUV
- AF - Vstup studené vody
- SC - Odvod kondenzátu
- M - Výstup do topného systému
- R - Zpátečka z topného systému

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Vysvětlivky (Obr. 73):

A19	-	Odnímatelná paměť
B1	-	NTC čidlo primárního okruhu
B1-2	-	Čidlo výstupu do otopné soustavy (volitelně)
B2	-	NTC čidlo okruhu TUV
B4	-	NTC čidlo zásobníku TUV (volitelně příslušenství).
B5	-	NTC čidlo na zpátečce
B24	-	NTC bezpečnostní čidlo výstupu z deskového výměníku TUV
B27	-	Dvojité NTC čidlo spalín
DIMBUS	-	DIMERP (volitelně) nebo sada zón
E3	-	Kombinovaná elektroda
IMGBUS	-	CAR v2 (volitelně) nebo Smartech Plus (volitelně) nebo vzdálené komerční OT zařízení (volitelně)
MODBUS	-	Dominus (volitelně příslušenství)
M1	-	Oběhové čerpadlo kotle
M20	-	Ventilátor
M30	-	Krokový motor třicestného ventilu
S20	-	Prostorový termostat (volitelně příslušenství)
S5	-	Pojistka tlaku
T1	-	Transformátor desky kotle
T2	-	Zapalovací trafo
X40	-	Klema prostorového termostatu
X70	-	Klema bezpečnostního termostatu nízkoteplotní zóny
Y1	-	Plynový ventil

Vysvětlivky (Obr. 73):

1	-	Napájení 230 Vac 50Hz
2	-	Bezdrátová čidla prostředí (volitelně)
3	-	Bezdrátový koncentrátor (bezdrátová zónová centrála - volitelně)
4	-	Karta displeje
5	-	Kapacitní klávesnice
6	-	Připojení 230 V
7	-	Malé napětí

Vysvětlivky kódů barev (Obr. 73):

BK	-	Černá
BL	-	Modrá
BR	-	Hnědá
G	-	Zelená
GY	-	Šedá
OR	-	Oranžová
P	-	Fialová
PK	-	Růžová
R	-	Červená
W	-	Bílá
Y	-	Žlutá

Prostorový termostat se připojuje na svorky 40 a 41 kotle, přičemž se musí odstranit klema X40.

Případná řídící jednotka CARv2 musí být zapojena na svorky 44 a 41, je třeba respektovat polaritu **bez odstranění klemy X40**.



3.6 ODNÍMATELNÁ PAMĚŤ

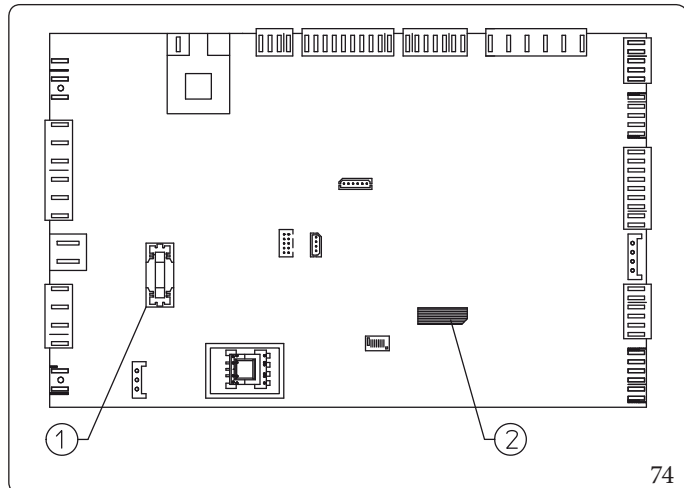


Výměna paměti musí být provedena po odpojení všech elektrických připojení elektronické desky.

Elektronická deska

Elektronická deska je vybavena odnímatelnou pamětí (Poz. 2 Obr.74) na které jsou zaznamenány všechny provozní parametry a přizpůsobení nastavení přístroje.

V případě výměny elektronické desky lze znovu použít paměť z vyměněné desky, takže není nutné provádět nové nastavení parametrů.



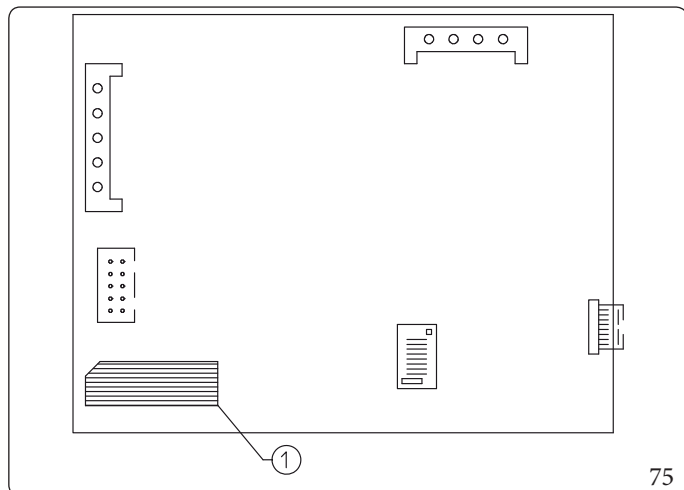
Vysvětlivky (Obr. 74):

- 1 - Pojistka 3,15 A 250 V rychlá typu F
- 2 - Odnímatelná šedá paměť (A19)

Karta displeje

Deska displeje je vybavena odnímatelnou pamětí (Poz. 1 Obr.75) na které jsou zaznamenány všechny provozní parametry a nastavení displeje, bezdrátová čidla, Dominus a časovač údržby.

V případě výměny elektronické desky lze znovu použít paměť z vyměněné desky, takže není nutné provádět nové nastavení parametrů.



Vysvětlivky (Obr. 75):

- 1 - Odnímatelná černá paměť (A19)

3.7 PŘÍPADNÉ PORUCHY A JEJICH PŘÍČINY



Zásahy údržby musí provádět kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické pomoci).

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Zápach plynu	Je způsoben úniky z potrubí plynového okruhu.	Zkontrolujte těsnost přívodního plynového okruhu.
Opakované zablokování zapalování	Absence plynu. Výstup odvodu kondenzátu ucpaný.	Zkontrolujte přítomnost tlaku v síti a je-li přívodní plynový ventil otevřený. Obnovte/uvolněte fungování vypouštění kondenzátu zkontrolováním, zda kondenzát nenarušil: komponenty spalování, ventilátor a plynový ventil. Zkontrolujte fungování čidla kondenzátu.
Nerovnoměrné spalování nebo hlučnost	Znečištěný hořák, ucpaný primární výměník, nesprávné parametry spalování, nesprávně instalovaný koncový díl nasávání-vypouštění.	Zkontrolujte uvedené komponenty.
Neoptimální zapnutí při prvním zapálení hořáku	První zapálení hořáku (po kalibraci) nemusí být vždy optimální.	Systém automaticky provede seřízení zapalování, dokud zapalování hořáku nebude optimální.
Časté zásahy funkce bezpečnostního termostatu přehřátí	Může záviset od nedostatku vody v kotli, nízkého oběhu vody v soustavě nebo od zablokovaného oběhového čerpadla (Odst. 1.36, 1.37, 1.38).	Zkontrolujte na tlakoměru, je-li tlak topném okruhu ve shodě s uvedenými limity. Zkontrolujte, jestli nejsou ventily radiátorů uzavřeny a jestli oběhové čerpadlo funguje.
Ucpaný sifon	Usazeniny nečistot či spalin ve vnitřní části.	Zkontrolujte, zda v něm nejsou zbytky materiálu, který by zabraňoval průchodu kondenzátu.
Ucpaný výměník	Ucpání sifonu.	Zkontrolujte, zda v něm nejsou zbytky materiálu, který by zabraňoval průchodu kondenzátu.
Hlučnost zařízení	Přítomnost vzduchu v systému.	Zkontrolovat, zda je otevřena čepička příslušného odvzdušňovacího ventilu (Odst. 1.40). Zkontrolujte, zda je tlak systému a předběžné plnění expanzní nádoby v přednastavených mezích. Hodnota předběžného plnění expanzní nádoby musí být 1,0 bar, hodnota tlaku systému musí být mezi 1 a 1,2 baru.
Hlučnost kondenzačního modulu	Přítomnost vzduchu v modulu.	Použít ruční odvzdušňovací ventil (Odst. 1.40) na odstranění eventuálního vzduchu uvnitř kondenzačního modulu. Po ukončení operace uzavřít ruční odvzdušňovací ventil.
Nedostatečný ohřev teplé užitkové vody	Ucpaný kondenzační modul nebo výměník TUV.	Kontaktujte autorizované středisko technické pomoci, které má k dispozici prostředky pro čištění modulu nebo výměníku teplé užitkové vody
Nedostatečný ohřev teplé užitkové vody	Ucpaný výměník užitkové vody.	Obraťte se na autorizované středisko technické pomoci, které má k dispozici prostředky pro čištění výměníku užitkové vody.

Červená LED oběhového čerpadla (UPM3)

Pro tuto anomálii mohou existovat tři možné příčiny:

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Nízké napájecí napětí	Po přibližně 2 sekundách se LED změní ze zelené na červenou a oběhové čerpadlo se zastaví).	Vyčkejte, dokud napájecí napětí nestoupne; při opakovaném spuštění oběhového čerpadla se led změní na zelenou s prodlevou přibližně jednu sekundu. Poznámka: průtok se sníží při klesání napájecího napětí.
Rotor zablokován	Když je čerpadlo napájeno se zablokováním rotorem, změní se LED po přibližně 4 sekundách ze zelené na červenou,	Při ručním odblokování hřídele působte opatrně na šroub ve středu hlavy; uvolněním rotoru nastane okamžitě cirkulace a LED se změní z červené na zelenou po asi 10 sekundách.
Elektrická chyba		Zkontrolujte, zda na oběhovém čerpadle není porucha (na kabeláži nebo vlastní elektronice).

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



3.8 PŘÍSTUP VYHRAZENÝ PRO SERVIS

Pro vstup do menu přístroje vyhrazeno Servisu:

NABIDKA / Obecná nastavení / úroveň zapnutí

Pro aktivaci vyhrazeného přístupu „Servis“ postupujte podle výše uvedeného postupu; na „Zadost o přístupový kód“ zadejte kód 1122 (pomocí knoflíků „Nastavení TUV“ a „Nastavení vytápění“) a stiskněte „Ok“, načež se otevře nabídka „úroveň zapnutí“, kde lze zvolit typ přístupu „Servis“. Ověření pravosti jako „Servis“ pro přístup do daných parametrů pro kvalifikovaného Technika.



Dokud zůstanete v menu, zůstane přístup jako Servis aktivní.

Po návratu na hlavní obrazovku zůstane servisní přístup aktivní po dobu 4 minut, poté se automaticky vrátí na uživatelskou úroveň.

Pro manuální návrat na úroveň Uživatel stačí znovu zadat heslo prostřednictvím výše popsaného procesu a přenastavit Uživatel.

V případě, že se vypne a znovu zapne přístroj, menu se automaticky vrátí na úroveň Uživatel.

3.9 PŘESTAVBA PŘÍSTROJE NA JINÝ TYP PLYNU



Operace přizpůsobení typu plynu musí být svěřena autorizované společnosti (například autorizovanému středisku technické pomoci).

Pro přechod na jiný plyn je nutné:

NABÍDKA / Pomoc / Kotel / Spalování

- V okně „Spalování“ změňte a potvrďte druh plynu v řádku „Typ plynu“: „ZP“ pro plynový metan, „LPG“ pro plyn LPG a „PV“ pro propanový vzduch (odst. 2.8).
- Proveďte kompletní kalibraci (Odst. 3.11); během kalibrace zkontrolujte a případně opravte hodnotu CO₂.
- Po provedení změny nalepte na výrobní štítek nálepku obsahující údaje o změněném plynu.



Měřicí místa pro seřízení musejí být perfektně uzavřena a nesmí docházet ke ztrátám plynu v okruhu.

Kontrola, kterou je třeba provést po přestavbě na jiný typ plynu.

Seřízení musí být prováděno adekvátně k použitému plynu, resp. k tabulce pro seřízení (Odst. 4.2).

Po ověření, že změna na jiný typ plynu a kalibrace byly úspěšné, musíte ověřit, zda:

- nedochází k návratu plamene ve spalovací komoře;
- plamen hořáku není příliš vysoký a je stabilní (netrhá se od hořáku);



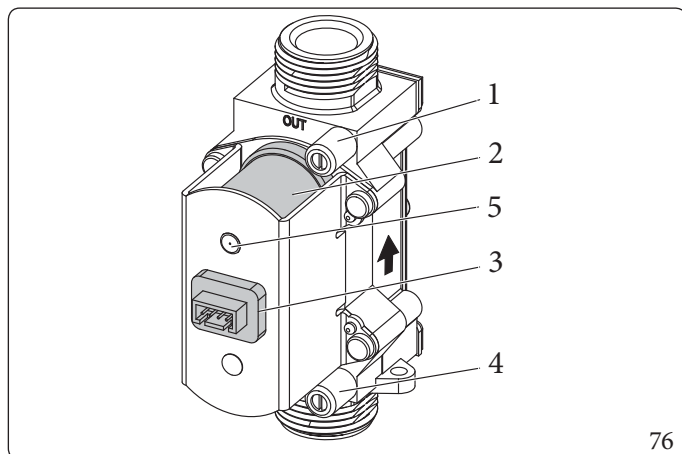
Zásahy údržby musí provádět kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické pomoci).



Riziko poškození materiálů v důsledku sprejů a kapalin pro vyhledání netěsností

Spreje a kapaliny pro vyhledávání netěsností ucpou referenční otvor (Obr. 76) plynového ventilu, čímž dojde k jeho nenapravitelnému poškození.

Při instalaci a opravách nestříkejte spreje nebo kapaliny do horní části plynového ventilu (strana elektrického připojení).



76

Vysvětlivky (Obr. 76):

- 1 - Měřicí bod výstupního tlaku plynu
- 2 - Cívka
- 3 - Připojovací konektor
- 4 - Měřicí bod vstupního tlaku plynu
- 5 - P. Ref. (Referenční tlak)



3.10 TYPY KALIBRACE PŘI VÝMĚNĚ DÍLŮ

V případě mimořádné opravy přístroje s výměnou dílů jako je elektronická deska (není-li znovu použita odnímatelná paměť z nahrazené desky), částí vzduchového - plynového okruhu a okruhu kontroly plamene je nutno provést kalibraci přístroje.

Vyberte typ kalibrace, kterou je třeba provést, jak je uvedeno v následující tabulce.

Náhradní díl	Požadovaný typ nutné kalibrace
Plynový ventil	Rychlá kalibrace
Ventilátor	Rychlá kalibrace
Hořák	Kompletní kalibrace s ověřením CO ₂
Kombinovaná elektroda	Kompletní kalibrace s ověřením CO ₂
Elektronická deska (Nová elektronická deska bez použití stávající odnímatelné paměti)	Obnovte parametry Kompletní kalibrace s ověřením CO ₂
Elektronická deska (Použití stávající odnímatelné paměti z původní desky kotle)	Není potřebná žádná kalibrace.

3.11 KOMPLETNÍ KALIBRACE



Před provedením kompletní kalibrace se ujistěte, zda jsou splněny všechny požadavky popsány v odst. 1.32 a 1.33).

V případě výskytu poruchy „62“ nebo „72“ (Odst. 2.9) kotel sám zruší všechny požadavky.

Během kalibrace lze zkontrolovat správnou hodnotu CO₂ a případně jej upravit, jak je popsáno v Odst. 3.12).

Vyrobená energie během provádění funkce je uvolněná do obvodu vytápění, pokud není aktivní požadavek TUV; ověřte, že případné přítomné ventily na zařízení, které neřídí přístroj, jsou otevřené.

Pokud chcete uvolnit celou energii do teplé užitkové vody, otevřete kohoutek teplé vody a nastavte okruh na maximum před tím, než budete aktivovat funkci.

Kalibrační procedura zahrnuje několik fází:

- nastavení jmenovitého výkonu;
- nastavení zapalovacího výkonu - střední výkon;
- nastavení minimálního výkonu;

Funkce kompletní kalibrace nabízí maximální permanentní dobu uvnitř Menu Kalibrace 20 minut, které se počítají po poslední akci na klávesnici displeje.

Po uplynutí této doby provozu nuceně skončí a zobrazí se zpráva „Kalibrace dokončena“.

Okno Dokončená kalibrace bude automaticky opuštěno po 60 sekundách (pro zobrazení hlavního okna); pokud chcete odejít dříve ze zprávy „Kalibrace dokončena“ je možné stisknout tlačítko „OK“.



Aktivace kompletní kalibrace

Zvolte letní nebo zimní režim a aktivujte funkci vstupem do menu jako úroveň přístupu „Servis“:

Nabídka / Pomoc / Speciální funkce / Kompletní kalibrace



Pokud bude aktivní režim Ochrany proti zamrznutí, funkci nebude možné aktivovat.

V případě, že se snažíte aktivovat funkci v nemožných podmínkách, zobrazí se text „Nekompatibilní režim“.

Kompletní kalibrace	
Faze kalibrace	Max...
Nastavení spalování	↕ 23
Procento výkonu	0%
Výstupní teplota	25°C
Plamen	Off
Probiha vytápění	

77

- Faze kalibrace: označuje fázi probíhající kalibrace a spojení stability na spalování;
- Nastavení spalování: označuje hodnotu používané sady spalování; pokud je text zvýrazněn, je možné změnit hodnotu prostřednictvím kolečka „Nastavení vytápění“;
- Procento výkonu: označuje (od 0 do 100%) dodávaný výkon hořákem;
- Výstupní teplota: označuje výstupní teplotu teplotního modulu;
- Plamen: označuje přítomnost plamene (tedy zapnutí hořáku)

V části pod displejem se zobrazí text, který označuje obvod, na kterém se vypouští vyrobená energie („Probiha vytápění“ nebo „Probiha režim TUV“)

Jmenovitý výkon

Funkce Kalibrace se automaticky aktivuje při vstupu do okna menu.

Ze začátku se objeví „Faze kalibrace Max“, což znamená, že přístroj provádí fázi kalibrace nominálního výkonu.

Po prvních okamžicích zapnutí hořáku se zobrazí „Faze kalibrace Max <“, což znamená, že přístroj zjistil a zapamatoval si minimální potřebné parametry pro zapnutí přístroje (je možné nuceně ukončit kalibraci tlačítkem „RESET“).

Pro kontrolu a opravení hodnot CO_2 je potřeba pokračovat upevněním kontaktu spalování nastaveného na nominální výkon. Po ukončení upevnění se zobrazí „Faze kalibrace Max Ok“ a zároveň se zvýrazní níže uvedený řádek „Nastavení spalování“.



V těchto podmínkách se může změřit hodnota spalování (CO_2), která je spojená s výdej zapalovacího výkonu (Odst. 3.12).

Kompletní kalibrace	
Faze kalibrace	Max Ok
Nastavení spalování	↕ 23
Procento výkonu	100%
Výstupní teplota	51°C
Plamen	Zap.
Probiha vytápění	

78

Pokud hodnota CO_2 neodpovídá hodnotě uvedené v tabulce (Odst. 4.2), změňte ji podle popisu v odst. 3.12).

Pokud je naměřená hodnota spalování na nominálním výkonu správná, je potřeba vyžádat postup procedury do následné fáze (střední výkon při zapnutí) stisknutím tlačítka „OK“ „Faze kalibrace Max Ok“.



Střední zapalovací výkon

Po potvrzení kalibrace jmenovitého výkonu se provádí kalibrace přístroje při středním výkonu (nebo zapalovacím výkonu).

Začátek střední fáze je zobrazen „Faze kalibrace str“ a znamená, že kotel reguluje střední výkon.

Pro kontrolu a opravení hodnot CO₂ je potřeba pokračovat upevněním kontaktu spalování nastaveného na zapalovací výkon. Po ukončení upevnění se zobrazí „Faze kalibrace str Ok“ a zároveň se zvýrazní níže uvedený řádek „Nastavení spalování“.



V těchto podmínkách se může změřit hodnota spalování, která je spojená s výdej zapalovacího výkonu (Odst. 3.12).

Případné úpravy spalování při středním výkonu se provádí stejně tak je je popsáno pro úpravy při výkonu maximálním.

Kompletní kalibrace

Faze kalibrace	str Ok
Nastavení spalování	↕ 30
Procento výkonu	23%
Vystupní teplota	43°C
Plamen	Zap.

Probiha vytápění

79

Pokud hodnota CO₂ neodpovídá hodnotě uvedené v tabulce (Odst. 4.2), změňte ji podle popisu v odst. 3.12).

Pokud je naměřená hodnota spalování na středním výkonu správná, je potřeba vyžádat postup procedury do následné fáze (minimální výkon) stisknutím tlačítka OK „Faze kalibrace str Ok“.

Minimální výkon

Po potvrzení kalibrace při zapalovacím (středním) výkonu se provádí kalibrace přístroje při minimálním výkonu.

Začátek minimální fáze je zobrazen s „Faze kalibrace Min“ a znamená, že přístroj reguluje minimální výkon.

Pro kontrolu a opravení hodnot CO₂ je potřeba pokračovat upevněním kontaktu spalování nastaveného na minimální výkon. Po ukončení upevnění se zobrazí „Faze kalibrace Min Ok“ a zároveň se zvýrazní níže uvedený řádek „Nastavení spalování“.



V těchto podmínkách se může změřit hodnota spalování, která je spojená s výdejem minimálního výkonu (Odst. 3.12).

Případné úpravy spalování při minimálním výkonu se provádí stejně tak je je popsáno pro úpravy při výkonu maximálním.

Kompletní kalibrace

Faze kalibrace	Min Ok
Nastavení spalování	↕ 64
Procento výkonu	0%
Vystupní teplota	24°C
Plamen	Zap.

Probiha vytápění

80

Pokud hodnota CO₂ neodpovídá hodnotě uvedené v tabulce (Odst. 4.2), změňte ji podle popisu v odst. 3.12).

Pokud je naměřená hodnota spalování na minimálním výkonu správná, je potřeba vyžádat postup procedury do následné fáze stisknutím tlačítka „OK“ „Faze kalibrace Min Ok“.

Ukončení funkce je doprovázeno oknem „Kalibrace dokončena“



3.12 REGULACE CO₂



Během kompletní kalibrace (Odst. 3.11) je možné měnit hodnoty CO₂.

Pro získání přesné hodnoty CO₂ ve spalínách musí technik zasunout vzorkovací sondu až na doraz jímky pro odběr vzorku spalin.



V případě kalibrace pro směs propanu a vzduchu je nutné nastavit analyzátor na režim LPG.

Zkontrolujte, zda hodnota CO₂ odpovídá hodnotě v tabulce (Odst. 4.2) (s maximální tolerancí $\pm 0,2\%$), v opačném případě upravte hodnotu jak je popsáno níže:

Kompletní kalibrace	
Faze kalibrace	Max Ok
Nastavení spalování	↕ 22
Procento výkonu	99%
Výstupní teplota	53°C
Plamen	Zap.
Probiha vytápění	

81

Změna proběhne jen, pokud je řádek „Nastavení spalování“ zvýrazněn; prostřednictvím knoflíku „Nastavení vytápění“ změňte relativní hodnotu „Nastavení spalování“, pak stiskněte tlačítko „Ok“ a potvrďte tak novou hodnotu.



Počkejte, až se objeví text „Max Ok“, „str Ok“ nebo „Min Ok“ dříve než zkontrolujete spalování připojení k nové hodnotě na základě fáze, ve které se provádí změna.



3.13 RYCHLÁ KALIBRACE

Tato funkce umožňuje nastavit přístroj automaticky bez možnosti měnit zjištěné parametry. Typicky je "rychlá kalibrace" používána po výměně parametrů kouruvodu v menu, který vytváří anomálii "72" nebo je potřebná v případě výměny součástek (Odst. 3.10).



Před provedením rychlé kalibrace se ujistěte, zda jsou splněny všechny požadavky popsané v odst. 1.32 - 1.33.

Vyrobená energie během provádění funkce je uvolněná do obvodu vytápění, pokud je kotel v teplotě; ověřte, že případné přítomné ventily na zařízení, které neřídí přístroj, jsou otevřené.

Pokud chcete uvolnit celou energii do teplé užitkové vody, otevřete kohoutek teplé vody a nastavte okruh na maximum před tím, než budete aktivovat funkci.

Zvolte letní nebo zimní režim a aktivujte funkci vstupem do menu jako úroveň přístupu „Servis“:

Nabídka / Pomoc / Specialní funkce / Rychlá kalibrace



Pokud bude aktivní režim Ochrany proti zamrznutí, funkci nebude možné aktivovat.

V případě, že se snažíte aktivovat funkci v nemožných podmínkách, zobrazí se text „Nekompatibilní režim“.

Po aktivaci funkce přístroj provádí postupně kroky nezbytné pro kalibraci při jmenovitém, zapalovacím a minimálním výkonu.

Rychlá kalibrace	
Fáze kalibrace	Max...
Nastavení spalování	--
Procento výkonu	0%
Výstupní teplota	26°C
Plamen	Off
Probiha vytápění	

82

- Fáze kalibrace: označuje fázi probíhající kalibrace a spojení stability na spalování;
- Nastavení spalování: hodnota nebyla během rychlé kalibrace sestavena
- Procento výkonu: označuje (od 0 do 100%) dodávaný výkon hořákem;
- Výstupní teplota: označuje výstupní teplotu teplotního modulu;
- Plamen: označuje přítomnost plamene (tedy zapnutí hořáku)

V části pod displeje se zobrazí text, který označuje obvod, na kterém se vypouští vyrobená energie („Probiha vytápění“ nebo „Probiha režim TUV“)

Funkce Kalibrace se automaticky aktivuje při vstupu do okna menu.

Ze začátku se objeví „Fáze procedury max...“ znamená, že přístroj provádí fázi kalibrace nominálního výkonu.

Po prvních okamžicích zapnutí hořáku se zobrazí „Fáze procedury max <“ znamená, že přístroj zjistil a zapamatoval si minimální potřebné parametry pro zapnutí (je možné nuceně ukončit kalibraci tlačítkem „RESET“).

Postupování je automatické; okna rychlé kalibrace oznámí různé fáze:

- Fáze kalibrace Max
- Fáze kalibrace str
- Fáze kalibrace Min

Řádek „Nastavení spalování“ není ovládán, takže není možné změnit jeho hodnotu.

Ukončení funkce je doprovázeno oknem „Kalibrace dokončena“.



Pokud se během kalibrace objeví zpráva „Max Chyba“ na položce „Fáze kalibrace“, znamená to, že se během kalibrace něco pokazilo. V takovém případě je nutné operaci opakovat od začátku.



3.14 TEST SPALINOVÉ CESTY



Před zahájením testování se ujistěte, zda je sifon na odvod kondenzátu správně naplněn a zda se v okruhu sání vzduchu a odvodu spalin nevyskytují žádné překážky a spalovací komora je dokonale uzavřená a je již nainstalován celý systém odkouření.

Ovládání aktivace pro Test Systému odkouření je dostupné v Menu (s přístupem vyhrazeným pro Servis) na následující adrese:

Nabídka / Pomoc / Specialní funkce / Test SC

Pro aktivaci testu systému odkouření vstupte na stránku „Test SC“ a na prvním řádku aktivujte Test výběrem „Spustit“.

Pro ukončení testu systému odkouření vyberte první řádek s heslem „Zastavit“.

Chcete-li definovat hodnotu, kterou je nutné nastavit v parametru „Ekvivalentní délka Spalinové cesty“, proveďte měření diferenčního tlaku během „Test SC“.

Kotel zůstane v tomto režimu maximální dobu 15 minut a bude udržovat konstantní rychlost ventilátoru.

Funkce skončí po uplynutí 15 minut, nebo zvolením „Zastavit“.

Zkontrolujte ΔP mezi dvěma tlakovými zkouškami (Odst. 1.40) a nastavte parametr „Ekvivalentní délka Spalinové cesty“ podle níže uvedených hodnot:

Victrix Zeus Superior 25	
Nabídka / Pomoc / Kotel / Spalinové cesty	Tlak
Min	< 75 Pa
str	75 ÷ 120 Pa
Max	120 ÷ 210 Pa
Hodnota zjištěná při uvedení do provozu	

Victrix Zeus Superior 30-35	
Nabídka / Pomoc / Kotel / Spalinové cesty	Tlak
Min	< 122 Pa
str	122 ÷ 183 Pa
Max	184 ÷ 300 Pa
Hodnota zjištěná při uvedení do provozu	



Testování musí být provedeno při uzavřených jímkách pro analyzátory spalin, aby byl systém vzduchotěsný.



V případě poruchy přístroje můžete provést testování systému odkouření, abyste zjistili, zda nejsou přítomné žádné překážky v systému odkouření. Hodnoty odlišné od těch, které jsou ve výše uvedených tabulkách, svědčí o poruše odtažového systému, zejména odvodu spalin s nadměrnými ztrátami nebo o ucpaném odkouření.



3.15 MENU PARAMETRY A INFORMACE

Existují 3 menu pro Nastavení (Obr. 65):

Užitkový: přístupné přes tlačítko užitkového okruhu (2);

Zóny: dostupný prostřednictvím tlačítka zóny (3);

Menu všeobecných nastavení: dostupné prostřednictvím tlačítka menu (18).



Některá nastavení na menu se zobrazí jen, když jsou volitelná příslušenství efektivně připojená a funkční.

Menu "TUV".

Stisknutím tlačítka „Okruh TUV“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému.

Níže je uveden seznam všech dostupných menu:

TUV				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Kontrola TUV	Kotel = informuje, že sanitární regulace je řízena panelem kotle. Vzdálený = informuje, že monitorování stavu je řízeno pomocí CAR v2.			
Teplota	Teplota přečtená z NTC čidla okruhu TUV			
Funkce boost (*)	Nastavení řízení funkce boost Okruhu TUV:	Off-Zap.-Auto	Off	
	Boost: Off = vždy neaktivní			
	Zap. = vždy aktivní			
	Auto = řízení jak je vyžadováno programem TUV			
řízení Nastavení (*)	Nastavení způsobu kontroly řízení TUV:	Auto-Man	Man	
	Auto = nastavení TUV bude kontrolováno na dvou úrovních ve funkci programu TUV.			
	Man = nastavení TUV bude vždy dané vůči manuální hodnotě (nezávisle na programu TUV)			
Nastavení Comfort	Nastavená komfortní sada (komfortní sada bude aktivní během aktivních období tuv programu, pokud je zvoleno „řízení Nastavení = Auto“)	10 ÷ 60 °C	50 °C	
Nastavení Economy	Nastavená redukovaná sada (úsporná sada bude aktivní během NEaktivních období tuv programu, pokud je zvoleno „řízení Nastavení = Auto“)	10 ÷ 60 °C	30 °C	
Manuální Nastavení	Nastavená ruční sada (ruční nastavení bude aktivní h24, pokud je zvoleno „řízení Nastavení = Man“)	10 ÷ 60 °C	10 °C	

(*) Viz odstavec okruhu tuv (Odst. 2.6).



Menu Zóny.

Po provedení přístupu jako "SERVIS" se menu zón objeví obohacené o další parametry vůči přístupu uživatele.

Stisknutím tlačítka "Zóny"  můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému.

Níže je uveden úplný seznam dostupných nabídek, z nichž některé jsou viditelné pouze po povolení komponenty nebo aktivaci konkrétní související funkce:

ZONY	
Položka menu	Popis
Zona 1	Definuje provozní parametry pro spravování zóny 1 (nebo celého systému, pokud je jednozónový).
Zona 2 (*)	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 2 (pokud je přítomné).
Zona 3 (*)	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 3 (pokud je přítomné).

(*) pokud je k dispozici.



Následující tabulky jsou stejné i pro případné Zóny 2 a Zóny 3.

ZONY/Zona 1	
Položka menu	Popis
Informace	Zobrazuje provozní údaje systému
Nastavení	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 1
Konfigurace	Definuje další případné provozní parametry pro řízení zóny 1

ZONY/ZONA 1/Informace		
Položka menu	Popis	Rozsah
Teplota prostředí (**)	Odečtená teplota prostředí na zóně 1	0°C ÷ 50°C
Nastavení tepl. prostředí (**)(**)	Nastavená prostorová teplota na zóně 1	5°C ÷ 35°C
Provozní stav	Režim nastavený v zóně 1	Off / A-UTLUM / A-KOMFORT / Man
Stav prost. termostatu	Stav termostatu prostředí na zóně 1	Rozepnutý / Sepnutý
Nastavená teplota topení	Zobrazení nastavení výstupní teploty zóny 1	25°C ÷ 85°C
Zarizení	Informace spojené s druhem a přítomností nebo nepřítomností čidla prostředí	



Menu Informace Zóna 1 je vždy dostupné nezávisle na přítomnosti nebo nepřítomnosti CAR^{v2}.

(**) nezobrazeno, pokud parametr „Povolit čidlo prostředí“ je nastaven na Ne

(***) zobrazeno, pokud je daná zóna připojená k čidlu prostředí (čidlo RF,...)



ZONY/Zona 1/Informace/Zarizení		
Položka menu	Popis	Rozsah
Prostorová sonda	Zobrazí přítomnost nebo nepřítomnost čidla prostředí	Off = Sonda nepřítomná
		KABELOVY = Nepoužívá se
		RF = Sonda přítomná
		OT = Přítomnost CAR V2
Topný okruh	Pokud je karta řízení zón DIM použita, informuje o druhu zařízení, která se na zóně používají.	SMER = Přímý okruh MIX = Smíšený okruh
Výstupní teplota	Karta řízení zón nepoužita: přečtená teplota je ta, která je přímo na výstupu z kotle Karta přítomných zón + požadavek informací je relativní ke smíšené zóně: odečtená teplota je ta, která je přímo na výstupu směšovacího ventilu.	0°C ÷ 99°C

ZONY/Zona 1/Informace (1)				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Provozní režim (1)	Nastaví provozní režim zóny 1	Off / Man / Auto	Man	
Nastavit AUTO comfort (2)	Teplota prostředí zóny 1 pro aktivní období dle kalendáře zóny 1	10°C ÷ 35°C	20°C	
Nastavení AUTO - utlum (2)	Teplota prostředí zóny 1 pro neaktivní období dle kalendáře zóny 1	5°C ÷ 30°C	16°C	
Man (3)	Teplotu prostředí zóny 1 pro provozní režim = manuální	5°C ÷ 35°C	20°C	
OFFSET klimatické křivky (4)	Oprava výstupní teploty zóny 1 v souvislosti se zjištěním venkovního čidla	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Nast. max. vyst. tepl (5)	Maximální výstupní teplota zóny 1	20°C ÷ 85°C	85°C	

(1) Celá nabídka se nezobrazí, pokud je přítomno vzdálené zařízení.

(2) **Nezobrazeno** když:

- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Man“ nebo „Off“ žádné nebo nedostupné pokojových sond

(3) **Nezobrazeno** když:

- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Auto“ nebo „Off“ žádné nebo nedostupné pokojových sond

(4) **Nezobrazeno** když:

- chybí venkovní sonda
- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Off“

(5) **Nezobrazeno** když:

- je přítomno venkovní čidlo
- je nakonfigurováno čidlo prostředí
- parametr „Aktivace sondy prost.“ je nastaven na „Ano“



ZONY/Zona 1/Konfigurace/Regulace				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Aktivace sondy prost.	S připojeným venkovním čidlem je možné ukončit (Ne) nebo znovu spustit (Ano) jeho kontrolu	Ne - Ano	Ano	
Modul. s prostor. sondou	S připojeným vnějším čidlem je možné ukončit modulaci na výstupní teplotě (Ne) nebo ji znovu spustit (Ano)	Ne - Ano	Ano	
Modulace s venk. sondou	S vnějším čidlem je možné ukončit modulaci na vnější teplotě (Ne) nebo ji znovu spustit (Ano) pro vybranou zónu	Ne - Ano	Ano	
OFFSET klimatické krivky	S venkovní sondou je možné nastavit hodnotu offsetu vzhledem ke klimatické křivce.	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Snizení	Bez spojení s čidly prostředí je možné nastavit snížení výstupní teploty zóny prostřednictvím časových úseků 'snížení' kalendářů vytápění	Off ÷ 40°C	Off	
Tepl. vyp. hystereze	S připojeným čidlem prostředí a funkcí „Modul. s prostor. sondou“ = Ne je možné nastavit hysterezi na kontrolu On-Off prostředí	0,1°C ÷ 1°C	0,2°C	
Setrvacnost zařízení	Stanovuje reakční rychlost systému v závislosti na typu topného systému, například: -5: systém s fancoily. -10: Systém s radiátory. -20: podlahový systém	1 ÷ 20	10	
Max venkovní teplota	Definuje vnější maximální teplotu, při které zařízení vytápění funguje s minimální výstupní teplotou	-5°C ÷ 45°C	25°C	
Min venkovní teplota	Definuje vnější minimální teplotu, při které zařízení vytápění funguje s maximální výstupní teplotou	-25°C ÷ 15°C	-5°C	
Nast. max. vyst. tepl	Definuje maximální výstupní teplotu vytápění	20°C ÷ 85°C	85°C	
Nast. min. vyst. tepl	Definuje minimální výstupní teplotu vytápění (pokud je připojeno venkovní čidlo tato teplota bude použita při maximální venkovní teplotě)	20°C ÷ 85°C	20°C	

INSTALATÉR

UŽIVATEL

ZONY/Zona 1/Konfigurace/Funkce proti zamrznutí				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Funkce proti zamrznutí	Pokud je nainstalované bezdrátové čidlo prostředí je možné aktivovat nebo deaktivovat funkci proti zamrznutí prostředí, když je Způsob provozu zóny na „Off“	Ne - Ano	Ano	
Teplota proti zamrznutí	Pokud je nainstalované bezdrátové čidlo prostředí a je spuštěna funkce proti zamrznutí, je možné definovat teplotu zásahu ochrany proti zamrznutí prostředí	0,5°C ÷ 10°C	5°C	

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



ZONY/Zona 1/Konfigurace/Prostorova sonda				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizova- ná hodnota
Druh	Umožňuje výběr typu čidla připojeného k dané zóně	Off = Sonda nepřítomná	Off	
		KABELOVY = Nepoužívá se		
		RF = Konfigurace pro aktivaci připojení k bezdrátovému čidlu prostředí		
Adresa M3	Během procesu připojení je potřeba vložit identifikační adresu koncentrátoru (viz dip-switch na koncentrátoru)	0 ÷ 2		
Stav	Zobrazí stav připojení k bezdrátovému čidlu	Chyba = Procedura připojení se nepovedla		
		No-Link = Nedosažitelné čidlo prostřednictvím RF		
		... (v konfiguraci) = Připojení čidla probíhá		
		Ok = Správně připojené čidlo		



Hlavní nabídka

Stisknutím tlačítka „MENU“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému. Níže je uveden seznam dostupných menu po provedení přístupu jako Servis:

MENU	
Položka menu	Popis
Hodiny a programy	Definuje datum / čas a provozní časová pásma
Informace	Zobrazuje provozní údaje systému
Historie poruch	Zobrazuje seznam posledních 10 poruch
Pocítadla	Zobrazí počet zapnutí a provozní hodiny hořáku
Obecná nastavení	Umožňuje vybrat jazyk panelu, způsob provozu displeje a přístup do menu, který je chráněn heslem a je určen kvalifikovanému technikovi.
Servis	Umožňuje přístup k vyhrazeným funkcím pro Servis

NABÍDKA / Hodiny a programy				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Nastavuje datum a čas	Nastavení aktuálního data a času			
Automaticky letní čas	Automatické nastavení času při přechodu ze slunečního na letní čas (a naopak).	Ano - Ne	Ano	
Kalendare	Definuje časová pásma pro provoz v režimu Comfort a Economy			
Program Zóny 1	Časové programování zóny 1		CAL3	
Program zóny 2	Časové programování zóny 2 (pokud je)		CAL3	
Program zóny 3	Časové programování zóny 3 (pokud je)		CAL3	
Program TUV	Časový program ohřevu TUV		CAL3	
Prazdninový progr	Definuje dobu, během které systém deaktivuje jak funkci ohřevu vody, tak i funkci vytápění a/nebo chlazení prostředí. Po uplynutí nastavených dnů se obnoví funkce, které byly aktivovány dříve.	Off - 1 ÷ 30 den/Dny	Off	

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



NABIDKA / Informace	
Položka menu	Popis
Typ plynu	Zobrazí druh plynu: NG (Zemní plyn), LG (LPG), AP (propanový vzduch)
Signal plamene	Zobrazuje hodnotu signálu plamene.
Nastavena teplota topení	Zobrazuje výstupní teplotu vytápění
Teplota TUV	Zobrazuje výstupní teplotu TUV
Nast. vyst. tep	Zobrazí nastavení teploty vytápění
Nastavena teplota TUV	Zobrazí nastavenou teplotu teplé užitkové vody
Venkovní teplota	(Volitelné příslušenství)
Tepl. vst. okruhu TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu
Teplota zpátečky	Zobrazuje teplotu zpátečky
Výstupní teplota 2	Zobrazení teploty bezpečnostního čidla
Výstupní teplota	(Volitelné příslušenství)
Rychlost čerpadla	Signál ovládání PWM čerpadla
Průtok čerpadlem	Zobrazí průtok systému
Průtok TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu
Rychlost ventilátoru	Zobrazí rychlost ventilátoru (ot./min)
Teplota spalin	Zobrazuje teplotu spalin
Tepl. solárního zásobníku	Nepoužívá se u tohoto modelu
Tepl. solar. kolektoru	Nepoužívá se u tohoto modelu
Údržba do	Zobrazí počet dní, do kolika musí být provedena údržba. Po uplynutí dní nebo deaktivaci funkce není řádek zobrazen
Deska kotle rev. SW	Zobrazí verzi sw karty kotle
Verze firmwaru	Zobrazí verzi sw karty displeje

NABIDKA / Historie poruch	
Položka menu	Popis
Zobrazení poruch	Zobrazuje seznam historie poruch kotle. Rozsah historie poruch je rovný 10 poruchám.
Resetování anomálií	Umožňuje resetovat seznam anomálií

NABIDKA / Počítadla	
Položka menu	Popis
Počet zapnutí	Měřič počtu zapnutí hořáku
Provozní hodiny hořáku	Měřič hodin provozu hořáku



NABIDKA / Obecná nastavení				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Jazyk	Definuje provozní jazyk ovládacího panelu		ENG (*)	
Zobrazení	Je možné nastavit kontrast a osvětlení displeje. Osvětlení lze vybrat stabilně nebo proměnlivě automaticky během provozu kotle nebo přístupem uživatele k displeji.			
úroveň zapnutí	Umožní vložit přístupový kód pro vstup do menu určenému kvalifikovanému servisnímu technikovi, ve kterém může upravit všechny parametry kotle.			
Tovární nastavení	Umožňuje resetování dostupných parametrů uživatele do továrního nastavení.			
Tovární nast. servis	Umožňuje resetování parametrů servisu do továrního nastavení: jsou vyloučeny parametry kotle (hydraulické nastavení a nastavení spalování)			

(*) Displej je z výroby nastaven na angličtinu. Pro změnu jazyka zobrazení viz odst. 2.5 této kapitoly „UŽIVATEL“ v části „Změna jazyka displeje“.

V případě, že uživatel obnoví tovární nastavení pomocí "**Menu/Obecná nastavení/Tovární nast. uživatel**", menu se zobrazí v anglickém jazyce. Pro obnovení požadovaného jazyka zobrazení postupujte následovně:

- Vstupte do **Menu/General setting/Language**.
- Z dostupných možností vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko OK.



Přístup do Servisního menu

NABIDKA / Obecná nastavení / uroveň zapnutí

Pro aktivaci vyhrazeného přístupu „Servis“ postupujte podle výše uvedeného postupu; na „Zadost o přístupový kód“ zadejte kód 1122 (pomocí knoflíků „Nastavení TUV“ a „Nastavení vytápění“) a stiskněte „Ok“, načež se otevře nabídka „uroveň zapnutí“, kde lze zvolit typ přístupu „Servis“. Ověření pravosti jako „Servis“ pro přístup do daných parametrů pro kvalifikovaného Technika.

NABIDKA / Pomoc

Kotel
TUV
Vytápění
Vstupy
Dominus
Speciální funkce
Údržba

NABIDKA/Pomoc/Kotel/Hydraulika

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Hydraulika	Definujte druh hydrauliky kotle	Okam. = nepoužívá se u tohoto modelu	kot.: s výrobou teplé vody v zásobníku	
		kot. = s výrobou teplé vody v zásobníku		
		Herc. = nepoužívá se u tohoto modelu		
		Herc. Sol. = nepoužívá se u tohoto modelu		



NABIDKA/Pomoc/Kotel/Spalování

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Model	Nastavuje typ kotle	1 ÷ 30	Victrix Zeus Superior 25 = 5 Victrix Zeus Superior 30 = 4 Victrix Zeus Superior 35 = 3	
Typ plynu	Definuje druh plynu:	ZP = provoz s metanem	ZP = Metan	
		LPG = provoz s kapalným plynem GPL		
		PV = provoz s plynem propanového vzduchu		
Min. ot./min ventilatoru	Nastavení minimální rychlosti ventilátoru (absolutní)	450 ÷ 3500 (ot/min)	Victrix Zeus Superior 25 = 2150 rpm Victrix Zeus Superior 30 = 2350 rpm Victrix Zeus Superior 35 = 2350 rpm	
Max. ot./min ventilatoru	Nastavení maximální rychlosti ventilátoru (absolutní)	3500 ÷ 8300 (rpm)	Victrix Zeus Superior 25 = 6400 rpm Victrix Zeus Superior 30 = 6950 rpm Victrix Zeus Superior 35 = 6950 rpm	
Zapal. ot./min ventilatoru	Nastavení rychlosti ventilátoru při zapálení hořáku	2000 ÷ 4500 (rpm)	Victrix Zeus Superior 25 = 3800 rpm Victrix Zeus Superior 30 = 3500 rpm Victrix Zeus Superior 35 = 3500 rpm	
Siroky rozsah kalibrace	Aktivuje větší rozsah regulace nastavení spalování během kompletní kalibrace	Ne = rozmezí regulace nastavení normálního spalování	Ne	
		Ano = rozmezí regulace nastavení rozšířeného spalování		



Změna hodnot této tabulky zapříčiní zablokování přístroje, objeví se E62 a následný požadavek kompletní kalibrace.



Elektronická deska určuje režim provozu a výkonu přístroje v závislosti na kombinaci několika parametrů. Kombinací parametrů „Model“, „Typ plynu“, „Ekvivalentní délka Spalinové cesty“ jsou definovány správné otáčky ventilátoru, abychom získali správný provozní výkon přístroje; proto se doporučuje neměnit parametry „Fan rpm“ (Min. ot./min ventilatoru - Max. ot./min ventilatoru - Zapal. ot./min ventilatoru).

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



NABIDKA/Pomoc/Kotel/Výkon				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizova- ná hodnota
Maximalni výkon TUV	Definuje procento maximálního výkonu kotle v režimu ohřevu TUV vzhledem k maximálnímu dostupnému výkonu	0 ÷ 100 (%)	Victrix Zeus Superior 25 = 100 Victrix Zeus Superior 30 = 83 Victrix Zeus Superior 35 = 100	
Minimalni výkon TUV	Definuje procento minimálního výkonu kotle v režimu ohřevu TUV vzhledem k minimálnímu dostupnému výkonu	0 ÷ 100 (%)	Victrix Zeus Superior 25 = 22 Victrix Zeus Superior 30 = 17 Victrix Zeus Superior 35 = 17	
Maximalni výkon TOPENI	Definuje procento maximálního výkonu kotle v režimu topení s vzhledem k maximálnímu dostupnému výkonu	0 ÷ 100 (%)	Victrix Zeus Superior 25 = 73 Victrix Zeus Superior 30 = 75 Victrix Zeus Superior 35 = 75	
Minimalni výkon TOPENI	Definuje procento minimálního výkonu kotle v režimu topení vzhledem k minimálnímu dostupnému výkonu	0 ÷ 100 (%)	Victrix Zeus Superior 25 = 0 Victrix Zeus Superior 30 = 0 Victrix Zeus Superior 35 = 0	
Korekce prouku TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu	- 9 ÷ 9 (kw)	0	



Elektronická deska určuje režim provozu a výkonu kotle v závislosti na kombinaci několika parametrů. Kombinací parametrů „Model“, „Typ plynu“, „Ekvivalentní délka Spalinové cesty“ jsou definovány správná rozmezí, abychom získali správný provozní výkon přístroje.

NABIDKA/Pomoc/Kotel/Externí rele				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizova- ná hodnota
Rele 1	Kotel umožňuje instalaci programovatelné desky relé (volitelné příslušenství). Nastavení relé 1	Off = relé vždy Off	Zona 1	
		Zona 1 = Pokyn pro zónu 1		
		Alarm = Všeobecný alarm		
		TOP zap. = Fáze vytápění aktivní		
		Plyn. ventil = Napájení externího plynového ventilu		
		3CV top. = Aktivní společně v třicetné poloze ve vytápění		
		TUV zap. = Fáze vytápění aktivní		
Rele 2	Kotel umožňuje instalaci programovatelné desky relé (volitelné příslušenství). Nastavení relé 2	Off = relé vždy Off	Off	
		Alarm = Všeobecný alarm		
		TOP zap. = Fáze vytápění aktivní		
		Plyn. ventil = Napájení externího plynového ventilu		
		Zona 2 = Pokyn pro zónu 2		
		TepC = nepoužívá se u tohoto modelu		
		TUV zap. = Fáze vytápění aktivní		
Rele 3	Kotel umožňuje instalaci programovatelné desky relé (volitelné příslušenství). Nastavení relé 3	Off = relé vždy Off	Off	
		CHLAZENÍ = nepoužívá se u tohoto modelu		
		Alarm = Všeobecný alarm		
		TOP zap. = Fáze vytápění aktivní		
		Plyn. ventil = Napájení externího plynového ventilu		
		TepC = nepoužívá se u tohoto modelu		
		*Cirkul TUV = Aktivní recirkulační čerpadlo kotle, když je aktivní Boost		
		Zona 3 = Pokyn pro zónu 3		
		TUV zap. = Fáze vytápění aktivní		

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

(*) Pro aktivaci cirkulačního čerpadla TUV prostřednictvím volitelné sady "oběhové čerpadlo" je potřeba, kromě konfigurace relé, aktivovat funkci Boost. S Boost On je cirkulační čerpadlo stále v provozu. S Auto Boost cirkulační čerpadlo funguje na základě hodinových úseků nastavených na programu TUV (aktivní v comfort a neaktivní v economy).



NABIDKA/Pomoc/Kotel/Spalinove cesty				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Ekvivalentní délka	Nastaví délku systému odkouření	Min/str/Max	Min	
Povolit ventil klapet	Nepoužívá se u tohoto modelu	Kompletní / Castecny	Kompletní	



Změna těchto hodnot zapříčiní zablokování přístroje znázorněné E72; pro vynulování E72 je potřeba aktivovat rychlou kalibraci.

NABIDKA/Pomoc/Kotel/Casovace				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Anticykl. vytápění	Nastaví anticyklační prodlevy vytápění	0 ÷ 840	180 sekund	
Modulační křivka	Nastavení modulační křivky vytápění	0 ÷ 840	180 sekund	
Zpoždění požadavku TA	Nastaví časovač zpoždění po pokynu od prostorového termostatu	0 ÷ 600	0 sekund	
Solární prodleva	Nepoužívá se u tohoto modelu	0 ÷ 300	0 sekund	
Doba čekání na konec prio.	Nepoužívá se u tohoto modelu	0 ÷ 100	0 sekund	
Antilegionela konec	Nastaví časovač ukončení funkce ochrany proti bakterii Legionella	0 ÷ 255	180 minut	
Ukončení přednosti TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu			

NABIDKA/Pomoc/Kotel/Obehove cernpadlo				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizová- ná hodnota
Režim	Nastavení režimu provozu čerpadla ve vytápění	Prerusovany = v „režimu“ zima je oběhové čerpadlo ovládáno v požadované funkci kontrol prostředí.	Prerusovany	
		Staly = v režimu „zima“ je oběhové čerpadlo stále v provozu v provozu		
Max. rychlost čerpadla	Definuje minimální provozní rychlost oběhového čerpadla ve vytápění	1 ÷ 9	9	
Min. rychlost čerpadla	Definuje minimální provozní rychlost oběhového čerpadla ve vytápění	1 ÷ 9	6	
Delta t	Definuje druhy kontroly rychlosti oběhového čerpadla ve vytápění	Delta t = 0 : doporučení výtlač při dodávaném výkonu hořáku	15°C	
		Delta t = 5...25 : provoz při Deltě t je konstantní (nastavené hodnotě)		



NABIDKA/Pomoc/TUV					INSTALATÉR
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota	
Zpusob rizeni TUV	Nastavení typu vstupu podle kterého se bude aktivovat ohřev TUV	NTC = kontrola zásobníku provedena čidlem ntc	NTC		UŽIVATEL
		dig = kontrola zásobníku provedená prostřednictvím kontaktu (nepoužívané na tomto modelu)			
		NTC+dig = kontrola zásobníku je provedena sečtením čidla a kontaktu pro spuštění (není používáno na tomto modelu)			
Hystereze užitkové vody	Nastaví hysterezi a teplotu ohřevu zásobníku	hyster. 0	hyster. 1		
		hyster. 1: hystereze kontroly 3k a související výpustí při výkonu kotle			
		hyster. 2: hystereze kontroly 10k a související výpustí při nastavení			
		hyster. 3: kontrolní hystereze 5k a dodávka ustálení na 85°C			
		hyster. 4: hystereze a dodávka jsou nastavitelné na parametrech nacházejících se pod heslem			
Vyst. teplota hyster. 4	Nastavení výstupní teploty ohřevu zásobníku pro hysterezi typu 4	35 ÷ 85	70°C		SERVIS
Spinaci dif. hyster. 4	Nastavení hystereze sepnutí pro hysterezi typu 4	2 ÷ 10	6°C		
Regulator prutoku TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu	Rozepnuty / 8 l/min / 10 l/min / 12 l/min / 14 l/min / 16 l/min / Auto / Auto H / Auto T / Auto HT	Rozepnuty [0]		
Minimalni teplota TUV	Nastaví minimální limit nastavení okruhu TUV, který je dostupný pro uživatele	10 ÷ 65	10°C		
Maximalni teplota TUV	Nastaví minimální limit nastavení okruhu TUV, který je dostupný pro uživatele.	10 ÷ 65	60°C		
Ochr proti Leg	Nastavení času aktivace funkce ochrany proti legionelle.	00:00 ÷ 24:00	02:00		TECHNICKÉ ÚDAJE
	Nastavení dne aktivace funkce ochrany proti legionelle.	Zadny ... Vsechny	zadny		



NABIDKA/Pomoc/Vytapeni				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Min. teplota topení	Nastavení minimální teploty výstupu v režimu vytápění	20 ÷ 85	20°C	
Max. teplota topení	Nastavení maximální teploty výstupu v režimu vytápění	20 ÷ 85	85°C	
Korekce venkovní teploty	Korekce naměřené venkovní teploty	-9 ÷ 9	0°C	
Kor. max sondy priv. zar.	Nastaví maximální limit pro opravu nastavení výstupu kotle podle čtení výstupního čidla zařízení (Volitelné)	0 ÷ 15	5°C	

NABIDKA/Pomoc/Vstupy				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizova- ná hodnota
Nastavitelný vstup	Nastavení konfigurovatelného kon- taktu - svorky 38 a 20	Zakazano / Priv. zar. / Fotovolt.	Zakazano	
Dálkové ovládání	Nastaví protokol komunikace se vzdá- leným ovládáním	IMG-1 - 2 - 3	IMG	

NABIDKA/Pomoc/Dominus				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Povoleno	Spustí dialog s aplikací dominus	Ne - Ano	Ne	

NABIDKA/Pomoc/Specialni funkce/Odvzdušnění				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Povolit odvzdušnění	Odvzdušnění povoleno: pro aktivaci automatického odvzdušnění při každém zapnutí	Ne - Ano	Ano	
Ovládání odvzdušnění	Aktivuje/deaktivuje ovládáním funkci odvzdušnění	Zastavit - Spustit		
Trvání funkce v hodinách	Zobrazují zbývající čas k dokončení provozu	0 - 255 (h)		
Porucha	Zobrazí případnou anomálii	--		



NABIDKA/Pomoc/Specialni funkce/ Kominik			
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení
Aktivace kominika	Aktivace funkce kominík	Zastavit - Spustit	Zastavit
Stav	Stav funkce	Off - Zap.	
Nastavení urovne výkonu	Dodávána úroveň výkonu	0 ÷ 100%	
Rychlost ventilatoru	Zobrazí rychlost ventilátoru (ot./min)	-- (ot./min)	
Výstupní teplota	Zobrazuje výstupní teplotu vytápění	0 ÷ 99°C	
Plamen	Zobrazí stav plamene	Off - Zap.	
Okruh topení	Oznámí, jestli je aktivováno vytápění	Off - Zap.	
Okruh TUV	Oznámí, jestli je aktivován ohřev TUV	Off - Zap.	
Porucha	Zobrazí případnou anomálii	--	

INSTALATÉR

NABIDKA/Pomoc/Specialni funkce/ Test SC			
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení
Aktivace testu SC	Aktivace funkce testu spalinové cesty	Zastavit - Spustit	Zastavit
Stav	Stav funkce	Off - Zap.	
Rychlost ventilatoru	Zobrazí rychlost ventilátoru (ot./min)	-- (ot./min)	
Porucha	Zobrazí případnou anomálii	--	

UŽIVATEL

NABIDKA/Pomoc/Specialni funkce/ Kompletní kalibrace		
Položka menu	Popis	Rozsah
Kompletní kalibrace	Aktivace funkce rychlé kalibrace (Přístup do okna kalibrace aktivací kompletní kalibrace: umožňuje změnu nastavení spalování)	

NABIDKA/Pomoc/Specialni funkce/ Rychlá kalibrace		
Položka menu	Popis	Rozsah
Rychlá kalibrace	Aktivace funkce rychlé kalibrace (Přístup do okna kalibrace aktivací rychlé kalibrace)	

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



NABIDKA/Pomoc/Specialni funkce/Funkce vysouseni podlahy				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Start vysous. podlahy	Umožňuje aktivaci funkce výběrem Ano a předčasné ukončení po výběru Ne	Ne - Ano	Ne	
Nast. min. vyst tepl	Je možné nastavit minimální výstupní teplotu začátku funkce ohřevu podlahy	20 ÷ 45 (°C)	25°C	
Nast. max. vyst tepl	Je možné nastavit maximální dodávanou výstupní teplotu během funkce ohřátí podlahy	25 ÷ 55 (°C)	45°C	
Doba pov. pri min. nast	Je možné nastavit dny trvání při minimálním nastavení výstupu během funkce vytápění podlahy	1 ÷ 7 (Den/Dny)	3 Den/Dny	
Gradient vzestupu	Je možné nastavit rychlost zvýšení teploty výstupu z minimální na maximální a minimálního výstupu během funkce vytápění podlahy	3 ÷ 30 (°C/Den)	30°C/Den	
Doba pov. pri max. nast	Je možné nastavit dny trvání při maximálním nastavení výstupu během funkce vytápění podlahy	1 ÷ 10 (Den/Dny)	4 Den/Dny	
Gradient poklesu	Je možné nastavit rychlost snížení teploty výstupu z maximální na minimální během funkce vytápění podlahy	3 ÷ 30 (°C/Den)	30°C/Den	
Stav	Zobrazí průběh funkce vytápění podlahy	Off = funkce deaktivována		
		Min = aktivní funkce se setrváním na nastavení minimálního výstupu		
		nahoru = aktivní funkce při zvýšení nastavení minimální a maximální výstupní teploty		
		Max = aktivní funkce se setrváním na nastavení maximálního výstupu		
		dolu = aktivní funkce při snížení nastavení maximální a minimální výstupní teploty		
Doba udr. T max	Zobrazí dobu setrvání při maximální teplotě vytápění podlahy (h)	(h)		
Trvani funkce ve dnech	Zobrazují zbývající čas k dokončení provozu ve dnech	(Den/Dny)		
Trvani funkce v hodinach	Zobrazí zbývající čas do ukončení funkce v hodinách (připočíst ke zbývajícím dnům z předchozího parametru)	(h)		

NABIDKA/Pomoc/Udržba				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Vyberte pocet mesicu	Nastavení počtu měsíců pro naprogramovanou údržbu	Off - 36	Off	



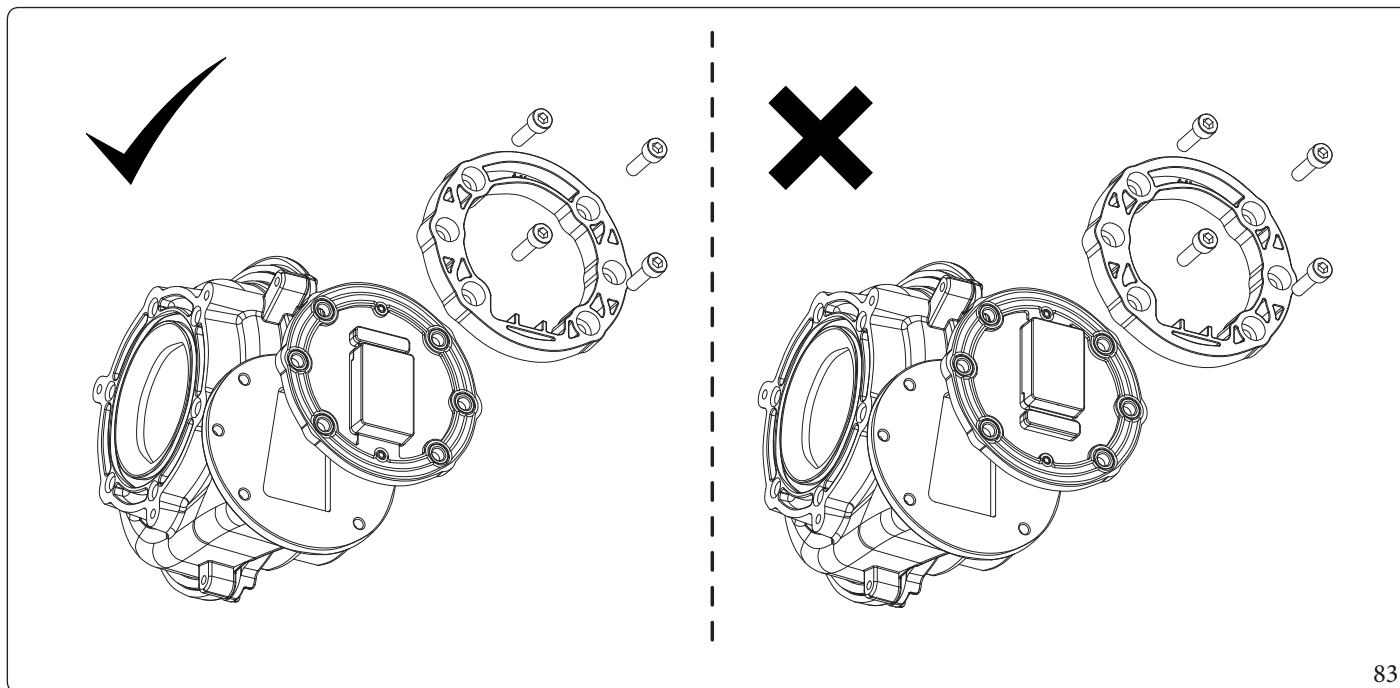
3.16 SPECIFICKÉ INFORMACE PRO SPRÁVNOU INSTALACI SPOTŘEBIČE V BĚŽNÝCH TLAKOVÝCH SYSTÉMECH ODVODU SPALIN ($C_{(10)}$ - $C_{(12)}$)



Přístroj je továrně vybaven zpětnou klapkou pro spaliny umístěnou za ventilátorem, takové zařízení, vzhledem k důležitosti správného fungování, musí být zkontrolováno každý rok během instalací $C_{(10)}$ a $C_{(12)}$ a gumový prvek musí být vyměněn, pokud se zjistí nějaké zasekávání v částech, které se hýbou.



Z bezpečnostních důvodů je nutné po 10 letech provozu vyměnit zpětnou klapku spalín (uvnitř zařízení).



83



Před odstraněním prvků těsnosti uzavřené komory ověřte prostřednictvím analyzátoru spalín a při vypnutém přístroji, že v odběrové jímce spalín nejsou stopy spalín.

Přítomnost produktů spalování je znakem, že zpětná klapka spalín (na výfuku přístroje) není správně uzavřena, v takovém případě bude vhodně zkontrolovat nepřítomnost spalín i v uzavřené komoře (analýza prostřednictvím jímky pro analýzu vzduchu).



Pokud se vyskytne špatné fungování zpětné klapky spalín, zejména na té na výstupu z kotle, a není možné uzavřít odkouření se společným přetlakovým odvodem spalín, je potřeba vypnout všechny připojené kotle, které jsou připojené ke společnému kouřovodu, nebo se ujistit, že jste uzavřeli bod připojení, abyste se vyhnuli rozšíření výrobků spalování do prostředí.

Až poté přistupte ke kontrole součástí a ujistěte se, že sifon zpětné klapky spalín (na výfuku) (obr. 46) je plný a vyměňte ho, pokud špatně funguje nebo je poškozený.

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



3.17 SPOJENÍ PŘÍSTROJE S BEZDRÁTOVÝMI SONDAMI PROSTŘEDÍ

Sada koncentrátoru (bezdrátové zónové centrály) s čidlem je složená ze dvou zařízení se schopností komunikovat mezi sebou pomocí rádiové frekvence. Připojení rádia mezi dvě zařízení **není továrně přednastaveno**.

Při instalaci je potřeba dodržovat následující operace, které jsou vyjmenované tak, aby aktivovaly rádiovou identifikaci a přidělily kontrolu prostředí správné zóně.

Čidlo prostředí bude umístěno do místa, na kterém chcete mít kontrolu teploty.

Čidlo prostředí funguje za použití dvou baterií 1,5V typu AA a nepotřebuje elektrická připojení skrz dráty.

Koncentrátor musí být připojen k přístroji prostřednictvím kabeláže (dodávána společně v sadě) a umístěn v blízkosti přístroje.

V případě potřeby je možné ho přemístit do vzdáleného prostředí od přístroje; v takovém případě je potřeba připravit vhodné elektrické připojení (není dodáváno společně se sadou).



Jak čidlo, tak koncentrátor jsou uzpůsobeny na provoz uvnitř domu; nemohou být používány venku a/nebo pod atmosférickými jevy.

Proces připojení:

Vložte baterii do čidla a stiskněte na 5 sek. tlačítko na čidle.



Pokud bylo čidlo již dříve připojené, světla led levá a led pravá budou blikat střídavě, takže je **potřeba přistoupit k odpojení RF** (viz operace Odpojení RF); pokud **ještě nebyla připojena** začne led levá blikat (Led pravá nesvítí), tak pokračujte k následujícímu kroku této procedury.

Přiřazení zóny k bezdrátovému čidlu prostředí:

1. ujistěte se, že jste správně provedli elektrická připojení mezi koncentrátorem a přístrojem a že jste vložili baterie do bezdrátové sondy;
2. uveďte přístroj pod napětí a vstupte do Menu. Pro další detaily o navigaci v menu a ovládání přístupu viz (Odst. 2.8);
3. vstupte pomocí přihlašovacích údajů „Servis“;
4. vstupte do Menu Zón;
5. vyberte zónu, ke které vztahuje čidlo prostředí;
6. vstupte do menu Konfigurace/Prostorová sonda;
7. vyberte Druh = RF;
8. Nastavte adresu M3 koncentrátoru, ke kterému chcete připojit bezdrátové čidlo (adresa M3 je definovaná pozicí switch, které jsou umístěné na vnitřní desce koncentrátoru, z výroby 0);
9. stiskněte OK (zobrazí se potvrzovací okno s textem „Potvrdit operaci“?);
10. přijmíte požadavek potvrzení stisknutím OK; po této činnosti displej zobrazí „Stav...“ (probíhá připojení) a na koncentrátoru se objeví blikající světlo led Sx (čkejte na připojení);
11. do 30 sekund se přesuňte na připojovací čidlo a stiskněte na 5 sek centrální tlačítko. Po rozblikání led levá stiskněte znovu krátce tlačítko (1 sekunda);
12. na čidle, po správně dokončené operaci, střídavě blikají 2 led světla SX a DX na 10 sek., poté se na led SX zobrazí počet připojených zón prostřednictvím blikání, led DX bude neměnný. Pokud se operace povedla úplně správně, budou dvě led světla blikat synchronně na 5 sekund a na displeji se zobrazí text „Stav No-Link“ (je potřeba zopakovat operaci);
13. na Displeji, při správně ukončené operaci se zobrazí stav čidla prostředí jako „Ok“.

Zobrazitelné indikace na menu „Stav Prostorová sonda“

Následující hesla se zobrazí v okně Prostorová sonda/ stav:

- **Stav = Chyba:** chyba konfigurace; na koncentrátoru dobře neskončila sekvence připojení. Zopakujte sekvenci připojení.
- **Stav = No-Link:** chyba na připojení RF mezi čidlem a koncentrátorem; může se objevit i vybitá baterie čidla. Zkontrolujte fungování bezdrátového čidla a zopakujte sekvenci připojení.
- **Stav = - - :** označuje konfiguraci; pokud se drží dlouho během sekvence připojení, zkontrolujte připojení mezi koncentrátorem a přístrojem.
- **Stav = ...:** označuje možnost připojení.
- **Stav = Ok:** označuje připojení mezi bezdrátovým čidlem a kontrolovanou zónou.



Odpojení RF bezdrátového čidla prostředí

V případě, že je potřeba resetovat předchozí přidělení provedené čidlem prostředí, postupujte provedení následující operace na čidle prostředí:

1. Stiskněte a držte stisknuté tlačítko na Čidle RF na alespoň 5s, pokud bylo čidlo již dříve připojené světla LED-levá a LED-pravá začnou blikat střídavě;
2. V tomto bodě znovu stiskněte na dalších 5s tlačítko a držte ho, dokud nebude blikat jen LED-levá zatímco LED-pravá zůstane vypnutá;
3. Počkejte na konec blikání led levá před tím, než přistoupíte k novému připojení.

Za použití volitelné sady jako je sada koncentrátoru pro bezdrátová čidla prostředí (pokud je potřeba ovládat jen jednu zónu) a případně sada bezdrátového čidla prostředí (pro ovládání případných dalších zón, maximálně 3) je možné aktivovat kontrolu prostředí ve vytápění, která bude přímo ovládána přístrojem.

Program vytápění bude řídit dvě teploty prostředí (comfort a sníženou) ve spojení s požadovanými časovými úseky na programu vytápění (případně odlišně pro 3 zóny).

V těchto podmínkách bude možné aktivovat modulační kontrolu výstupní teploty zařízení tak, aby limitovala spotřebu (dosadíte třídu kontroly teploty, viz následující tabulka).

Pro získání kompletní kontroly prostředí prostřednictvím bezdrátových čidel je možné připojit vnější čidlo (volitelné) a aktivovat kontrolu prostřednictvím aplikace Dominus (volitelné).

Připomínáme, že požadavek vytápění, kromě toho že je podřízený programu vytápění a zjištěné teplotě čidlem prostředí, budete také kontrolován připraveným kontaktem provozu (svorky 40-41 pro jednozónovou).

Pro elektrické připojení, konfiguraci a správné ovládání čidla prostředí (č. koncentrátoru) se podívejte do návodu k použití sady.

Třída	Příspěvek k sezónní energetické účinnosti vytápění prostředí	Popis
I	1%	Za použití až 2 bezdrátových Čidel prostředí s modulační funkcí neaktivní
V	3%	Za použití až 2 bezdrátových Čidel prostředí s modulační funkcí aktivní
VI	4%	Za použití až 2 bezdrátových Čidel prostředí s modulační funkcí aktivní dle prostoru a venkovní teploty (+ venkovní čidlo připojené ke kotli)
VIII	5%	Za použití až 3 bezdrátových Čidel prostředí s modulační funkcí aktivní

3.18 REŽIM AUTOMATICKÉHO ODVZDUŠNĚNÍ

Ovládání aktivace a nastavení Odvzdušnění je dostupné v Menu (s přístupem Servis) po následujícím postupu:

Nabídka / Pomoc / Speciální funkce / Odvzdušnění

Po vstupu na stránku „Odvzdušnění“ umožní okno prvnímu řádku aktivovat automatické odvzdušnění při každém novém napájení zařízení při výběru „Povolit odvzdušnění = Ano“ sériové nastavení).

Tato funkce trvá 8 minut a lze ji ukončit buď stisknutím tlačítka „Povolit odvzdušnění = Ne“, nebo stisknutím tlačítka „Reset“ na ovládacím panelu na hlavní obrazovce.

Na druhé řádce stránky „Odvzdušnění“ je možné aktivovat manuální odvzdušnění vybráním „Odvzdušnění = Spustit“.

Tato funkce bude trvat 18 hodin a bude možné ji ukončit buď návratem „Odvzdušnění = Zastavit“, nebo stisknutím tlačítka „Reset“ na ovládacím panelu.



3.19 KOMINÍK

Tato funkce slouží k dočasné aktivaci přístroje s proměnlivým výkonem po dobu 20 minut.

V tomto stavu jsou vyřazena veškerá nastavení a aktivní zůstávají funkce bezpečnostního termostatu a limitního termostatu. Pro spuštění funkce kominík je potřeba aktivovat funkci tak, že provedete následující proceduru:

Nabídka / Pomoc / Speciální funkce / Kominík

V prvním řádku aktivujte funkci výběrem možnosti „Spustit“.

Tato funkce umožňuje technikovi zkontrolovat parametry spalování v pracovní oblasti, která jde od minimálního k maximálnímu výkonu vytápění.

Když je funkce aktivována, je možné zvolit, jestli chceme provést kontrolu v režimu vytápění nebo v režimu TUV, otevřením kteréhokoliv vodovodního kohoutu teplé užitkové vody.

Vydávaný výkon hořákem je nastavitelný uvnitř menu kominík na parametru „Nastavení urovne výkonu“.

Provoz ve vytápění nebo TUV je zobrazen v okně kominík.

Po dokončení kontrol deaktivujte funkci výběrem možnosti „Zastavit“.

3.20 FUNKCE VYSOUŠENÍ PODLAHY

Přístroj je vybaven funkcí pro provedení „počátečního zátupu“ na novém podlahovém okruhu, plně v souladu s požadavky platných předpisů.

La funkce se dá aktivovat jen, pokud je přístroj v režimu ochrany proti zamrznutí.



Postupujte v souladu s informacemi výrobce podlahových systémů o charakteristikách tepelného šoku a jeho správném provedení.



Aby bylo možné aktivovat funkci, nesmí být připojen žádný prostorový termostat nebo řídicí jednotka, zatímco zařízení rozdělené na zóny musí být řádně zapojeno elektricky i hydraulicky.

Nabídka / Pomoc / Speciální funkce / Funkce vysousení podlahy

Aktivní čerpadla zóny jsou ty, které mají existující poptávku, provedenou pomocí vstupu termostatu prostředí.

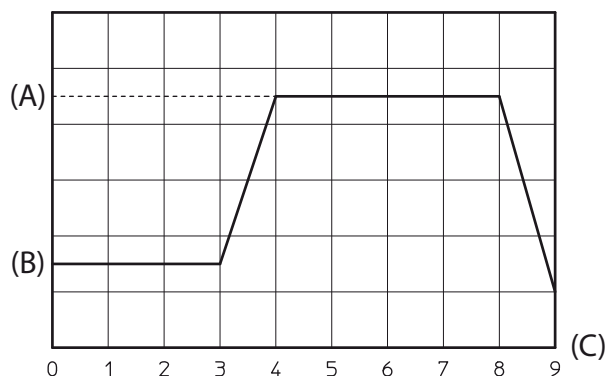
Standardní funkce má celkovou dobu trvání 8 dní, 3 dny při nižší nastavené teplotě a 5 dní při vyšší zvolené teplotě plus čas pro změny nahoru a dolů (Obr. 84).

Délku trvání můžete upravit změnou hodnoty parametrů viz (Odst. 2.8).

V tomto okamžiku se na displeji zobrazí „Probiha vytapeni podlahy“.

V případě anomálie se funkce pozastaví a znovu se spustí po obnovení normálních provozních podmínek z bodu přerušení.

TM (°C)



84

Vysvětlivky (Obr. 84):

(A) - Horní nastavení

(B) - Spodní nastavení

(C) - Dny



3.21 OCHRANA PROTI ZABLOKOVÁNÍ ČERPADLA

Přístroj je vybaven funkcí, která spouští čerpadlo nejméně jednou za 24 hodin po dobu 30 sekund, aby se snížilo riziko zablokování čerpadla v důsledku dlouhodobé nečinnosti.

3.22 OCHRANA PROTI ZABLOKOVÁNÍ TŘÍCESTNÉHO VENTILU

Ve fázi „TUV“ i „TUV-Vytápění“ je zařízení vybaveno funkcí, která po 24 hodinách od posledního spuštění motorizovaného třícestného ventilu aktivuje jeho kompletní cyklus, aby se snížilo riziko zablokování trojcestné jednotky v důsledku dlouhodobé nečinnosti.

3.23 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ

Pokud je teplota otopné vody na zpátečce ze soustavy nižší než 4 °C, přístroj se uvede do provozu, dokud nedosáhne teploty 42 °C.

3.24 PRAVIDELNÁ AUTODIAGNOSTIKA ELEKTRONICKÉ DESKY

Během provozu v režimu vytápění nebo s přístrojem v pohotovostním režimu se funkce aktivuje každých 18 hodin od poslední prověrky / napájení přístroje. V případě provozu v režimu TUV se autodiagnostika spustí do 10 minut po ukončení probíhajícího odběru a trvá přibližně 10 vteřin.



Během autokontroly zůstane přístroj nečinný. Komprimovaná signalizace.



3.25 DEMONTÁŽ PLÁŠTĚ

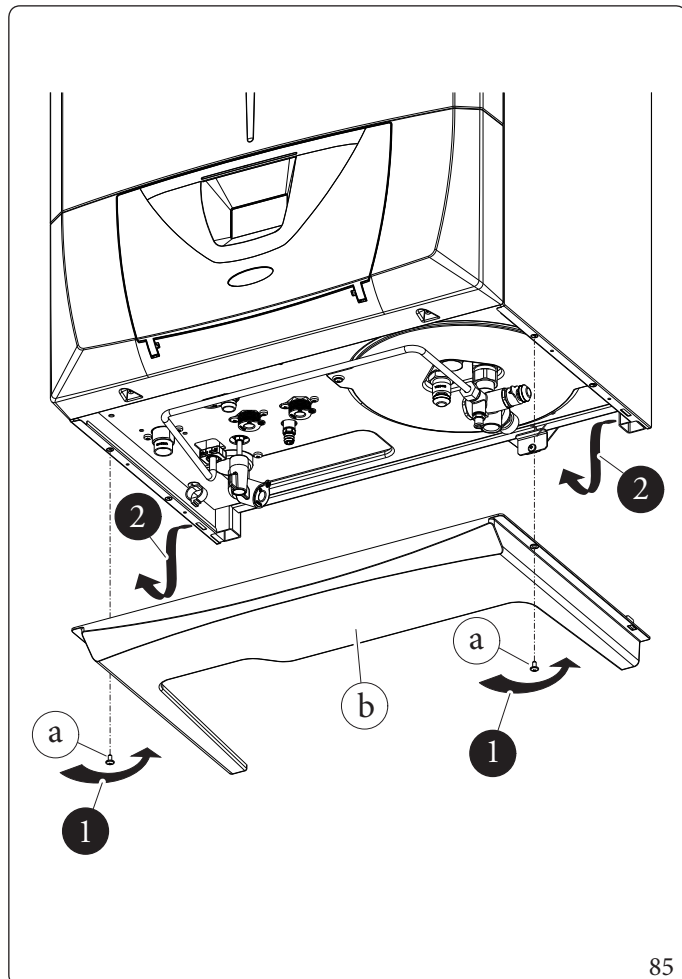
Pro servisní zásahy na přístroji je možné kompletně odmontovat plášť dle následujících pokynů:

Spodní mřížka (Obr. 85)

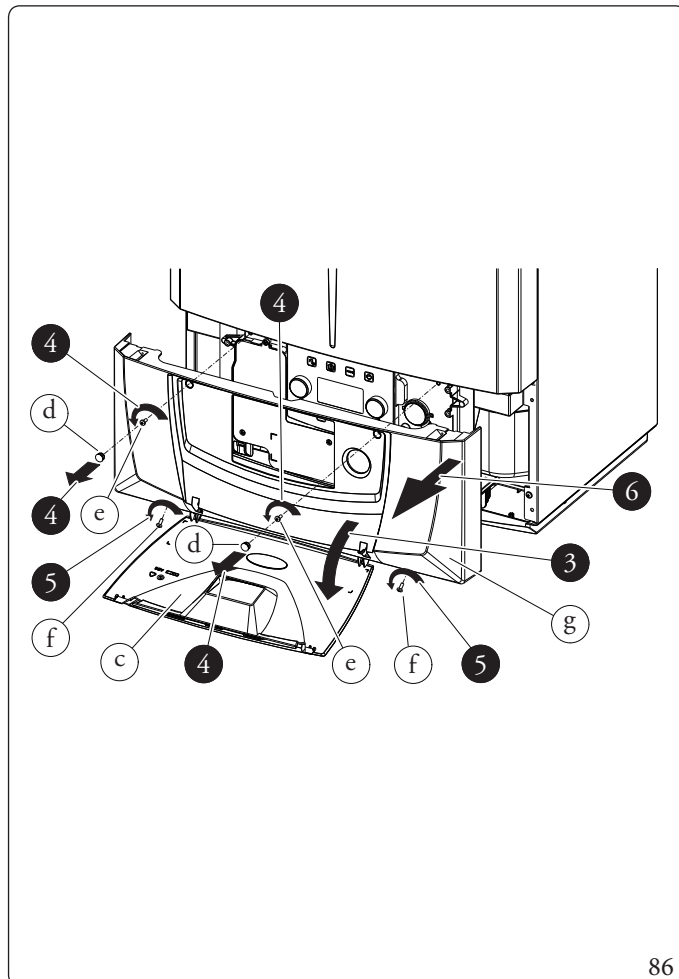
1. Odšroubujte dva šrouby (a).
2. Odstraňte kryt (b).

Přední panel (Obr. 86)

3. Otevřete dvířka (c).
4. Odstraňte krycí víčka (d) a vyšroubujte šrouby (e).
5. Vyšroubujte dva šrouby (f) umístěné pod závěsem.
6. Přitáhněte směrem k sobě přední část (g) a vyjměte ji ze spodního uložení.



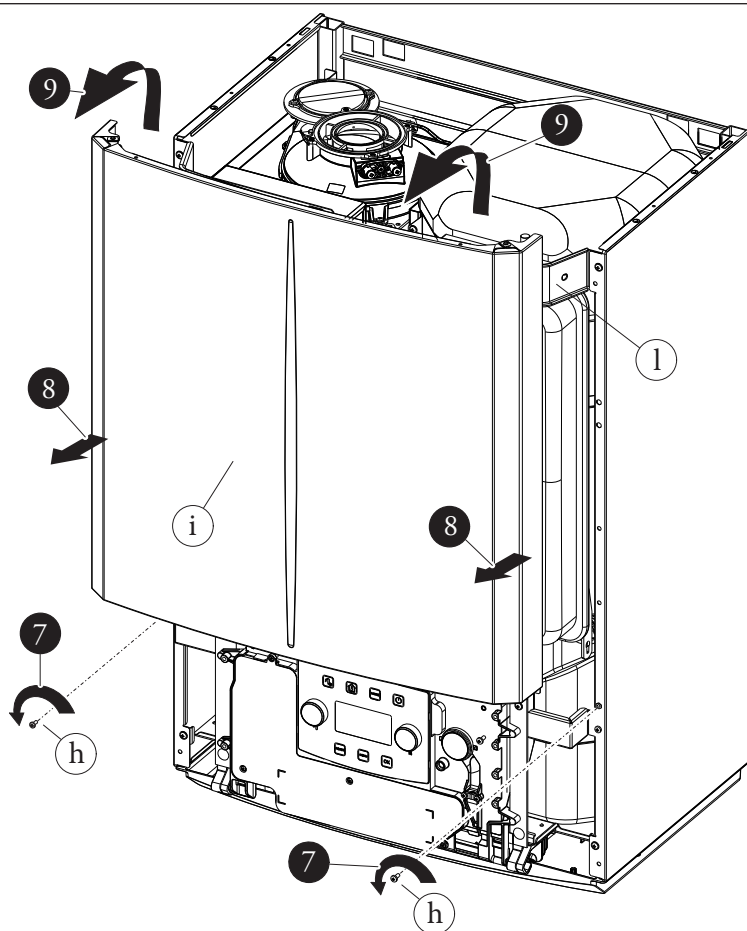
85



86

Přední kryt (Obr.87)

7. Vyšroubujte dva šrouby (h).
8. Zlehka přitáhněte přední část (i) směrem k sobě.
9. Uvolněte přední panel (i) z držáku (l) zatlačením nahoru a otočením směrem k sobě.



87

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

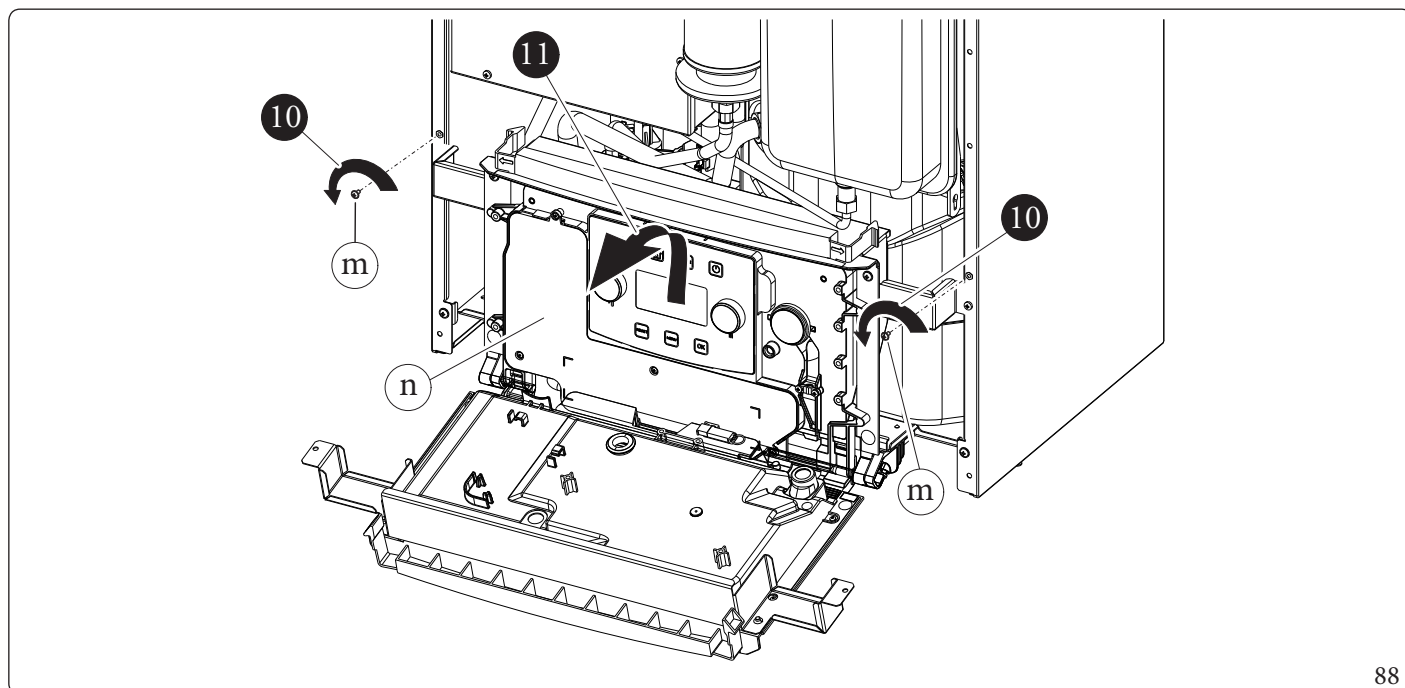
TECHNICKÉ ÚDAJE



Ovládací panel (Obr. 88)

10. Odšroubujte upevňovací šrouby (m) předního panelu.

11. Sklopte ovládací panel (n) směrem k sobě.

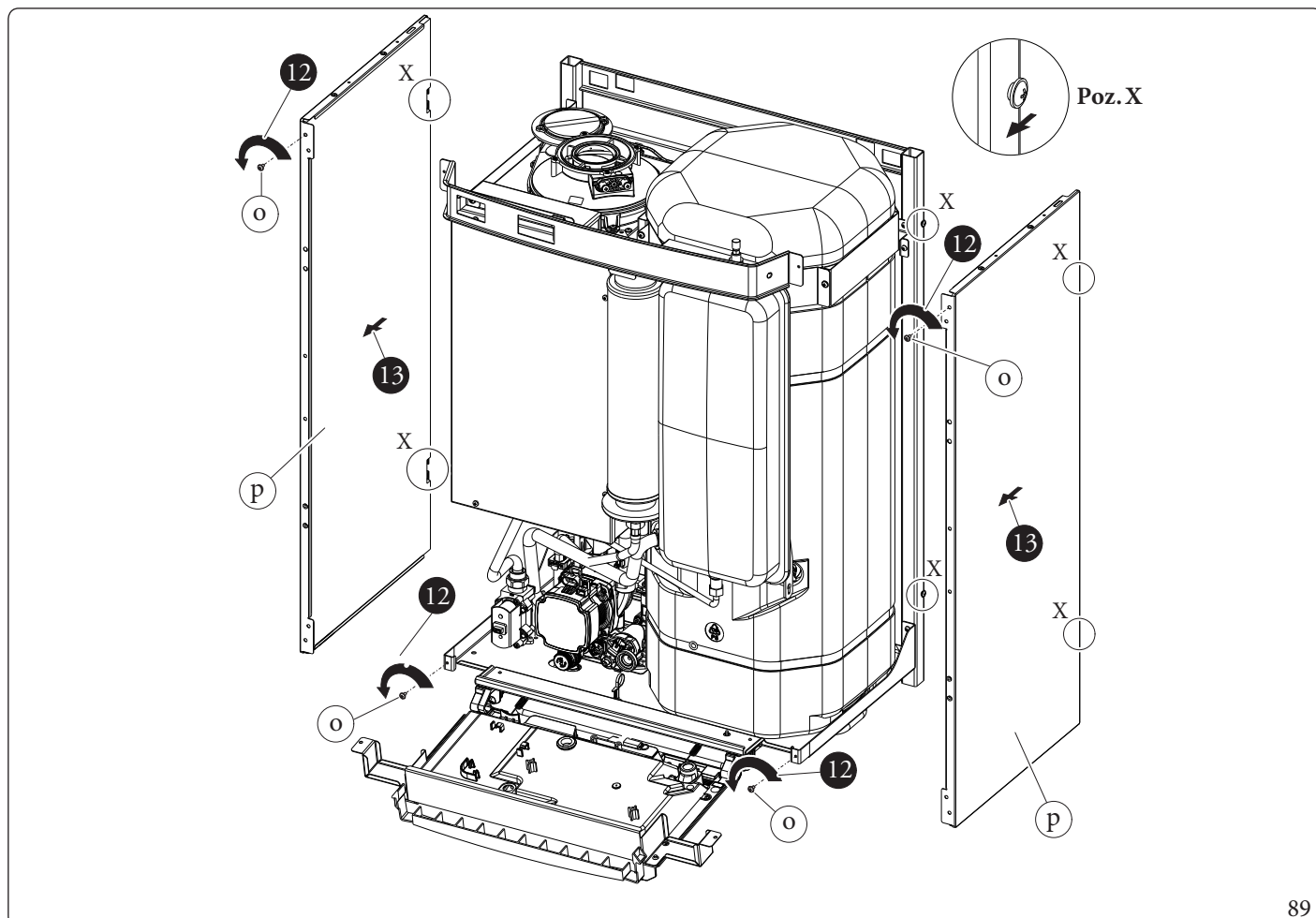


88

Boční panely (Obr. 89)

12. Vyšroubujte šrouby (o) upevňující boční panely (p).

13. Odstraňte boční panely (p) jejich vytažením ze zadního uložení (č. X).



89



4 TECHNICKÉ ÚDAJE

4.1 VARIABILNÍ TEPELNÝ VÝKON



Údaje o výkonu, uvedené v tabulce, byly získány se sacím a výfukovým potrubím o délce 0,5 m. Měření bylo provedeno se vzduchem o teplotě 15 °C při tlaku 1013 mbar.

Victrix Zeus Superior 25

			ZEMNÍ PLYN (G20)			PROPAN (G31)		
TEPELNÝ PŘÍKON	TEPELNÝ PŘÍKON		OTÁČKY VENTILÁTORU		PRŮTOK PLYNU HOŘÁKEM	OTÁČKY VENTILÁTORU		PRŮTOK PLYNU HOŘÁKEM
(kW)	(kW)		(ot./min)	(%)	(m³/h)	(ot./min)	(%)	(kg/h)
25,7	24,8	TUV	6400	100	2,72	6150	100	2,00
20,8	20,2	VYTÁPĚ- NÍ + TUV	5200	73	2,20	4925	70	1,62
19,5	18,9		5025	69	2,06	4750	66	1,51
18,5	18,0		4900	66	1,96	4625	62	1,44
17,5	17,0		4775	63	1,85	4500	59	1,36
16,0	15,6		4575	58	1,69	4300	54	1,24
15,0	14,6		4425	55	1,59	4175	51	1,17
14,0	13,6		4300	52	1,48	4050	48	1,09
12,5	12,2		4100	47	1,32	3850	43	0,97
11,6	11,2		3975	44	1,22	3725	40	0,90
11,0	10,7		3900	42	1,16	3675	39	0,85
10,0	9,7		3775	39	1,06	3550	35	0,78
9,0	8,7		3650	36	0,95	3400	32	0,70
8,5	8,2		3575	34	0,90	3350	30	0,66
7,5	7,2		3450	31	0,79	3225	27	0,58
7,0	6,7		3375	29	0,74	3150	25	0,54
4,8	4,6		3075	22	0,51	2525	10	0,37
2,3	2,2	VYTÁPĚ- NÍ	2150	0	0,24	2150	0	0,18
4,8	4,6	TUV	3085	22	0,51	2870	18	0,37

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Victrix Zeus Superior 30

			ZEMNÍ PLYN (G20)			PROPAN (G31)		
TEPELNÝ PŘÍKON	TEPELNÝ PŘÍKON		OTÁČKY VENTILÁTORU		PRŮTOK PLYNU HOŘÁKEM	OTÁČKY VENTILÁTORU		PRŮTOK PLYNU HOŘÁKEM
(kW)	(kW)		(ot./min)	(%)	(m³/h)	(ot./min)	(%)	(kg/h)
30,9	30,0	TUV	6150	83	3,27	5750	80	2,40
29,0	28,2	VYTÁPĚ- NÍ + TUV	5775	75	3,07	5450	73	2,25
27,5	26,7		5600	71	2,91	5275	69	2,14
26,0	25,3		5400	67	2,75	5075	64	2,02
24,0	23,3		5150	61	2,54	4850	59	1,86
22,5	21,9		4975	58	2,38	4650	55	1,75
21,0	20,4		4800	54	2,22	4475	51	1,63
19,5	19,0		4600	49	2,06	4300	47	1,51
17,5	17,0		4350	44	1,85	4050	41	1,36
16,0	15,6		4175	40	1,69	3850	37	1,24
15,0	14,6		4050	37	1,59	3750	34	1,17
14,0	13,6		3925	35	1,48	3625	31	1,09
13,0	12,6		3800	32	1,38	3500	29	1,01
12,0	11,7		3675	29	1,27	3375	26	0,93
11,0	10,7		3550	26	1,16	3250	23	0,85
10,0	9,7		3425	24	1,06	3125	20	0,78
7,3	7,1		3100	17	0,77	2775	12	0,57
3,0	2,8	VYTÁPĚ- NÍ	2350	0	0,32	2250	0	0,23
7,3	7,1	TUV	3100	17	0,77	2800	13	0,57



Victrix Zeus Superior 35

			ZEMNÍ PLYN (G20)			PROPAN (G31)		
TEPELNÝ PŘÍKON	TEPELNÝ PŘÍKON		OTÁČKY VENTILÁTORU		PRŮTOK PLYNU HORÁKEM	OTÁČKY VENTILÁTORU		PRŮTOK PLYNU HORÁKEM
(kW)	(kW)		(ot./min)	(%)	(m³/h)	(ot./min)	(%)	(kg/h)
34,9	33,9	TUV	6950	100	3,69	6650	100	2,71
29,0	28,2	VYTÁPĚ- NÍ + TUV	5775	75	3,07	5450	73	2,25
27,5	26,7		5600	71	2,91	5275	69	2,14
26,0	25,3		5400	67	2,75	5075	64	2,02
24,0	23,3		5150	61	2,54	4850	59	1,86
22,5	21,9		4975	58	2,38	4650	55	1,75
21,0	20,4		4800	54	2,22	4475	51	1,63
19,5	19,0		4600	49	2,06	4300	47	1,51
17,5	17,0		4350	44	1,85	4050	41	1,36
16,0	15,6		4175	40	1,69	3850	37	1,24
15,0	14,6		4050	37	1,59	3750	34	1,17
14,0	13,6		3925	35	1,48	3625	31	1,09
13,0	12,6		3800	32	1,38	3500	29	1,01
12,0	11,7		3675	29	1,27	3375	26	0,93
11,0	10,7		3550	26	1,16	3250	23	0,85
10,0	9,7		3425	24	1,06	3125	20	0,78
7,3	7,1		3100	17	0,77	2775	12	0,57
3,0	2,8	VYTÁPĚ- NÍ	2350	0	0,32	2250	0	0,23
7,3	7,1	TUV	3100	17	0,77	2800	13	0,57

INSTALATÉR
UŽIVATEL
SERVIS
TECHNICKÉ ÚDAJE


4.2 PARAMETRY SPALOVÁNÍ

Parametry spalování: podmínky měření výkonu (teplota výstupu / teplota zpátečky = 80/60 °C), referenční teplota prostředí = 20 °C.

Victrix Zeus Superior 25

Typ plynu		G20	G31
Vstupní tlak plynu	mbar	20,0	37,0
Průměr plynové trysky	mm	5,00	5,00
Otáčky ventilátoru při zapalování	ot/min	3800	3800
Otáčky ventilátoru po větrání	ot/min	3800	3800
Celkové množství spalín při jmenovitém výkonu v režimu TUV	kg/h	43	42
Celkové množství spalín při jmenovitém výkonu v režimu vytápění	kg/h	35	33
Celkové množství spalín při minimálním výkonu	kg/h	4	4
CO ₂ při jmen. průtoku	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,3 (9,8 ÷ 10,8)
*O ₂ při jmen. výkonu		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO ₂ při zapalování	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,7 (10,2 ÷ 11,2)
*O ₂ při průtoku zapalování		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	4,6 (5,3 ÷ 3,8)
CO ₂ při min. průtoku	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,4 ÷ 10,4)
*O ₂ při min. výkonu		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO s 0% O ₂ při jmenovitém/minimálním výkonu	ppm	124 / 5	189 / 6
NO _x s 0% O ₂ při jmenovitém/minimálním výkonu	mg/kWh	31 / 21	53 / 23
Teplota spalín při jmenovitém výkonu	°C	72	72
Teplota spalín při minimálním výkonu	°C	65	65
Max. teplota spalovaného vzduchu	°C	50	50

Při použití směsí H₂NG s podílem H₂ do 20 % (podle plynu distribuovaného v síti) se všechny kalibrační operace spotřebiče musí vztahovat na hodnoty O₂ plynu G20 uvedené ve výše uvedené tabulce.



Victrix Zeus Superior 30

Typ plynu		G20	G31
Vstupní tlak plynu	mbar	20,0	37,0
Průměr plynové trysky	mm	5,70	5,70
Otáčky ventilátoru při zapalování	ot/min	3500	3375
Otáčky ventilátoru po větrání	ot/min	3500	3375
Celkové množství spalin při jmenovitém výkonu v režimu TUV	kg/h	52	50
Celkové množství spalin při jmenovitém výkonu v režimu vytápění	kg/h	49	47
Celkové množství spalin při minimálním výkonu	kg/h	5	5
CO ₂ při jmen. průtoku	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,5 (10,0 ÷ 11,0)
*O ₂ při jmen. výkonu		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO ₂ při zapalování	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,5 (10,0 ÷ 11,0)
*O ₂ při průtoku zapalování		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	4,9 (5,6 ÷ 4,1)
CO ₂ při min. průtoku	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,3 (9,8 ÷ 10,8)
*O ₂ při min. výkonu		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO s 0% O ₂ při jmenovitém/minimálním výkonu	ppm	134 / 3	233 / 3
NO _x s 0% O ₂ při jmenovitém/minimálním výkonu	mg/kWh	22 / 15	41 / 25
Teplota spalin při jmenovitém výkonu	°C	68	67
Teplota spalin při minimálním výkonu	°C	66	66
Max. teplota spalovaného vzduchu	°C	50	50

Při použití směsí H₂NG s podílem H₂ do 20 % (podle plynu distribuovaného v síti) se všechny kalibrační operace spotřebiče musí vztahovat na hodnoty O₂ plynu G20 uvedené ve výše uvedené tabulce.

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



Victrix Zeus Superior 35

Typ plynu		G20	G31
Vstupní tlak plynu	mbar	20,0	37,0
Průměr plynové trysky	mm	5,70	5,70
Otáčky ventilátoru při zapalování	ot/min	3500	3375
Otáčky ventilátoru po větrání	ot/min	3500	3375
Celkové množství spalín při jmenovitém výkonu v režimu TUV	kg/h	59	58
Celkové množství spalín při jmenovitém výkonu v režimu vytápění	kg/h	49	47
Celkové množství spalín při minimálním výkonu	kg/h	5	5
CO ₂ při jmen. průtoku	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,3 (9,8 ÷ 10,8)
*O ₂ při jmen. výkonu	%	5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO ₂ při zapalování	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,5 (10,0 ÷ 11,0)
*O ₂ při průtoku zapalování	%	5,1 (6,0 ÷ 4,2)	4,9 (5,6 ÷ 4,1)
CO ₂ při min. průtoku	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,3 (9,8 ÷ 10,8)
*O ₂ při min. výkonu	%	5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO s 0% O ₂ při jmenovitém/minimálním výkonu	ppm	141 / 3	227 / 3
NO _x s 0% O ₂ při jmenovitém/minimálním výkonu	mg/kWh	22 / 15	34 / 25
Teplota spalín při jmenovitém výkonu	°C	71	70
Teplota spalín při minimálním výkonu	°C	-	-
Max. teplota spalovaného vzduchu	°C	50	50

Při použití směsí H₂NG s podílem H₂ do 20 % (podle plynu distribuovaného v síti) se všechny kalibrační operace spotřebiče musí vztahovat na hodnoty O₂ plynu G20 uvedené ve výše uvedené tabulce.



4.3 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

		VICTRIX ZEUS SUPERIOR 25	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 30	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 35
Jmenovitý tepelný příkon při ohřevu TUV	kW	25,7	30,9	34,9
Jmenovitý tepelný příkon v režimu vytápění	kW	20,8	29,0	
Minimální tepelný příkon	kW	2,3	3,0	
Jmenovitý tepelný příkon užitkového okruhu s plynem 20%H2NG	kW	23,6	28,5	32,7
Jmenovitý tepelný příkon s plynem 20%H2NG	kW	19,1	27,3	
Minimální tepelný příkon s plynem 20%H2NG	kW	2,3	3,0	
Jmenovitý tepelný výkon v režimu ohřevu TUV (využitelný)	kW	24,8	30,0	33,9
Jmenovitý tepelný výkon v režimu vytápění (využitelný)	kW	20,2	28,2	
Minimální tepelný výkon (využitelný)	kW	2,2	2,8	
*Účinnost při spádu 80/60 Jmen./Min.	%	97,0 / 93,9	97,1 / 94,3	
*Účinnost při spádu 50/30 Jmen./Min.	%	105,1 / 105,9	105,0 / 103,7	
*Účinnost při spádu 40/30 Jmen./Min.	%	107,1 / 108,5	106,5 / 108,0	
Účinnost při jmenovitém výkonu (η100) ref. UNIEN 15502-1)	%	97,4	97,3	
Účinnost při částečném zatížení (η30) ref. UNIEN 15502-1)	%	109,7		
Tepelné ztráty na plášti s hořákem Off/On	%	0,48 / 0,63	0,61 / 0,63	
Tepelné ztráty v komíně s hořákem Off/On	%	0,01 / 2,37	0,01 / 2,27	
Max. provozní teplota v otopném okruhu	°C	90		
Min. nastavitelný rozsah teploty vytápění	°C	20		
Max. nastavitelný rozsah teploty vytápění	°C	85		
Využitelný objem expanzní nádoby kotle	l	5,8	7,1	
Přetlak pracovního plynu expanzní nádoby	bar	1,0		
Objem vody v kotli.	l	4,7	7,3	
Využitelný výtlak čerpadla při průtoku 1000l/h	kPa	26,3	30,8	
Rozsah nastavení teploty TUV	°C	10 / 60		
Max. provozní tlak v otopném okruhu	bar	3,0		
Min. tlak (dynamický) v okruhu TUV	bar	0,6		
Max. provozní tlak v okruhu TUV	bar	8,0		
Kapacita stálého odběru (ΔT 30°C)	l/min	12,4	15,0	16,9
Hmotnost plného kotle	kg	119,0	121,3	
Hmotnost prázdného kotle	kg	63,9	64,2	
Elektrické připojení	V/Hz	230 / 50		
Jmenovitý příkon	A	0,7	0,8	1,0
Instalovaný elektrický výkon	W	95	110	130
Stupeň elektrického krytí kotle	IP	X5D		
Rozsah provozní prostorové teploty	°C	0 ÷ 40		
Rozsah okolní provozní teploty se sadou proti zamrznutí (volitelné příslušenství)	°C	-15 ÷ 40		
Třída NO _x	-	6		
*NO _x vážené G20	mg/kWh	23	21	
CO vážené G20	mg/kWh	15	16	
Typ přístroje	-	B _{23p} B ₃₃ B _{53p} C ₁₃ C ₃₃ C ₄₃ C ₅₃ C ₆₃ C ₈₃ C ₉₃ C _{13X} C _{33X} C _{43X} C _{53X} C _{63X} C _{83X} C _{93X} C ₍₁₀₎₃ C ₍₁₂₎₃ C _{(10)3X} C _{(12)3X} C ₍₁₅₎₃ C _{(15)3X}		
Trh		CZ		
Kategorie		II2H3P		

* Účinnosti a vážené hodnoty NO_x se vztahují k nižší výhřevnosti.

Údaje odpovídající charakteristikám teplé užitkové vody se vztahují na dynamický vstupní tlak 2 barů a na vstupní teplotu 15 °C; hodnoty jsou měřeny přímo na výstupu přístroje a je třeba vzít do úvahy, že pro získání těchto údajů je zapotřebí míchání se studenou vodou. U typu C₆₃ je zakázáno instalovat přístroj v tovární konfiguraci na systémy, které obsahují kolektivní komíny v přetlaku. Konfigurace C₍₁₀₎ a C₍₁₂₎ jsou povoleny pouze s původním schváleným systémem odkouření

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



4.4 TECHNICKÉ PARAMETRY PRO KOMBINOVANÉ KOTLE (V SOULADU S NAŘÍZENÍM 813/2013)

Výkon a hodnoty NO_x uvedené v následujících tabulkách se vztahují k vyšší výhřevnosti.

Model	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 25		
Kondenzační kotel	ANO		
Nízkoteplotní kotel	NE		
Kotel typu B1	NE		
Kogenerační jednotka pro vytápění	NE		
Kombinované topné zařízení	ANO		
Jmenovitý tepelný výkon	P_n	20	kW
Sezónní energetická účinnost vytápění	η_s	94	%
Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: užitečný tepelný výkon			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	P_4	20,2	kW
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	P_1	6,9	kW
Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	η_4	87,7	%
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	η_1	99,0	%
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při plném zatížení	$e_{l_{\max}}$	0,021	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{\min}}$	0,015	kW
V pohotovostním režimu	P_{SB}	0,005	kW
Další položky			
Tepelná ztráta v pohotovostním režimu:	P_{stby}	0,058	kW
Spotřeba energie zapalovacího hořáku	P_{ign}	0,000	kW
Emise oxidů dusíku	NO_x	21	mg/kWh
Pro kombinované topné zařízení			
Deklarovaný zátěžový profil	XL		
Účinnost ohřevu TUV	η_{WH}	80	%
Denní spotřeba elektrické energie	Q_{elec}	0,234	kWh
Roční spotřeba elektrické energie	AEC	51	kWh
Denní spotřeba plynu	Q_{fuel}	24,651	kWh
Roční spotřeba plynu	AFC	20	GJ
(*) Vysokoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 60°C na vstupu do kotle (zpátečka) a 80°C na výstupu do topné soustavy.			
(**) Nízkoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 30°C, u nízkoteplotních kotlů 37°C a u ostatních ohřevů 50°C teploty na vstupu do kotle (zpátečka).			

Model	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 30		
Kondenzační kotel	ANO		
Nízkoteplotní kotel	NE		
Kotel typu B1	NE		
Kogenerační jednotka pro vytápění	NE		
Kombinované topné zařízení	ANO		
Jmenovitý tepelný výkon	P_n	28	kW
Sezónní energetická účinnost vytápění	η_s	94	%
Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: užitečný tepelný výkon			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	P_4	28,2	kW
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	P_l	9,5	kW
Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	η_4	87,6	%
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	η_l	98,8	%
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,020	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,015	kW
V pohotovostním režimu	P_{SB}	0,005	kW
Další položky			
Tepelná ztráta v pohotovostním režimu:	P_{stby}	0,088	kW
Spotřeba energie zapalovacího hořáku	P_{ign}	0,000	kW
Emise oxidů dusíku	NO_x	19	mg/kWh
Pro kombinované topné zařízení			
Deklarovaný zátěžový profil	XL		
Účinnost ohřevu TUV	η_{WH}	80	%
Denní spotřeba elektrické energie	Q_{elec}	0,243	kWh
Roční spotřeba elektrické energie	AEC	53	kWh
Denní spotřeba plynu	Q_{fuel}	24,484	kWh
Roční spotřeba plynu	AFC	19	GJ
(*) Vysokoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 60°C na vstupu do kotle (zpátečka) a 80°C na výstupu do topné soustavy. (**) Nízkoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 30°C, u nízkoteplotních kotlů 37°C a u ostatních ohříváčů 50°C teploty na vstupu do kotle (zpátečka).			

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

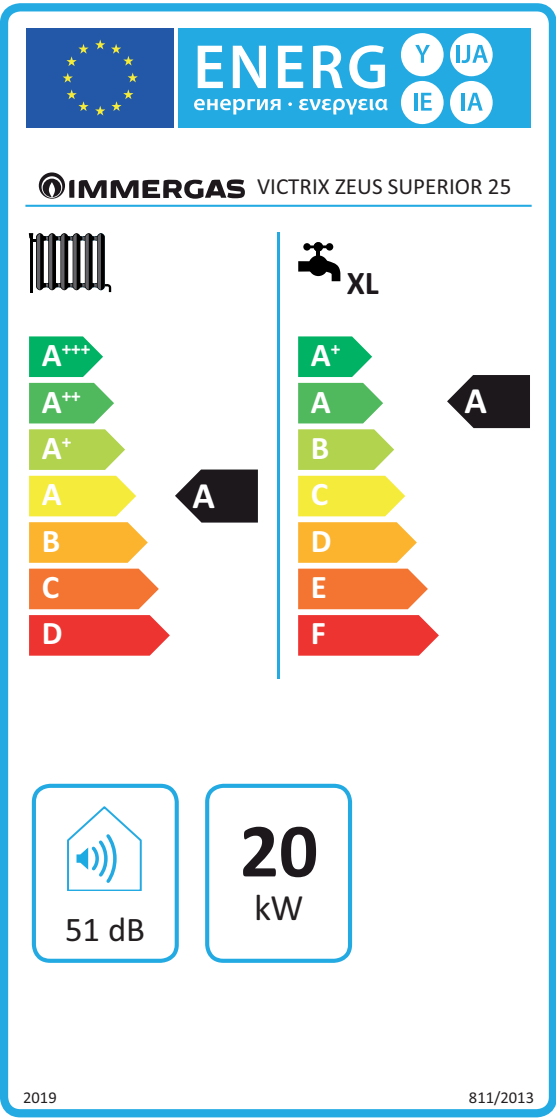


Model	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 35		
Kondenzační kotel	ANO		
Nízkoteplotní kotel	NE		
Kotel typu B1	NE		
Kogenerační jednotka pro vytápění	NE		
Kombinované topné zařízení	ANO		
Jmenovitý tepelný výkon	P_n	28	kW
Sezónní energetická účinnost vytápění	η_s	94	%
Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: užitečný tepelný výkon			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	P_4	28,2	kW
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	P_1	9,5	kW
Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	η_4	87,6	%
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	η_1	98,8	%
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,020	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,015	kW
V pohotovostním režimu	P_{SB}	0,005	kW
Další položky			
Tepelná ztráta v pohotovostním režimu:	P_{stby}	0,088	kW
Spotřeba energie zapalovacího hořáku	P_{ign}	0,000	kW
Emise oxidů dusíku	NO_x	19	mg/kWh
Pro kombinované topné zařízení			
Deklarovaný zátěžový profil	XL		
Účinnost ohřevu TUV	η_{WH}	80	%
Denní spotřeba elektrické energie	Q_{elec}	0,243	kWh
Roční spotřeba elektrické energie	AEC	53	kWh
Denní spotřeba plynu	Q_{fuel}	24,484	kWh
Roční spotřeba plynu	AFC	19	GJ
(*) Vysokoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 60°C na vstupu do kotle (zpátečka) a 80°C na výstupu do topné soustavy. (**) Nízkoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 30°C, u nízkoteplotních kotlů 37°C a u ostatních ohřevů 50°C teploty na vstupu do kotle (zpátečka).			



4.5 ENERGETICKÝ ŠTÍTEK (V SOULADU S NAŘÍZENÍM 811/2013)

Victrix Zeus Superior 25



INSTALATÉR

UŽIVATEL

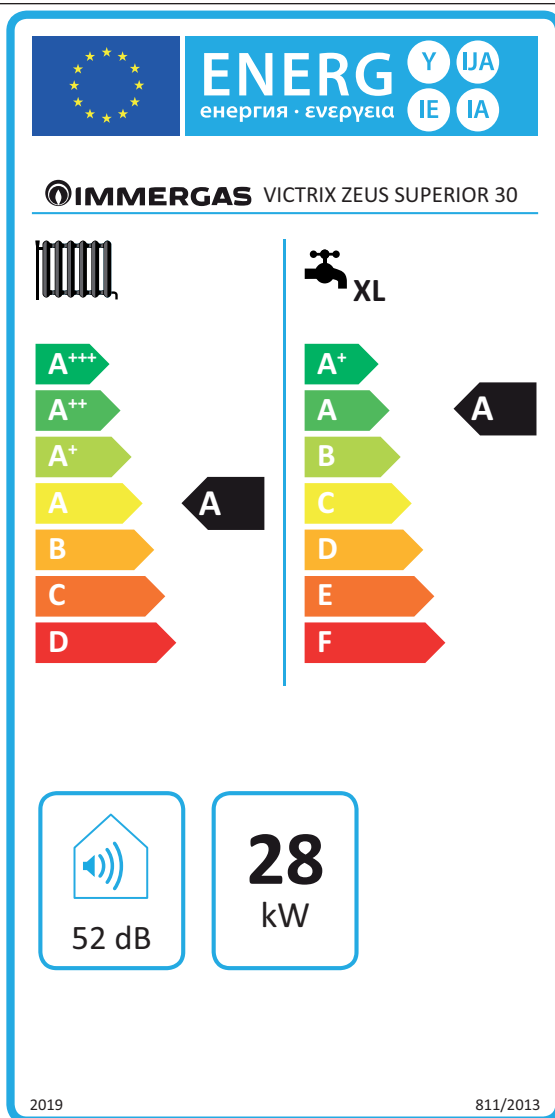
SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Nastavená	
Roční spotřeba energie pro režim vytápění (QHE)	GJ	35
Roční spotřeba elektřiny pro režim TUV (AEC)	kWh	51
Roční spotřeba paliva pro režim TUV (AFC)	GJ	20
Sezónní účinnost vytápění (ηs)	%	94
Účinnost ohřevu TUV (ηwh)	%	80

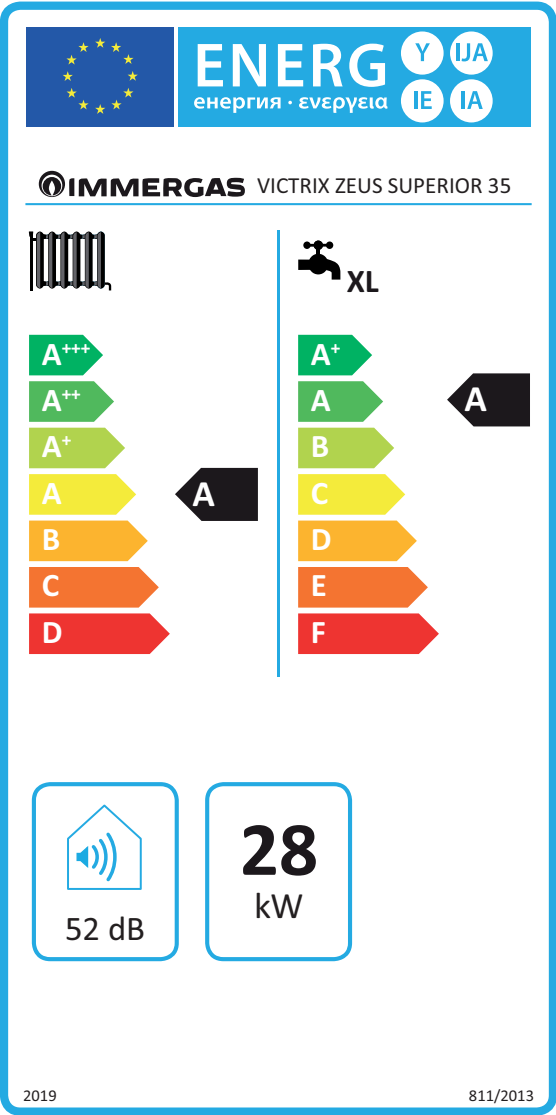


Victrix Zeus Superior 30



93

Parametr		Nastavená
Roční spotřeba energie pro režim vytápění (QHE)	GJ	48
Roční spotřeba elektřiny pro režim TUV (AEC)	kWh	53
Roční spotřeba paliva pro režim TUV (AFC)	GJ	19
Sezónní účinnost vytápění (ηs)	%	94
Účinnost ohřevu TUV (ηwh)	%	80



INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

Parametr		Nastavená
Roční spotřeba energie pro režim vytápění (QHE)	GJ	48
Roční spotřeba elektřiny pro režim TUV (AEC)	kWh	53
Roční spotřeba paliva pro režim TUV (AFC)	GJ	19
Sezónní účinnost vytápění (ηs)	%	94
Účinnost ohřevu TUV (ηwh)	%	80

Pro správnou instalaci zařízení postupujte dle kapitoly 1 tohoto návodu (kapitola je určena montážnímu nebo instalačnímu technikovi) a dle platných předpisů vztahujících se k instalaci.

Pro správnou údržbu postupujte dle kapitoly 3 tohoto návodu (kapitola je určena autorizovanému servisnímu technikovi) a dodržujte uvedené servisní intervaly a doporučené technické postupy.

TECHNICKÉ ÚDAJE



4.6 PARAMETRY PRO VYPLŇOVÁNÍ INFORMAČNÍHO LISTU SESTAVY

V případě, že počínáte tímto přístrojem chcete vytvořit sestavu, použijte montážní listy uvedené na (Obr. 96 a 98). Pro správné vyplnění zadejte do příslušných kolonek (jak je znázorněno na faksimile montážního listu) (Obr. 95 a 97) hodnoty v tabulkách „Parametry pro vyplnění montážního listu“ a „Parametry pro vyplnění montážního listu balíčků tuv“.

Zbývající hodnoty musí být převzaty z technických listů výrobků, které tvoří sestavu (např.: solární zařízení, integrovaná tepelná čerpadla, regulátory teploty).

Použijte list (Obr. 96) pro „sestavy“ odpovídajícího režimu vytápění (např.: kotel + řízení teploty).

Použijte informační list (Obr. 98) pro „sestavy“ odpovídající ohřevu TUV (např.: kotel + solární panely).

Formulář pro vyplňování informačního listu systémů pro vytápění.

Sezónní energetická účinnost vytápění kotle

1
I %

Regulátor teploty
Z informačního listu
regulátoru teploty

Třída I = 1 %, Třída II = 2 %,
Třída III = 1,5 %, Třída IV = 2 %,
Třída V = 3 %, Třída VI = 4 %,
Třída VII = 3,5 %, Třída VIII = 5 %

2
+ [] %

Přídavný kotel
Z informačního listu kotle

Sezónní energetická účinnost vytápění
(v %)
([] - 'I') x 0,1 = ± 3 [] %

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Rozměry
kolektoru (v m²)

Objem
nádře (v m³)

Účinnost
kolektoru (v %)

Klasifikace
nádře
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D-G = 0,81

('III' x [] + 'IV' x []) x (0,9 x ([] / 100) x [] = + 4 [] %

Přídavné tepelné čerpadlo
Z informačního listu tepelného
čerpadla

Sezónní energetická účinnost vytápění
(v %)
([] - 'I') x 'II' = + 5 [] %

Solární příspěvek a pomocné tepelné čerpadlo

Zvolte nižší
hodnotu 0,5 x 4 [] O 0,5 x 5 [] = - 6 [] %

Sezónní energetická účinnost vytápění soupravy

7
[] %

Třída sezónní energetické účinnosti vytápění soupravy

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
G F E D C B A A+ A++ A+++
< 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

Kotel a přídavné tepelné čerpadlo instalované s nízkoteplotními topnými tělesy při 35 °C?

Z informačního listu

tepelného čerpadla

7
[] + (50 x 'II') = [] %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto informačním listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.

Parametry pro vyplňování informačního listu

Parametr	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 25	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 30	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 35
"I"	94		
"II"	*		
"III"	1,32	0,95	
"IV"	0,52	0,37	

*k určení podle tabulky 5 Nařízení 811/2013 v případě „sestavy“ zahrnující tepelné čerpadlo k integraci kotle. V tomto případě musí být kotel považován za hlavní zařízení sestavy.

Informační list systémů pro vytápění.

Sezónní energetická účinnost vytápění kotle

1 %

Regulátor teploty
Z informačního listu
regulátoru teploty

Třída I = 1 %, Třída II = 2 %,
Třída III = 1,5 %, Třída IV = 2 %,
Třída V = 3 %, Třída VI = 4 %,
Třída VII = 3,5 %, Třída VIII = 5 %

2 %

Přídavný kotel
Z informačního listu kotle

Sezónní energetická účinnost
vytápění prostředí (v %)

(-) x 0,1 = ± %

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Rozměry
kolektoru (v m²)

Objem
nádře (v m³)

Účinnost
kolektoru (v %)

Klasifikace
nádře
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D-G = 0,81

(x + x) x (0,9 x (/ 100) x = + %

Přídavné tepelné čerpadlo
Z informačního listu tepelného
čerpadla

Sezónní energetická účinnost
vytápění prostředí (v %)

(-) x = + %

Solární příspěvek a pomocné tepelné čerpadlo

Zvolte nižší
hodnotu

0,5 x O 0,5 x = - %

Sezónní energetická účinnost vytápění sestavy

7 %

Třída energetické účinnosti vytápění sestavy

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
G F E D C B A A⁺ A⁺⁺ A⁺⁺⁺
 < 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

Kotel a přídavné tepelné čerpadlo instalované s nízkoteplotními topnými tělesy
při 35 °C?

Z informačního listu tepelného
čerpadla

7 + (50 x) = %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.



Formulář pro vyplňování informačního listu sestav systémů pro ohřev TUV

Energetická účinnost sestavy pro ohřev teplé užitkové vody kombinovaného kotle

¹
I %

Deklarovaný zátěžový profil:

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Pomocná elektrická energie

$$(1,1 \times \text{I} - 10\%) \times \text{II} - \text{III} - \text{I} = + \text{II} \%$$

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za normálního klimatu

³
 %

Třída energetické účinnosti ohřevu vody sestavy za průměrných klimatických podmínek

	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
☐ M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
☐ L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
☐ XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
☐ XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za chladnějších a teplejších klimatických podmínek

Chladnější: ³ - 0,2 x ² = %

Teplejší: ³ + 0,4 x ² = %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.

Parametry pro vyplňování informačních listů sestav TUV

Parametr	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 25	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 30	VICTRIX ZEUS SUPERIOR 35
"I"		80	
"II"		*	
"III"		*	

*k určení v souladu s nařízením 811/2013 a přechodnými metodami výpočtu dle Sdělení Evropské komise č. 207/2014.

Informační list systémů na ohřev TUV.

Energetická účinnost sestavy pro ohřev teplé užitkové vody kombinovaného kotle

¹ %

Deklarovaný zátěžový profil:

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Pomocná elektrická energie

(1,1 x - 10 %) x - = + ² %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za normálního klimatu

³ %

Třída energetické účinnosti ohřevu vody sestavy za průměrných klimatických podmínek

	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
☐ M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
☐ L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
☐ XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
☐ XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za chladnějších a teplejších klimatických podmínek

Chladnější: ³ - 0,2 x ² = %

Teplejší: ³ + 0,4 x ² = %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.



Immergas S.p.A.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

immergas.com



IMMERGAS

IMMERGASSPA-ITALY
CERTIFIED COMPANY
UNIENISO 9001:2015

Design, manufacture and post-sale
assistance of gas boilers, gas water heaters
and related accessories



This instruction booklet is made of
ecological paper.

